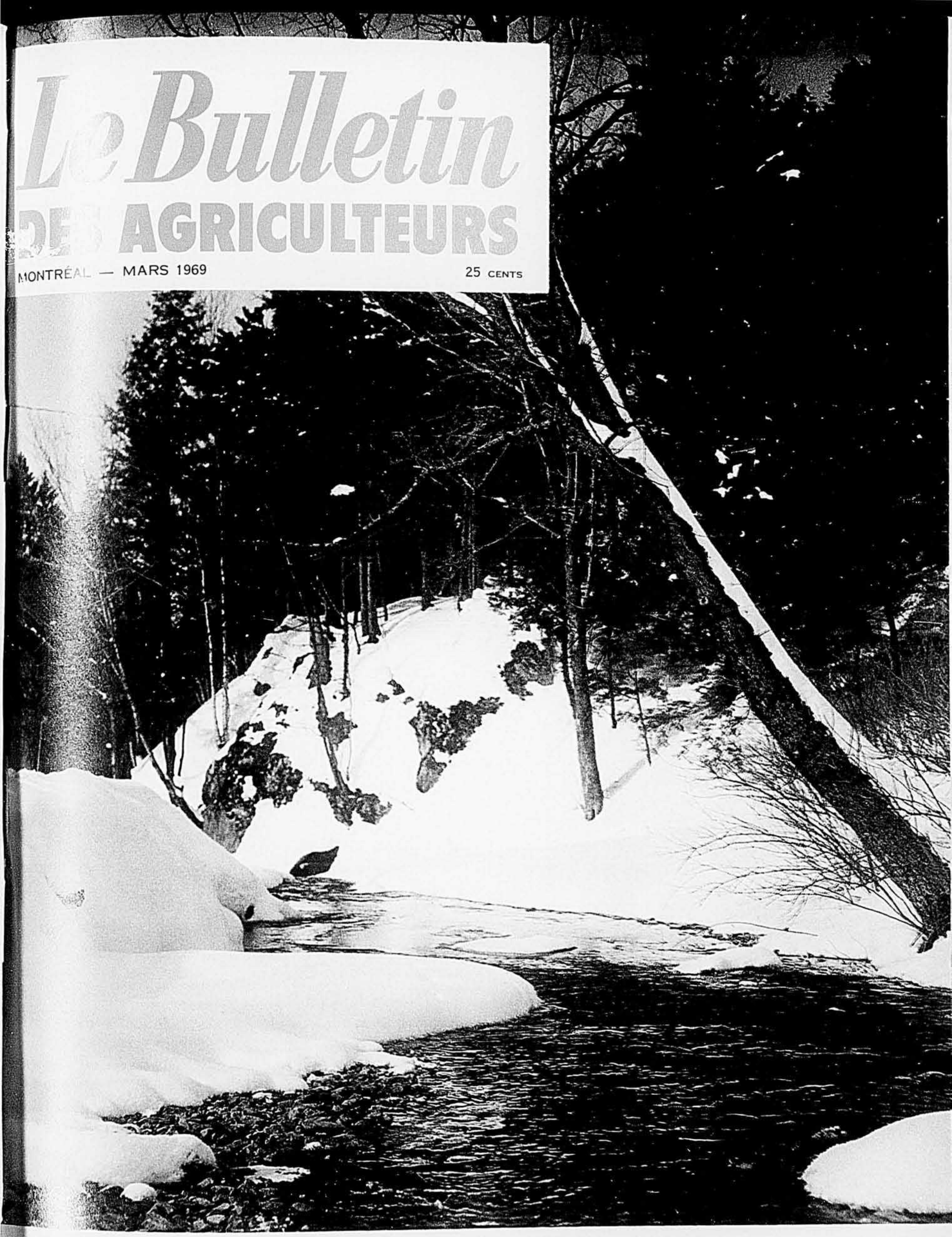
Le Bulletin DES AGRICULTEURS

MONTRÉAL — MARS 1969

25 CENTS



Le blé, notre céréale de demain? (page 13)

La Gaspésie de 1980 (page 16)

Quel service procure autant pour si peu?

En deux mois, l'électricité lave pour vous 3 600 assiettes, verres et tasses ainsi que des milliers d'ustensiles.
Elle grille 480 tranches de pain. Nettoie, sèche et repasse plusieurs centaines de pièces de linge.

Oui, en deux mois l'électricité fait tout cela pour vous et même plus. Tout cela pour à peine 25 cents par jour.

L'électricité se réserve les corvées.
L'électricité, c'est le confort total à la portée de tous.

Hydro-Québec

vous recevez plus...

1. L'ensemencement et l'épandage des engrais s'effectuent avec une précision parfaite qui assurera à vos récoltes le meilleur départ possible.
2. Les rouleaux cannelés (exclusivité) et les godets distributeurs à large ouverture, à l'épreuve de la corrosion, assurent une distribution exceptionnellement uniforme et précise du grain.
3. La densité du semis reste constante dans tout le champ. Le réglage de la distribution (exclusivité), monté sur roulements à billes, reste constant. Les godets distributeurs s'ajustent aisément à la grosseur des grains.
4. Grand choix d'ouvre-sillons. Ceux à disque unique ont un sep encoché (exclusivité) qui recouvre la semence de terre humide. Les modèles à double disque (exclusivité) déposent la semence à l'avant, directement au contact de la terre humide. Modèles courants à disque simple ou à coutre.
5. Avec les ouvre-sillons à placement séparé, l'engrais se dépose là où il est le plus efficace: au-dessus et en dessous de la semence. L'écoulement de l'engrais est assuré par les distributeurs en étoile.
6. Le fond de la trémie à engrais se rabat pour permettre un nettoyage rapide et complet de tout l'intérieur . . . excellent contre la corrosion.
7. L'ensemencement se poursuit avec le minimum d'arrêts. Les spacieuses trémies combinées contiennent de grandes quantités de semence et d'engrais.
8. Cette rapidité et cette précision du travail se maintiendront pendant longtemps, grâce à la durabilité de tous les éléments: organes de distribution anticorrosion, châssis ultra-robuste assurant l'alignement des pièces mobiles, arbre de relevage massif, commande par chaine à rouleaux, roulements à rouleaux coniques aux roues, trémies en tôle d'acier épaisse.
9. Très grand choix de modèles et de grandeurs. Modèles remorqués et semi-portés de 7 à 12 pieds pour rangs espacés de 6 et 7 pouces; 13 à 24 ouvre-sillons. Rangs droits ou en zigzag. 4 types d'ouvre-sillons, au choix.

International Harvester Company of Canada, Limited

pour réussir vos semis

avec les
SEMOIRS INTERNATIONAL
ultra-précis

et

le concessionnaire IH vous fera faire une belle affaire.

Qui a besoin de mauvaises herbes?

Protégez vos récoltes commerciales contre les mauvaises herbes grâce à

DACTHAL® W-75

L'herbicide DACTHAL W-75 appliqué immédiatement après l'ensemencement des champs ou le repiquage bannit bien des mauvaises herbes à tout jamais. En sus, il permet aux cultures de profiter au maximum des éléments nutritifs, de l'eau et du soleil . . . ainsi augmentant le rendement de vos champs. DACTHAL W-75 épargne considérablement d'efforts au cultivateur sans amener d'effets secondaires pour le sol. DACTHAL W-75 est agréé au Canada pour brocolis, choux de Bruxelles, choux, choux-fleurs, haricots verts, pois chinois, haricots secs, haricots de Lima, onions, navets, plantes de tomates à repiquer et fraises.

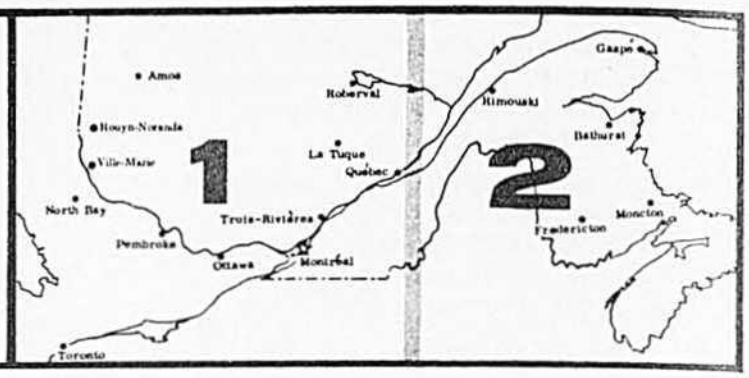
Produits chimiques de Diamond

En vente chez:
PFIZER COMPANY LIMITED
404 North Front Street
SARNIA, Ontario

POUR LE MOIS D'AVRIL

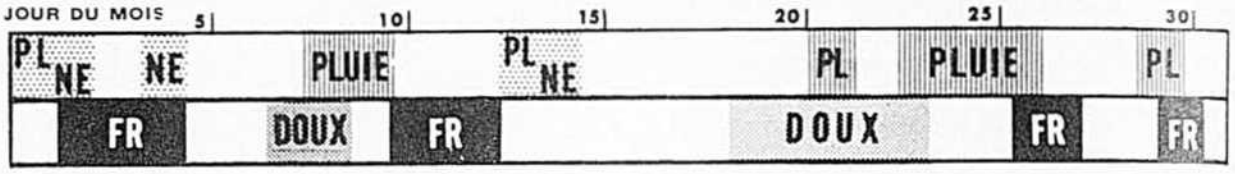
NOS PRONOSTICS*

RÉSUMÉ: Les précipitations seront plus élevées que d'habitude de la Vallée du St-Laurent au Nouveau-Brunswick. Elles seront moindres dans les régions du nord de la province. Incertain au cours des dix premiers jours et précipitations abondantes du 10 au 20. Il fera plus froid que la normale presque partout, surtout au cours de la première quinzaine et la dernière semaine.



NOTE: Ces pronostics ont été préparés à l'aide du compilateur électronique UNIVAC. L'expérience a prouvé qu'ils étaient justes dans la très grande majorité des cas. Les précipitations et le degré de température ne sont pas nécessairement prévus pour votre ferme mais bien pour votre région. Aussi, si on prévoit de la pluie entre le 23 et le 25 avril, cela ne veut pas dire qu'il pleuvra continuellement durant cette période mais que vous devez vous attendre à de la pluie au cours de cette période.

1



RÉGION DE L'ABITIBI — TÉMISCAMINGUE

Les précipitations seront de moins de deux pouces en avril. Pluie mêlée de neige le 1er, le 8. Elles seront plus légères les dix jours suivants et plus abondantes entre le 23 et le 25. Quelques averses autour du 29. Vagues de froid vers le 2 et le 10. Le thermomètre descendra à 10° dans plusieurs localités. Doux durant quelques jours vers le 7 avec 40° et vers le 19 avec 50°. Plus froid le 26. La moyenne de la température pour le mois sera au-dessous de la mnormale.

VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

La moyenne de la température sera au-dessous et les précipitations près de la normale. Les 4 premiers jours, pluie mêlée de neige et froid. Plus doux le 6 et le 7 avec de la pluie. Une vague de froid suivra et fera descendre le thermomètre à 20°. Du 10 au 20, beau, à l'exception de quelques légères précipitations le 13 et le 14. Du 19 au 22, le mercure enregistrera de 50 à 60°. Quelques averses le 21. Beaucoup de pluie le 23, suivie de temps plus froid. Des averses autour du 29.

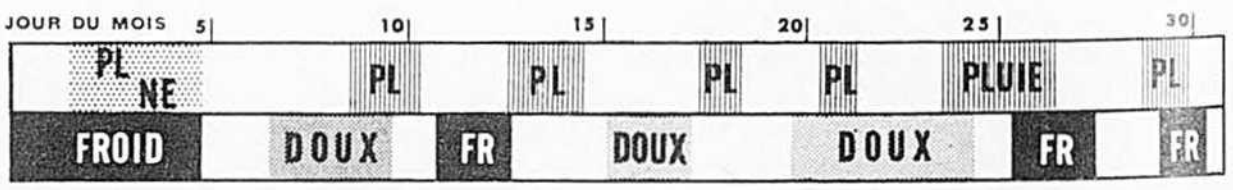
RÉGION DE MONTRÉAL ET DES CANTONS DE L'EST

Il fera plus froid que la normale dans la région. Froid le 11 et le 12 avec une température de 20° ou moins; de nouveau froid la dernière semaine. Temps doux vers le 8 et du 20 au 23, alors que le mercure pourra atteindre 50°. Précipitations les 1, 2 et 9, du 24 au 26 et durant quelques jours vers le 14.

RÉGION DU LAC ST-JEAN — CHICOUTIMI

Les précipitations ne seront que d'un pouce ou deux. De la neige du 1er au 4 et les 9 et 10, du 10 au 20, beau, à l'exception de quelques averses le 14 et le 17. Averses locales vers le 25; elles seront légères le 29 et le 30. La moyenne de la température sera près à au-dessous de la normale. Froid, les premiers jours, le 10 et le 11; plus chaud autour du 7 (entre 40 et 50°). Du 19 au 23, le mercure atteindra plus de 50°; plus froid durant quelques jours après le 25.

2



GASPÉSIE ET NOUVEAU-BRUNSWICK

Le total des précipitations sera au moins à la normale avec probabilité au-dessus de la moyenne dans quelques localités. Elles atteindront 3 à 5 pouces. Pluie mêlée de neige au début du mois. Précipitations abondantes durant quelques jours vers le 9 et le 10. Averses dispersées pour un jour ou deux vers le 14, le 18 et le 21. Rafales et pluies abondantes vers le 25 et le 29. Froid les 4 premiers jours du mois. Doux entre le 7 et le 9, le mercure marquera environ 50°. Froid le 11 et le 12, il fera entre 10 et 20°. Les dix jours suivants doux, entre 50 et 60°. Plus froid les cinq derniers jours du mois.

*Préparés exclusivement pour Le Bulletin des Agriculteurs par Irving P. Krick Associates, Inc.
Il est interdit de reproduire ces pronostics ou d'en faire un usage commercial sans autorisation écrite.

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS, 5670, rue Chauveau, Montréal 426. Succursale: 612 Sherbourne St., Toronto 5, Ont. Un magazine mensuel fondé en 1918. La Compagnie de Publication Rurale Inc. détient des droits réservés sur tout ce qui est publié dans Le Bulletin des Agriculteurs. Abonnement : $2.00 pour un an, $3.00 pour deux ans, $4.00 pour trois ans, $5.00 pour 5 ans, payable d'avance. Les renouvellements doivent être signés du nom et des mêmes initiales apparaissant sur la bande d'adresse, afin de prévenir la duplication. Les abonnés en donnant leur changement d'adresse devront aussi mentionner leur adresse précédente et l'adresse du nouveau bureau de poste. Courrier de la deuxième classe — Enregistrement no 0068.

Gageons que notre père Adam fut tenté par un fruit qui n'était même pas un hybride!

Songez à ce que peuvent accomplir les agriculteurs d'aujourd'hui avec le bagage de connaissances dont ils disposent.

Ils sont en voie de chambarder tout ce qui s'est fait de mieux jusqu'ici. Ils offrent aujourd'hui au consommateur des produits qui sont d'une qualité toujours excellente et d'une saveur très uniforme.

Le ministère de l'Agriculture du Canada, on le sait, y est pour quelque chose. Nous créons des variétés nouvelles et améliorées, et découvrons les meilleures façons de semer, de cultiver et de récolter. Nous étudions constamment des méthodes de perfectionner le traitement des produits.

Pour que le consommateur en ait pour son argent, nous voyons au classement des produits agricoles. Nous inspectons les fabriques de denrées alimentaires pour certifier qu'on y prépare des aliments salubres. Nous contrôlons enfin l'étiquetage pour vérifier si les catégories et normes apposées sur les produits par le fabricant répondent aux prescriptions officielles.

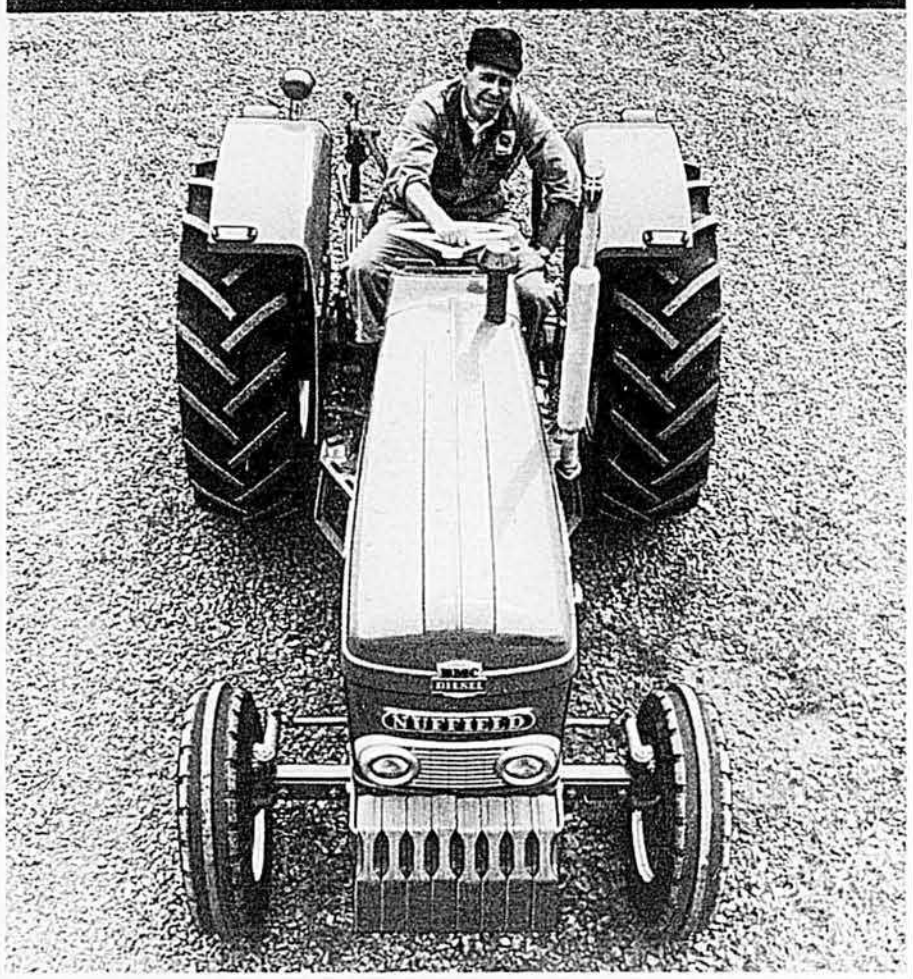
Quels avantages retirent alors de nos programmes le cultivateur et le consommateur? Ils aident le cultivateur à obtenir un rendement optimum de sa terre et à lui assurer une bonne rémunération en retour d'un produit de qualité supérieure. Nous veillons à ce que la maîtresse de maison obtienne régulièrement des produits de première qualité qui sont non seulement délicieux . . . mais vraiment irrésistibles.

C'est là une tentation qui en vaut la peine!.

Le ministère de l'Agriculture du Canada

L'hon. H. A. Olson, ministre — S. B. Williams, sous-ministre

Nous avons fait 58 améliorations dans les nouveaux tracteurs Nuffield.



Combien en voyez-vous?

Très peu sans doute. C'est que nos améliorations sont des perfectionnements mécaniques à l'intérieur plutôt qu'un amoncellement de chrome et de décorations à l'extérieur. Nous avons augmenté la puissance de cinq forces. Dix de plus sur le modèle PDF. Nous avons amélioré la distribution du poids, la traction, la commande hydraulique de tirage et de profondeur, nous avons amélioré aussi la visibilité et le confort du conducteur. Nous avons investi dans des changements qui en *valent* réellement le coût. Pourquoi ne pas en faire autant? Nuffield vous coûte quand même moins cher que tout autre tracteur dans sa classe.
Renseignez-vous sur les nouveaux tracteurs Nuffield auprès de votre vendeur Nuffield.

BONS TERRITOIRES DISPONIBLES POUR AGENTS ACTIFS.
Ecrivez à M. A. Fortier, Division des tracteurs BLM, 5605 Côte de Liesse, Montréal.

NUFFIELD

Division des tracteurs de British Leyland Motors Canada Limited

CATALOGUE GRATIS SUR DEMANDE

COURGES ORNEMENTALES : Plante annuelle grimpante utile pour couvrir arbres,, clôtures et talus. Culture très facile. Produisant des petites courges de toutes formes et de toutes les couleurs, se conservent indéfiniment et servent à de belles décorations, tel que centre de table etc., 6595 — mélange de toutes les variétés : pqt $0.25; 3 pqt $0.60.
Commandez dès maintenant.

LA SEMENCE SUPÉRIEURE 2051 VICTORIA, ST-LAMBERT, CTÉ CHAMBLY, QUÉ.

Mars 1969
(publié le 25 du mois)

Le Bulletin DES AGRICULTEURS

52e année, No 1

AGRICULTURE

Productions animales — J.-B. Roy et Jean-Paul Lemay, agronomes 8

Le cultivateur face à sa déclaration d'impôt — rédigé en collaboration 12

Le blé, notre céréale de demain ? — Moïse Cossette, agronome 13

Si c'était à refaire, Bernard Audet ferait peut-être des dettes — Moïse Cossette, agronome 14

Les conséquences de la mécanisation agricole — Jean-Marie Fortin, agronome 18

Productions végétales — Moïse Cossette, agronome 20

Aviculture — Jacques J. Martin, agronome 24

Production laitière — Gaspard Lalande et Jean-Paul Lemay, agronomes 27

Machinerie et construction — Jean-Marie Fortin, agronome 58

Protection des cultures — Thomas Simard, agronome 74

CHRONIQUES

Nos pronostics pour le mois d'avril 4

C'est nouveau! 35

Dates à retenir 68

Le cultivateur devant la loi 76

Séraphin — Claude-Henri Grignon 84

Onésime — Albert Chartier 86

Le Bulletin sportif — André Trudelle 88

Les mots croisés 90

ARTICLE ET NOUVELLES

La Gaspésie de 1980 — Georges Guy 16

Un mariage mouvementé — Suzanne Delcroix 41

Le Père Bougonneux — Claude-Henri Grignon 48

Bidgi-Bidgi — Yves Thériault 63

VOTRE DOMAINE MADAME

Personnalité sans complexe — Alice Ber 51

Fantaisies "maison" (cuisine) — Charlotte Cantin 52

Place aux accessoires (patrons) 54

Magazine féminin — Alice Ber 55

Lignes obliques (courtepointe) — Simone d'Amboise 59

Tissez pratique — Germaine Galerneau 81

Le courrier — Alice Ber 82

NOTRE PAGE COUVERTURE: C'est au Mont Echo, dans les Cantons de l'Est, que notre photographe a découvert cette scène annonciatrice de la fin de l'hiver qui aura été long.
(*Photo, Le Bulletin des Agriculteurs par Paul Taillefer*)

Mme LUCILLE FONTAINE DAVIS ..... *présidente*

Rédaction
CLAUDE CHOQUETTE, agronome ..... *rédacteur en chef*
MOÏSE COSSETTE, agronome ..... *rédacteur*
ALICE BER (Jeanne Grisé-Allard) ..... *rédactrice féminine*
P.-H. MARSOT, agronome ..... *aviculture*
JEAN-PAUL LEMAY et GASPARD LALANDE, agronomes — *productions animales*, *production laitière*, *production porcine*
JEAN-MARIE FORTIN, agronome ..... *machinerie et construction*

Service de la publicité
JACQUES LAUZON ..... *directeur*

LE MEILLEUR ÉLÉVATEUR MOBILE

PARCE QUE, de tous les élévateurs sur le marché, l'élévateur mobile JUTRAS est celui qui offre le plus d'espace d'empilement.

PARCE QUE l'élévateur mobile JUTRAS permet d'empiler le fumier et la litière à une distance de l'étable qui est toujours réglementaire.

PARCE QUE la structure de l'élévateur mobile JUTRAS est parfaitement stable, quelle que soit sa position.

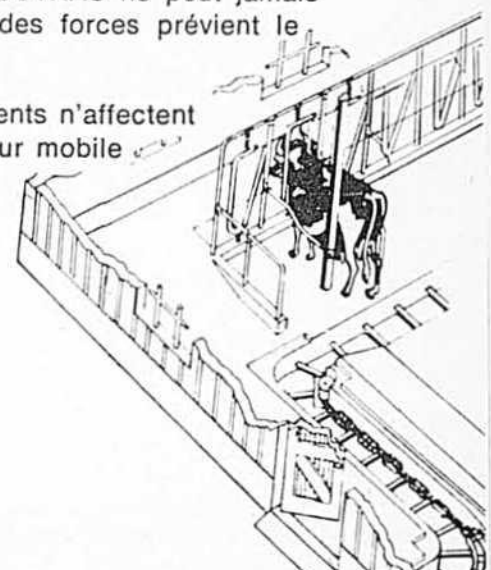
PARCE QUE son pilier de béton ne peut broncher : il supporte toujours un poids franc.

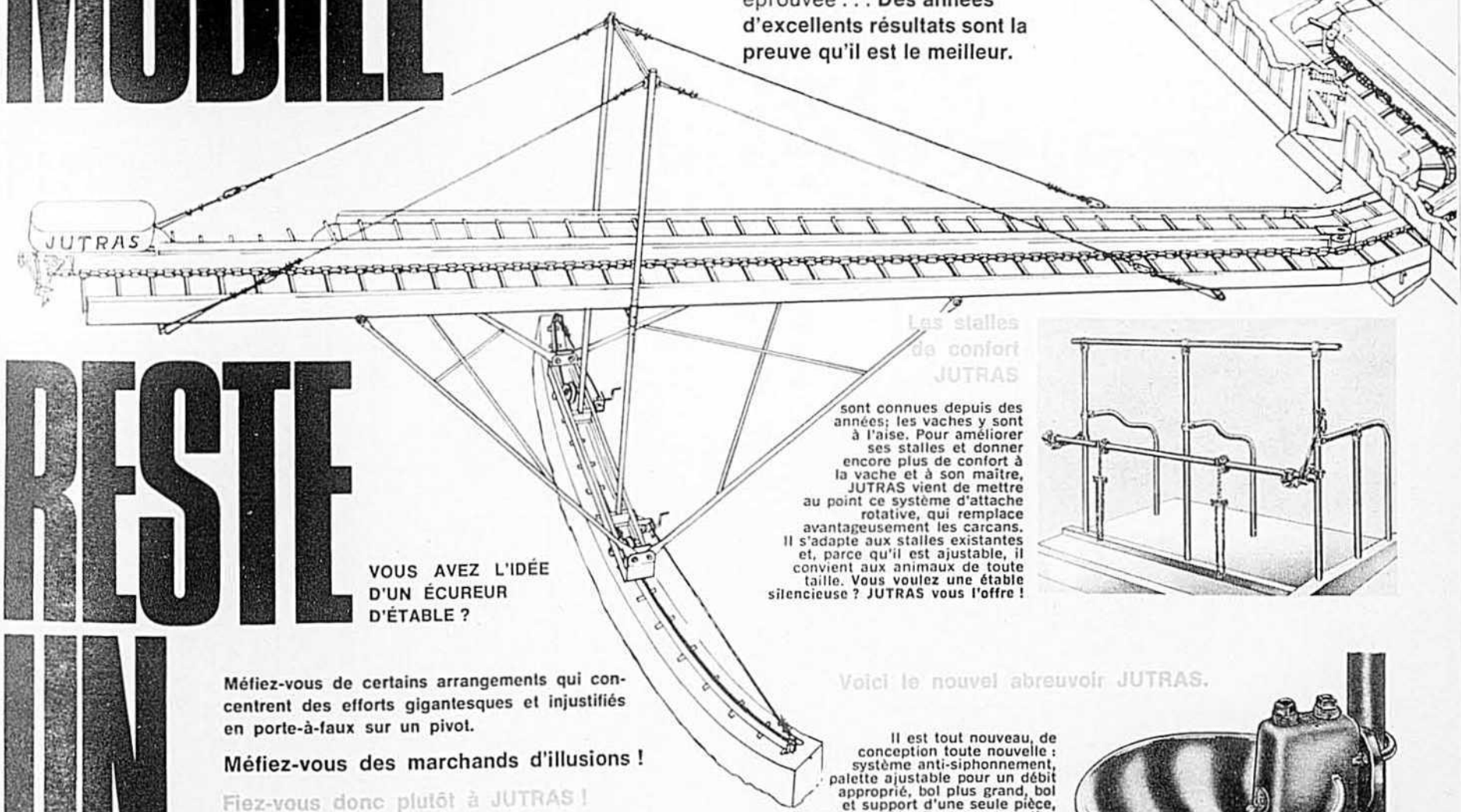
PARCE QUE, pour le cultivateur qui le choisit, il est de tout repos à tous les points de vue : érection facile, fonctionnement sûr, jamais le moindre encombrement à la circulation et à la manipulation du fumier.

PARCE QUE l'élévateur mobile JUTRAS ne peut jamais s'écrouler : le parfait équilibre des forces prévient le moindre risque.

PARCE QUE ni la gelée ni les vents n'affectent le principe selon lequel l'élévateur mobile JUTRAS a été conçu.

PARCE QUE l'élévateur mobile JUTRAS est d'une conception éprouvée . . . **Des années d'excellents résultats sont la preuve qu'il est le meilleur.**





RESTE UN JUTRAS !

VOUS AVEZ L'IDÉE D'UN ÉCUREUR D'ÉTABLE ?

Méfiez-vous de certains arrangements qui concentrent des efforts gigantesques et injustifiés en porte-à-faux sur un pivot.

Méfiez-vous des marchands d'illusions !

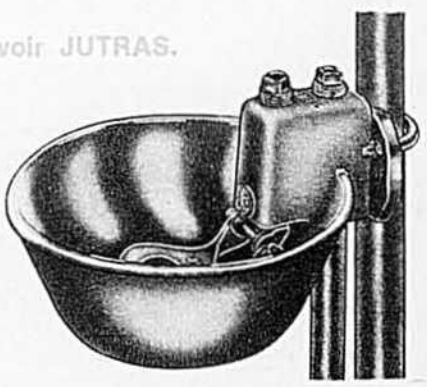
Fiez-vous donc plutôt à JUTRAS ! A lui seul le nom JUTRAS est déjà une garantie !

Les stalles de confort JUTRAS

sont connues depuis des années; les vaches y sont à l'aise. Pour améliorer ses stalles et donner encore plus de confort à la vache et à son maître, JUTRAS vient de mettre au point ce système d'attache rotative, qui remplace avantageusement les carcans. Il s'adapte aux stalles existantes et, parce qu'il est ajustable, il convient aux animaux de toute taille. **Vous voulez une étable silencieuse ? JUTRAS vous l'offre !**

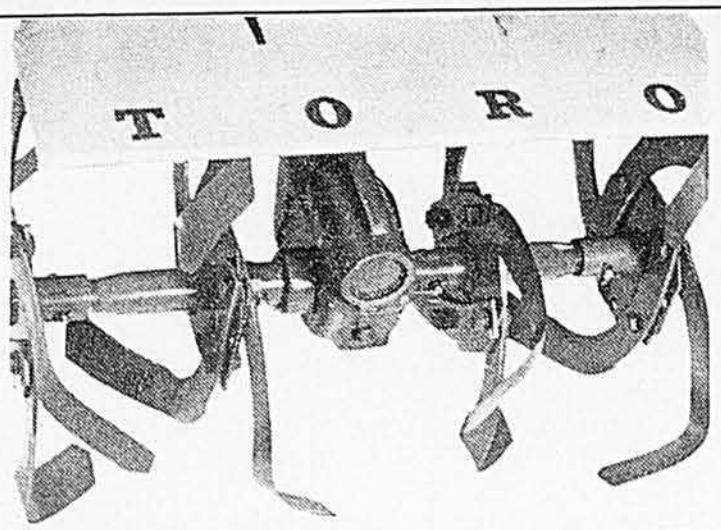
Voici le nouvel abreuvoir JUTRAS.

Il est tout nouveau, de conception toute nouvelle : système anti-siphonnement, palette ajustable pour un débit approprié, bol plus grand, bol et support d'une seule pièce, en fonte certifiée. Toutes ses parties vitales sont en cuivre. Il s'installe n'importe où. L'eau peut venir du haut ou du bas. Son mécanisme est simple et facile à démonter. La sorte d'eau n'affecte pas son rendement.



JUTRAS

LA COMPAGNIE JUTRAS LIMITÉE
VICTORIAVILLE, P.Q.



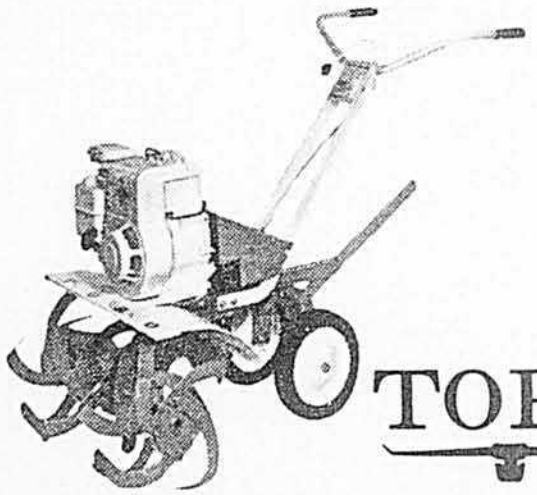
Toutes les bêcheuses sont pareilles

ERREUR !

Les bêcheuses rotatives TORO® font exception . . .
il s'agit d'en examiner les avantages :

- Les moteurs horizontaux et transmissions à vis sans fin assurent aux dents de la bêcheuse une puissance stable, positive et fiable.
- 2 vitesses des dents. Vous pouvez aisément modifier la vitesse des dents (selon la nature du sol) pour avoir le rendement maximum.
- Les dents sont garanties contre le bris pour toute la durée de la bêcheuse.
- Une tige jalon, à titre standard, rend facile de commander la profondeur de bêchage et la direction.

Choisissez la bêcheuse de 3, 4 ou 5 chevaux. Les bêcheuses TORO sont robustes . . . faites pour durer pendant des années de travaux sans ennui. Voyez sans retard votre concessionnaire TORO.



TORO®

☐ Veuillez m'envoyer gratuitement une brochure illustrant la bêcheuse rotative TORO.

☐ Veuillez m'indiquer le nom du marchand autorisé de ma région.

Distributeur :

agri-tech INC.

2025 CH. CHAMBLY, JACQUES-CARTIER — Tél. : 674-4967

Choix de territoires de ventes disponibles dans le Québec

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Comté .....

Tél. .....

N'oubliez pas de mentionner
LE BULLETIN DES AGRICULTEURS
lorsque vous écrivez à nos annonceurs

PRODUCTIONS ANIMALES

Avec les bovins de boucherie, il faut un bon programme d'élevage

Au Québec, l'industrie des bovins de boucherie intéresse particulièrement deux groupes encore restreints : les éleveurs de bovins de race pure et les éleveurs commerciaux. Parmi ces derniers, nous distinguons ceux qui élèvent ou produisent eux-mêmes les veaux (éleveurs) ; ceux qui achètent les veaux pour les finir, c'est-à-dire pour les rendre jusqu'au poids du marché ("feeders" ou finisseurs). Nous pouvons considérer ces genres de production sous trois catégories différentes :

a) **Les veaux gras de boucherie** issus des races de boucherie, abattus entre 7 et 9 mois, alors qu'ils ont atteint un poids vif variant de 500 à 700 livres.

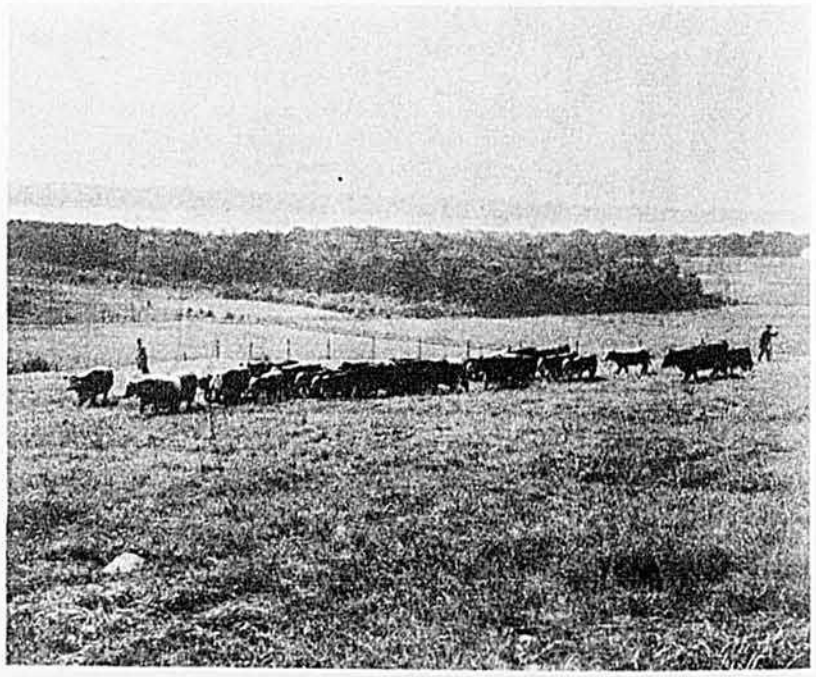
b) **Les veaux blancs de boucherie** ("baby-beef") proviennent aussi des races de boucherie; ils sont envoyés à l'abattoir entre 12 et 18 mois, âge auquel ils devraient normalement atteindre un poids vif variant de 700 à 1000 livres.

c) **Les bouvillons** ("steers" ou châtrons) sont des mâles castrés jeunes et abattus lorsqu'ils ont atteint l'âge de 24 à 30 mois.

La rentabilité d'un troupeau de bovins de boucherie dépend d'une alimentation rationnelle, complète et d'une gestion adéquate, appliquée à des animaux possédant une haute valeur héréditaire. Chacun de ces trois facteurs est indispensable à la réussite de tout élevage.

L'exploitation d'un troupeau exige d'abord un programme d'élevage centré sur une sélection rigoureuse des femelles et sur le choix judicieux des reproducteurs. Les principaux critères à prendre en considération sont la conformation, la rapidité de croissance et l'efficacité alimentaire. En général, plus la croissance des animaux pour la viande sera rapide, plus ils seront efficaces en termes de livres de nourriture pour produire une livre de chair. Afin de mieux connaître la valeur héréditaire des sujets d'élevage et de fournir aux éleveurs un guide dans la sélection de leurs géniteurs, les épreuves de performance ou contrôle d'aptitudes doivent faire partie d'un programme d'amélioration.

Ce n'est pas tout d'avoir des animaux ayant la capacité de produire plus de viande avec un volume moindre d'aliments, il faut les bien alimenter. En effet, une alimentation rationnelle et complète est essentielle à l'obtention de bons rendements principalement de carcasses de qualité supérieure. Il faut donc prévoir des aliments d'excellente qualité et en quantité suffisante. Les fourrages sous forme de foin, de pâturages, les ensilages de



Cette photographie a été prise à la Station agronomique de l'Université Laval, à St-Augustin de Portneuf. On y exploite un troupeau de bovins de boucherie qui comprend 90 têtes: des sujets Hereford de race pure et des sujets croisés provenant des races Aberdeen Angus, Shorthorn et Charolaise.

maïs, d'herbes, fournissent la protéine et la majorité des minéraux requis pour répondre aux exigences d'entretien et de production. L'apport de grains et autres concentrés minéralisés et vitaminés en quantités appropriées fournit le surplus d'énergie nécessaire principalement durant la période de finition.

Il faut aussi garder les animaux dans d'excellentes conditions de milieu afin de leur permettre d'extérioriser leurs qualités. Pour cela, il ne faut pas négliger les pratiques d'hygiène préventive se rapportant à la propreté des animaux et des étables. De plus, l'assainissement complet du troupeau en vue du contrôle des maladies contagieuses s'avère d'une grande nécessité. **En résumé**, l'exploitation d'un troupeau de boucherie exige un bon programme d'élevage, une alimentation rationnelle et une saine administration.

Jean-Paul Lemay, agronome

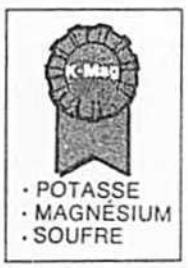
Plus de veaux de boucherie... et des veaux plus lourds!

Dans les troupeaux de bovins de boucherie, l'aspect le moins rémunérateur est celui de l'élevage des veaux. Et cela, pour deux raisons : 1) l'ensemble des vaches d'un troupeau ne donne pas assez de veaux; 2) les veaux ne sont pas assez pesants.

La production du boeuf de boucherie comporte généralement trois phases majeures : l'élevage des veaux, la croissance des bouvillons, leur engraissement ou leur finition pour le marché. Considérée dans son ensemble, l'industrie ne saurait être pleinement rémunératrice si elle pèche par l'un de ces aspects. Or, en Ontario, par exemple, où l'élevage des bovins de boucherie est beaucoup plus développé qu'au Québec,

K-Mag®

donne à vos fruits et légumes plus de forces de CROISSANCE



Les autorités agricoles découvrent d'alarmantes pénuries de magnésium et de soufre dans les sols de bien des régions du pays. Elles peuvent compromettre gravement le rendement, la qualité et les profits de bien des récoltes.

Plusieurs des engrais concentrés actuels ne peuvent rendre au sol le magnésium et le soufre prélevés par la plupart des cultures. Voilà pourquoi il faut renforcer de K-Mag ces engrais. Le K-Mag renferme de bonnes quantités de magnésium (18% de MgO) et de soufre (22% de S) en plus de la potasse (22% de K_2O) sous forme autre que les chlorures.

Elément-clé de la chlorophylle, le magnésium est essentiel au phénomène de la photosynthèse. Le rôle que joue le magnésium en contribuant à l'absorption du phosphore profite également aux plantes. Le magnésium aide aussi la plante à résister aux dégâts des insectes, aux produits chimiques de pulvérisation et au froid.

On accorde une importance croissante au besoin de soufre dans les engrais. Le soufre est un constituant des protéines, vitamines et enzymes. Il favorise un fort enracinement et une croissance vigoureuse.

La potasse du K-Mag est à peu près dépourvue de chlore — moins de 2.5% — et elle est entièrement soluble à l'eau.

Demandez des engrais chimiques renfermant du K-Mag et vous serez assurés de rendements et de profits accrus cette année.

DUVAL **K-Mag®** SULFATE DE POTASSE ET DE MAGNÉSIE

DUVAL SALES CORPORATION—300 The Main Building, Houston, Texas 77002

FILIALE DE DUVAL CORPORATION

PULVÉRISATEURS

Tecnoma **À TRACTEURS (110 à 550 gals)**

UN PULVÉRISATEUR TECNOMA EST SUPÉRIEUR À TOUS POINTS DE VUE.

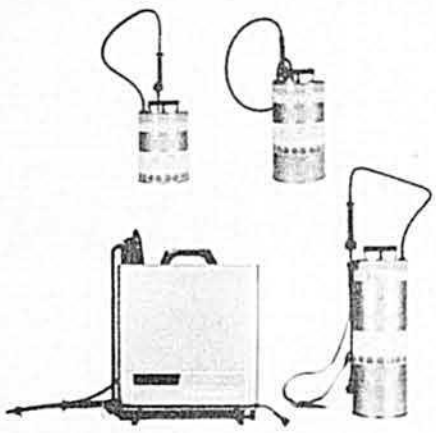
SUPÉRIEUR par sa pompe, SUPÉRIEUR par sa qualité, SUPÉRIEUR par sa construction, TECNOMA offre une gamme complète de pulvérisateurs traînants, portés et à jardins — Demandez nos brochures.

PRIX COMPÉTITIFS :

Le plus populaire des Tecnoma . . . le 400 litres (110 gallons). Réservoir très épais en fibre de verre et polyester, rampe 28 pieds, 27 jets. Pompe à piston de 10 ou 25 gallons, agitation mécanique disponible. Aussi modèle de 600 litres (165 gallons).

Le 1000 litres (275 gals) — recommandés pour grandes cultures — rampe 28 pi. Pompe à pistons 25 gallons/minute.

Le 2000 litres (550 gals)
Appareil entièrement nouveau pour les grandes exploitations. Pompe à pistons 25 gallons/minute; rampe 39 pieds.



Appareils de jardins
En acier inoxydable, construction pour la vie. Choix de 3 modèles pression au préalable et 1 modèle pression soutenue.

TORANO LIMITÉE,
DIVISION AGRICOLE, PLESSISVILLE, QUÉ.

☐ MODÈLES 400 L. PORTÉS
☐ MODÈLES 1000 L. TRAÎNANT
☐ MODÈLES 2000 L. TRAÎNANT
☐ MODÈLES DE JARDINS

NOM..... Je cultive..... acres

ADRESSE..... Je suis étudiant

UN BÂTIMENT WONDER STEEL
pour le même prix qu'un bâtiment en bois!

40′ x 40′
Comble à deux versants
SPÉCIAL
$1,374.00
Pour un temps limité seulement

ESPACE UTILISABLE À 100% SANS PILIER
COÛT DE CONSTRUCTION MINIME TAUX D'ASSURANCE PEU ÉLEVÉ

Écrivez ou téléphonez pour demander la documentation complète illustrée.

BARRIF QUÉBEC LTD.
2052 ouest., rue Ste-Catherine, Suite 303, Montréal 108, Qué, Tél.: 931-7664 ou 187 rue Lang, Shawville, Qué.

Veuillez m'envoyer des détails complets pour un bâtiment
d'environ ..... de long
x ..... de large
Date de construction prévue.....
Représentants demandés pour le Québec.

NOM.....
ADRESSE.....
No de TÉLÉPHONE..... LB-3

la production des veaux est peu rémunératrice. Les piètres revenus qu'en retirent ceux qui s'y adonnent affaiblissent toute l'industrie.

L'élevage des veaux pour le marché est cette phase de la production du boeuf de boucherie qui commence avec la garde de femelles gestantes et se termine avec le sevrage de leurs veaux au poids moyen d'environ 425 livres. Selon des études répétées, ce secteur s'est révélé constamment le moins payant.

Les résultats d'études poursuivies de 1958 à 1961 par le ministère ontarien de l'Agriculture indiquent que, dans la plupart des années, on peut produire des veaux à un coût moindre que leur prix d'achat, et qui ont l'avantage d'être plus exempts de maladies et d'une meilleure qualité pour fins d'élevage. Néanmoins la justification économique de la production de veaux de boucherie exige la possession de fourrages de faible qualité, l'utilisation de terres à bas prix et situées à une bonne distance des marchés de veaux lourds, et aussi une situation de demande grandissante pour les veaux destinés aux parcs d'engraissement à la campagne".

Cette situation explique pourquoi l'Ontario importe annuellement, surtout de l'Ouest canadien, près d'un demi million de veaux, et que les spécialistes de cet élevage complètent leurs revenus par des productions additionnelles ou par des gains réalisés hors de la ferme. Mais pourquoi la production des veaux ne paie pas ? . . .

Ceux qui ont suivi les cours agricoles télévisés présentés en janvier et février derniers par Radio-Canada et le ministère de l'Agriculture du Québec, ont entendu, à l'occasion d'une émission consacrée à l'élevage des bovins de boucherie, le commentateur analyser les causes de la pauvre rentabilité de la production des veaux en Ontario. Il a dit, par exemple, que l'échelle de grandeur de bien des éléments du coût de revient était trop élevée. C'est le cas, par exemple — et la même constatation s'applique au Québec — de l'alimentation de la vache de boucherie qui est nourrie de la même façon que la vache laitière. C'est le cas également du logement; il représente en général un investissement de $50 à $60 par vache, l'équivalent d'une dépense annuelle de $6 à $7. C'est beaucoup trop !

Tant au Québec qu'en Ontario, la vache de boucherie évoque un animal nourri à grands frais, trop bien logé, trop bien soigné, bref une bête trop bien cotée auprès des éleveurs.

Fertilité et taux de croissance

En Ontario, seulement 75 pour cent des vaches de boucherie donneraient un veau. On ne dispose pas de chiffres pour le Québec, mais la proportion moyenne ne serait probablement pas meilleure. Il faut tendre vers un résultat beaucoup plus intéressant. D'ailleurs, en Ontario même, des données provenant d'une demi douzaines de comtés de l'ouest de la province, affichent un pourcentage de vêlages de

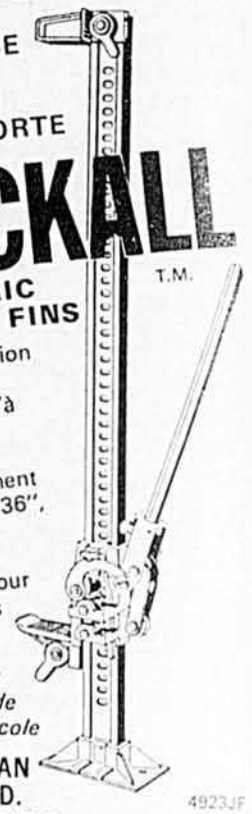
(suite à la page 42)

utile sur la ferme

Un cric toutes fins rend service de bien des manières sur la ferme.

- SOULÈVE
- TIRE
- POUSSE
- TEND
- SERRE
- SUPPORTE

JACKALL T.M.
LE CRIC TOUTES FINS



- Puissante action de levier
- Force : jusqu'à 4 tonnes
- Sûreté de fonctionnement
- Grandeurs : 36", 48" et 60"
- Accessoire facultatif pour pare-chocs

Dans les principaux magasins de matériel agricole

J. C. HALLMAN MFG. CO. LTD.
KITCHENER, ONTARIO.
4923JF

RÉCOLTE DE LA SÈVE
Naturalflow

Le système original de collecte de la sève d'érable à tube plastique — de l'arbre à la cuve sans manipulation.
Les pastilles "Flomor" pour entailles permettent d'obtenir toute la sève possible pendant la saison.
Flacon de 500 pastilles..... $6.00

Demandez le manuel gratuit

NATURALFLOW MAPLE SAP PLASTIC TUBING AND SUPPLIES LTD.
St-Emile de Montcalm, Québec

NUTRITE
le nom de confiance pour d'excellents programmes de fertilisation

pour mieux vous servir...NUTRITE vous offre les services de ses conseillers et techniciens en vue d'une production maxima et économique

LE SERVICE NUTRITE REPOSE SUR SES SPÉCIALISTES EN SOL ET EN RÉCOLTE...compétents et expérimentés dans tous les secteurs du traitement scientifique des sols, de l'emploi des engrais chimiques et de la production...Ils ont pour responsabilité de vous assurer une production maxima, à un coût économique, grâce à un programme efficace de fertilisation.

LE SERVICE NUTRITE REPOSE SUR SES ANALYSES DE TISSUS...grâce auxquelles votre récolte croissante vous révèle soit l'efficacité, soit les tares de votre programme de fertilisation...c'est ainsi que vous serez prêts à parer à toute déficience pour la prochaine récolte.

LE SERVICE NUTRITE REPOSE SUR SES ANALYSES DE SOL...c'est grâce à un échantillonnage et à une analyse précise que nous pouvons vous aider à donner à votre sol la nourriture dont il a besoin. Vous savez alors avec précision quelle quantité et quelle formule d'engrais chimiques vous sont nécessaires afin d'obtenir une production conforme à vos désirs.

BROCKVILLE CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED

la main de confiance... NUTRITE

autrefois SHUR-GAIN et ALBATROS

maintenant NUTRITE

Le cultivateur face à sa déclaration d'impôt

(rédigé en collaboration)

Soumettre une déclaration d'impôt ne signifie pas nécessairement qu'il faille payer.

Pour un très grand nombre, "faire son impôt" n'est qu'une formalité, surtout si l'on tient compte des nombreuses déductions accordées et du revenu moyen plutôt bas.

La déclaration annuelle d'impôt permet d'éviter des complications sérieuses dans tous les cas de succession.

Dans le décor du printemps, le calcul du revenu annuel et l'établissement de l'impôt prennent figure de croque-mitaine aux yeux de maints agriculteurs. Cet allure d'épouvantail résulte de l'association populaire "revenu-impôt", comme si l'un ne pouvait jamais aller sans l'autre. Pourtant il peut très bien y avoir revenu sans impôt, même si l'impôt ne peut être perçu sans revenu.

Selon la statistique fiscale du ministère du Revenu nationale, à Ottawa, 2,194 agriculteurs du Québec, dont le revenu cotisé global fut de $9.3 millions, en 1965, avaient un impôt payable de $389,000 cette année-là, soit moins de $180. chacun. Cela signifie qu'à peu près un cultivateur sur trente-six aurait eu à payer de l'impôt. Cette faible proportion s'explique par le bas revenu net moyen par ferme, quelque chose comme $2,000 par exploitation.

En 1967, le revenu net par ferme était de $2,250, soit une diminution de $100 sur l'année précédente, et cela malgré une baisse dans le nombre d'exploitations que l'on estime à $3,000 par année. Pour 1968, année pour laquelle tout contribuable doit produire une déclaration d'impôt avant le 30 avril prochain, le revenu net moyen par ferme n'est pas encore connu, mais il ne variera pas tellement avec celui de 1967. Il sera encore de beaucoup inférieur aux $4,000 de revenu net à partir duquel le cultivateur québécois, dont le conjoint n'a pas gagné plus de $250 durant l'année, a un impôt à payer en vertu de la loi provinciale.

Il faut bien se rappeler que, pour les fins de l'impôt, il faut distinguer le revenu total, le revenu net et le revenu imposable à partir duquel se calcule l'impôt à payer. Il fut un temps où l'on croyait, dans plusieurs milieux agricoles, que le seul fait de compléter sa formule d'impôt équivalait à se livrer pieds et poings liés au percepteur. D'où cette réticence devant une loi qui oblige pourtant tout particulier résidant au Canada, donc au Québec, à calculer son revenu et à établir son impôt s'il y a lieu. Des campagnes d'information et moins de tolérance de la part de l'Etat ont eu raison d'une foule d'omissions volontaires à l'égard de la loi.

La complexité du formulaire à compléter chaque année demeure un obstacle pour beaucoup de contribuables qui, comme les cultivateurs et les pêcheurs, sont en affaires à titre de propriétaires ou d'associés. Malgré les efforts visiblement déployés pour la simplifier et la bien présenter, la formule n'est pas dépouillée de tout écueil pour celui qui n'est pas habitué à compléter des documents.

Le guide qui accompagne la formule est un auxilaire précieux, à condition qu'on le lise et qu'on le consulte. En cas de difficultés, il reste le recours à une personne compétente. Beaucoup de cultivateurs s'adressent à un habitué et ne regrettent pas les quelques dollars qu'il leur en coûte. Il vaut mieux consentir un déboursé et présenter un rapport bien fait que de se donner du mal et soumettre une déclaration invraisemblable susceptible d'être refusée, ou qui affiche un revenu imposable inconsciemment majoré.

Une bonne façon de savoir où l'on va

Après tout, l'établissement du revenu et le calcul de l'impôt ne sont pas des mystères et ils n'impliquent un paiement que si le revenu est imposable. Par contre, produire une déclaration place le signataire dans la légalité et ça le renseigne sur sa propre situation. La recherche des renseignements demandés pour établir les revenus et les dépenses ou pour bénéficier des déductions autorisées nécessite souvent un salutaire examen auquel l'agriculteur, s'il est homme d'affaires, devrait se livrer plus souvent.

Il est une catégorie d'agriculteurs pour qui l'établissement du revenu et, partant, le calcul de l'impôt présenteront toujours des écueils. C'est le cas de ceux qui ne tiennent pas de comptabilité. On comprend la difficulté de dresser un état des revenus et des dépenses d'une entreprise souvent complexe comme une ferme, et pour une année entière, quand l'exploitant n'a pas chiffré régulièrement ses opérations. A la rigueur, dira-t-on, il peut référer aux factures de ses fournisseurs et aux payes perçues de la vente de ses produits, de même qu'à ses comptes de taxes et d'intérêts. Mais des obstacles ne manqueront pas de surgir, comme dans le calcul de la différence d'inventaire au début et à la fin de l'année. Bien des opérations risquent de lui échapper et il y a bien des chances que ce ne soit pas toujours en sa faveur.

L'utilité d'une comptabilité bien faite trouve donc une application pratique en matière d'impôt, et chez quantité d'exploitants la préparation du rapport annuel a été le motif décisif pour partir une bonne tenue de livres.

Une nouvelle déduction pour l'impôt provincial

La formule d'impôt, provincial du moins, TPI Générale 1968 que les agriculteurs doivent utiliser pourvoit au remboursement d'une partie de leur contribution au Régime des Rentes du Québec. En vertu du Bill 55 adopté le 29 juin 1967, le gouvernement est autorisé à payer à tout contribuable marié et dont le revenu net de la ferme est inférieur à $4,000 une remise qui peut atteindre 50 pour cent de sa contribution payée au Régime des Rentes. A remarquer cependant que le contribuable ne peut réclamer une telle exemption que si le revenu de la personne à charge ne dépasse pas $950.

Le Guide de l'impôt donne l'exemple suivant : un travailleur autonome (la plupart des cultivateurs entrent dans cette catégorie) dont le revenu net est de $3,641.42 après déduction d'un montant de $113.58 pour contribution au R.R.Q. et dont le conjoint a gagné $550 est censé pour les fins de cette remise avoir un revenu net de $3,941.42 et par conséquent a droit à une remise à ce titre de $56.79, c'est-à-dire le moindre de :

1 - $56.79, soit 50% de sa contribution requise au R.R.Q., ou

2 - $58.58, soit la différence entre $4,000 et son revenu net y compris la partie du revenu de son conjoint dépassant $250.

Les personnes réclamant l'exemption de célibataire qui ont des gains admissibles du travail autonome ont droit à une remise qui peut atteindre 50% de leur contribution au R.R.Q., si leur revenu net est inférieur à $2,000.

Tout ce calcul semble compliqué, mais il l'est plus en apparence qu'en réalité si, en complétant la formule d'impôt à ce chapitre, on suit le raisonnement indiqué en se référant à son Guide.

Il importe de retenir que beaucoup de cultivateurs ont droit à une remise d'une partie de la contribution requise au Régime des Rentes et qu'il est normal d'en bénéficier.

L'agriculteur doit se convaincre que l'établissement du revenu et le calcul de l'impôt sont, dans l'entreprise agricole, des opérations aussi normales qu'elles le sont pour l'in-

(suite à la page 68)

notre céréale de demain ?

par Moïse Cossette, agronome

La fête est presque finie: presque fini le temps où le blé dur canadien trônait sur le monde, presque finie l'ère où n'étaient pas permises dans l'Est les variétés de blé qui menaçaient celles de l'Ouest.

Avec l'arrivée des variétés Pitic 62 et surtout Opal, le dossier doit être rouvert. Quand tout sera terminé, le cultivateur du Québec se retrouvera probablement, de producteur d'avoine qu'il était, producteur de blé.

Le Canada, c'est le grenier du monde, enseignait-on autrefois dans nos livres de géographie, pour décrire les vastes provinces de l'Ouest où, avec un peu d'imagination, le jeune élève voyait le blé pousser dru et lourd. C'est ce qui fait que, nous du Québec, nous pensons encore au blé comme à une culture propre à l'Ouest du pays, et même inadaptée aux provinces de l'Est.

Par ailleurs, à l'étranger, la réputation du blé canadien n'est plus à faire; notre blé porte en lui-même une garantie de qualité; nous produisons le blé qui donne le meilleur pain au monde et nous en exportons partout à travers le monde.

Il n'est pas dit cependant que nous n'aurons pas, un jour prochain, à reviser nos positions à ce sujet parce que, s'il est un domaine où le passé ne semble plus vouloir être garant de l'avenir, c'est bien celui du blé. On peut même déjà déceler à l'horizon, un horizon qui est chez le deuxième voisin, certains signes très précis qui laissent présager un chambardement, du moins dans les notions que l'on a au sujet de la culture du blé.

Qu'est-ce qu'on cherche dans une céréale ?

Tout d'abord, il semble de plus en plus certain que les cultivateurs de la province de Québec pourront se procurer à plus ou moins brève échéance un blé d'alimentation qui, par les avantages qu'il présente, en fera probablement un jour une céréale concurrente des céréales qui ont présentement la faveur populaire, comme l'orge et l'avoine... et peut-être aussi, dans certains cas, le maïs.

En fait, pourquoi cultive-t-on des céréales dans le Québec ou, plus exactement, qu'est-ce que les cultivateurs cherchent dans une céréale? La céréale idéale devrait avoir les caractéristiques suivantes :

1 — Elle devrait être à fort rendement, non seulement en livres ou en minots à l'acre, mais aussi en unités nutritives.

2 — Parce qu'on la sème aussi, et souvent surtout, comme mal nécessaire, en ce sens que la céréale est simplement une plante-abri qui, tout en donnant une certaine récolte, permet de rajeunir les prairies et pâturages, la céréale idéale devrait offrir aussi peu de concurrence que possible aux jeunes plantes fourragères dont elle est censée favoriser l'établissement.

3 — La céréale dont nous avons un besoin urgent, devrait avoir une paille très forte et être résistante à la verse.

4 — La céréale de demain devra être telle qu'on pourra la fertiliser à forte dose pour la faire rendre sans risquer que le premier orage ne la couche au sol.

Le blé Opal se rapproche de cet idéal

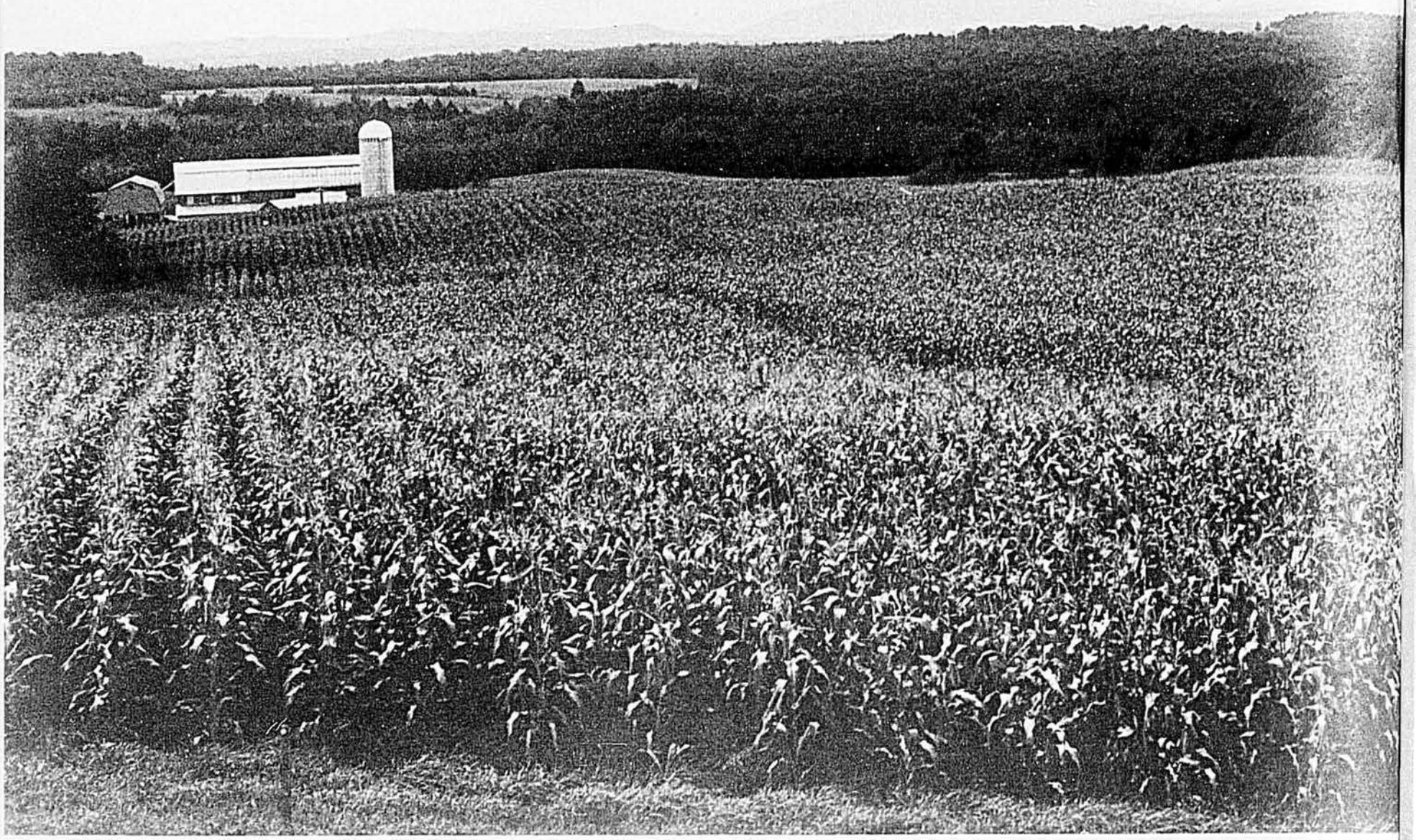
Cette céréale idéale, nous ne la possédons malheureusement pas dans les espèces et variétés connues, aussi bien dans le Québec qu'en Ontario et dans les provinces de l'Ouest.

Elle existe cependant, même si nous n'avons pas le droit d'en semer dans le Québec. En effet, il existe une variété de blé qui porte le nom d'**Opal** et qui possède jusqu'à un certain point ces qualités que devra avoir la céréale idéale de demain. Il s'agit d'une variété allemande, populaire en Europe, introduite clandestinement en Nouvelle-Ecosse à l'automne 1964.

Malheureusement pour nous, la culture du blé Opal n'est pratiquement pas possible dans le Québec. Pourquoi ? Parce qu'il nous est défendu de nous procurer de la semence. Par qui ? Par autorités du ministère de l'Agriculture du Canada. Pourquoi cette défense ? Parce que, en résumé, il est très difficile, sinon impossible, de différencier le blé Opal des autres variétés de blé dur cultivé dans les provinces de l'Ouest.

Tout ceci demande explication. Le blé Opal est une variété de blé impropre à la fabrication du pain mais destiné seulement à l'alimentation animale. Or, étant donné la réputation que possède le blé canadien sur les marchés d'exportation et l'importance de ce commerce sur le volume des entrées de devises étrangères au pays, le Canada ne

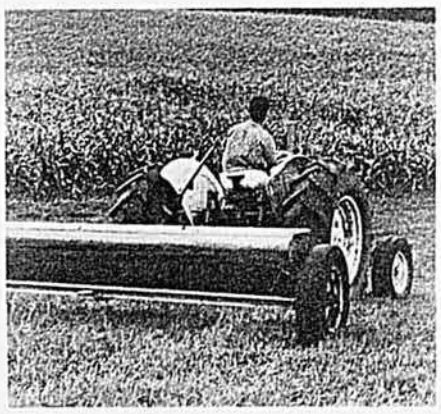
(suite à la page 44)



Voici la ferme Berautec, vue sous un angle intéressant. La photo ne montre pas les sols cartographiés, les drains souterrains, les fortes doses d'engrais, les herbicides, etc.

(*Photos, Le Bulletin des Agriculteurs par Moïse Cossette*).

Paul, le cadet des 10 enfants, avait ce jour-là accompagné-son père qui était allé "jeter un coup d'oeil aux taures". Elles sont toutes le produit de l'insémination artificielle.



Ici, c'est l'aîné, Yvon, qui donne un coup de nitrate à cette vieille prairie, pour un surcroît de regain. La ferme a consommé 14 tonnes d'engrais chimiques l'an dernier.

A Compton, dans le comté du même nom, à un tournant du rang tortueux qu'on appelle Moe's River, apparait l'organisation impressionnante de Bernard Audet, un jeune cultivateur de 38 ans, progressif et à la page. Il a près de 18 ans de pratique agricole, du moins en tant que cultivateur à son compte, ce qui est un bien court laps de temps, compte tenu du chemin qu'il a parcouru.

Le problème : créer des revenus

Quand il s'est établi, le jeune Audet a, comme bien d'autres, cherché d'abord à acheter l'entreprise, si petite et si désorganisée soit-elle, que son capital disponible pouvait lui permettre d'acheter. Il avait l'achat comptant en haute estime et, comme bien d'autres aussi, il acceptait d'avance, au nom de ce principe, de vivre au ralenti et d'attendre des revenus hypothétiques qui lui permettraient précisément de faire tourner la roue qui apporterait plus de revenus.

Dans son cas, les choses ont bien tourné puisqu'il est aujourd'hui à la tête d'une grande entreprise très rentable et très progressive. Et sa montée a été rapide puisque ses 8 vaches et taures du début sont devenues un troupeau de 50 laitières de race pure; ses 2 truies d'alors sont un bon troupeau commercial de 40 à 45 truies qui produisent jusqu'à 800 porcs de marché par année; ses 90 acres, qui avaient produit 18 voyages de foin la première année, sont aujourd'hui une ferme cultivée sur 175 acres; sa maison alors à peine habitable et dépourvue de toute commodité a été modernisée, toutes les bâtisses de ferme ont été refaites... tout ça en 18 ans.

S'il a pu parcourir autant de chemin en partant d'aussi loin et aussi modestement, c'est que, son père aidant, il a pu transformer ses premiers revenus en capital productif. Le fils n'a pas eu à s'endetter car il a amené de chez son père la souche de son troupeau de bovins et de porcs; il n'a pas eu à capitaliser tout de suite non plus sur la machinerie puisqu'il a pu utiliser celle de son père pendant trois ou quatre ans. En somme, il lui a fallu attendre les revenus mais, quand ceux-ci sont venus, ils ont été à profit et transformés en capital productif. Et malgré que l'ascension ait été rapide, du moins par comparaison à d'autres, Bernard Audet dit volontiers aujourd'hui que, si c'était à refaire, il ferait probablement des dettes pour réaliser immédiatement tous les projets qu'il savait être de nature à améliorer ses revenus et qu'il a d'ailleurs fini par réaliser. Pourquoi il ferait des dettes ? Pour perdre encore moins de temps.

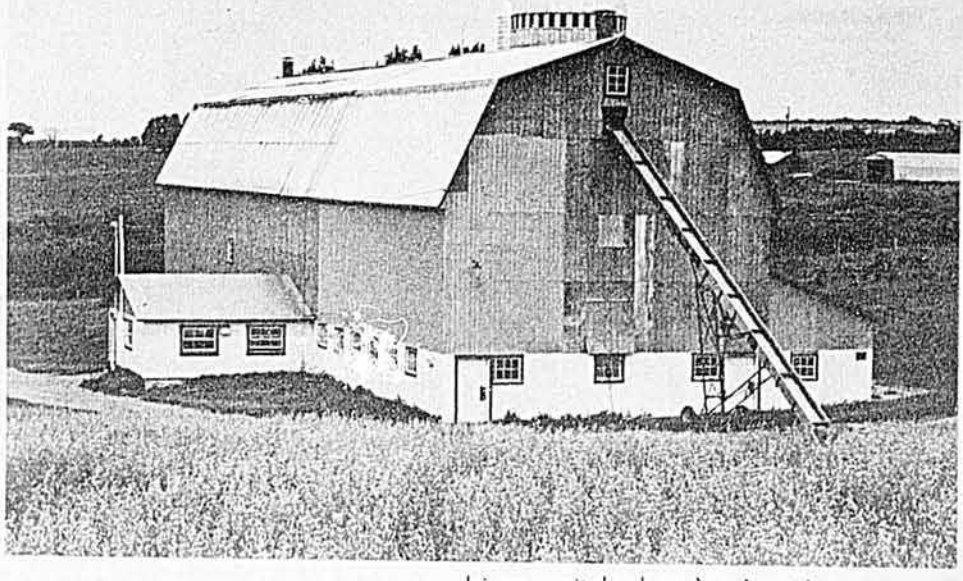
La ferme de Bernard Audet, qui vient de prendre le nom de "Ferme Berautec", est d'abord une ferme laitière même si, dans la colonne des revenus bruts du livre de comptabilité, l'apport de la porcherie se rapproche sensiblement de celui de la vacherie. Qu'il s'agisse des vaches, des porcs ou des champs, une

Si c'était à refaire, Bernard Audet ferait peut-être mieux

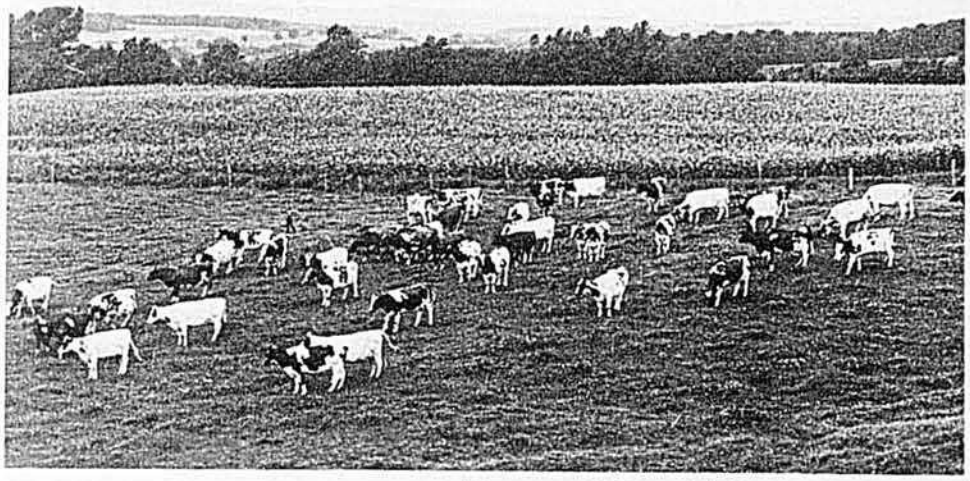
Bernard Audet, de Compton, est parti de zéro, comme bien d'autres.

Lentement, son entreprise est passée de 90 à 165 acres de terre en culture, de 8 à 50 vaches, de 2 à 44 truies d'élevage . . . en 18 ans.

Les bonnes pratiques, prônées partout, mais adoptées par un trop petit nombre, ont trouvé un terrain propice dans l'esprit de ce jeune cultivateur.



Ici, on y voit de plus près, même si la photo ne laisse pas supposer que cette grange est équipée d'un système de séchage artificiel de foin, à l'air naturel.



L'entreprise de Bernard Audet est avant tout une entreprise laitière. Ce troupeau, de race pure, est encore à ses débuts; sa moyenne de 9166 livres de lait est prometteuse.

par Moïse Cossette, agronome

chose frappe: on peut s'attendre d'y voir en application les pratiques et techniques, prêchées souvent en vain pour les autres mais dont le jeune Audet fait son profit.

L'élevage des porcs y est complètement intégré

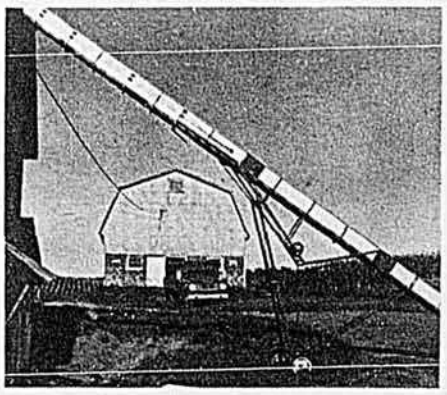
L'à-côté du début fut la culture des pommes de terre, pratiquée sur une échelle respectable. Puis vinrent les porcs, qui prirent graduellement de l'importance. La porcherie construite en 1957 est devenue une maternité en 1960, alors que l'étable qu'il y avait sur la deuxième ferme achetée cette année-là fut transformée à peu de frais en une porcherie dans laquelle sont rendus au poids du marché les 700 à 800 porcelets qui sortent de la maternité annuellement.

L'entreprise porcine de Bernard Audet est complètement intégrée: il est à la fois naisseur et finisseur; il finance lui-même ses élevages; il fabrique lui-même ses moulées, avec sa propre moulange, à partir d'ingrédients qu'il achète en vrac; il transporte lui-même, avec son propre camion, les ingrédients qui entrent dans ses moulées et les porcs qu'il expédie à l'abattoir; il ne dépend enfin de personne pour son service technique parce qu'il se renseigne, parce qu'il observe et qu'il connait réellement les règles de la rentabilité.

Si on le suivait tout le temps dans sa porcherie, on noterait par exemple que ses truies sont croisées, issues de son propre élevage; il a deux verrats, l'un de race Yorkshire pure et l'autre, un demi-sang Landrace; il essaie d'alterner en présentant au Landrace les truies de sang Yorkshire, et inversement; il fait saillir ses jeunes truies quand elles pèsent environ 225 livres, soit vers l'âge de 6½ à 7 mois; il pratique le sevrage quand ses porcelets ont atteint 6 à 7 semaines; il suit si bien ses truies qu'il réussit à leur faire donner près de 2½ portées par période de 12 mois, en moyenne; il prévient la diarrhée chez ses porcelets en donnant à chacun trois doses de fer en poudre; il sait manipuler la seringue et il sait traiter les rhumes et le manque de lait; il nourrit tous ses porcs à la moulée qu'il fabrique lui-même, sauf les jeunes avant et après le sevrage, lesquels reçoivent de la moulée de début du commerce jusqu'à ce qu'ils

(suite à la page 70)

La porcherie de M. Audet est un département complètement intégré. Ici, c'est la fabrication des moulées; elles sont faites d'ingrédients achetés en vrac, comptant.



La mécanisation est totale, pour un grand confort et une plus grande efficacité. La ferme possède même son camion, s'apprêtant ici à charger un lot de porcs.

La Gaspésie de

D'ici une dizaine d'années, les diverses activités économiques de la péninsule seront passablement modifiées. Dans le cas de l'agriculture, ce sera une transformation radicale.

En ce matin de printemps, près du quai de Les Méchins, l'ancienne et la future Gaspésie s'étaient donné rendez-vous. L'ancienne : une barque de pêche, vieillie et noircie, accostait à deux pas de Verreault Navigation Inc., chantier maritime représentant le futur.

Sur le quai parmi des témoins indifférents, un vieillard semblait fasciné.

— Monsieur, on nous dit que le plan ARDA est une révolution.

Il a souri au reporter, souri du regard bleu acier plutôt que des lèvres, du regard plissé, lointain, de ceux qui attendent beaucoup du large.

— J'y compte bien, dit-il. Par ici, c'est ce qu'il nous faut, la révolution.

— Vous y croyez ?

— Certain. C'est parti du bon pied.

Du bon pied avec les mines. Car la rapidité de la transformation de la Gaspésie est liée à la mise en valeur de ses ressources.

Murdochville, au coeur de la péninsule, fut un premier jalon (longtemps solitaire) et depuis quelques années, les compagnies s'intéressent activement à d'autres coins de la région.

Mentionnons l'investissement de $20 milliions des Mines Madeleine Ltée où 300 hommes sont employés aux travaux préliminaires d'exploitation.

De ce côté, le ministère des Richesses Naturelles du Québec procède à l'aménagement d'un chemin de ceinture des Monts McGerrigle, travaux évalués à plus de $1,500,000. Un premier tronçon de 4 milles, du Mont Albert au chemin d'accès des mines Madeleine Ltée, est maintenant complété. La seconde partie de ces travaux prévoit la construction d'un tronçon de route de 8 milles entre Terra Nova et le ruisseau Lesseps. Il ne sera terminé qu'en 1969-70.

Quant au chemin d'accès aux Mines Madeleine Ltée (filiale de Forbex), le coût de sa construction évalué à $392,000 est partagé entre cette compagnie et le gouvernement du Québec.

Il est encore difficile de déterminer à quelle date commencera l'exploitation de la nouvelle mine de cuivre. Cependant, l'heureux jour ne saurait tarder et les prévisions optimistes s'y rattachant méritent d'être étudiées avec attention.

En Gaspésie, il y aura désormais deux mines de cuivre dans un rayon d'une cinquantaine de milles, donc une concentration industrielle de première importance. D'ici dix ans, l'agglomération Cap-Chat-Ste-Anne-des-Monts verra fort probablement doubler sa population actuelle de quelque 10,000 âmes et elle sera la première à bénéficier directement du complexe minier et des effets d'entrainement : industries mineures, nouvelles maisons de commerce, etc.

On sait que Murdochville est une petite ville prospère, née il y a vingt ans de l'exploitation de gisements de cuivre par Gaspé Copper Mines.

Il n'est pas impossible d'ailleurs que le sol minier de la Gaspésie — dont les géologues reconnaissent la richesse — garde en réserve d'autres bonnes surprises.

Trois grandes stations touristiques

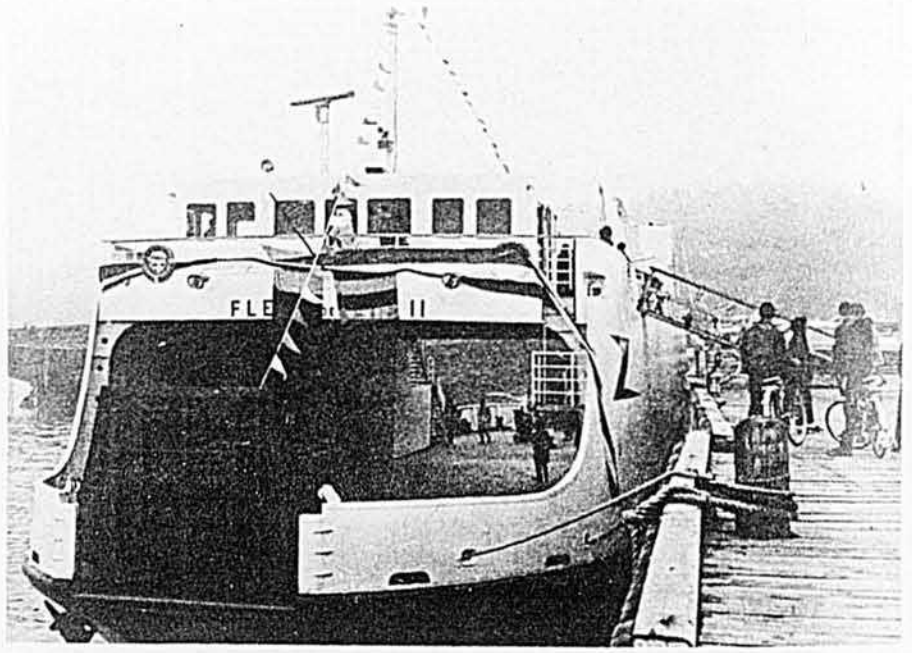
Dans une région aux beautés naturelles justement célébrées par les poètes et les chansonniers, le tourisme devrait continuer de prendre un essor considérable au cours des prochaines années.

Point n'est besoin de faire, même brièvement, l'inventaire des richesses. Chaque visiteur découvre à la Gaspésie un nouveau visage, et c'est ainsi que cela doit être.

L'Office du Développement de l'Est du Québec (ODEQ) a choisi de mettre l'accent sur trois grandes stations touristiques : Percé, Mont St-Pierre et Carleton. Une somme de $222,426 sera consacrée à ce projet au cours de la présente année.

Mentionnons également $135,000 pour la modernisation de la pisciculture de Gaspé, $40,000 pour l'aménagement de la rivière Ste-Anne en vue de la pêche au saumon et $44,000 pour l'achat de terrains devant être compris dans le parc Pointe Miguasha. Au total, des déboursés de $571,226.

Voilà un excellent début, et on peut supposer que le programme du tourisme ira chercher sa bonne part des quatre prochaines tranches



Cette drague "Fleur de Lis II" a été construite récemment dans les chantiers de Verreault Navigation Inc., à Les Méchins, dans le comté de Gaspé Nord.

L'aménagement d'un nouveau port de mer à Matane permettra aux deux rives du St-Laurent d'être reliées à l'année longue par un service de traversiers. Le tout devrait être terminé en 1970. Pour la première fois au Canada, des tétrapodes (photo de droite) ont été employés dans la construction du quai.

Le président du Conseil régional de Développement, Me Claude Jourdain, est un grand partisan de l'aménagement. Il ne manque jamais une occasion de faire part de ses convictions.

1980

par **Georges Guy**

du plan quinquennal de $258 millions.

La réfection, déjà avancée, du réseau routier de la Gaspésie devrait contribuer également à attirer dans la péninsule des visiteurs de plus en plus nombreux.

Hors des cadres de l'aménagement, il y a ce projet, vieux de sept ans mais toujours vivace, la mise en valeur d'un centre de ski dans les Monts Shickshocks.

Des experts aussi bien connus que M. Ernie McCulloch, skieur émérite, prétendent que les pentes des Monts Logan, Mattawee et Fortin peuvent être comparées à celles des stations renommées du Colorado et des Alpes. Il n'en faut pas davantage pour rêver de grands hôtels, de pistes fabuleuses et d'épreuves internationales. La neige s'installe dans les Shickshocks en octobre et n'en repart qu'en juin.

Dans son étude de la région-pilote, le Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec (BAEQ) ne s'était guère attardé sur ce projet dont la réalisation réclamerait des investissements d'environ vingt millions de dollars.

En d'autres milieux, on affirme que le froid rigoureux qui sévit, l'hiver, dans les Shickshocks, constituerait un obstacle majeur.

Tout n'a pas été dit. Malgré les éclipses, l'idée du centre de ski auréolé de centaines d'emploi et du tourisme d'hiver a une façon tenace de revenir à la surface et, un jour peut-être, ce sera pour y rester.

(suite à la page 72)

Les mordus du ski alpin font valoir les mérites des Shickshocks. Du haut de ces montagnes, le spectacle est absolument grandiose.

Lancez le moteur et n'y pensez plus!

C'est toute une différence !

La Pioneer's 2460 à huilage automatique, avec le nouveau bloc-moteur Duratorque vous donne du rendement sans arrêt!

Pioneer présente maintenant une scie à chaîne plus puissante et plus productive que n'importe quelle autre scie comparable. Le nouveau bloc-moteur Duratorque le garantit.

Destinée au bûcheron professionnel, la nouvelle Super 2460 est d'une sûreté de fonctionnement et d'une rapidité sans égales. Sa nouvelle poignée anti-vibration réduit la fatigue et favorise une coupe plus rapide et plus aisée que jamais.

La nouvelle Super 2460 possède en plus un huileur automatique qui envoie à la chaîne et à la barre une dose d'huile exactement prévue pour en prolonger la durée et assurer une coupe sans friction.

La nouvelle Super 2400 à huileur de chaîne standard possède, elle aussi, le nouveau bloc-moteur Duratorque. Allez voir ces deux scies chez l'agent Pioneer.

PIONEER

PIONEER super 2460

Ne manquez pas d'utiliser les chaînes Pioneer Duracut ou Sureguard pour tous les genres de scies, tous les genres de sciages.

Une gamme complète de scies mécaniques répondant à toutes les exigences.

DISTRIBUÉ PAR PIONEER CHAIN SAWS INC. LACHUTE, QUÉ., QUÉBEC, QUÉ., MONCTON, N.B.

NE L'OUBLIEZ PAS

LA CROIX-ROUGE AGIT EN VOTRE NOM

NOUS DONNONS DES *RADIOS!*

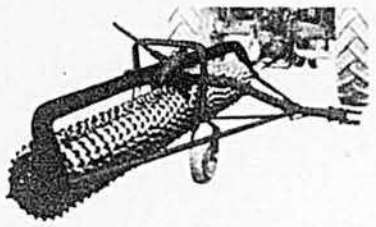
C'est exact, nous les donnons ! Et ils fonctionnent bien; sans batteries, électricité ou transistors ! Jamais rien à remplacer car ils fonctionnent INDÉFINIMENT. Formidable, n'est-ce pas ? Autre avantage : écouteur discret permettant d'écouter vos programmes favoris sans déranger personne. Afin de promouvoir la vente de nos produits, ce nouveau radio sera offert gratuitement à toute personne qui vendra 12 jolis colliers avec croix fini rhodium — (Couleur or ou argent; prix : 59¢ chacun) — Sur demande, nous vous les enverrons immédiatement. Vous ne payez qu'après la vente — C'est alors que vous recevrez votre petit radio de poche. Ecrivez-nous aujourd'hui !

C.D.P. ENRG. - C.P. 592-R, Succ. Place D'Armes, Montréal 126, Qué.

Lilliston
VOUS OFFRE

L'épandeur KS 6

à trémie de 800 livres, engrenages en bain d'huile, mode d'épandage réglable, à un coût très abordable.



Les Pulvériseurs BRILLION,

la meilleure gamme d'accessoires pour façons culturales minimales, gage d'un terrain parfait pour le semis, à tout coup . . .

Pour vous renseigner, voyez notre représentant dans le Québec

Roland Daigneault
17056, avenue Maher
Pierrefonds, Québec.
Tél. 514-626-2877

Lilliston-Canada Ltd.

. . . Qu'arrive-t-il à votre ferme en cas de

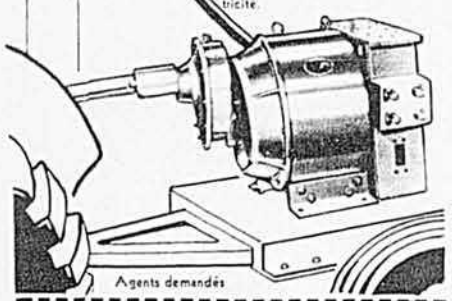
PANNE ÉLECTRIQUE?

PAS D'INTERRUPTION COÛTEUSE QUAND VOUS AVEZ UN

GÉNÉRATEUR WIND POWER

PORTATIF ACTIONNÉ PAR TRACTEUR

Voilà une électricité d'appoint de tout repos pour trayeuse, lumières, appareils, pompes à eau . . . à compter de la prise de force de votre propre tracteur. Format pour tous les besoins particuliers. Jusqu'à 60,000 watts par vos canalisations électriques actuelles. Le plus gros fabricant au monde ; rendement sûr, éprouvé par des milliers de cultivateurs progressistes. Également source portative d'électricité.



Agents demandés

DORCETA POWER
1306, rue Basin, Montréal 102, Québec

Nom .....
Adresse .....
Municipalité ..... Prov. .....

les conséquences de la mécanisation agricole

par Jean-Marie Fortin, agronome

Les avantages de la mécanisation agricole sont indéniables. En résumé, la mécanisation est l'agent principal de l'augmentation de la productivité.

Quant aux conséquences, la mécanisation bien comprise a éveillé l'attention du cultivateur sur les véritables facteurs de rentabilité d'une exploitation agricole.

Si l'on veut parler des conséquences de la mécanisation agricole, il est important, tout d'abord, de définir ce que l'on entend par mécanisation agricole, pour ensuite en déterminer les avantages et les désavantages. Il s'agit ici de considérations générales qui ne sont pas limitées à la province de Québec, mais qui trouvent quand même une application pratique, étant donné que le degré de mécanisation agricole au Québec se compare à celui de tous les pays évolués du monde entier.

La mécanisation agricole, telle qu'on l'entend ici, comporte l'ensemble de ces objets et outils que l'homme conçoit et construit dans le but précis de faciliter, de remplacer et d'amplifier le travail des hommes en agriculture, selon les besoins et à volonté. Dans ce sens, il y a mécanisation agricole depuis qu'un outil, même le plus rudimentaire — comme la branche recourbée pour gratter le sol —, a aidé la main de l'homme dans son travail.

Les avantages l'emportent haut la main

Les avantages de la mécanisation agricole découlent du but qu'on se propose: obtenir un meilleur rendement du travail humain et réduire la fatigue musculaire. La mécanisation agricole contribue à satisfaire trois objectifs élémentaires, soit :

1 - augmenter les effets des efforts de l'homme, c'est-à-dire agir à la façon d'un amplificateur entre le muscle de l'homme et la matière à traiter ou à modifier afin d'atteindre l'un ou l'autre des deux autres objectifs suivants, soit :

2 - diminuer les efforts physiques pour un même rendement ou obtenir un rendement plus élevé à efforts physiques identiques. Autrement dit, il ne faudrait pas penser que la mécanisation agricole comme telle n'a en vue que l'augmentation des rendements; l'économie de temps et d'efforts à rendements identiques est souvent un avantage plus important puisqu'il est moins soumis aux incertitudes des prix du marché.

3 - Enfin, la qualité ! En effet, la mécanisation agricole permet de combler les imperfections des membres humains. Ainsi, la mécanisation a permis (et permettra encore certainement) d'aborder certaines catégories de travaux en agriculture que la seule énergie des muscles de l'homme n'aurait pu permettre. Songeons par exemple au semis de précision dans les productions où la date de semis a une influence directe sur les rendements par exemple le maïs. (Voir page 58).

En résumé, la mécanisation agricole permet :

a) de réduire la durée de chaque travail;
b) de réduire la fatigue physique;
c) de changer les efforts physiques en efforts intellectuels;
d) d'améliorer les conditions de travail;
e) d'améliorer la qualité du travail;
f) de rendre le travail plus agréable;
g) d'obtenir de meilleurs rendements, soit qualitatifs ou quantitatifs.

En un mot, la mécanisation agricole permet de produire mieux et plus vite en se fatiguant moins.

Ainsi, la mécanisation agricole a été, depuis une trentaine d'années, l'agent principal de l'augmentation de la productivité du travail agricole mais surtout par la suppression de travailleurs agricoles. C'est ici que se place le problème des petites exploitations où la main-d'oeuvre ne peut pas se réduire sans la disparition elle-même du propriétaire. Il s'agit ici d'un problème social que nous n'aborderons pas dans cet article.

Conséquences plutôt que désavantages

Certains parlent d'inconvénients à la mécanisation agricole comme dans toute bonne chose. Il s'agit plutôt de conséquences puisque la mécanisation a amené le cultivateur à modifier ses vues.

1 - La mécanisation agricole n'est pas gratuite. On peut s'en rendre compte facilement; mais il faut également se rendre à l'évidence que cette non gratuité implique certains sacrifices à l'achat et certaines prévisions économiques pour rentabiliser le matériel possédé.

2 - Les outils et machines s'usent. Il faut donc les entretenir pendant le travail, en prendre soin pendant les périodes d'inactivité et amortir les investissements pendant une durée normale.

3 - La mécanisation agricole exige de meilleures connaissances des processus biologiques afin de pouvoir répéter les opérations dans les meilleures conditions possibles.

4 - La mécanisation agricole amène à la longue la spécialisation des individus et des exploitations — on décèle déjà cette tendance aux Etats-Unis et même au Québec.

5 - La mécanisation nous rend plus conscients de certains dangers à la santé et à la vie de l'homme. L'utilisation de plus en plus courante des pesticides, des matériels très puissants, etc... Bruits, vibrations, surfaces glissantes, etc...

6 - La mécanisation risque dans certains cas de supplanter l'homme, même si en agriculture les contraintes biologiques réduisent ce danger d'abrutissement de la personnalité comme certains travaux à la chaine dans l'industrie.

7 - La mécanisation risque de cacher certaines exigences biologiques ou de cacher les avantages d'une remise à plus tard de certaines opérations. La venue de tracteurs très puissants peut dans certains cas rendre, par exemple, le labour possible comme opération alors que le travail du sol, à ce moment-là, peut s'avérer un désastre au point de vue des rendements des récoltes subséquentes. Le travail sur sol trop humide peut être possible avec l'outillage moderne au prix d'une compaction néfaste. Il est facile d'éliminer cet inconvénient si les cultivateurs attachent encore plus d'importance à la connaissance des techniques.

8 - La dernière conséquence touche surtout la population agricole en place, soit le dépeuplement des campagnes. Ce que l'on peut appeler l'exode rural est cause de perturbations sociales qui exigent des interventions de l'Etat par de nouvelles politiques d'aménagement de territoire, de recyclage, de mesures anti-chômage, etc... Ici, on peut en conclure que c'est un mal pour un bien.

* * *

Même si les conséquences de la mécanisation agricole sont quantitativement plus grandes que les avantages, ces derniers l'emportent en qualité, car la mécanisation agricole apparaît et est en réalité le principal facteur d'accroissement de la productivité du travail. D'ailleurs, l'histoire montre bien qu'en pratique les avantages de la mécanisation agricole l'ont toujours emporté sur les désavantages. Il est important quand même de connaitre ces conséquences afin de les minimiser le plus possible dans les exploitations agricoles.

Comme on l'a vu, l'exode rural touche particulièrement la population agricole en place; mais un tel inconvénient, malgré les perturbations sociales qu'il entraine, ne peut-il être en définitive un avantage quant à l'intérêt général de l'ensemble du pays et de la province ?

A la lumière des avantages et des conséquences de la mécanisation agricole, il est possible de tirer une conclusion optimiste : l'agriculteur de demain, grâce à la mécanisation agricole, utilisera de plus en plus ses capacités intellectuelles et saura atteindre cette parité sociale qui est beaucoup plus importante que cette parité salariale dont on parle tant depuis quelques années. ●

Monova* est un fil barbelé plus résistant et moins cher que les autres.

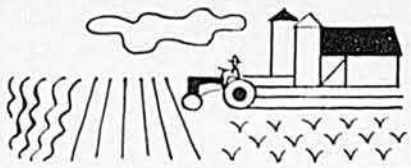
Voilà pourquoi Bobby Hull l'emploie sur sa ferme.

Bobby Hull a pleinement réussi à la fois comme joueur de hockey et comme agriculteur. Sur sa ferme de 500 acres, Bobby Hull emploie le fil barbelé monobrin Monova.

Beaucoup d'agriculteurs ont aussi choisi le fil barbelé Monova pour leurs clôtures. Après tout, quand on voit le temps et l'argent dépensés à installer une clôture, autant choisir un produit sur lequel on peut compter. Monova est cette sorte de produit. Le fil barbelé monobrin Monova, qui existe en deux calibres, est plus résistant que le fil barbelé ordinaire à deux brins—ce qui permet de mieux le tendre et évite le fléchissement.

Ses pointes plus longues et moins espacées, qui ne glissent pas, font de Monova un fil à clôture beaucoup plus efficace. Et le fil barbelé Monova coûte moins cher.

Si Monova convient à des agriculteurs comme Bobby Hull, pourquoi ne vous conviendrait-il pas?



PRODUCTIONS VÉGÉTALES

800 personnes à la clinique sur le maïs

Pour la deuxième année consécutive, un groupe de compagnies intéressées à la culture du maïs-grain organisait une journée d'étude qui a amené à St-Liboire de Bagot, malgré des conditions de température plutôt inclémentes, une foule qu'on a évaluée à 800 personnes. C'est dire l'intérêt extraordinaire qui règne présentement autour de la culture du maïs.

La clinique, qui a été tenue en fin de février, a sans doute ressemblé à celle de l'an dernier, en ce sens que le sujet était le même, mais elle a été différente sous plus d'un aspect. Tout d'abord, les intéressés sont venus de localités que l'on dit bien en dehors de la zone propice à la culture du maïs-grain (il en est venu de la Beauce, de Bellechasse et même de Kamouraska); ensuite, on y a aussi parlé de soya; et enfin, des cultivateurs, connus pour leur compétence et leur sérieux, ont fait part de leur expérience et des résultats qu'ils ont obtenus chez eux.

On aura un peu une idée de l'orientation qu'ont pris les propos tenus par les conférenciers et spécialistes si l'on sait que la journée avait été organisée sous le thème "La récolte du cultivateur-homme d'affaires". Le thème était particulièrement bien trouvé parce que, plus que toute autre production, celle du maïs fait appel à plus de compétence et à plus de considération donnée à l'aspect économique. La culture du maïs, et celle du maïs-grain en particulier, est une culture à fort rendement mais aussi une culture qui demande, pour donner son fort rendement, plus de science et plus de capitalisation.

Comme il fallait s'y attendre, le thème étant celui-là, les spécialistes ont parlé aussi d'organisation. Toutes les règles de la culture du maïs ont bien été étalées avec compétence pour le bénéfice des adeptes actuels et futurs, mais les adeptes les plus hommes d'affaires y ont trouvé des sujets de méditation.

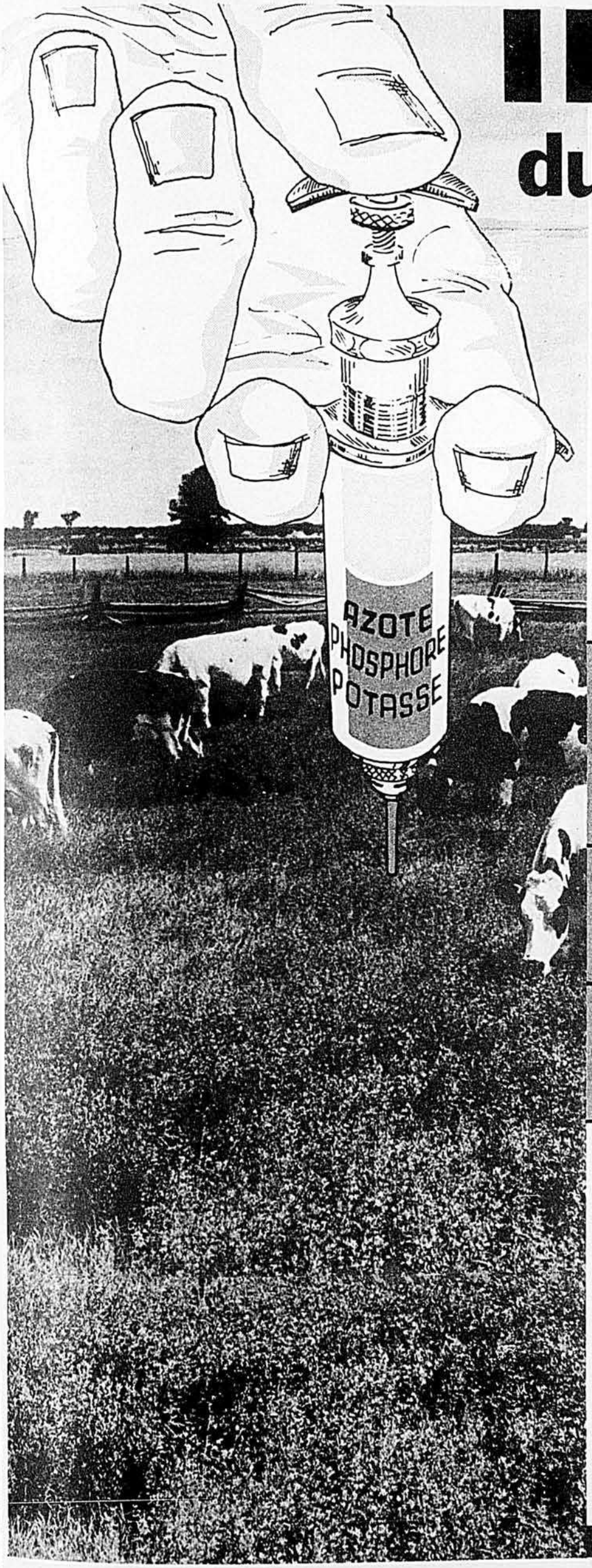
Par exemple, un exposé fait par un des spécialistes invités, M. Omer Dubois, agronome, nous a paru particulièrement propice à la réflexion, parce qu'il permettait de tirer certaines leçons de l'expérience passée, en particulier de celle de la dernière année.

"Le prix du blé d'Inde est descendu à son plus bas niveau depuis 40 ans", a précisé M. Dubois pour expliquer que la dernière année n'avait pas été tellement favorable à ceux qui, voulant s'adonner à cette culture sur une base commerciale, ont dû écouler leur production à des prix décevants. Et les leçons qu'il a dégagées de cette expérience, il les a exprimées dans les termes suivants : "Vous ne devriez pas semer un grain de blé d'Inde le printemps prochain sans savoir à l'avance ce que vous ferez de votre récolte à l'automne et sans savoir si vous aurez la finance pour ne pas être obligé de sacrifier votre récolte à des prix ridicules parce que vous êtes rendus à bout".

Signalant l'importance que la culture du maïs-grain peut — et même devrait — prendre chez nous, M. Dubois a mis en lumière la situation privilégiée dans laquelle se trouve le cultivateur québécois à cet égard. "Le blé d'Inde que nous faisons venir de Chicago, a-t-il dit, il nous en coûte $0.30 le minot pour le transporter jusqu'à Montréal... Le producteur de la région de Montréal jouit d'un avantage de $0.30 le minot". "C'est un avantage que vous devez connaître, a ajouté M. Dubois, et vous devriez être capables ou être en mesure d'exiger ce montant quand vous vendez votre récolte".

Cette dernière phrase était une allusion voilée au problème de l'organisation de la vente du maïs. Les entreprises qui s'occupent actuellement de mise en marché du maïs-grain ont-elles l'envergure requise et le producteur est-il en mesure d'exiger les prix auxquels il a droit? Questionné à ce sujet, M. Dubois s'est contenté de préciser que, pour remplir ces conditions, les entreprises de séchage ou de mise en marché devaient de toute nécessité avoir des facilités d'entreposage.

(suite à la page 39)



INJECTEZ du GRANULAIRE

CO-OP®

POUR LE PLEIN RENDEMENT DE VOS PRAIRIES ET PÂTURAGES !

Grâce à un procédé spécial et exclusif de granulation, chaque petite granule du GRANULAIRE CO-OP contient les 3 éléments majeurs : AZOTE, PHOSPHORE ET POTASSE.

PROGRAMME DE FERTILISATION CO-OP SUGGÉRÉ POUR LE PRINTEMPS 1969

PRAIRIES (LÉGUMINEUSES)	Printemps '69	300 lb 0-15-30 ou 0-20-20
	Après 1ère coupe	250 lb 0-15-30 ou 0-20-20 avec 2% de BORAX
	Après 2ème coupe	250 lb 0-15-30 ou 0-20-20 avec 2% de BORAX
PÂTURAGES (LÉGUMINEUSES)	Printemps '69	300 lb 0-15-30 ou 0-20-20
	Après chaque paissance	200 lb 0-15-30 ou 0-20-20 avec 2% de BORAX
PÂTURAGES (GRAMINÉES)	Printemps '69	300 lb de 16-8-8 ou 400 lb de 10-10-10
	Après chaque paissance	200 lb de 16-8-8

L'homogénéité et l'uniformité du GRANULAIRE CO-OP permet à chaque pouce carré de vos champs de donner le plein rendement. C'est l'engrais idéal POUR L'ÉPANDAGE EN VRAC !

COMMUNIQUEZ avec le gérant de votre meunerie CO-OP et commandez votre granulaire CO-OP aujourd'hui même. Le GRANULAIRE CO-OP, l'engrais chimique à son meilleur.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

SERVICE DES MOULÉES & FERTILISANTS

4394, St-Ambroise, Montréal, P.Q. St-Romuald, Cté Lévis, P.Q.

Ford Bleu... ça s'en vient fort!

La fameuse lignée Ford Bleu est plus "Ford-midable" que jamais. Elle compte tellement d'instruments, de machines et d'équipement de toutes sortes qu'il serait difficile de les nommer tous. Equipement de manutention, instruments de fourrage, de moissonnage et de labourage.

Le concessionnaire Ford Bleu, c'est votre meilleur conseiller en matière d'équipement agricole. Il vous offre un choix extraordinaire d'instruments Ford Bleu qui conviennent parfaitement à la puissance de votre tracteur, à la superficie de vos champs et à votre budget. Pensez, par exemple, au vaste choix de herses à disques Ford Bleu, à la gamme complète de charrues de toutes les grandeurs et aux nouvelles presses à foin dont la capacité est accrue de 30 pour cent. Vous pouvez adapter une multitude d'instruments Ford Bleu à n'importe quel tracteur d'une puissance de labourage de 2 à 7 socs.

Fixez un nouvel instrument Ford Bleu à votre tracteur Ford Bleu. Allez-y! Faites-les travailler ensemble. Ils sont faits pour ça. Vous verrez qu'ils font une bonne paire. Vous aurez trouvé un véritable partenaire à votre tracteur, pas une simple extension. Vous avez un instrument aussi robuste et aussi résistant que votre tracteur Ford Bleu. Il est construit selon les plus hauts standards de qualité Ford.

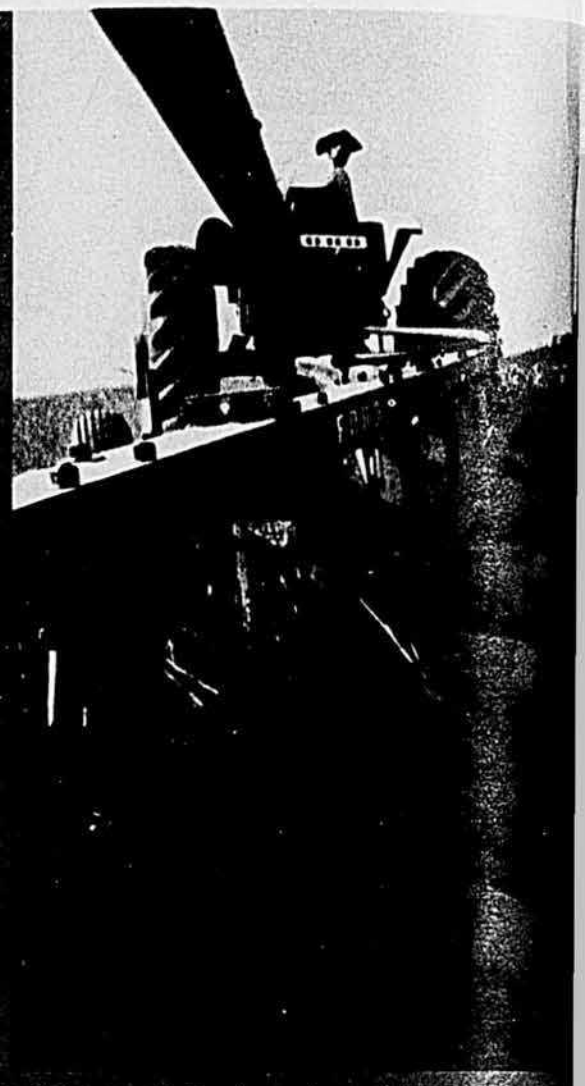
Mettez un peu de soleil dans vos profits cette année! Lorsque vous irez semer et moissonner, allez-y en Ford Bleu avec des instruments de qualité Ford Bleu, plus Ford que jamais! Voyez le concessionnaire Ford dès aujourd'hui.

Ford Bleu...
la clé des champs...bien cultivés.

TRACTEURS · ÉQUIPEMENT

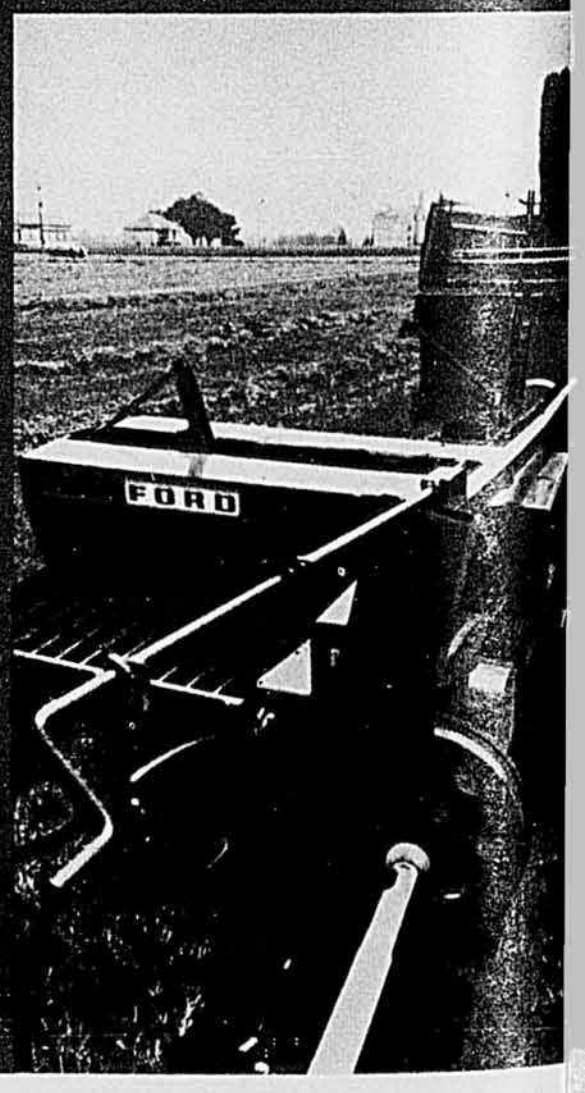
Ford

0559-F

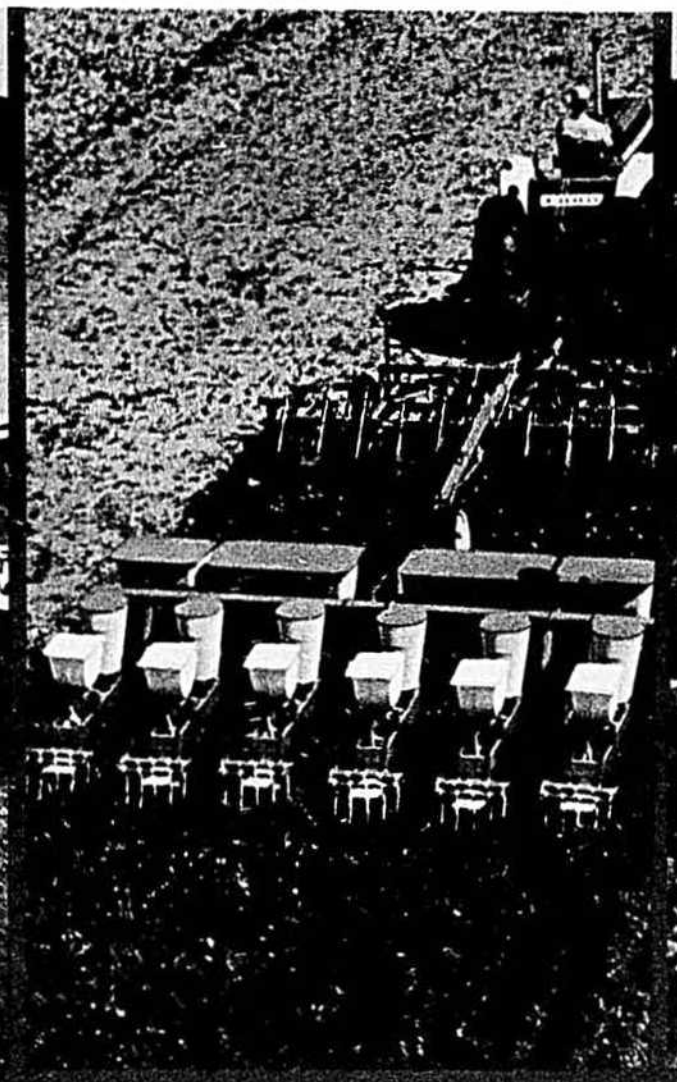


Labourez jusqu'à 50 acres par jour avec le Ford 8000 et la charrue Ford à versoir-7 socs. La gamme des charrues Ford comprend les charrues à versoir, les charrues à dents et les sous-solleuses qui s'adaptent à n'importe quel tracteur (d'une puissance de 2 à 7 socs) et qui donnent un excellent rendement sur toutes sortes de sols.

18 tonnes à l'heure! C'est la capacité de la presse à foin 542 de Ford, une des deux nouvelles presses Ford. La "bouche" gigantesque de 266 po. ca. avale le foin rapidement. Vous obtenez des balles fermes, carrées et parfaitement liées. D'autres outils Ford pour le foin: les faucheuses, les conditionneuses, les faucheuses-conditionneuses, les râteaux et les faucheuses rotatives pour couper le foin et l'herbe de pacage.



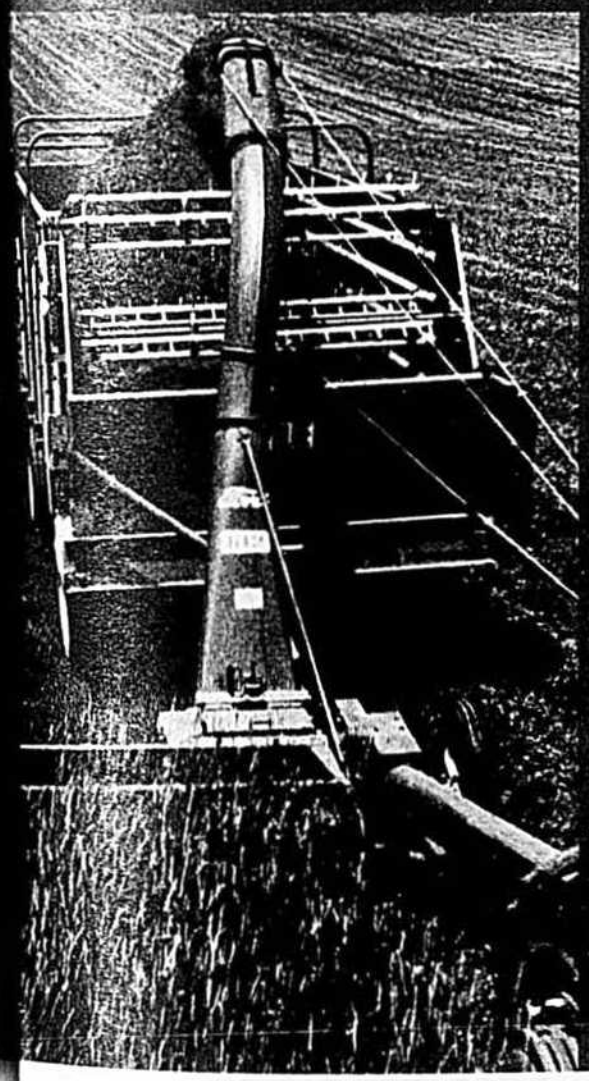
Hersez jusqu'à 100 acres par jour avec un tracteur Ford 8000 et une herse à disques Ford 224 "heavy duty". Ford vous offre un choix parmi la série complète de herses à disques de 6 à 21 pieds. De plus, les herses à dents-ressorts de 8 à 16 pieds Ford Bleu.



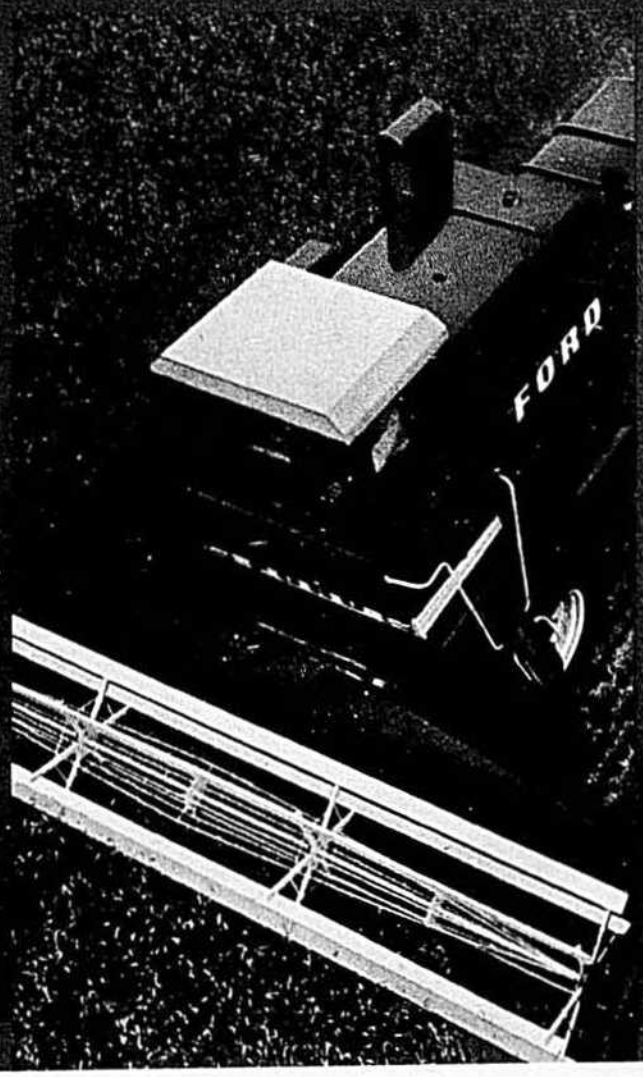
Labourez et semez en une seule opération avec le Ford 8000 Row-Crop et un des semoirs Ford de 4 à 8 rangs. Les autres semoirs Ford comprennent les semoirs portés de 2 à 6 rangs et les semoirs sur barre à outil de 1 à 8 rangs. Les semoirs Ford sont conçus pour ensemencer le maïs avec précision.

Cultivez jusqu'à 80 acres par jour avec le Ford 4000 Row-Crop et les cultivateurs Ford. Les cultivateurs de champs Ford font de 7 à 32 pieds; les cultivateurs pour la culture en rangées font de 2 à 12 rangs. Lorsque vous fixez au cultivateur le tandem Ford 911 et d'autres instruments, vous réduisez considérablement le temps requis pour compléter les semences.

Ramassez jusqu'à 40 tonnes/heure de fourrage avec la récolteuse-hacheuse à fourrage Ford. Economisez $1,000 ou plus sur une machine triple-usage: coupe directe, ramassage et culture en rangs. La souffleuse Ford a une capacité de 40 tonnes/heure. De plus: moissonneuses, instruments pour récolter et égrener le maïs.

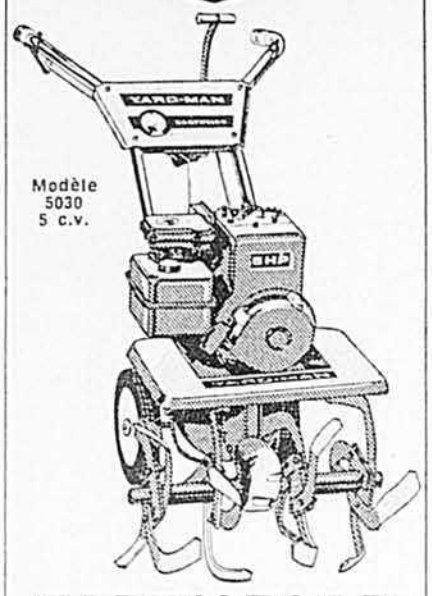


Ford vous en donne pour votre argent en vous proposant l'une de ces trois fameuses moissonneuses-batteuses. Des tables à grains qui font de 10 à 20 pieds. Des cueilleuses à maïs de 2, 3 et 4 rangs. Plusieurs accessoires qui ordinairement se vendent séparément, font partie de l'équipement standard des moissonneuses-batteuses Ford.



Les puissantes chargeuses lèvent jusqu'à 1,900 livres de fumier, de fourrage, de gravier, etc. Les épandeuses de fumier (120 à 200 boisseaux), les roues normales ou en tandem, les épandeuses de chaux ou d'engrais et les tarières pour creuser des trous à piquets complètent la lignée Ford Bleu.

Plus qu'une simple BÊCHEUSE!



EARTHBIRD
de
YARD-MAN

Les bêcheuses Earthbird sont robustes et puissantes, faites pour abattre plus qu'une tâche pour vous... creusage des trous et des tranchées, nivellement des pentes et fossés, ratelage, remblayage et ameublissement. Choix de 3, 4, ou 5 c.v.

Pour plus de renseignements concernant les bêcheuses Earthbird ou comment vous pouvez vendre Earthbird profitablement dans votre marché, signalez "514" 674-4967, ou complétez et postez le coupon ci-dessous aujourd'hui même.

Agri-tech INC.
2025, Ch. Chambly,
Jacques-Cartier
674-4967

AGRI-TECH INC.
2025 Ch. Chambly, Jacques-Cartier, Qué.

☐ Je désire obtenir plus de renseignements concernant Earthbird
☐ Je suis intéressé à vendre Earthbird dans mon marché. S.V.P. me faire parvenir de plus amples renseignements par le retour du courrier.

NOM .....
NOM DU COMMERCE .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTÉ .....

BARON SPORT

PÊCHE - CAMPING - CHASSE
AU PRIX DU GROS
1969
NOUS VOUS PRÉSENTONS NOTRE NOUVEAU
CATALOGUE
AU PRIX DU GROS
Envoyez 25 cents pour catalogue illustré à
BARON SPORT, LTÉE.
Casier postal 278, Montréal 101, Qué.

AVICULTURE

Avec les reproductrices de type lourd, le programme d'alimentation détermine le succès

Au Québec, nous élevons plus de 50 millions de poulets à chair. Ces poulets sont produits par des reproductrices de type lourd qui débutent normalement dans la ponte vers l'âge de 20 semaines ou un peu plus tard, suivant la régie et la méthode d'alimentation. Les oeufs de ces reproductrices atteignent le poids minimum requis pour l'incubation quelques semaines plus tard.

Les reproductrices de type lourd pondent de 120 à 130 oeufs durant la période de ponte qui dure environ 8 mois. Nous savons que le pourcentage d'éclosion de ces oeufs est entre 70% et 75%, ce qui signifie qu'il faut plus de 600,000 reproductrices de type lourd pour produire les poussins que les aviculteurs de notre province ont besoin pour la production de poulets à chair. C'est certainement très important d'étudier et de comparer les différentes méthodes d'alimentation qui servent à alimenter les poulettes et les reproductrices de ce type.

Retarder la maturité sexuelle

Nous savons que, normalement, le besoin en énergie régularise la consommation alimentaire des oiseaux mais il y a exception pour les oiseaux de type lourd qui ont malheureusement tendance à consommer plus de nourriture que leur besoin réel. Il en résulte alors de l'obésité et une mortalité plus élevée, ce qui signifie moins d'oeufs pour l'incubation. Il faut donc contrôler l'alimentation des poulettes de ce type durant la période qui précède la ponte et aussi celle des reproductrices durant la période de ponte. Les aviculteurs doivent absolument suivre pour ces poulettes un programme d'alimentation qui retarde leur maturité sexuelle et qui diminue leur croissance normale tout en les empêchant de devenir trop grasses. Nous savons tous que la croissance de ces poulettes est très rapide, surtout durant la période de début mais qu'elle l'est également durant les périodes subséquentes de croissance et de développement. Lorsque ce but est atteint, alors les poulettes débutent dans la ponte en bien meilleure condition et elles pondent plus rapidement des oeufs de la grosseur requise pour l'incubation car nous devons considérer que tous les oeufs produits par les poulettes et les reproductrices de type lourd doivent autant que possible se diriger vers les incubateurs. Nous considérons que les aviculteurs doivent être très bien renseignés sur la ou les méthodes d'alimentation qui permettront un rendement maximum de la part des reproductrices et cela au coût de production le plus bas possible.

Beaucoup de travail a été fait sur l'alimentation contrôlée des poulettes et des reproductrices de type lourd mais d'un autre côté il est certain que les connaissances actuelles en ce qui concerne ces oiseaux ne sont pas aussi avancées que celles concernant les oiseaux de type léger. Il y a, il faut bien l'admettre, beaucoup de recherches à faire dans le domaine de l'alimentation des oiseaux de type lourd tant dans la formulation des moulées que dans la façon de les servir.

Quelques programmes d'alimentation

Nous passerons maintenant en revue les programmes d'alimentation que nous pouvons suggérer pour permettre aux aviculteurs d'atteindre le but visé.

A — Période de début :

Les poussins à leur arrivée dans l'éleveuse reçoivent une très bonne moulée qui est généralement identifiée comme étant la **"Moulée Début Poussins 20% médicamentée avec un coccidiostatique"**. Cette moulée est servie sans restriction jusqu'à ce que les poussins aient atteint l'âge de 6 semaines.

B — Période de croissance :

Durant cette période, nous servons toujours aux poulettes une moulée de toute première qualité identifiée généralement de la façon suivante **"Moulée Croissance Poulettes 17% médicamentée avec un coccidiostatique"**. Cette moulée est servie à volonté du début de la 7e semaine jusqu'à la fin de la 12e semaine.

C — Période de développement :

C'est à cette période de développement qui commence au début de la 13e semaine que nous devons surtout contrôler la consommation alimentaire des poulettes. Il y a plusieurs façons de contrôler cette consommation.

1 - Nous pouvons servir aux poulettes une ration à peu près normale, soit une **"Moulée Développement Poulettes 14% ou 15%"** mais déficiente en un acide aminé essentiel, soit la LYSINE. Cette moulée est aussi servie à volonté, donc sans restriction sur la quantité. Aux Etats-Unis, les chercheurs semblent cependant préférer servir la moulée déficiente en lysine lors de la période de début car c'est à ce moment que la croissance des poulettes est la plus rapide et c'est apparamment le meilleur moment de la retarder, ce dont nous ne doutons nullement. Il semble que cette nouvelle méthode soit celle de l'avenir d'après les rapports que nous avons étudiés. *(suite à la page 26)*

Pour vous mieux renseigner, postez ce coupon tout de suite.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU QUÉBEC,
HÔTEL DU GOUVERNEMENT,
QUÉBEC.

Je désire me renseigner sur les avantages de l'Assurance-récolte du Québec afin d'assurer à temps mes récoltes de 1969.

☐ Veuillez m'adresser votre brochure.
☐ Veuillez demander à votre représentant de communiquer avec moi.

MON NOM _____
MON ADRESSE _____
_____ TÉLÉPHONE _____

La sécheresse, quel désastre...

Jean-Marie Chamard, fermier québecois, ne la craint plus.

Beau temps, mauvais temps, son revenu est protégé.

Monsieur Chamard possède à Saint-Jean-Port-Joli 250 acres de terre et un boisé de 100 acres. Sa ferme supporte une cinquantaine de bêtes à cornes et produit de 55 à 75 porcs par année. L'été dernier, une longue période de sécheresse diminuait le rendement d'une bonne partie des prairies de la ferme Chamard.

La sécheresse est un désastre qui entraîne des dépenses, des pertes de revenu. Pas pour monsieur Chamard. Comme 19,000 autres fermiers du Québec, il avait la prévoyance de s'inscrire, l'an dernier, à la Régie de l'Assurance-récolte. **Ainsi, il a reçu une indemnité adéquate en compensation de sa perte; et c'est le cas de plus de 8,000 autres fermiers assurés.**

La sécheresse brûlera-t-elle vos champs cette année? Peut-être bien qu'oui. Qui sait ce que réserve 1969? Soyez bon administrateur; protégez votre revenu, assurez vos récoltes contre les éléments de la nature.

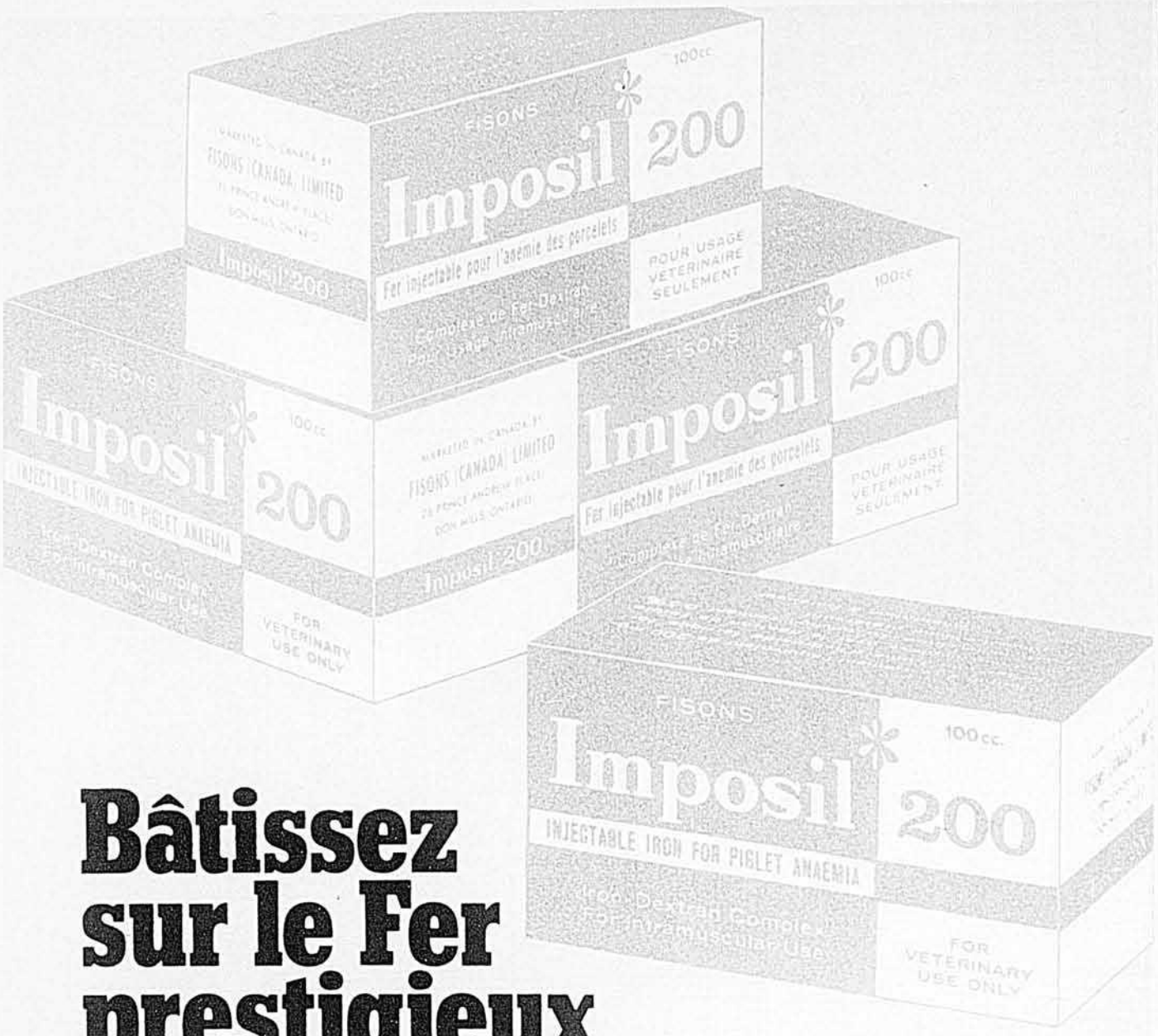
L'Assurance-récolte du Québec, l'une des plus généreuses en Amérique, vous protège contre plus de dix risques. Son coût très raisonnable est partagé par le gouvernement qui paie lui-même 50% de votre cotisation annuelle. **En cas de perte, vous recevrez des indemnités qui vous assureront un revenu stable chaque année.** Renseignez-vous davantage au moyen du coupon ci-contre. Assurez vos récoltes et . . . beau temps, mauvais temps, protégez votre revenu.

je veille au grain

LA RÉGIE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU QUÉBEC

QUÉBEC

Φ



Bâtissez sur le Fer prestigieux

Bâtissez vos profits sur les porcs sur une base solide. Une seule injection de 2 cc donne 200 mg de fer—la quantité qu'il faut à un porcelet nouveau-né pour le protéger contre l'anémie des porcelets. Il grandit plus vite jusqu'au sevrage, qui est une étape d'importance capitale, et pendant tout ce temps il est plus résistant aux maladies débilitantes.

Imposil 200 est facile à employer, rapidement absorbé, et il ne tache pas. C'est le seul produit qui ait fait ses preuves dans plus de 400,000,000 de traitements dans le monde entier.

Utilisez toujours Imposil 200, le fer prestigieux, celui qui procure une protection équivalente à 200 mg. Demandez-le par son nom. Pour de plus amples renseignements, voyez votre fournisseur ou écrivez-nous directement.

FISONS

Fisons (Canada) Limited, 26 Prince Andrew Place, Don Mills, Ontario

E-3657

PETITES ANNONCES

Deux des meilleures races pour l'hybridation: sujets enregistrés English Large Black et Hampshire. Aussi sujets enregistrés Yorkshire, Landrace, Lacombe, English Large White, Tamworth, Berkshire, Hybrides tachetés bleus, tout âge. Jeunes truies pleines. Verrats en âge de servir. Catalogue. TWEDDLE FARMS, Fergus, Ontario.

Poussins, canetons, oisons, dindonneaux, chapons de 4 semaines, poulettes plus âgées. Commandez sans retard pour les avoir à temps. Catalogue illustré. Tweddle Chicks, Fergus, Ont.

CHASSEURS ATTENTION !

Carabines: Lee Enfield calibre 303 $19.50, 308 Win. calibre $39.50, 7.5 MM. Suisse de précision Schmidt Rubin $19.50, F.N. Semi-automatique 7 M.M. $59.50, 30M-1 neuve, U.S. $89.50, 22 calibre Cooey pour tir à cible modèle cadets-officiers $19.95, ammunition: 303, 7MM, 8MM, $9.50 pour 100, $45.00 pour 500. Expédions C.O.D. catalogues gratuits pour carabines neuves, fusils et pistolets. International Firearms Ltd. — 1011 Bleury, Montréal.

COURS SPÉCIALISÉS

15 cours de métiers, demandez prospectus. Institut d'Orientation des Métiers du Québec, 4443, rue Drolet, Montréal, P.Q.

AUGMENTER VOS REVENUS

Devenez agent dans votre région pour compagnie importante. Instruction sur demande. Adressez votre demande à: Information, C.P. 444, Cap-de-la-Madeleine, P.Q.

Dépliant gratuit, apprenez réparations montres, horloges bijoux. Cours: Jour, soir, correspondance. Institut d'Horlogerie Canada, 4379 St-Hubert, Montréal, Tél.: 523-7623.

2 - Nous pouvons contrôler quotidiennement la consommation alimentaire des poulettes de 13 à 22 semaines d'âge. Cette méthode est présentement la plus populaire au Québec. La moulée utilisée est une **"Moulée Développement Poulettes 14% ou 15%"** qui est servie aux poulettes de la façon suivante :

13 et 14 semaines d'âge :
16 lb moulée par 100 oiseaux par jour.

15 et 16 semaines d'âge :
18 lb moulée par 100 oiseaux par jour.

17 à 20 semaines d'âge :
20 lb moulée par 100 oiseaux par jour.

21 et 22 semaines d'âge :
22 lb moulée par 100 oiseaux par jour.

Cette méthode d'alimentation donne toujours des résultats très satisfaisants.

3 - Nous pouvons encore contrôler la consommation alimentaire des poulettes de 13 à 22 semaines d'âge en utilisant le programme d'alimentation "un jour sur deux" (Skip-a-day) qui est présentement très populaire en Alabama et en plusieurs autres endroits aux Etats-Unis (Le Bulletin des Agriculteurs, décembre 1968).

D — Période de ponte :

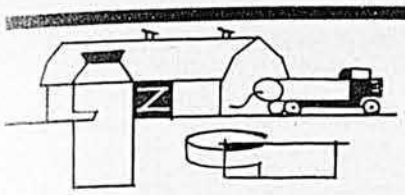
Les reproductrices de type lourd doivent être alimentées pour donner un rendement optimum. Les aliments servis chaque jour à ces pondeuses doivent l'être en quantités suffisantes non seulement pour rencontrer les besoins de la croissance qui n'est pas encore terminée au début de la ponte et du maintien des reproductrices, mais aussi pour leur permettre de pondre le plus grand nombre possible d'oeufs fertiles.

Les besoins en protéine, énergie, vitamines et minéraux pour ces oiseaux commencent à être connus avec un certain degré d'exactitude. Nous connaissons assez bien les besoins en énergie de ces pondeuses de type lourd mais malheureusement nous ne pouvons pas nous baser sur ces besoins pour régulariser la consommation alimentaire. En effet, les reproductrices ont tendance à consommer plus d'énergie qu'elles n'en ont besoin. Il en résulte alors des reproductrices très grasses qui pondent moins d'oeufs et la mortalité est également plus élevée.

Pour alimenter ces oiseaux de type lourd, il est nécessaire de leur fournir ce dont ils ont besoin dans le plus petit volume possible. Ceci veut dire que l'on doit restreindre la quantité de nourriture servie aux oiseaux. Cependant une restriction sévère d'une moulée à haute énergie crée des problèmes de régie.

Une façon pratique serait de servir une moulée à énergie moyenne et de restreindre légèrement la quantité servie aux oiseaux. On peut aussi servir une ration à basse énergie, à volonté, mais cette façon coûte définitivement beaucoup plus cher.

(suite à la page 79)



PRODUCTION LAITIÈRE

Les veaux d'élevage, de la naissance au sevrage

L'alimentation des veaux d'élevage de la naissance au sevrage est extrêmement importante pour faire un succès de l'exploitation du troupeau laitier. Ce n'est pas tout d'avoir des sujets hautement qualifiés au point de vue héréditaire, il faut suivre en tous points les règles reconnues de l'alimentation rationnelle.

Le colostrum est un moyen naturel de sauver les veaux

Dès les premiers moments de sa vie, le veau doit recevoir le colostrum ou le premier lait de sa mère. C'est un liquide jaunâtre, visqueux, épais, albumineux, très riche en solides totaux, ce qui permet de le donner en faible quantité tout en fournissant au veau des principes nutritifs suffisants; en outre, il est très digestible.

Sa viscosité tient à sa haute teneur en albumine, et sa coloration jaunâtre au pigment appelé carotène. Le colostrum contribue à parachever la formation embryonnaire. C'est un aliment absolument nécessaire pour le jeune animal. Le point important est que ce premier lait contient plus de protéines (globuline), plus de matières minérales et de vitamine A que le lait entier. Cet apport de substances ayant des qualités laxatives, dégage le tube digestif, permet au veau d'élaborer plus rapidement ses propres anticorps et de mieux résister aux infections microbiennes. Il est donc nécessaire de servir ce premier lait au veau le plus tôt possible après la naissance et de toute manière avant la 12e heure et pendant 3 à 4 jours.

Peser le lait donné au veau

Ceci est très important afin d'en déterminer la quantité d'après son poids. Une bonne méthode consiste à servir une livre de lait par dix livres de poids vif, en deux repas servis à des intervalles réguliers. Ce qui peut représenter de six à neuf livres de lait par jour.

Foin et concentrés

Dès l'âge de deux semaines, nous pouvons servir aux veaux d'élevage du foin de légumineuses et des concentrés renfermant les éléments essentiels à leur croissance : les protéines, les éléments énergétiques, les vitamines et les matières minérales. Il est aussi absolument nécessaire d'abreuver les veaux avec de l'eau fraîche et saine. Dès l'âge de deux mois, jusqu'à six mois, le veau peut boire de 10 à 15 livres d'eau par jour.

Le tableau suivant, extrait de la 31e édition du "Guide d'alimentation du bétail" donne les détails concernant l'alimentation du veau d'élevage, de l'âge d'une semaine à six mois.

Nourriture servie, par veau par jour, selon l'âge et le mode d'alimentation suivi.

Age	Méthodes d'élevage			Autre aliment à distribuer selon n'importe quelle méthode		
	Lait entier (lb.)	Lait écrémé (lb.)	Buvée (lb.)	Mélange de concentrés (lb.)	Foin (lb.)	Racines ou ensilage (lb.)
1 semaine	6-8	—	—	—	—	—
2 semaines	8-10	—	—	—	—	—
3 semaines	10-12	—	—	¼	¼	—
4 semaines	12-15	—	—	¼-½	¼-½	—
5 semaines	14-8	1-8	1-8	½	½	—
6 semaines	8.0	8-15	8-15	½-¾	½-¾	—
7 semaines	—	15	15	¾-1	¾-1	—
8 semaines	—	15	15	1	1	—
3 mois	—	15	15	1-2	2-3	1-2
4 mois	—	15	15	2-2½	3-4	2-4
5 mois	—	15	15	2½-3	4-5	4-5
6 mois	—	15	15	3-3½	5-6	5-6

TRADITIONNELLEMENT NOUVEAU . . .
DES CHAMPS AU PARC D'ALIMENTATION

GEHL®

LE HACHE-FOURRAGES GEHL "72"
... le premier en rendement et en durée !

Adaptabilité, durée et économie s'associent pour donner la suprématie au hache-fourrages Gehl 72 comme source de profit à la ferme.

Il est incontestablement au premier rang pour assurer une coupe et un déchiquetage sans ennui. Ses 39 fléaux en dur acier traitent une bande de six pieds à la fois, dans les récoltes les plus denses, debout ou versées, même imprégnées de pluie ou de rosée.

D'abord coupée par les fléaux, la récolte l'est de nouveau quand la tarière la fournit au coupoir. La souffleuse à part garantit un débit plus propre. Poussière et corps étrangers ne sont pas ramassés. Le hache-fourrages Gehl 72 exécute des tâches fort diverses. Le modèle simple et le nombre moindre de pièces mobiles diminuent la perte de temps et l'entretien.

On peut rapidement renverser ou interchanger les fléaux à deux taillants. Les couteaux et lames d'éventail unifiés coupent les substances et les soufflent à l'arrière de tout coffre, d'un même coup, avec économie d'énergie. Le flottement à ressort robuste maintient la coupe uniforme. Le Gehl 72 est plus solide en tout point. Il l'emporte en rendement et en durée sur toute autre marque.

La démonstration à votre ferme même du hache-fourrages Gehl 72 vous prouvera nos avancés. Appelez votre concessionnaire Gehl ou postez le coupon aujourd'hui même.

Le nouveau recoupeur 800 fournit plus vite plus de fourrages au silo.

GEHL COMPANY, Dépt. 3C-78-26, West Bend, Wis. 53095

Veuillez me renseigner davantage sur le hache-fourrages 72.

☐ Etudiant

NOM

R.R. VILLE

PROVINCE

26-69C

Si votre marchand n'offre pas les produits Gehl, faites-le communiquer avec un de ces distributeurs :

QUÉBEC ET MARITIMES ..... Allied Farm Equip. Ltd., 124, av. Labrosse, Pointe-Claire.
ALBERTA ET C.-B. ..... Allied Farm Equip. Ltd., Corner 7th Ave. & 6th St. E., Calgary.
MANITOBA ..... Allied Farm Equip. Ltd., 980 Pacific Ave., Winnipeg.
ONTARIO ..... Gehl Co., P.O. Box 838, Dresden.
SASKATCHEWAN ..... Allied Farm Equip. Ltd., 1920 First Avenue. Regina.

"Chez PERRON tout est BON"
GUIDE du JARDINIER 68-69 .50c

Guide du Jardinier (Catalogue Général), **96 pages** abondamment **illustrées**, plus **20 en couleurs** naturelles, avec **renseignements** les plus **pratiques** pour **toutes cultures**. Montant **remboursable** sur achat de $3.00 ou plus. **Inestimable** pour tout amateur de beaux jardins.

W. H. PERRON & Cie Ltée
GRAINETIERS & PÉPINIÉRISTES (87)
515 BOUL. LABELLE, VILLE de LAVAL, P.Q.

En résumé, l'alimentation des veaux d'élevage, de la naissance au sevrage, comporte certaines règles qu'il faut suivre :

1 — Servir le colostrum durant trois à quatre jours après la naissance.

2 — Pendant les premiers mois de sa vie, le jeune veau doit recevoir le lait ou un aliment d'allaitement à des doses progressives croissantes jusqu'à quatre semaines. Il faut dire que la durée du régime au lait entier ou à des succédanés varie avec plusieurs facteurs : la vigueur du veau et la méthode d'alimentation utilisée par la suite. En général, après quatre semaines, on commence à faire la transition entre le régime au lait entier et l'alimentation au lait écrémé ou à la buvée.

3 — Selon les méthodes d'alimentation, dès la troisième semaine, il faut commencer la distribution de foin d'excellente qualité et augmenter graduellement de façon à servir quatre à six livres par tête par jour, à l'âge de cinq à six mois.

4 — L'aliment concentré minéralisé et vitaminé, sous forme de granulés, doit être donné en petites quantités progressivement constantes dès la première distribution des fourrages.

5 — Dès l'âge de deux mois, il faut abreuver les veaux d'élevage avec de l'eau propre et fraiche servie dans des récipients soigneusement entretenus.

6 — La méthode d'alimentation aux concentrés secs est recommandable pour les producteurs de lait nature et pour ceux qui n'ont pas de sous-produits laitiers disponibles. Avec cette méthode, il faut nourrir le veau au lait pur, le premier mois seulement, de la manière déjà indiquée au tableau de la page 27. Cependant, au début de la cinquième semaine, on discontinue le lait pur; ce qui amène le veau à manger les autres aliments à sa disposition. Voilà pourquoi, pour réussir avec ce régime d'alimentation, il faut, dès l'âge d'une semaine, servir au veau des concentrés (sous forme de granulés) spécialement appropriés à cette fin, du foin de bonne qualité et de l'eau pure et fraiche.

Jean-Paul Lemay, agronome

Quelques conseils techniques sur l'alimentation du veau de lait

1 — Durant les quatre premiers jours, le veau doit recevoir le premier lait de sa mère. Le colostrum riche en protéines, en matières minérales et en vitamine A permet au veau de mieux résister aux infections microbiennes.

2 — A partir de l'âge de cinq jours, si l'éleveur décide d'utiliser un "lait reconstitué", appelé substitut ou succédané du lait pour l'alimentation des veaux, il devra suivre à la lettre les indications du fabricant.

3 — Ne pas mélanger le lait de vache avec le substitut. Il s'ensuit un déséquilibre profond de la ration entrainant en trois jours au maximum, une gastro-entérite très grave accompagnée le plus souvent par une toxicose mortelle.

4 — Il faut bien mélanger le succédané du lait dans l'eau tiède afin de favoriser la bonne mise en suspension et d'éviter la formation de grumeaux.

5 — L'aliment d'allaitement doit être donné à la température de 90°F et servi dans des récipients propres. Si le veau boit le lait froid, la gouttière oesophagienne ne se ferme pas, la caillette se paralyse. Ce qui amène comme conséquence des fermentations et la météorisation.

6 — Eviter la suralimentation, appliquer avec discernement les règles de l'alimentation quantitative et observer une rigoureuse régularité dans l'heure des repas.

7 — D'après le Dr J.B. Stone, de l'Université de Guelph, il est recommandable de servir, par repas, 0.4 livre de succédané (mélangé à raison de 1 partie de poudre pour 6 ou 8 parties d'eau). Une augmentation de 0.1 livre de poudre par repas, tous les deux jours, activera suffisamment l'appétit et il en résultera d'excellents gains en poids.

A l'âge de six semaines, le veau devrait consommer de 2½ à 4 livres de succédané par jour et la solution peut être abaissée à 1 partie de pou-

De Laval a résolu ce problème avec son nouveau pipeline à bas prix, convenant à la grosseur de votre exploitation laitière.

En effet, vous pouvez maintenant employer un système de traite sur pipeline de façon profitable, même si vous avez moins de 30 vaches. Le pipeline compact De Laval vous permet de faire la traite seul, d'avoir quelques vaches de plus et d'obtenir plus de lait de qualité supérieure. Vous n'aurez plus à soulever, à transporter, à verser les chaudières et à les laver à la main. Vous pouvez épargner du temps, de la main-d'oeuvre et augmenter la production . . . *en déboursant seulement un peu plus que le prix de deux trayeuses sur chaudière et d'un système de transfert permanent.*

Le pipeline compact De Laval est un nouveau système à bas prix comprenant les mêmes pièces de haute qualité et les mêmes avantages que les gros systèmes de pipeline. Il s'agit d'un équipement de traite de deux unités, idéal pour les petites étables et les étables de grosseur moyenne, qu'un homme peut utiliser tout seul. Ses unités de traite magnétiques permettent de faire la même traite facile qu'avec les plus gros systèmes De Laval. Ce système est offert avec lignes en verre Pyrex de un pouce et demi et se nettoie complètement en place.

Désirez-vous connaitre plus en détails la façon d'automatiser votre étable à bon marché et de surmonter le défi toujours plus difficile de rester en affaires?

Remplissez alors le coupon ci-dessous et retournez-le à De Laval.

le **pipeline compact**

par **DE LAVAL**

4850, rue Hickmore, Ville St-Laurent, Montréal 376, P.Q.

Veuillez m'envoyer sans délai toute la documentation sur le nouveau pipeline compact De Laval.

Nom_____

Adresse_____

_____ Prov._____

Nbre de vaches Stalle ☐ ou salle de traite ☐

Propriétaire ☐ Régisseur ☐ Etudiant ☐

DL 2263F

dre par 4 à 5 parties d'eau. La quantité de breuvrage absorbée dépend de l'appétit et de la condition du veau.

Jean-Paul Lemay, agronome

Recherches sur les méthodes de production du veau de lait

A la Station agronomique de l'Université Laval, à St-Augustin de Portneuf, nous poursuivons des travaux sur l'étude de la valorisation du lait dans la production des veaux de lait. On veut ainsi comparer différentes méthodes de production du veau de lait afin de trouver celle qui serait le plus économique en tenant compte des facteurs suivants: les prix des produits, le coût de la main-d'oeuvre, la croissance, la consommation et le rendement.

Pour la poursuite de cette expérience, nous établissons des comparaisons entre les veaux des races Ayrshire, Canadienne et Holstein, alimentés de quatre façons : à la chaudière, à la tétine artificielle, à la mamelle et avec un substitut de lait commercial.

Les résultats préliminaires de cette expérience peuvent se résumer comme suit :

1 — des veaux des races Ayrshire, Canadienne et Holstein, nourris deux fois par jour aux succédanés du lait servis à la chaudière et à la tétine artificielle, prennent moins de temps pour atteindre le poids vif de 200 livres, donnent des carcasses plus lourdes et rapportent un meilleur profit brut que ceux alimentés au lait entier et à la mamelle.

2 — Le poids vif moyen à la naissance des veaux Ayrshire, Canadien et Holstein est respectivement 80.8, 76.5 et 92.8 livres. De plus, les veaux Holstein prennent en moyenne 71.5 jours pour atteindre le poids du marché, comparativement à 85.4 et 92.0 jours pour les veaux Ayrshire et Canadien.

D'ici peu, nous serons en mesure de donner des résultats plus complets de ces expériences dans ce domaine.

Jean-Paul Lemay, agronome

"Le docteur décide si l'opération est nécessaire"

Vous avez un taureau ? Prenez-en bien soin!

Même si l'insémination artificielle permet à un grand nombre de cultivateurs d'utiliser les meilleurs géniteurs, il n'en reste pas moins que plusieurs d'entre eux gardent un taureau. Encore faut-il qu'il soit gardé dans d'excellentes conditions de milieu et alimenté de façon à répondre à ses exigences d'entretien et de production. Côté gestion, qu'il nous suffise de mentionner les principaux points :

1 — Ne pas utiliser le jeune taureau pour la reproduction avant l'âge de 15 à 17 mois. On ne devrait pas exiger plus de deux saillies par semaine. Les sujets âgés de trois ans et plus peuvent faire plusieurs saillies par semaine, mais il est recommandable de leur accorder une période de quelques jours de repos.

ENFIN

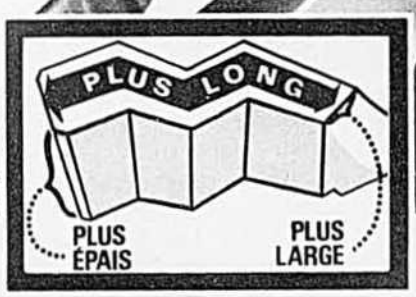
un pneu à prix modique d'une très longue durée

Les crampons s'élargissent sous l'action de l'usure. L'usure étant distribuée sur une plus grande superficie, le pneu dure plus longtemps.

Le pneu Traction Torque Goodyear "tire" davantage. Les crampons multiangulaires sont plus profonds, plus longs et plus larges que ceux des autres pneus de sa catégorie. Le Traction Torque mord profondément dans le sol dur et roule admirablement dans les sols meubles.

Le pneu Traction Torque est nouveau. Il a été construit pour les roues arrière des tracteurs d'aujourd'hui. Et son prix est modique.

Communiquez avec un détaillant Goodyear. Son service de pneus à domicile vous aidera à supprimer le temps précieux que vous pouvez perdre par suite de pneus hors d'usage.



GOODYEAR

Les pneus de tracteur Goodyear abattent la besogne!

TRACTION TORQUE

GOODYEAR

Pour obtenir votre permis de chasse, il vous faudra bientôt...

une carte de compétence en maniement d'armes à feu.

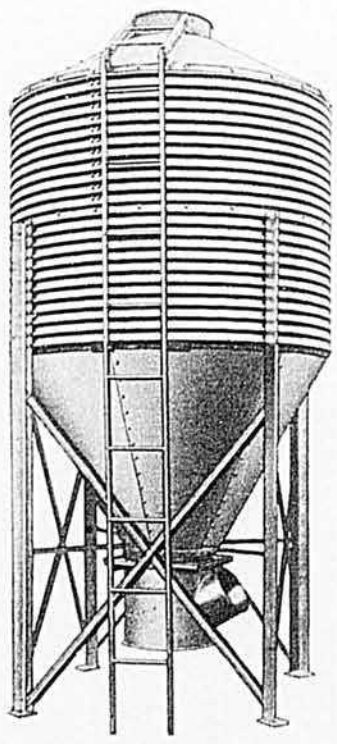
La Fédération Québécoise de la Faune assume, avec la collaboration du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec, l'exécution d'un vaste programme de sécurité qui débutera par l'entraînement de nombreux instructeurs en maniement d'armes à feu.
Les cours publics seront donnés tout l'hiver dès 1968. En 1971, il faudra présenter une carte de compétence en maniement d'armes à feu avant d'obtenir un permis de chasse.
La Fédération invite tous les clubs sportifs et associations de chasse et pêche à participer à la formation d'instructeurs compétents qui pourront ensuite former de meilleurs chasseurs.
Aidez-nous à faire du Québec un terrain de chasse idéal. Pour vous mieux renseigner, écrivez à: Fédération Québécoise de la Faune, 6424, rue Saint-Denis, Montréal 10, Qué.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

871128F

thésauriseurs

les réservoirs d'entreposage agricole Westeel-Rosco rendent l'agriculture plus profitable



Les réservoirs d'entreposage en vrac vous permettent d'acheter la pâture à des prix de gros avantageux et facilitent la manutention, tout en protégeant votre pâture. Un entreposage adéquat de la pâture est un des placements les plus profitables que vous puissiez faire et les réservoirs Westeel-Rosco pour entreposage en vrac sont votre meilleur achat.

Leur construction horizontale et ondulée forme une structure durable, à l'épreuve des intempéries et du feu. Ils n'absorberont pas le gras et l'humidité — aucune contamination! Ils sont idéals pour les moulées, farines, pâtures préparées, grains, semences, foin haché, etc. (Des réservoirs conçus spécialement pour les engrais sont disponibles.) Déchargement central ou latéral au choix. Des schémas d'érection manuelle sont fournis. Pour des renseignements complets et le service, voyez votre marchand Westeel-Rosco le plus rapproché.

Autres produits W-R-L éprouvés sur la ferme: Quincaillerie pour portes de grange, barrières permanentes, réservoirs à grains et systèmes d'aération et de séchage pour les réservoirs à grains, remises de machinerie, réservoirs portables pour l'entretien, feuilles de toiture et de revêtement en acier galvanisé ou en aluminium, margelles de puits, abreuvoirs d'animaux.

E-3533

WESTEEL-ROSCO

WESTEEL-ROSCO LIMITÉE: HALIFAX · QUÉBEC · MONTRÉAL · OTTAWA · TORONTO · LONDON
FORT WILLIAM · WINNIPEG · REGINA · SASKATOON · CALGARY · EDMONTON · VANCOUVER

2 — Garder le reproducteur dans un local propre, confortable, spacieux, éclairé, ventilé.

3 — Il est absolument nécessaire de lui fournir l'occasion de prendre de l'exercice. C'est une question de santé, de fécondité et de longévité.

4 — Vers l'âge de 10 à 12 mois, c'est le temps de lui poser son premier anneau nasal d'un pouce et demi à deux pouces de diamètre. Ces anneaux sont généralement à base de cuivre. Plus tard, vers l'âge de deux ans, il faudra le remplacer par un autre plus grand et plus solide, d'un diamètre d'environ trois pouces. On remplace ce dernier chaque fois que l'usure affaiblit sa résistance.

5 — Le taureau doit être gardé dans un endroit propre, pourvu de litière. Les soins de pansage contribuent à une meilleure apparence, favorisent une bonne santé et rendent l'animal moins agressif et plus maniable.

6 — En tout temps, il importe de manier le taureau avec la plus grande prudence et de toujours le traiter avec douceur.

7 — Il est nécessaire d'examiner souvent les pieds du taureau et de les tailler. Des onglons trop longs ou encore l'enflure des articulations rendent la marche douloureuse et peuvent affecter l'aptitude à la reproduction. La taille des sabots consiste à leur donner une forme normale. On raccourcit les onglons en leur donnant une direction oblique. Pour cette opération, on se sert d'instruments spéciaux vendus par le commerce.

8 — Lorsque l'on utilise un taureau adulte avec des jeunes vaches, on doit utiliser un chevalet de monte ou une cage d'accouplement.

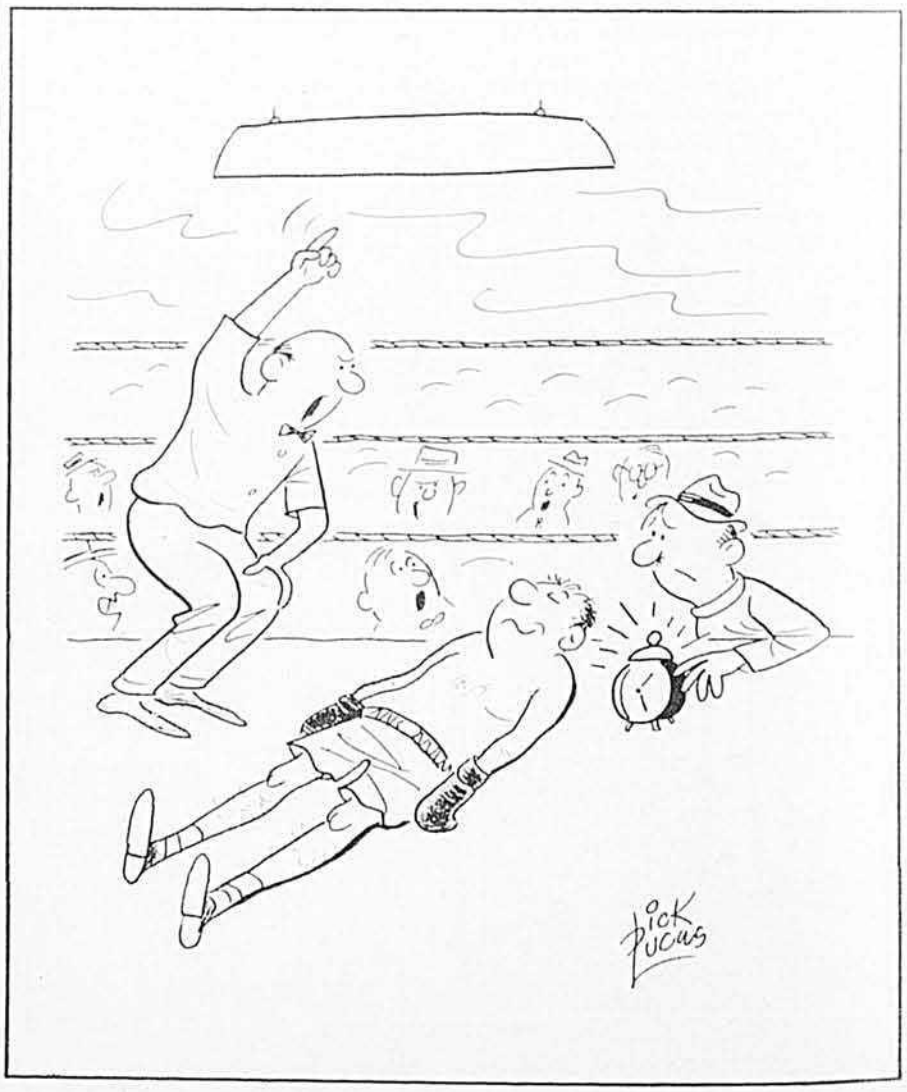
Et l'alimentation...

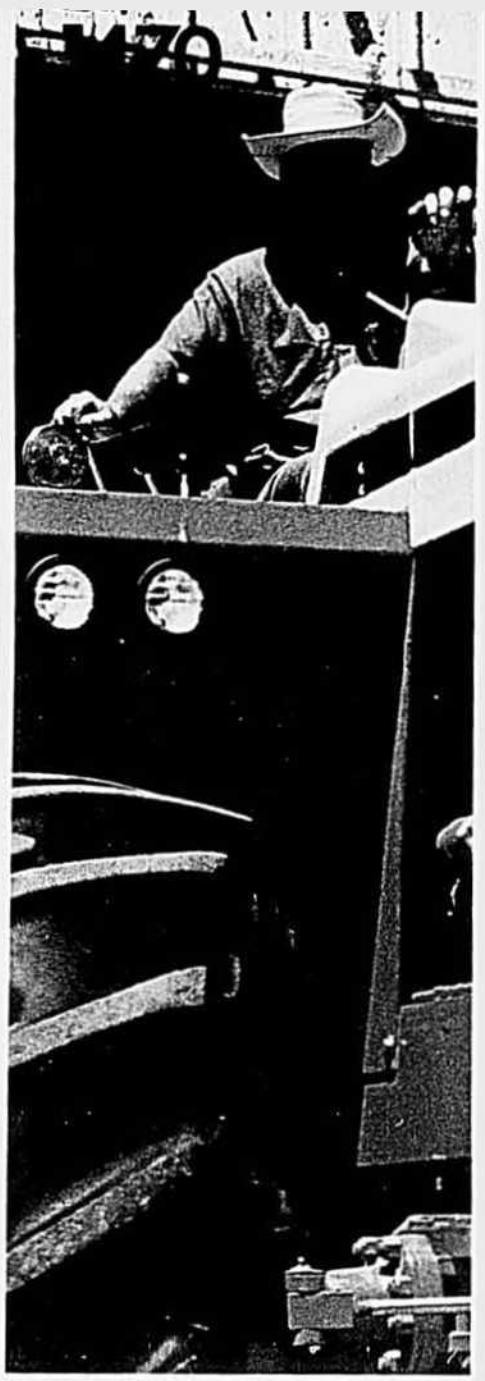
1 — De la naissance à l'âge de six mois, le jeune animal doit recevoir la même alimentation que les génisses de remplacement, c'est-à-dire qu'il faut lui donner des aliments qui lui assureront une croissance normale. Suivant les conditions qui prévalent sur la ferme, le jeune taureau recevra régulièrement du lait ou des substituts pendant une période de trois mois. A l'âge de quinze jours, il devra avoir à sa disposition une quantité de fourrages de légumineuses qu'il faudra remplacer quotidiennement. Quand l'animal atteint l'âge de quatre mois, on peut l'entrainer à la consommation de succulents. L'eau propre et fraiche est nécessaire, encore faudrait-il contrôler la quantité afin de ne pas compromettre le développement et la conformation future du taureau.

2 — Entre l'âge de six mois et celui auquel le jeune animal aura à faire ses premières saillies, soit entre 13 à 15 mois, le régime alimentaire est constitué de bons fourrages, d'une quantité d'un mélange de concentrés vitaminés et minéralisés et de l'eau. Cette combinaison d'aliments sera telle qu'elle permettra au jeune animal de se bien développer, d'avoir une bonne apparence et d'être en excellente santé.

3 — Le taureau qui fait du service doit être en bonne condition de chair. Il ne faut pas cependant lui donner trop d'aliments. Il en

(suite à la page 62)





Case vous donne plus de rendement par jour à cause d'une puissance à haut couple

Cette année...
EXECUTEZ PLUS!
GAGNEZ PLUS!
EPARGNEZ PLUS!

Remplacez avec Case pour plus de puissance utilisable, vitesse de travail au champ!

Profitez de la meilleure occasion qui vous soit offerte en 1969. Voyez votre Vendeur Case aujourd'hui!

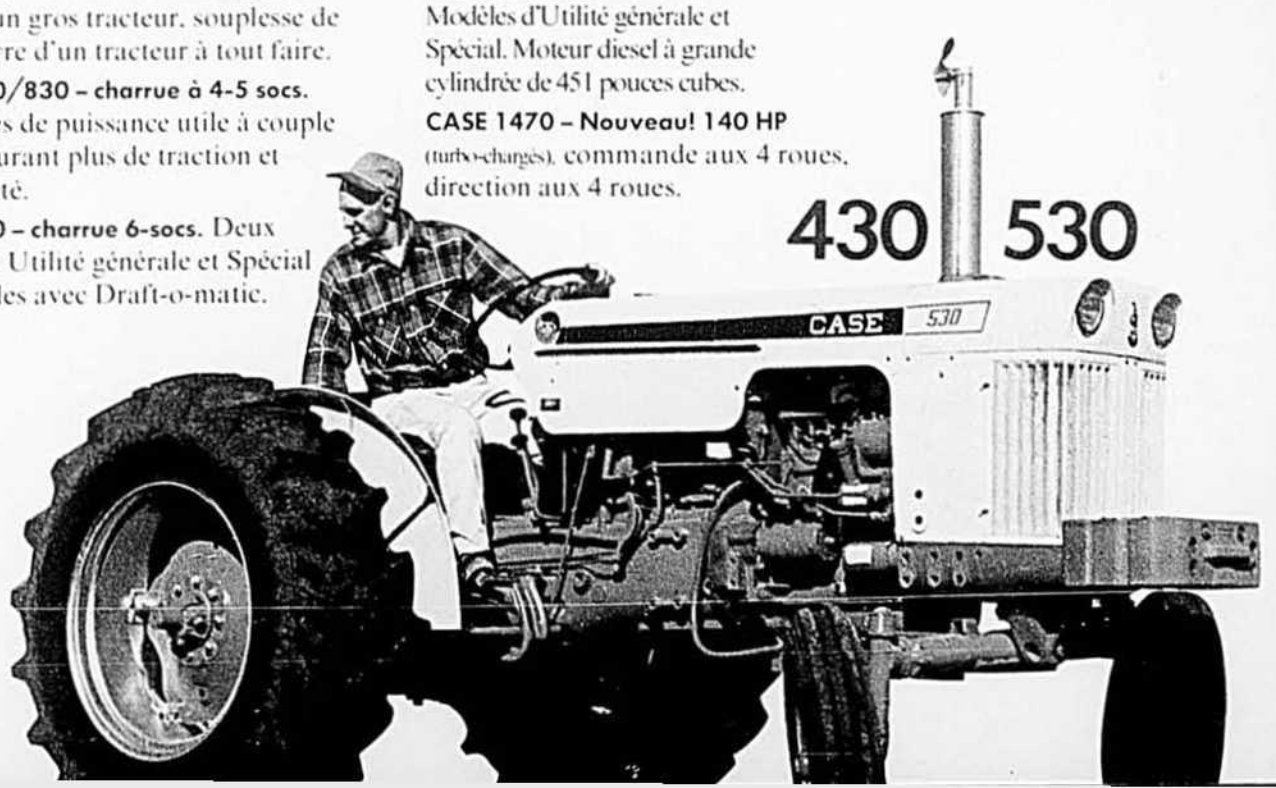
CASE 430/530 – charrue à 3-4 socs. Force d'un gros tracteur, souplesse de manoeuvre d'un tracteur à tout faire.

CASE 730/830 – charrue à 4-5 socs. 3½ tonnes de puissance utile à couple élevé assurant plus de traction et de stabilité.

CASE 930 – charrue 6-socs. Deux modèles: Utilité générale et Spécial disponibles avec Draft-o-matic.

CASE 1030 – charrue 7-socs. Modèles d'Utilité générale et Spécial. Moteur diesel à grande cylindrée de 451 pouces cubes.

CASE 1470 – Nouveau! 140 HP (turbo-chargés), commande aux 4 roues, direction aux 4 roues.



CASE®

J. I. Case Company, Toronto, Canada.

AUREO S·P® 250...

dans les meilleurs aliments des porcs pour améliorer vos profits

Ces fabricants de moulées font tout pour produire des moulées équilibrées pour porcs dont la valeur nutritive soit la plus élevée possible.

Ils adoptent sans cesse l'Auréo S·P 250 lorsqu'ils doivent médicamenter leurs moulées.

L'Auréo S·P 250 fait toute une différence . . . meilleur enraiement de la maladie, augmentations de poids améliorées, meilleur rendement alimentaire et, par-dessus tout, des profits plus rondelets.

®Marque déposée

CYANAMID

Cyanamid of Canada Limited
635 ouest, boul. Dorchester, Montréal 101, P.Q.

$ POUR $ CHOISISSEZ LES 78 H.P. AU MOTEUR du 1650

66 H.P. à la prise de force

Puissance CERTIFIÉE par le manufacturier et son distributeur exclusif.

OLIVER

CATÉGORIE : 5 SOCS

En 1969, exigez les caractéristiques exceptionnelles du 1650 OLIVER :

- Siège baquet réglable.
- Volant télescopique et oscillant.
- "Over/Under Hydraul-Shift" pour le changement de vitesse en marche. (18 vitesses avant dont 12 automatiques hydrauliques)
- Prise de force indépendante 540 ou 1,000 R.P.M.
- Système hydraulique à contrôle de traction et de position des instruments. Attelage à un, deux ou trois points.

C'EST LE TRACTEUR QUI VOUS ASSURE LA PLEINE RENTABILITÉ DE VOS HEURES DE TRAVAIL.

"Un vrai producteur exige le meilleur – OLIVER"

Voyez votre vendeur FÉDÉRÉE-OLIVER pour toute information additionnelle.

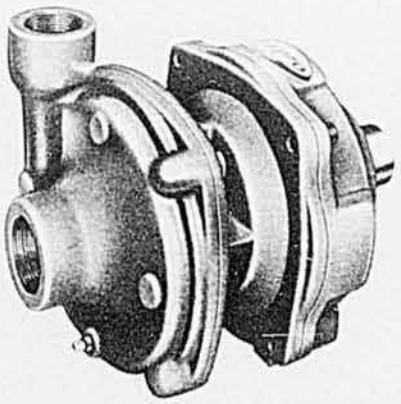
COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Service de la Machinerie et de l'Outillage, **1055 ouest, rue du Marché Central, Montréal, P.Q.**

C'est NOUVEAU!

La mise sur le marché de raccords et tubes de polyéthylène ondulé constitue un intéressant apport pour le cultivateur désireux d'égoutter ses terres. La division Yardley de la Cie Daymond Ltée, de Toronto, souligne parmi les caractéristiques avantageuses de ce matériau la rapidité d'installation, le coût modique et le rendement technique remarquable. Il suffit de creuser une tranchée, d'y disposer le tube et de remettre la terre en place pour obtenir un réseau d'égouttement.

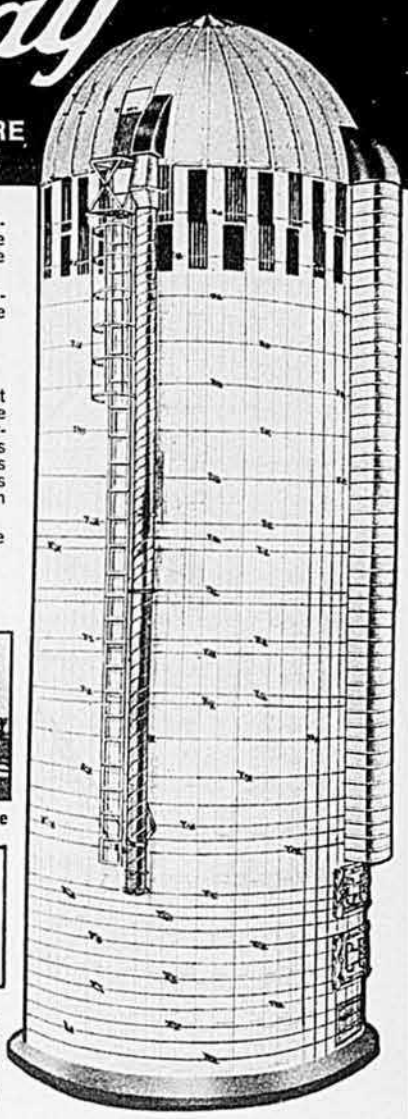
A l'intérieur comme à l'extérieur, la laque-émail en aérosol que lance la maison Sico Inc. prend cinq minutes à sécher. Elle est offerte dans un présentoir commode. On peut l'acheter en 20 couleurs différentes, un protège-valve garantit l'étanchéité. Cet aérosol conserve indéfiniment sa fraîcheur.



La nouvelle pompe centrifuge Hypro de la série 9000 est à commande renfermée à engrenages planétaires. La commande accroît de sept fois la vitesse de la pompe pour les arbres à prise de force courants, ce qui permet de débiter 114 gallons à la minute et de créer des pressions atteignant 60 livres au pouce carré. Les pompes débitent 100 gallons-minute à 20 livres de pression, et 28 gallons à 60 livres. La commande par engrenages renfermée, au lieu de la commande par courroies ou par chaînes, accentue la sécurité et élimine les défectuosités.

Le sedan 4 portes Viva de luxe figure parmi les deux nouveaux modèles à 4 portes ajoutés à la gamme Vauxhall pour 1969. Ce modèle offre tout le confort d'un sedan à un prix avantageux. Le moteur standard est un 4-cylindres de 57 c.v. Moyennant supplément, on peut commander un moteur de 70 ou de 84 c.v. à arbre à cames en tête et la transmission automatique. La Viva est la voiture qui représente General Motors dans la catégorie des "plus bas prix". Elle est présentée en six modèles, dont un deux-portes avec garnitures standard, des modèles à deux et à quatre portes en versions de luxe et super-luxe et un station-wagon deux portes.

LE SILO *Safeway*
UN CHEF-D'OEUVRE D'ÉLÉGANCE



TOIT ET CHUTE : La lumière qui est projetée à l'intérieur, provient du fibre de verre installé dans le haut de la chute ainsi qu'à l'extrémité du toit.

Les ondulations transversales renforcissent la chute tout en rendant étanche chaque section.

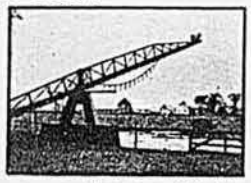
CARACTÉRISTIQUES DE LA DOUVE VIBRÉE SAFEWAY :

Le ciment, coulé dans chaque moule, et vibré par un appareil à haute fréquence élimine tous les trous d'air qui pourraient y demeurer. Pour donner une plus grande résistance au béton, ces douves sont séchées à la vapeur. Les douves ainsi obtenues résistent à un minimum de 4500 lb. au po. car.

Les mortaises de la douve solidifient le silo.

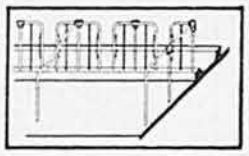
Nous fabriquons aussi :

abreuvoirs d'étable

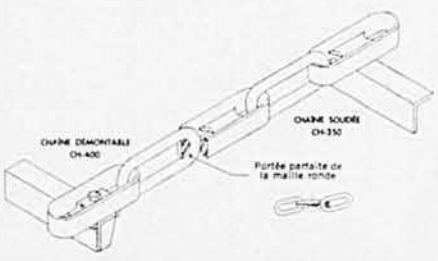


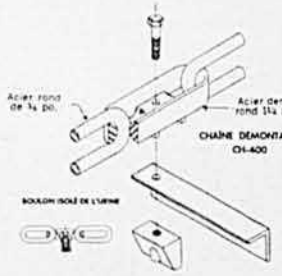
nettoyeurs d'étable

différents modèles de stalles



La Cie Safeway vous offre le choix d'une chaîne avec palettes soudées ou démontables. Par sa conception parfaite, cette chaîne peut tourner dans toutes les directions et à tous les angles sans difficulté. Cette chaîne est à l'épreuve de l'étirage et facilement graissable.





Pour plus de renseignements, consultez un de nos représentants ou écrire à :

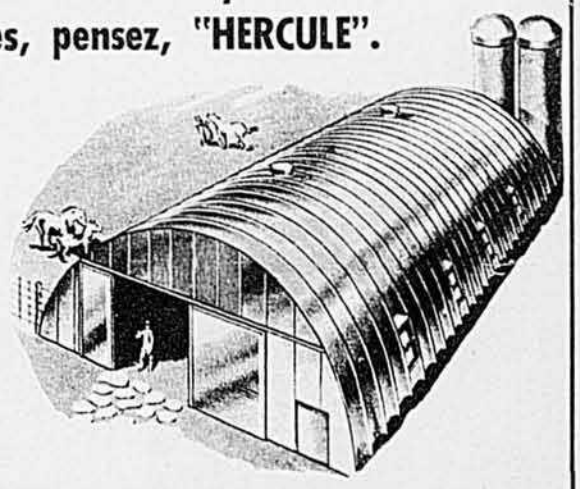
LA CIE SAFEWAY EQUIPEMENT LTEE, C.P. 28, Rougemont, Qué.

CULTIVATEURS,

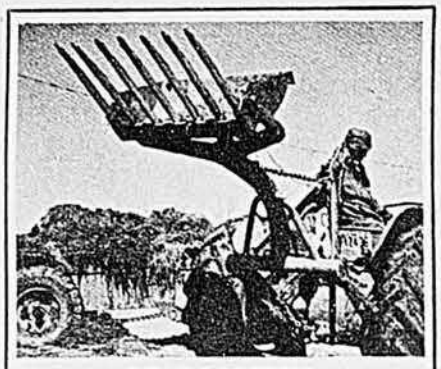
Pour un bâtiment d'acier à la portée de toutes les bourses, pensez, "HERCULE".

SUPERBES SPÉCIAUX DE SAISON SUR BÂTISSE 35 ET 40 PIEDS DE LARGEUR.

Ces constructions ont été spécialement conçues pour des bâtiments tels que remises à machineries, étable, porcherie, poulailler, etc. Donc, pour une construction de type "Archidrome" sans structure il faut penser "HERCULE".



LES BÂTISSES D'ACIER HERCULE
C.P. 546, Ste-Marie Beauce, P.Q.



LE FAMEUX CHARGEUR ARRIÈRE

FORANO

POUR TRACTEURS DE CATÉGORIE I ET II

- S'adapte sur le trois-points de votre tracteur
- Maximum de traction-charge très rapidement
- L'opérateur voit ce qu'il fait
- Finis les problèmes de cylindres
- Soulève jusqu'à 1200 lb.
- Entièrement garanti

FORANO LIMITÉE
Division Agricole
Plessisville, Qué.

J'aimerais recevoir plus de renseignements sur vos chargeurs arrières.

Mon tracteur est un

.....
(marque et modèle)

Nom.....

.....

Adresse.....

.....

.....

MÉLASSE de CANNE WIB PURE

PROFITS ACCRUS

Gage de saveur, d'activité plus grande du rumen ou panse; portée tonique et reconstituante. La mélasse pure est un précieux facteur de nutrition.

CANADA WEST INDIES MOLASSES COMPANY LIMITED
MONTREAL - TORONTO

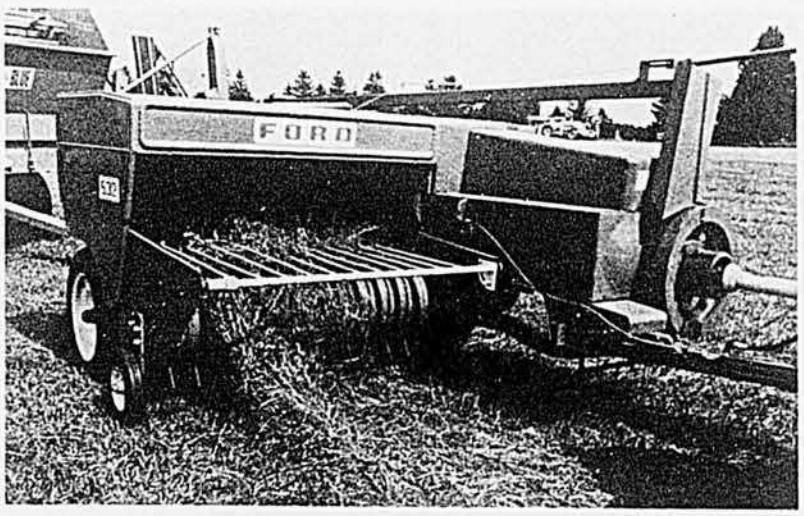
NE SOYONS PAS TROP FIERS J'EN AI VU DES RATS ENCORE HIER

C'EST NOUVEAU RAT NIP®

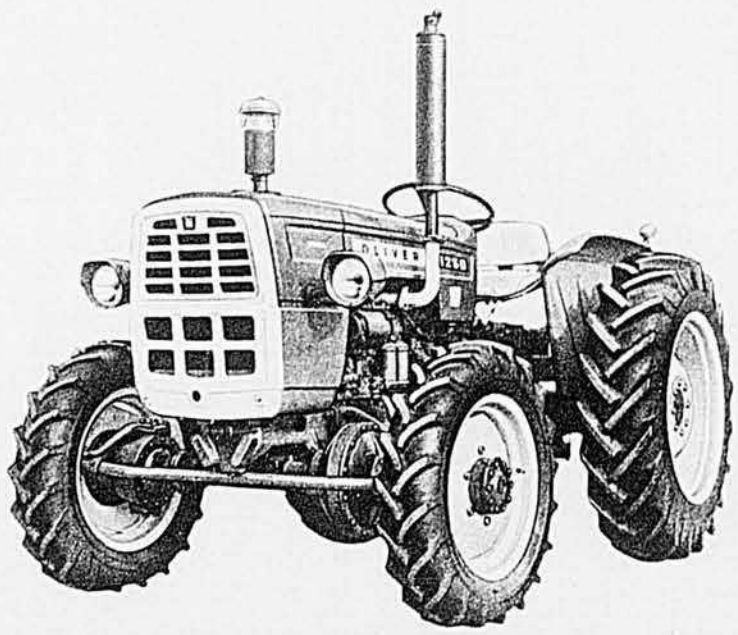
MORTEL AUX RATS MAIS NON AUX ANIMAUX DOMESTIQUES

Le raticide le plus nouveau, le plus étonnant en Amérique; une seule application suffit pour tuer en quelques heures. Sans odeur. Tue seulement les rats. Inoffensif pour les animaux domestiques, les animaux de ferme. Grandeur 20-mises à mort 98¢.

Le tracteur John Deere 4000 de 94 chevaux a été conçu en fonction de la vitesse. Comme son poids est de seulement 7,700 livres, son énergie peut servir avec une efficacité particulière aux vitesses élevées de travail. Toujours d'après les ingénieurs Deere, le 4000 peut travailler à des vitesses d'environ 5 milles et plus avec les mêmes accessoires portés et à attache en trois points que d'autres tracteurs de 76 à 80 chevaux remorquent à 3½ à 4 milles à l'heure. Le moteur diesel est à 6 cylindres, la transmission est à 8 vitesses et l'essieu avant est réglable.



Deux nouvelles presses à foin, la 530 et la 542, seront présentées aux concessionnaires de tracteurs Ford du Canada. Elles se distinguent par leur capacité élevée, leur construction à l'épreuve du temps et leur fonctionnement sans arrêt inutile. L'ouverture de la chambre d'alimentation est de 266 pouces carrés et la presse peut produire plus de 18 tonnes de foin à l'heure. La 542 ultra-robuste comporte un ramasseur avec tambour à 6 barres, garni de dents montées sur caoutchouc.



La compagnie Oliver et la Coopérative Fédérée présentent pour la première fois un tracteur de catégorie 2-3 socs muni de quatre roues motrices. On dit que ce tracteur est idéal lorsque la condition des champs est difficile. Le 1250 OLIVER à quatre roues motrices offre une meilleure flottation et une traction additionnelle en terrain mou et glissant. Ces caractéristiques s'ajoutent à celles du 1250 Diesel.

Mettez fin aux difficultés d'élevage grâce à L'HUILE de germe de blé REX

Partout, les éleveurs de vaches laitières qui obtiennent de bons résultats s'accordent pour dire que l'HUILE REX n'a pas son pareil pour les problèmes habituels de reproduction, tels que la stérilité non-organique, l'absence de chaleurs, les fausses couches et les avortements. Voici ce que certains d'entre eux en disent:

"Nous recommandons cette huile à tous les fermiers et éleveurs de vaches laitières . . ." S. S. Smith

"Nous utilisons l'huile Rex depuis deux ans et nous sommes persuadés qu'elle répond à un grand nombre de problèmes de reproduction . . ." J. H. Jowsey

"Nous l'utilisons à partir de maintenant dans notre programme d'alimentation d'hiver." H. L. L. Leeds

Ne laissez pas vos bonnes vaches finir sur l'étal du boucher parce que vous avez des difficultés de reproduction. Envisagez dès maintenant une alimentation avec l'huile Rex cette saison. Commandez un flacon dès aujourd'hui et récoltez plus de profit cette année.

Garantie sans condition pour donner des résultats satisfaisants

Dans les pharmacies et les magasins d'aliments

VIOBIN VETERINARY PRODUCTS LIMITED
860 Talbot Street, St. Thomas, Ontario

ÉPANDEURS SURE-FEED Herd

ÉPANDENT TOUS GENRES DE SEMENCES ENGRAIS, PRODUITS CHIMIQUES *Un modèle et une grosseur pour toute tâche d'épandage!*

F-160, 5 minots, 3 points et barre de traction; M-98, 3 minots, 3 points et barre de traction; 1-33, 44 pintes, électrique; 1-92, 92 pintes, électrique. "Régulateur de largeur d'épandage" disponible pour les insecticides. 1200B, 1200 lb, 3 points, 2 points et attelage Snap-Coupler. Nécessaires d'épandage en bandes offerts pour vergers, vignobles et pépinières. Demandez le catalogue.

HERD SEEDER CO. INC.
P.O. Box 448, Dept. 48
Logansport, Indiana 46947.

ALLIED FARM EQUIPMENT
124, av. Labrosse, Pointe-Claire, Qué.

DEEP HEAT

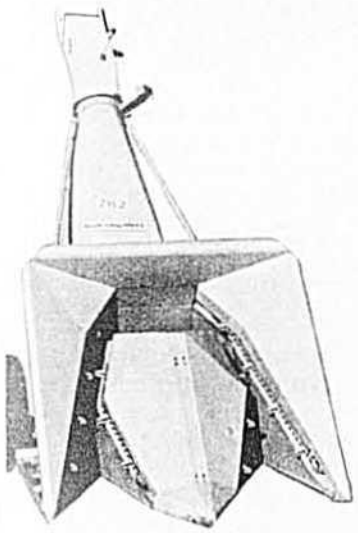
le soulagement se fait sentir en quelques minutes; les douleurs arthritiques, rhumatismales et musculaires diminuent. Vous sentez une chaleur bienfaisante qui apaise la douleur.

DEEP HEAT

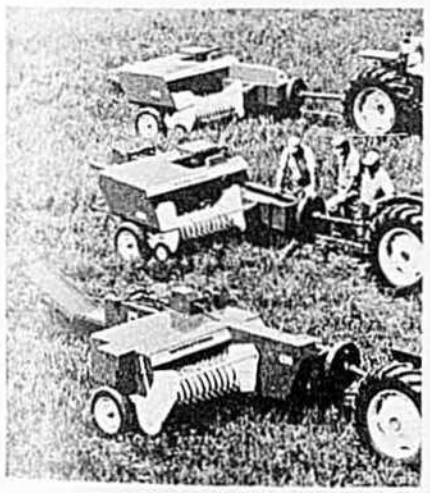
vous offre le double avantage de son action pénétrante *et* d'un analgésique aux endroits les plus douloureux. Non gras. Ne tache pas.

Mentholatum
DEEP HEATING Rub

Le Cie Pfizer présente un nouveau fer injectable en doses de 1 cc pour la prévention et le traitement de l'anémie des porcelets. En raison de la nature chimique du produit nouveau, l'injection de 1 cc fournit la dose optimale de fer supplémentaire. Le produit est de manipulation facile et son injection est simple, en raison de sa faible viscosité. Il demeure fluide par temps froid.



Nouvelle conception du capuchon pour accroître l'efficacité de l'alimentation: capuchon de distribution à vis sans fin commandé du siège même du tracteur; capuchon de déviation à friction pour fonctionnement à pleine voiture, telles sont les caractéristiques qu'annonce la maison Allis-Chalmers dans sa moissonneuse de fourrages de modèle 782 pour 1969. La machine de forte capacité possède un débrayage de sécurité en cas de pierres et un affûteur de couteaux intégré. On peut varier le nombre de couteaux et interchanger les engrenages pour obtenir 12 longueurs de coupe, de ¼" à 2¼".



Trois nouvelles presses International 400, reconnues aux champs dans toute récolte, viennent d'être mises sur le marché par l'International Harvester. Elles comprennent un modèle à ficelle et deux modèles à ficelle et à fil de fer, dont la capacité va de 15 à 19 tonnes à l'heure. Ces presses sont adaptées à la récolte de cultures diverses: luzerne, paille, foin de prairie, soudan, même les tiges de maïs. Les balles qu'elles forment sont de 14" sur 18.

Si vous voulez payer 20^{00}, 30^{00} ou même 80^{00} de plus pour une soudeuse – c'est votre affaire!

MAIS IL SERAIT BON QUE VOUS JETIEZ UN COUP D'OEIL À LA SOUDEUSE LINCOLN AVANT DE FAIRE VOTRE ACHAT — POURQUOI? Parce que LINCOLN vous laissera essayer une soudeuse Lincoln durant 10 jours—absolument gratis. Tout cela pour vous montrer que notre soudeuse est vraiment de haute qualité et qu'elle est conforme à la capacité établie pour fournir les meilleures soudures.

POURQUOI NOTRE PRIX EST-IL SI MODIQUE? C'est parce que nous sommes le plus grand fabricant au monde d'équipements de soudure à l'arc et que nos soudeuses sont fabriquées en série sous un contrôle sévère de la qualité. Les frais de distribution sont réduits au minimum et chaque avantage mécanique et électrique fait partie de l'équipement afin de vous donner la meilleure valeur en équipement de soudure. Vous profitez du meilleur équipement et de toutes les économies — voilà pourquoi vous pouvez vous procurer une soudeuse à prix modique.

AUCUNE AUTRE PIÈCE À ACHETER. Votre soudeuse Lincoln vous est fournie au complet, prête pour la soudure: protecteur de tête avec verres, prise de mise à la terre, porte-électrode, câble de soudure, câble d'alimentation, réceptacle et fiche murale. Branchez-la et commencez à souder avec le meilleur équipement à soudure sur le marché.

DES MILLIERS DE FERMIERS CANADIENS utilisent actuellement une soudeuse Lincoln — la marque qui a fait ses preuves dans l'industrie canadienne depuis 50 ans. N'achetez pas n'importe quel équipement, achetez LINCOLN, une marque qui est établie et reconnue partout au monde comme la meilleure de l'équipement de soudure.

CA 180S capacité de 180 amp., $130.00
CA 225S capacité de 225 amp., $152.00

Taxes de vente provinciale et fédérale non comprises.
ENTIÈREMENT GARANTIE, F.A.B. MONTRÉAL

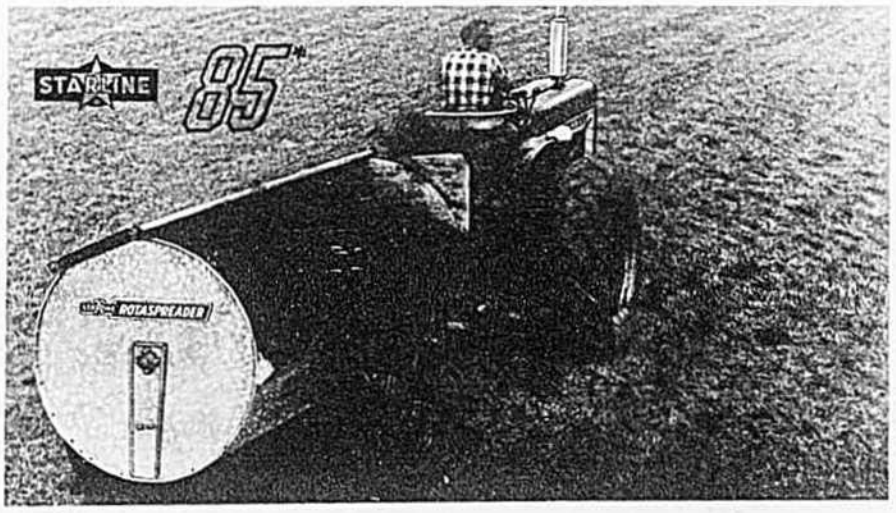
LINCOLN WELDERS

LE PLUS GRAND FABRICANT D'ÉQUIPEMENT À SOUDURE À L'ARC AU CANADA

A: **Lincoln Electric Co. of Canada Ltd.**
3155 rue Sartelon, St. Laurent, Montreal 9

☐ Envoyez-moi le nom de mon marchand le plus proche
☐ Envoyez-moi de plus amples renseignements au sujet des électrodes Lincoln

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE LB-3-69



soulagement rapide!

Epandez mieux le fumier de toute sorte! Grâce à ce simple avantage, le robuste épandeur Starline Rotaspreader vous apporte un "prompt soulagement" de la plupart des maux de tête que provoque la manutention du fumier.

Le coffre étanche de l'épandeur évite de salir les aires de chargement, cours et chemins... garde pour vos champs les liquides précieux.

Les fléaux à chaînes se moquent des gels d'hiver... ils déchiquettent et épandent le fumier tassé dur ou gelé, sur une bande qui peut atteindre 20 pieds de largeur. Chargement rapide et facile avec l'écureur d'étable ou le chargeur avant.

Le coffre d'acier épais, par sa *galvanisation à double épaisseur*, résiste deux fois plus longtemps aux acides du fumier. Peu de pièces mobiles, donc peu de frais d'entretien. Pas de mécanisme complexe qui se brise ou qu'on doive régler.

Pour vous soulager promptement et de façon durable des maux de tête que suscite la manutention du fumier, demandez notre brochure ou renseignez-vous à fond chez votre plus proche concessionnaire sur les épandeurs rotatifs Starline.

***Le Starline 85... couronne 85 années au service de l'éleveur**

ALBERTA—PEACE RIVER AREA
Alberta Engineering, Ltd.
P.O. Box 789
Wetaskiwin, Alberta, Canada

SASKATCHEWAN—MANITOBA
Rovinson-Alamo Distributors, Ltd.
1425 Erin Street
Winnipeg 3, Manitoba, Canada

ONTARIO—QUÉBEC & MARITIMES
Dion Frères, Inc.
Sainte-Thérèse-de-Blainville
Québec, Canada

BRITISH COLUMBIA
Shepherd Bros. Equipment, Ltd.
Box 1240
Langley, B.C. Canada

Case présente le plus gros tracteur agricole de son histoire. Il s'agit du tout nouveau Traction King 1470 à turbine-alimentation et à quatre roues motrices, Son moteur diesel à six cylindres débite 140 chevaux à une vitesse de seulement 2,000 tours-minute. La cylindrée est de 504 pouces cubes. Le tracteur 1470 a quatre vitesses, de 2.5 à 6.5 milles à l'heure pour les travaux lourds, deux vitesses de 8.4 et 11 milles à l'heure pour le remorquage ordinaire et une gamme de vitesses de transport de 14 à 16 milles à l'heure.

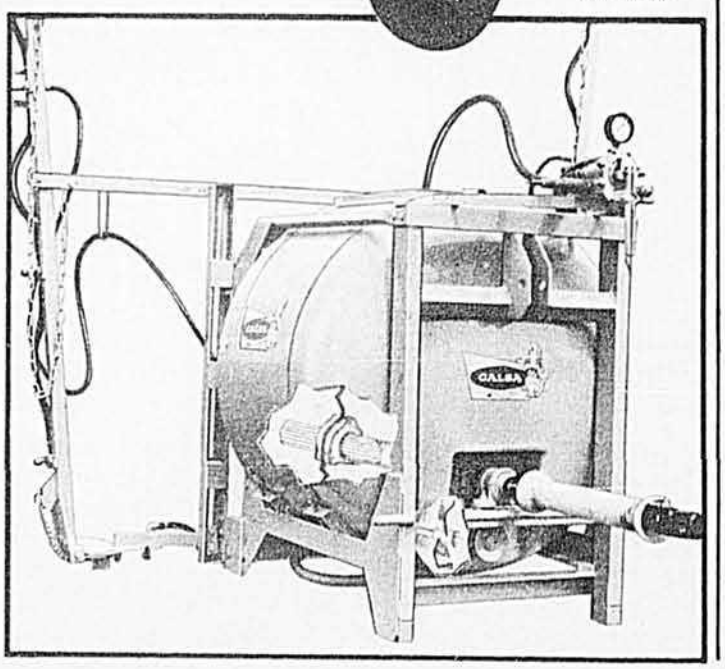
Le répartisseur d'ensilage de modèle K104, nouvel article de la gamme de machinerie de Kools Brothers pour le soufflage et le hachage des fourrages, distribue uniformément l'ensilage dans tout le silo pendant le remplissage. On rattache facilement cet accessoire au tuyau de soufflage. La capacité du silo en est accrue puisque la distribution uniforme accentue le tassement. Il ne se forme pas de "cône" ou de "colonne" au centre du silo, de sorte que le travail du déchargeur s'effectue de façon plus douce. Dépourvu de tout moteur ou de toute pièce mobile qui puisse s'user, le répartisseur d'ensilage Kools K104 est facile à déplacer. Grâce à un réglage simple, on peut utiliser le même format pour tous les silos, de 12 à 40 pieds de diamètre.

Pour 1969!.. trois nouveaux pulvérisateurs Calsa..

avec réservoirs en fibre de verre et agitation mécanique

"Assurément "les meilleurs sur le champ", ces nouveaux pulvérisateurs Calsa comportent des avantages importants! Constatez-les : agitation mécanique dans le réservoir pour un mélange continu des produits chimiques, réservoirs anti-corrosion en fibre de verre, pompes à piston fiables et mâts réglables. Ces nouveaux pulvérisateurs sont disponibles en modèles de 200 ou 400 gallons type remorque ou en modèle de 100 gallons se fixant au tracteur. Des modèles à réservoir en acier recouvert d'epoxy sont aussi disponibles.

PC-2268F



Votre marchand Calsa

a aussi un assortiment complet de produits chimiques Calsa pour le contrôle des mauvaises herbes et des insectes. Voyez-le aujourd'hui même.

Considérez ces avantages avant d'acheter.

- Réservoir anti-rouille en fibre de verre.
- Agitation mécanique dans le réservoir.
- Orifice de remplissage ultra-grand pour nettoyage facile.
- Nouvelle commande de pompe brevetée.
- Pompe à votre choix, celle qui convient à vos travaux.
- Mâts à votre choix, montés avec ressorts—une caractéristique de sécurité additionnelle.

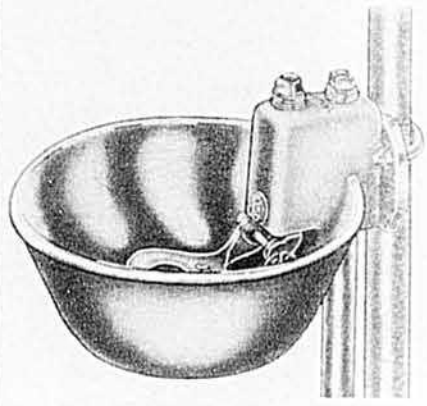
Voyez votre marchand Calsa ou faites venir par écrit des renseignements techniques.

Pulvérisateurs et produits chimiques agricoles **CALSA**

produits de Pfizer

LA COMPAGNIE PFIZER LTÉE

404 Front Street North, Sarnia, Ontario / Montréal • Toronto • Calgary



Jutras Ltée, de Victoriaville, offre un nouvel abreuvoir convenant à toutes les conditions d'eau. Le bol et le support sont d'une seule pièce, en fonte certifiée. Les parties vitales sont en cuivre. Installé sur un poteau d'acier ou de bois, ou sur un mur, on peut y amener l'eau par le bas ou par le haut.

La création d'un nouvel insecticide de carbamate qui promet non seulement de mieux réprimer plusieurs insectes des légumes, céréales et fruits, mais d'assurer la protection dans plusieurs domaines où la répression efficace demeurait impossible, vient d'être révélée par la compagnie Niagara Chemicals. Le Furadan a été homologué récemment par le ministère fédéral de l'Agriculture contre la tisseuse des racines de maïs dans cette culture et contre le charançon dans la luzerne. L'insecticide sera mis en usage pour la première fois à la ferme ce printemps. C'est un produit cristallisé blanc.

Les lames de bulldozer de modèle "S" que met sur le marché l'Allied Farm Equipment se rattachent rapidement et facilement à la plupart des tracteurs et conviennent fort bien à diverses tâches, parmi lesquelles le fabricant mentionne le creusage, la préparation des fossés, le défrichement et le déneigement. On peut les obtenir de 8 et de 9 pieds de largeur. Faites d'acier robuste, les lames sont puissamment renforcées pour résister à l'usage. Les taillants sont réversibles, ce qui prolonge la durée, et ils sont remplaçables. On peut régler simplement l'inclinaison sur l'horizontale et la verticale.

CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI OU FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"

Productions végétales . . .

(suite de la page 20)

Les entreprises qui s'occupent du séchage du maïs chargent-elles des prix plus élevés que les entreprises identiques de la province voisine ? Peut-être dans certains cas, a dit le conférencier en expliquant que les choses étaient telles par la faute des producteurs eux-mêmes. Il a dit : "Pour faire sécher votre blé d'Inde à coût moindre, il va vous falloir alimenter vos organisations de séchage sur une plus longue période . . . Les coûts ne sont pas les mêmes quand le sécheur fonctionne huit mois au lieu de deux mois comme actuellement . . . Pour cela, il faut garder sa récolte chez soi, dans des cribs, et l'écouler graduellement".

Tout ce qui se rapporte à cette culture, et surtout à sa technique est un sujet qui fait tendre l'oreille. On en a eu une autre démonstration à la dernière journée d'étude de St-Liboire.

Moïse Cossette, agronome

Le maïs, une récolte efficace

On ne s'intéresse pas à la culture du maïs sans raison. Ce n'est pas par pur caprice que sa popularité a monté aussi rapidement.

Parmi les adeptes actuels et futurs, il y a bien le groupe de ceux qui veulent rester cultivateurs mais qui cherchent une culture qui leur permettrait de vivre d'agriculture sans avoir à traire des vaches soir et matin, sans avoir à élever des animaux. Et, tout à côté, il y a le groupe encore plus imposant de ceux qui veulent cultiver le maïs dans une rotation traditionnelle de ferme et dans le but de se procurer à bas prix des aliments essentiels à leurs animaux, dans le but de réduire le coût de leurs moulées.

C'est avec raison que ces cultivateurs se tournent vers le maïs, maïs-ensilage maïs-grain, parce que, ici comme en Ontario, cette plante est reconnue comme étant celle qui produit les aliments du bétail le plus économiquement. L'acre de maïs-grain produit plus de livres de nourriture que la même étendue semée en avoine, en orge ou en grains mélangés.

Selon les enquêtes du Service de l'Economie Rurale du ministère de l'Agriculture de l'Ontario, entre 1962 et 1966, les rendements moyens de ces cultures, en minots, étaient les suivants : 80 minots pour le maïs et entre 40 et 60 minots pour l'avoine, l'orge et les grains mélangés.

Or, on sait que la valeur nutritive de ces céréales est différente. Partant des rendements précités et de la richesse de chacune, on arrive à une production de 3,445 li-

Bien ferré

Le ferrage devient une bagatelle avec la râpe spéciale de maréchal Black Diamond doublement précise.

Elle est spécialement destinée aux chevaux à ferrage léger. Et vous pouvez l'obtenir de votre quincaillier.

Jamais un moment "émoussé" avec

Nicholson BLACK DIAMOND FABRIQUÉ AU CANADA

Nicholson File Company of Canada Ltd., Port Hope, Ontario
Fabricants des limes Black Diamond depuis plus de 50 ans.

Dans la Préparation H une nouvelle substance contre les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux: l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

GÉNÉRATRICES DE COURANT ÉLECTRIQUE

Un choix d'appareils de 9 kw à 500 kw en bon ordre avec moteurs diesel est offert à des prix avantageux.

Gilles M. Daigneault
559 nord, Fontainebleau,
Jacques-Cartier, Qué. Tél. : 677-7003

APPRENEZ À PRIX MODIQUE LE MÉTIER D'OPÉRATEUR DE MACHINERIE LOURDE TEL QUE :

- BULLDOZER
- LOADER
- LOADER B'DIGGER (Pépine)
- PELLE MÉCANIQUE D'STICK
- BACK DIGGER

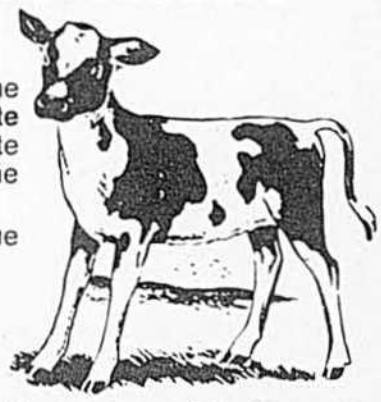
L'école détient un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.

INSTITUT D'OPÉRATEURS DE MACHINERIE LOURDE DU QUÉBEC INC.
C.P. 668, DRUMMONDVILLE, QUÉ.
Ecrivez pour plus d'informations à :

Nom: .....
Adresse: .....
Tél: ..... Age .....
Nom du père: .....

RIDS NOUVELLE FORMULE de VioBIN

Nouvelle formule améliorée — remède d'une efficacité sans précédent — enraie la diarrhée blanche du veau



Chaque bol renferme désormais une combinaison plus puissante de **sulfate de néomycine** et de sulfamidés, citrate de sodium et kaolin, sous une forme d'administration facile.

- La diarrhée infectieuse du veau tue vite, cause des pertes coûteuses
- Il importe de traiter promptement.
- Ayez toujours RIDS à votre portée.

RÉSULTATS EFFICACES GARANTIS OU REMBOURSEMENT

Un autre produit digne de confiance de

VioBIN VETERINARY PRODUCTS LIMITED

860 Talbot Street, St. Thomas, Ontario

No 9 le thé qui fait du bien

Laissez la nature vous aider!

La Tisane No 9 de l'Abbé Warré, composée de 9 plantes, active sans irriter l'ensemble des fonctions digestives. Médication naturelle pour CONSTIPATION, TROUBLES MINEURS DU FOIE, EXCÈS DE BILE, EMBARRAS GASTRIQUES dus aux abus de table. Un traitement d'un mois ($2.00) vous convaincra. Tisane ou pilules.

ÉCRIRE ou TÉLÉPHONER à :
1647 est, rue FLEURY, dépt B.A.
Montréal 359 — Tél. 384-5820

GRATIS Demandez notre brochure LA SANTÉ PAR LES PLANTES. Renseignements sur remèdes naturels et diètes.

vres d'unités nutritives totales à l'acre de maïs tandis que les autres céréales produisent moins de 2,000 unités nutritives totales (U.N.T.): 1,705 dans le cas de l'orge et 1,350 dans le cas de l'avoine.

Il est vrai cependant que le coût de production d'une acre de maïs est plus élevé; des études faites à ce sujet établissent à $34 l'acre le coût des travaux de culture du maïs et à $20 celui de l'avoine ou de l'orge. Tout de même, puisque c'est le résultat final qui compte, le maïs garde toujours un avantage marqué: l'acre de maïs nourrit plus d'animaux, qui laissent plus de profit net.

A chacun de juger par lui-même. Par exemple, selon les spécialistes du Service de l'Industrie Animale du ministère de l'Agriculture de l'Ontario, il faut 400 livres d'U.N.T. sous forme de grains de ferme pour rendre un porc au poids du marché. A 3,445 livres d'U.N.T. produites par le maïs, l'acre de maïs fournit assez de nourriture pour produire 8 porcs alors que l'orge, l'avoine ou les grains mélangés n'en nourrissent même pas 5.

Il est entendu qu'on ne finit pas des porcs exclusivement au maïs ou à l'orge. Il ne faut donc pas prendre les chiffres qui précèdent à la lettre. Ils ne donnent que des équivalences, pour fin de comparaison, pour prouver à ceux qui demeurent dans notre "corn belt", notre région où la culture du maïs est garantie, du moins du point de vue longueur de saison de végétation, qu'ils devraient songer au maïs et au moins se renseigner à ce sujet.

Moïse Cossette, agronome

Yamaska, une nouvelle variété d'avoine

Même si, en plusieurs milieux et pour des raisons bien explicites, l'avoine n'est pas la céréale la plus recommandée et la plus rentable, elle n'en reste pas moins la céréale la plus populaire et la plus utilisée. C'est sans doute pour ces raisons que les améliorateurs de plantes semblent travailler si fort pour en améliorer la nature et lui imprégner des qualités qui la rendront plus économique.

La dernière création est la variété Yamaska, qui vient tout juste d'être homologuée; elle est une création du Dr Klinck, du Collège Macdonald.

La nouvelle variété Yamaska se distingue particulièrement par cette qualité qu'elle possède et qui devrait la rendre populaire: la force de sa paille ou, si l'on veut, sa résistance à la verse.

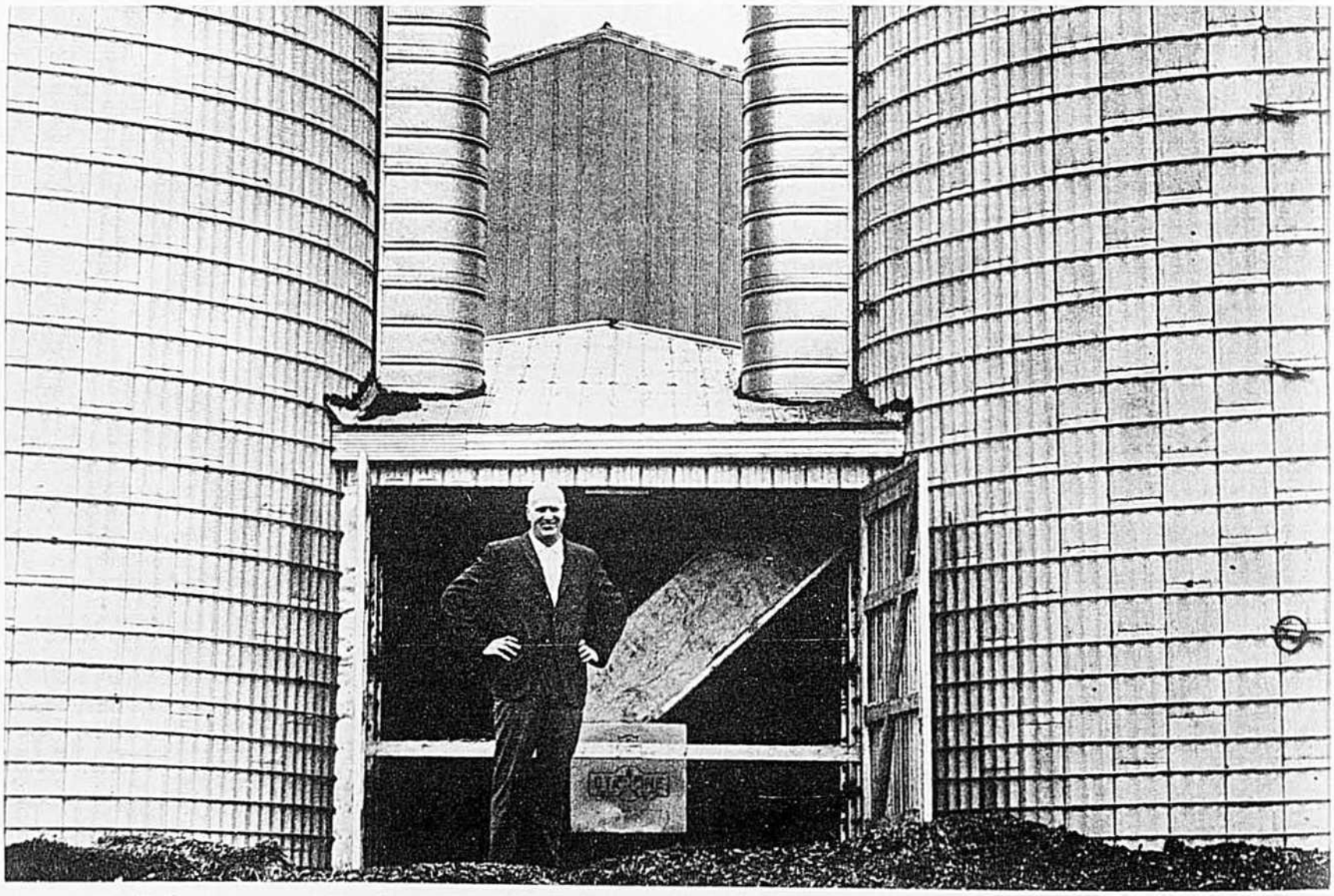
La résistance à la verse n'est pas une qualité à dédaigner chez une variété de céréales. Entre autres choses, elle signifie que la céréale qui la possède peut endurer des doses d'engrais plus fortes sans risquer d'être couchée au sol par le vent ou la pluie avant qu'elle n'ait atteint sa maturité. Et son rendement s'en trouve nécessairement amélioré.

A ce sujet, la variété Yamaska est préférable à la variété Garry: elle est plus résistante à la verse, son rendement est légèrement supérieur (6 à 10%), son grain est plus gros, l'enveloppe de son grain est plus mince et elle est un peu plus hâtive. On la décrit également comme étant résistante au charbon, et jusqu'à un certain point, à la rouille de la feuille.

Une variété qui vient d'être homologuée, comme c'est le cas présentement pour la Yamaska, n'est pas une variété offerte aux cultivateurs. Par exemple, il existe seulement 700 minots d'avoine Yamaska, lesquels seront distribués aux producteurs de semence expérimentés, pour qu'ils en fassent la multiplication. On s'attend à ce que, dès le printemps prochain, les quantités disponibles seront de l'ordre de 15,000 minots; il s'agira de semence enregistrée. C'est donc dire qu'il faudra attendre à 1971 avant de pouvoir se procurer de la semence certifiée et de voir la variété Yamaska cultivée sur une échelle importante.

L'histoire de la variété Yamaska peut fournir un exemple du rôle que jouent les hommes de science dans l'amélioration du sort des agriculteurs et de la somme de patience qui entre dans la création d'une nouvelle variété de plante. Les premiers croisements et les premières sélections qui ont conduit à la présente variété datent de 1954. C'est depuis cette date que le Dr Harold Klinck a travaillé à implanter dans ses sélections les qualités énumérées plus haut.

Moïse Cossette, agronome



Grâce aux conseils et aux services de la Banque de Commerce, un cultivateur a construit des silos jumelés. Projetez-vous des améliorations semblables? Adressez-vous à "la banque qui aide le cultivateur".

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

UN MARIAGE MOUVEMENTÉ

par Suzanne Delcroix

Il faut vous dire qu'en certains endroits de l'Afrique noire, le mariage est sévèrement réglementé : les jeunes filles n'ont pas la possibilité de choisir leur mari et elles s'y soumettent, bon gré mal gré.

Pourtant, la jeune fille a parfois un amour réel pour son fiancé et, lorsqu'elle se voit délaissée, elle souffre et se venge, tout comme une autre femme.

Dans une petite maison de la brousse, un mariage était préparé de longue date. La fiancée, qui avait suivi les classes de l'école des Soeurs, ne se croyait pas "rien" et avait conscience de sa valeur. Gare à qui l'offense, car elle ne se laisse pas marcher sur les orteils...

Le grand jour arrive. Elle se laisse habiller de blanc, de la tête aux pieds, par la matrone, en général sa marraine, sa tante ou celle qui a "fait" le mariage ou l'a mise au monde; enfin, s'il n'y a personne en vue, les Soeurs, en un tournemain, savent vous habiller une poupée noire.

La chapelle est décorée; le Père a mis ses beaux atours; tout le monde est à la fête; les petites filles sont mises comme pour la Procession et chaussées de blanc. D'ailleurs, pour ce jour mémorable, tout le monde se chausse; ce qui donne un air souffreteux à l'assemblée, à cause des pieds serrés.

Voilà la mariée installée. Avant la Messe, on s'attend à la Bénédiction nuptiale, qui suit ce fameux "oui".

—André X..., veux-tu prendre pour épouse Mélanie Y..., ici présente ?

— Oui, mon père.

—Mélanie Y..., veux-tu prendre pour époux André X..., ici présent? Silence de mort !

Le missionnaire, croyant avoir mal entendu, repose la question, afin que le mariage soit valable :

—Mélanie Y..., veux-tu prendre pour époux André X..., ici présent? Avec effronterie, Mélanie répond très fort :

— Non, je refuse !

Le Père n'a pas le temps de demander une explication qu'une gifle magistrale retentit sous les décors, envoyée par l'oncle qui se tenait derrière la mariée et doit l'assister; cet oncle répond à sa place :

— Si, si, Père elle veut ! Faut la marier !

— Cela suffit, mon ami; un consentement arraché n'a jamais rien valu; remettons l'affaire à plus tard; nous règlerons le palabre tout à l'heure; et tout le monde sort tristement de la chapelle.

Dans la rue, la famille "éprouvée" entoure le Père.

— Père, donne-nous le mariage quand même, demande le garçon, je t'assure qu'elle veut !

— Mais pourquoi a-t-elle répondu "non" tout à l'heure ?

La fiancée baisse le nez, regarde la terre et mesure l'ampleur de son entêtement.

— Tu es libre, Mélanie, reprit le Père; si tu ne veux pas te marier, ta famille n'a pas le droit de te forcer.

—Mais si, Père, c'est vrai! Je veux maintenant, je le disais encore ce matin à André : je veux marier André !

C'est à n'y rien comprendre. Enfin, en larmes, la "fiancée" fait la lumière :

— Ecoute, que je te dise Père, voilà : hier soir, je m'étais donné beau-

(suite à la page 87)

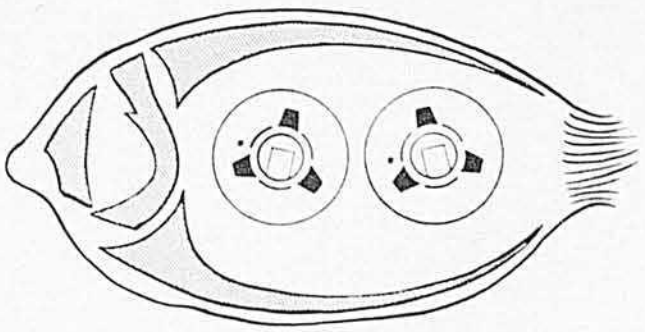
GRATIS
Catalogue '69 COMPLET
Les plus bas prix en ÉQUIPEMENT DE PÊCHE CHASSE & CAMPISME
satisfaction ou argent remis
autre catalogue disponible.....
MATERIEL pour fabrication de cannes, mouches et leurres du PLUS GRAND fournisseur AU CANADA
GLOBE IMPORT CO., Dept. BA-1
99, rue St-Pierre, Québec 2
S.V.P. me poster votre catalogue gratuit :
☐ Equipement de campisme, chasse & pêche
☐ Matériel pour fabrication d'agrès de pêche
J'inclus 25¢ pour frais de poste et manutention.
Nom _____
adresse _____

Il y a de l'AVENIR en ÉLECTRONIQUE
ÉTUDIEZ CHEZ VOUS DANS VOTRE LABORATOIRE

TOUT CE MATÉRIEL DEMEURE VOTRE PROPRIÉTÉ
La photo montre un étudiant au travail chez lui, dans son laboratoire équipé d'appareils qu'il a construits lui-même avec les pièces reçues de Teccart. Il a un oscilloscope, un générateur de signal, une boîte de substitution, un volt-ohmmilliampèremètre, un voltmètre électronique, un fer à souder, des outils etc. N'apparaissent pas sur cette photo, le démonstrateur Teccart et les pièces qui servent aux expériences de physique
● De plus, vous passez 2 semaines dans nos laboratoires, soit 50 h. d'ÉTUDES GRATUITES
POSTEZ CE COUPON
À CASE POSTALE 140 — STATION "M" — MONTRÉAL
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
BA-3
3155 Hochelaga
Montréal
526-5911 *

TECCART

LA SEMENCE "PEDIGREE"



EST PROGRAMMÉE EN VUE D'UN PROFIT

CHAQUE GRAIN OU GRAINE
est une calculatrice minuscule programmée pour
UNE QUALITÉ ET UN RENDEMENT MAXIMUM

Les améliorateurs de plantes ont programmé les nouvelles variétés pour que, chez vous

- elles donnent un meilleur rendement
- elles soient résistantes aux maladies
- elles vous ouvrent de nouveaux marchés

Les variétés recommandées dans votre région s'appuient sur des essais faits dans le champ

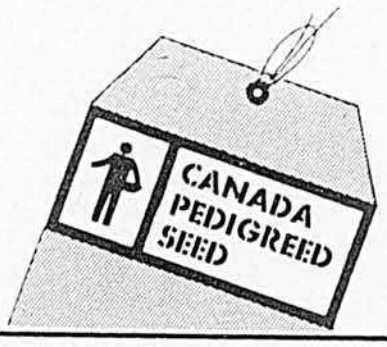
Les nouvelles variétés sont produites sous la stricte surveillance du gouvernement

Procurez-vous ces nouvelles variétés chez votre vendeur de semences

Cherchez l'étiquette bleue.
Elle signifie

- excellente germination
- résistance aux maladies
- pureté garantie

L'ASSOCIATION CANADIENNE DES PRODUCTEURS DE SEMENCE, OTTAWA, ONTARIO



NUMÉROS POUR ANIMAUX
Nylon—Incassable—Noir—Bleu—Rouge
Demandez nos prix.

No. 258 No. 259 No. 264 No. 265

PROGRESS EQUIPMENT INC.
214, de la Couronne, Québec

Equipement d'éclairage extérieur de type industriel. Pouvant servir aux besoins de la ferme. Valeur $40.00 ch. pour $15.00 Chacune

GILLES M. DAIGNEAULT
559 nord, Fontainebleau,
Jacques-Cartier, Qué. Tél.: 677-7003

Productions animales . . .

(suite de la page 10)

88, proportion qui se rapproche des 92 pour cent obtenus dans un groupe de fermes de l'état du Wisconsin. On conçoit facilement qu'un troupeau de 100 vaches donnant 90 veaux annuellement est plus rémunérateur qu'un troupeau de même importance numérique, mais qui ne donnera que 75 veaux au sevrage.

Considérons maintenant la question du poids. Il serait actuellement de 425 livres en Ontario chez un veau moyen à l'époque du sevrage, soit 450 livres chez le bouvillon et 400 livres chez la taure. Mais il y a beaucoup de variations dans le gain en poids des veaux à l'intérieur même d'un même troupeau de vaches. En 1966, toujours en Ontario, dans un lot de 125 veaux provenant du même troupeau, le meilleur groupe constitué de 20 pour cent du troupeau pesait 532 livres par veau à l'âge de sept mois. Ceux qui constituaient la tranche équivalente la plus légère ne pesaient que 367 livres chacun. Une différence de 165 livres ! A vingt-sept cents la livre, ça représente $44.55 de moins par animal.

Fertilité et taux de croissance sont donc deux importants facteurs d'amélioration de la rentabilité. A partir des données précédentes, on peut illustrer cette importance en faisant un parallèle entre deux troupeaux de 100 vaches dont l'un donne 75 veaux par année d'un poids de 425 livres au sevrage, l'autre 90 veaux pesant 500 livres en moyenne. Dans le premier cas, vous obtenez 31,875 livres de viande (425 x 75), dans le second 45,000 livres (500 x 90), soit une différence en faveur de ce dernier de 13,125 livres (45,000 — 31,875). Supposons que le veau soit vendu à 27 cents la livre, le troupeau à meilleure fertilité et à meilleur taux de croissance rapporterait $3,543.75 (13,125 lb x 27¢) de plus que l'autre. Cette majoration annuelle peut devenir encore plus significative, si on parvient à prolonger d'un an la vie active de la vache, ou à bénéficier au moins régulièrement d'une mise-bas annuelle.

En Ontario, on affirme que la vache ne se reproduit pas durant un nombre suffisant d'années. Un tiers seulement des veaux auraient des mères âgées de six ans et plus. Si l'on passe une mise-bas, la perte peut difficilement se récupérer durant la vie de la vache. Et il en est de la vache comme de l'automobile, son remplacement est toujours une opération dispendieuse.

Moyens d'amélioration

Ces considérations réfèrent à l'importance de la sélection. Sélection et élimination en vue d'une plus haute fertilité; sélection et élimination pour un meilleur taux de croissance. Celui-ci peut être amélioré par la sélection des femelles de remplacement. Mais le remplacement du taureau est un moyen plus rapide. Les éleveurs devraient mettre à la tête de leurs troupeaux des reproducteurs racés pour se développer rapidement. Les descendants ont un taux de croissance proportionnel à celui de leur père.

Le contrôle officiel d'aptitudes des taureaux détermine le taux de croissance de chaque taureau. Québec a maintenant son programme d'épreuve d'aptitudes et le contrôle se pratique au Centre d'insémination artificielle de St-Hyacinthe, où le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation a aménagé des locaux spécifiquement à cet effet. Le but de l'épreuve est de mesurer la rapidité de croissance et l'efficacité des gains chez les jeunes taureaux de boucherie.

Les croisements entre races peuvent aussi aider l'éleveur à réaliser des améliorations. En somme, les outils ne manquent pas. Il faut d'abord connaitre leur existence, puis apprendre à les utiliser à bon escient. Il en résultera une augmentation des revenus, car la récolte de veaux sera plus abondante et elle sera constituée de veaux plus pesants. Et plus de viande ça veut dire plus d'argent . . . toujours à la condition que toutes les initiatives soient fécondées par une bonne régie de l'entreprise.

Pas davantage au Québec qu'ailleurs, la production du boeuf de boucherie ne peut plus être considérée comme un sous-produit de l'industrie laitière. Que lui réserve l'avenir ? . . . Il n'est pas facile de le prédire. Quoiqu'il advienne, les chances sont excellentes pour que les quelques principes de réussite rappelés au sujet de la production des veaux, gardent encore longtemps leur véracité. Il en sera ainsi, même si la production des veaux disparaissait comme secteur distinct pour s'incorporer dans une entreprise dont le même propriétaire contrôlera toutes les phases. Une chose semble certaine. Dans l'élevage des bovins de boucherie, l'opération la moins profitable c'est la production des veaux. C'est celle qui a le moins réalisé de progrès. La plupart des spécialistes le reconnaissent.

J.-B. Roy, agronome

Certains équipements représentés sont fournis moyennant supplément.

Le pick-up GMC Wideside C910.

Qui voudrait d'un pick-up avec une suspension de camion?

Personne! A la ferme, un pick-up est souvent utilisé comme voiture de supplément, il faut donc qu'il soit confortable. C'est pourquoi les pick-ups GMC ont une suspension avant à roues indépendantes avec ressorts à boudin, comme celle d'une voiture, mais assez résistante pour supporter un dur usage. Certains modèles ont également des ressorts à boudin à l'arrière—ce sont des ressorts à flexibilité variable qui durcissent quand la charge augmente. Mais vous pouvez également commander des ressorts arrière à lames. Quel que soit votre choix, le pick-up GMC est celui qu'il vous faut; le concessionnaire vous en donnera encore plus de preuves.

CAMIONS GMC

La marque qui fait toute la différence

L'insémination artificielle, c'est un bon placement.

Le frère Paul Rochette, régisseur de la vacherie et de la laiterie, Ferme St-Régis, Bagotville (comté de Bagot), nous déclare:

"Notre troupeau Ayrshire n'a plus de taureau depuis 1950. Depuis ce temps, nous utilisons l'insémination artificielle et nous avons constaté une amélioration marquée de notre troupeau.

Pour obtenir cette amélioration, nous consultons les zootechniciens du Centre d'Insémination afin d'utiliser la semence de taureau la plus appropriée à notre troupeau. En un mot, nous avons un troupeau de qualité et nous en sommes fiers".

QUÉBEC

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation
Centre d'Insémination artificielle, Saint-Hyacinthe

Le blé . . . . . *(suite de la page 1)*

peut prendre le risque de voir un seul wagon de ce blé se glisser dans une livraison à l'un de nos clients étrangers. Et, en voulant protéger ce commerce, le gouvernement du Canada choisit la voie la plus facile: il impose des règlements empêchant le blé Opal d'entrer chez nous.

Certains esprits négatifs diront peut-être que, en ce faisant, le gouvernement du Canada veut protéger les cultivateurs des provinces de l'Ouest au détriment de ceux des provinces de l'Est; c'est sans doute l'effet atteint mais ce n'est pas nécessairement le but visé puisque, depuis tout récemment, la porte est ouverte à ce que certains observateurs appellent une ère nouvelle en agriculture.

Pour les provinces maritimes seulement

En effet, les responsables de la division des Produits Végétaux du ministère de l'Agriculture du Canada viennent de dire officiellement, en substance, qu'ils toléreront à partir de 1969 la culture du blé Opal **dans les provinces maritimes** Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et Ile-du-Prince-Edouard).

La division des Produits Végétaux est cette organisation qui contrôle la qualité des grains de semence et qui, le cas échéant, décrète l'homologation des variétés nouvelles ou, autrement dit, accepte une variété nouvelle comme étant conforme aux prétentions de ses créateurs et en autorise le commerce parce qu'elle est désirable. Or, dans le cas du blé Opal, il n'y a pas eu homologation mais simple tolérance, ce qui ne nous semble pas tout à fait normal surtout quand cette tolérance est donnée en exclusivité aux provinces de l'Atlantique.

Quelle que soit la situation présente à cet égard, plusieurs indications nous portent à croire que la barrière soit sur le point de s'effronder sous les pressions venant de partout. Voici par exemple le texte d'une résolution acceptée à l'unanimité par le Conseil des Semences du Québec réuni en assemblée générale, texte que l'on faisait parvenir à qui de droit au début de mars :

"Le Conseil des Semences du Québec demande à la division des Produits Végétaux du ministère de l'Agriculture du Canada l'autorisation temporaire d'introduire, de multiplier et de commercialiser le blé Opal, comme grain de provende devant être utilisé au Québec".

Une demande identique aurait été faite par les producteurs de semences de l'Ontario, de sorte qu'il est logique de penser que, peu importent les risques, le ministère de l'Agriculture du Canada devra donner raison aux demandes du plus grand nombre, comme il l'a fait en date du 14 janvier dernier, en annonçant que la variété mexicaine de blé "Pitic 62" était homologuée pour la vente à travers tout le Canada.

"La chambre de ta mère est toute prête".

Même les variétés de blé dur sont menacées

On pourrait parler longuement de cette autre variété "Pitic 62" et de tout le travail d'amélioration ou de création actuellement en cours au Mexique. Dans ce pays, sous les auspices de la Fondation Rockefeller, un scientifique du nom de Norman Borlaug dirige les travaux de recherche qu'on pourrait qualifier des plus importants au monde. A ce jour, ce Dr Borlaug a créé des variétés de blé à paille courte qui n'ont sans doute pas la qualité du blé canadien, mais qui font que, déjà, le Pakistan par exemple produit assez de blé pour satisfaire ses besoins et l'Inde devrait avoir atteint le même objectif en 1970. Personne n'aurait pu penser à une telle éventualité quand, il y a à peine trois ans, on expédiait d'urgence 100,000,000 de minots de blé en Inde pour pallier une famine imminente. C'est un grand pas vers le soulagemnt de la faim dans le monde et vers l'alimentation de peuples affamés qui seraient satisfaits d'un blé moins dispendieux, même si sa qualité est inférieure à celle du blé canadien.

Les variétés créées par le Dr Borlaug sont des variétés à fort rendement. La "Pitic 62" est une de celles-là. Il est assez facile de dégager la signification de ces découvertes sur l'agriculture des provinces de l'Ouest et même, si rien n'est fait pour tirer parti de la situation qui s'en vient, sur le commerce extérieur du Canada.

C'est la raison pour laquelle les cultivateurs de l'Ouest on revendiqué l'homologation de la variété "Pitic 62". C'est la raison pour laquelle permission a été donnée de cultiver "Pitic 62" à travers tout le Canada. On pouvait donner le feu vert d'autant plus facilement que les grains de cette variété possèdent une forme très particulière, avec leur grosse amande semi-rouge, qui les rend faciles à distinguer des variétés de blé à mouture cultivées présentement au Canada.

Une question de rendement

Pourquoi parler de Pitic 62 et d'Opal comme étant des blés qui devraient être cultivés dans le Québec ? Sur quoi se base-t-on pour laisser entrevoir des possibilités de culture ? Sur des essais de culture faits depuis deux ans à travers toute la province, comparant ces deux variétés à la variété Selkirk, qui est le blé recommandé dans le Québec, et aux autres céréales, orge et avoine.

En 1967, une première série d'essais effectués à huit stations différentes ont donné au blé Opal un avantage de 33% sur la variété Selkirk (2,767 livres à l'acre, par comparaison à 2,079).

En 1968, les mêmes essais, effectués sous les auspices du Conseil des Semences du Québec, dans 19 stations, on été plus complets. Le tableau ci-dessous l'illustre.

	Rendement/acre (lb)
Orge Champlain	3,666
Avoine Dorval	3,238
Blé Selkirk	2,035
Blé Opal	2,772

Pour apprécier ces résultats préliminaires, il faut se rappeler que le blé est une céréale beaucoup plus riche en éléments nutritifs que les autres céréales : 80% pour le blé, 75 pour l'orge et 70 pour l'avoine.

Etant donné que, tel que signalé plus haut, un des grands avantages du blé Opal est la résistance de sa paille et la possibilité d'une fertilisation plus intensive qui en découle, l'essai suivant nous semble être plus significatif puisqu'il se limite aux résultats obtenus dans les cinq stations où le sol était le plus fertile. La moyenne de rendement à l'acre à ces cinq stations fut la suivante :

Blé Opal :	3,131 lb
Blé Pitic 62 :	2,739 lb
Blé Selkirk :	1,990 lb.

Qu'est le blé Selkirk ? C'est la variété de blé de printemps présentement recommandée dans le Québec et la variété qui a été, dans une large part, ensemencée dans les 30,000 acres de blé que les agriculteurs québécois ont cultivées en 1968. Et puisque ces cultivateurs trouvent avantageux de semer du blé Selkirk, que ne devrait-on pas dire des deux autres variétés ?

On parle de plus en plus de blé d'automne dans le Québec. Un blé d'automne est résistant au froid et, parce qu'il est semé à l'automne, il a plus de chance de donner un bon rendement par suite d'une saison de végétation prolongée. Il semble que nous n'ayons pas encore la variété de blé d'automne sur laquelle on puisse se fier entièrement. A cet égard, le blé Opal n'est peut-être pas adapté à tous les sols de la province puisque, selon les vérifications faites, sa saison de végétation serait de 112 jours (111 pour le blé Selkirk) alors que celle de l'avoine Dorval est de 103 jours.

A tout événement, il est permis de conclure aujourd'hui que le blé Opal, comme le Pitic 62, pourrait convenir à un très grand nombre de fermes du Québec. Et puisque l'on parle de possibilités, on pourrait aller jusqu'à dire qu'il possède une essence sur laquelle les améliorateurs de plantes pourront à l'avenir travailler afin de créer des variétés nouvelles qui nous seront encore plus favorables. Pourquoi ne pas déployer sur un blé à fort rendement toute cette activité qu'on a déployée dans le passé à créer des variétés d'avoine qui, même les meilleures, sont encore éclipsées par les rendements que donnent aujourd'hui Opal ou Pitic 62.

Maintenant, vous pouvez commander votre Dodge/Fargo avec caisse installée à l'usine

C'est la première fois que vous pouvez commander un groupe châssis-cabine D300, D400 ou D500 complet avec caisse Olsen, chez le vendeur Dodge ou Fargo de votre localité.

Le coût est inférieur, la livraison plus rapide; vous n'avez aucun ennui et vous vous procurez un meilleur camion que jamais, puisque d'un pare-chocs à l'autre, il est conçu spécialement en vue de son rôle.

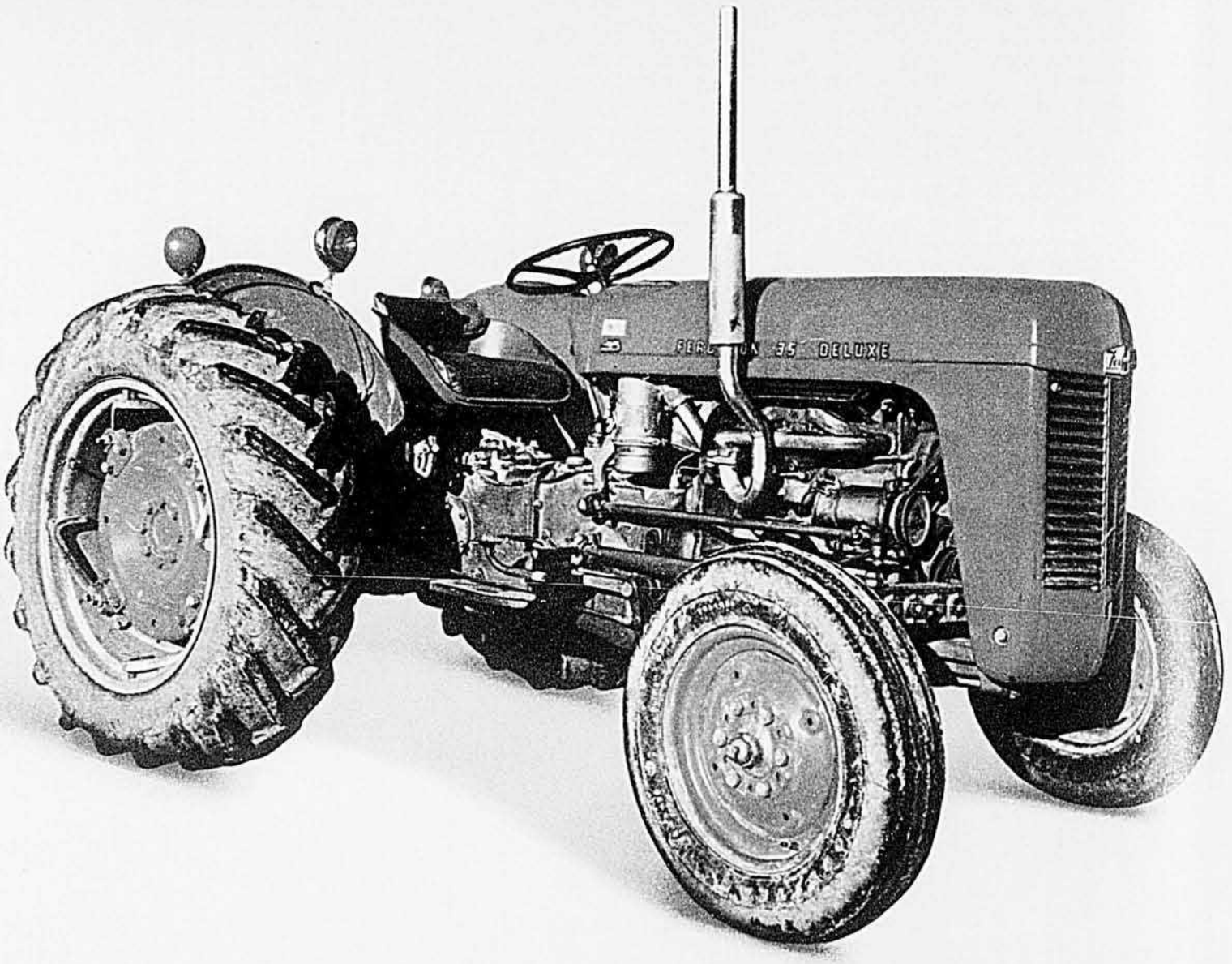
La caisse Olsen de 9', 12' ou 14' est munie d'une plate-forme solide en bois franc de ⅞ pouce (et au choix d'une plate-forme ultra-robuste de 1⅜"); vous avez un choix de rideiles d'une hauteur de 36", 42" ou 48", de même que de joints d'obturation, en métal de calibre 12, qui rendent étanche la caisse.

Vous obtenez à un prix inférieur une caisse et un camion parfaitement assortis l'un à l'autre. Le vendeur Dodge ou Fargo de votre localité vous donnera tous les renseignements et vous assurera une livraison rapide.

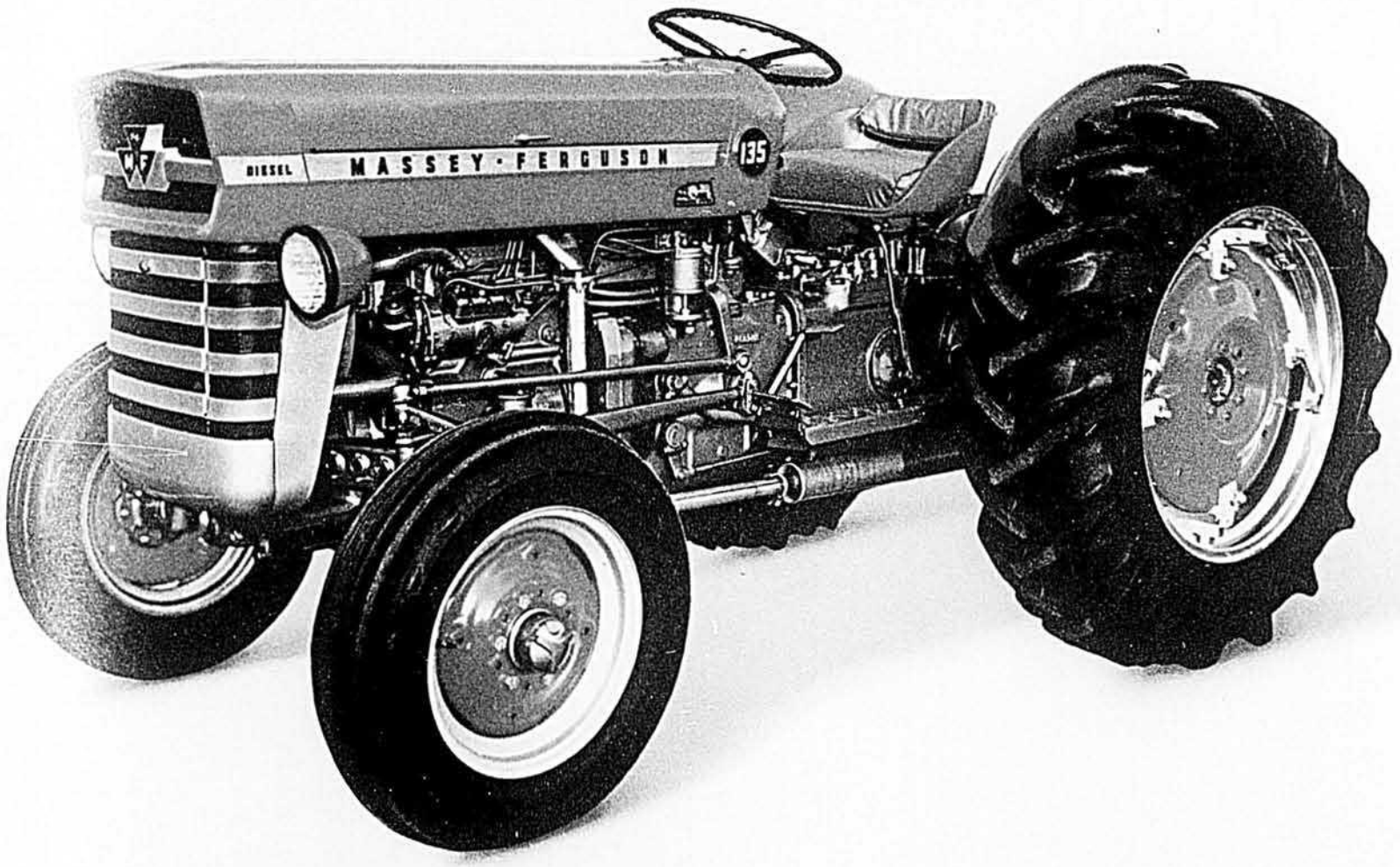
Dodge/Fargo

CHRYSLER CANADA LTÉE

Si vous pensez qu'on ne les fait plus aussi robustes...



repensez-y!



Selon nos normes, le MF 135 est un tracteur plus robuste que le MF 35 d'il y a quinze, dix, ou même cinq ans. Cependant, quantité de MF 35 sont encore au travail et continueront de l'être durant bien des années. Aujourd'hui nous employons du métal plus léger mais plus *résistant*. Nous construisons un moteur plus efficace. Le siège et le tableau des commandes sont plus confortables et plus faciles d'accès. Nous savions que le MF 35 était bon, c'est pourquoi il nous a fallu faire le MF 135 meilleur encore… plus robuste.

A l'achat du MF 135, vous avez plusieurs choix. Garde-boue plat, servo-direction, Multi-Power, P. de F. indépendante, Commande de Pression MF, etc. A vous de choisir. Et rappelez-vous que sous ce bel extérieur aux lignes fines se trouve le tracteur robuste et résistant que les fermiers utilisent plus que tout autre tracteur au monde. En effet, le MF 135 est le tracteur qui se vend le plus dans le monde entier. Allez le voir chez votre vendeur autorisé.

Massey-Ferguson Les Innovateurs

Massey-Ferguson Industries Limited, Toronto, Ontario

Ça Mord

avec chaîne, lame et pignon
OREGON
sur votre scie

N'importe quelle scie mordra mieux le bois si vous l'équipez d'une chaîne à scie Oregon. Votre détaillant Oregon en a plus de 35 sortes à vous offrir : l'une d'elles conviendra exactement à votre scie et à l'usage que vous voulez en faire. C'est pourquoi la plupart des scies à chaîne neuves comportent déjà une chaîne Oregon.

Il existe pourtant deux façons de tirer le maximum d'efficacité d'une chaîne Oregon: 1. en l'accompagnant d'un pignon Power Mate Oregon: 2. en la faisant courir sur une lame Super-Tronic Oregon. Alliés les uns aux autres, ces trois accessoires vous donneront une coupe plus rapide et plus douce; ils accroîtront la durée de la chaîne, réduiront la consommation d'essence et donneront un mordant à la scie qui vous permettra de faire plus de travail en moins de temps et à moins d'effort.

Le pignon Power Mate garde la chaîne en ligne avec la rainure de la lame, la supporte complètement sur la base du couteau et de l'attache. Il diminue la friction, ménage ainsi la chaîne et coûte moins cher puisque vous pouvez utiliser plusieurs rebords pour le même moyeu. Que vous choisissiez des lames à rouleau ou à bout uni, les lames Super-Tronic Oregon sont sans rivales pour leur résistance à l'usure, aux chocs, à l'abrasion et à la chaleur. Essayez-les: vous verrez! Consultez votre détaillant Oregon. Confiez-lui le soin de redonner du mordant à votre scie à chaîne.

OREGON Saw Chain Division

OMARK CANADA, LTD.

par CLAUDE-HENRI GRIGNON,
membre de la Société Royale du Canada

Le printemps NOIR

Quelle ne fut pas la surprise des passants en s'arrêtant devant la porte du magasin général ! Un crêpe battait au vent et portait cet avis : "Magasin fermé. Cause : mortalité".

— C'est pas possible, dit un curieux, que le père Maxence Treille soit mort !

— I était pas si vieux, répondit un autre. A peine soixante-et-dix ans I serait-y mort d'une syncope ?

La maitresse de poste versa une larme. Une seule. C'était de bonne convention sociale.

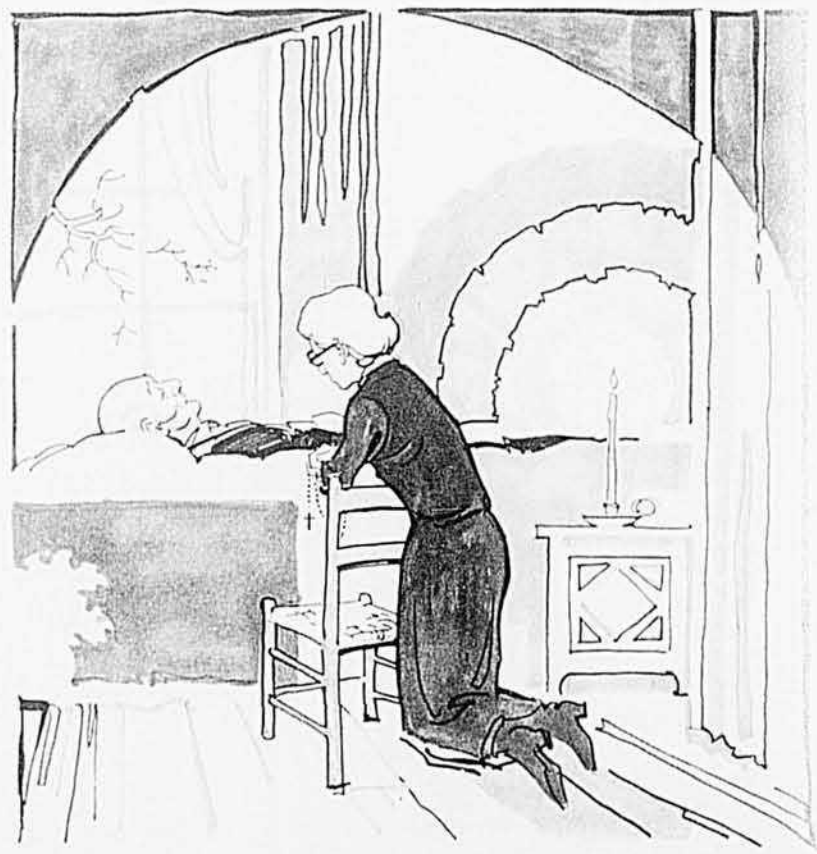
Le père Maxence était bien mort et mort d'une syncope. C'est du moins ce que monsieur le docteur affirma, avec une autorité qu'on ne pouvait pas discuter.

Le marchand général n'avait que des amis, des colons misérables pour la plupart, à qui il faisait crédit, comme on disait à l'époque. On lui fit des funérailles presque nationales.

Une fois le père Maxence bien enterré, le notaire lut le testament d'une voix grave qui rappelait un *dies irae*, un jour de colère épouvantable qui semblait ouvrir les portes de l'Eternité.

Le plus jeune de ses garçons, Machabée, héritait de la somme de dix mille piastres, tandis que Louisa, la fille ainée, garderait le magasin.

Une clause du testament stipulait : "J'ai eu huit enfants, quatre garçons, quatre filles. Deux seulement ont eu le coeur de rester avec moi. C'est pourquoi ils sont les seuls à hériter. Les autres ont gagné l'exil. Ils n'ont jamais eu le coeur de m'écrire. Ils n'ont pas voulu reconnaitre la paternité. Je les renie com-



enfants. Seul Ti-Loup (c'était Macchabée) et Louisa sont demeurés avec moi. Ils m'aimaient. Je suis veuf depuis trente ans. Louisa a fait le sacrifice de rester fille et mon Ti-Loup sera avocat. Je leur dois une dette de reconnaissance et c'est pourquoi ils sont, les deux seuls, mes héritiers légaux".

Pendant le temps que le notaire lisait cette clause et bien d'autres, Louisa, toute de noir vêtue, pleurait, tandis que Macchabée se promenait en grillant des cigarettes et en souriant de son sourire des êtres cruels. Il était heureux que son père fût mort. On raconte que le vieux, avant de lâcher le dernier soupir, lui parla en ces termes :

— Sois un homme de toi, mon Ti-Loup, mon beau Ti-Loup, mon cher Ti-Loup.

— Oui, papa, répondit le jeune homme de vingt ans.

Même cette dernière parole de son père le laissa indifférent.

Il s'empressa d'empocher l'héritage et de s'en aller à Montréal.

— Tu m'embrasses pas ? demanda Louisa toute en pleurs.

— C'est vrai. J'oubliais.

Il lui donna un baiser sans chaleur sur la joue et disparut.

Jamais enfant prodigue ne se montra plus sans-coeur.

* * *

Une fois seule dans le magasin général, Louisa se rendit compte que si son père lui laissait le magasin, c'est parce qu'il ne pouvait pas faire autrement. Tout son amour, il le donna à Ti-Loup, ivrogne, coureur de jupons, paresseux et qui fut chassé cinq fois des collèges mais réussit quand même à parvenir jusqu'à l'université où il étudierait le Droit. Le père Maxence trouvait toujours des raisons pour défendre son Ti-Loup. Louisa ne répondait jamais et trimait d'une étoile à l'autre. Couturière incomparable, modiste, c'est grâce à elle si le magasin général ne tomba pas en faillite.

Pauvre Louisa !

A trente ans, sa chevelure était toute blanche et, lorsqu'elle ne travaillait pas au magasin, elle se rendait à l'église où elle priait avec tant de ferveur, pour le salut de l'âme de son jeune frère.

Tout le monde sympathisait avec cette vieille fille qui n'avait point de défauts. Il lui arrivait souvent de penser à son enfance qui fut un enfer et aussi à sa jeunesse, lorsqu'elle connut un chagrin d'amour. Désespérée, elle se jeta dans les bras de Marie, Mère de Dieu. Elle n'avait plus aucune forme physique, cette créature, se réfugiant dans le spirituel pour sortir d'un état de vie insupportable. Heureusement qu'elle avait la foi. Tout ce qu'elle souhaitait, c'était la conversion de Macchabée et qu'il fut reçu un jour avocat, afin de satisfaire à la volonté de son père.

Elle finit par découvrir l'adresse de Ti-Loup et elle lui écrivait toutes les semaines de longues lettres de recommandations qui commençaient invariablement par ces mots : "Mon cher Ti-Loup, mon frère bien-aimé. Pour l'amour de notre père qui t'aimait tant, fais le bon garçon".

Et ces lettres se terminaient par une explosion d'amitié, ou plutôt d'amour fraternel : "Crois-moi toujours, et pour la vie, ta soeur ainée qui ne travaille maintenant que pour toi. Louisa".

Macchabée ne répondait jamais.

Louisa pleurait en silence. Elle continuait de lui écrire et de prier.

Ti-Loup, lui, pourri depuis sa plus tendre enfance, gâté par le père, continuait à vivre dans la débauche.

Afin d'économiser, Louisa refusa net d'employer un commis. C'est dire qu'elle travaillait sans relâche et qu'à l'âge de quarante ans elle paraissait en avoir quatre-vingt-cinq. Le dos courbé sous le fardeau des déceptions, des chagrins et du travail, elle n'était plus que l'ombre d'elle-même. Elle poussa même le sacrifice jusqu'à envoyer de l'argent toutes les semaines à son jeune frère qui n'en accusait jamais réception.

* * *

Un mois d'avril que le vent du sud soufflait avec douceur, la vieille fille jugea que le printemps était plus hâtif que jamais. N'avait-elle pas entendu, un matin, le chant noir et lointain des corneilles; un autre jour, la mélodie du merle et de la grive. C'était bien le printemps.

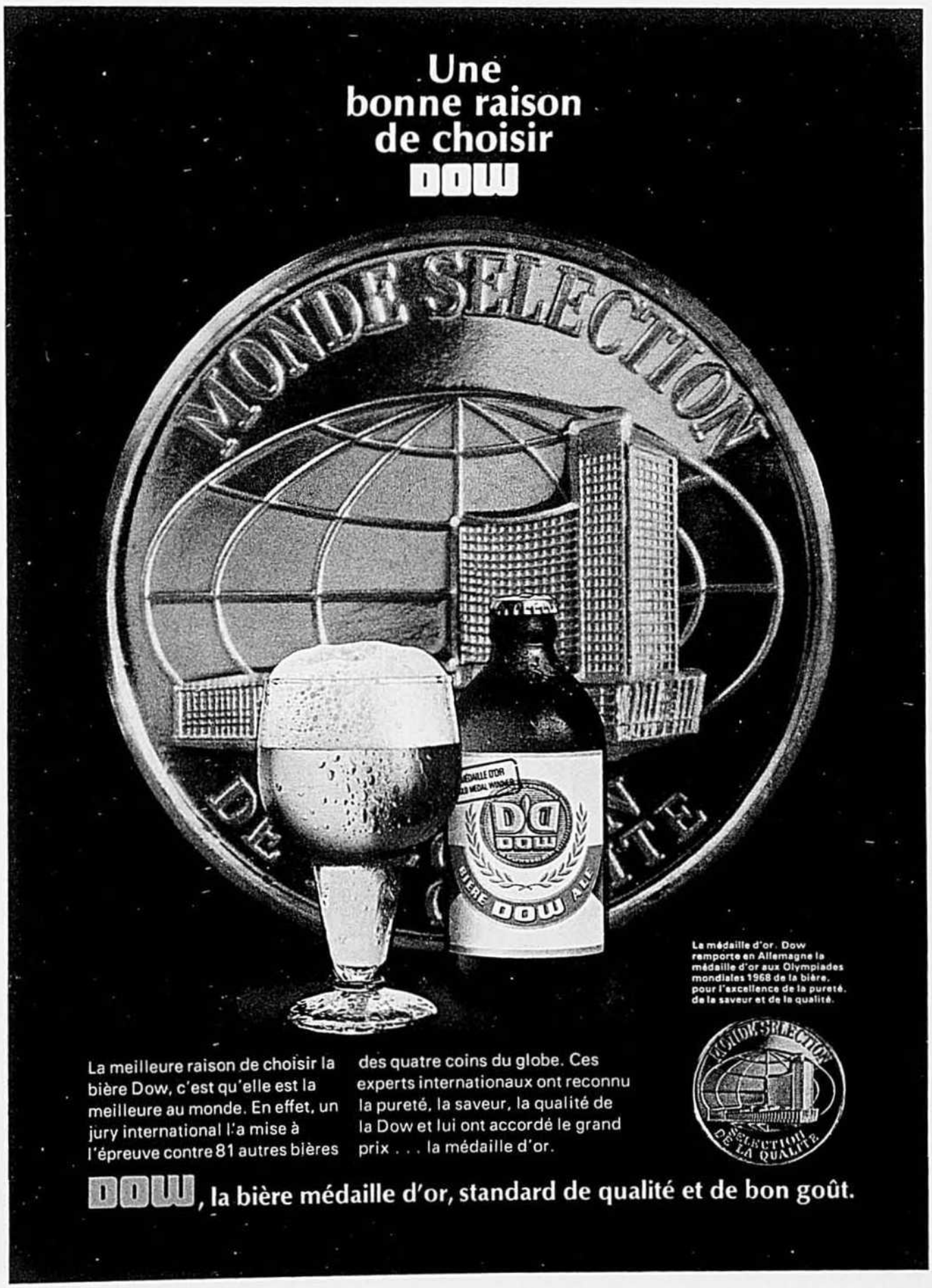
Un matin qu'elle était en train de border une robe, elle sentit un serrement au coeur. Elle n'eut que le temps d'exprimer cette parole : "Mon Dieu, protégez Ti-Loup".

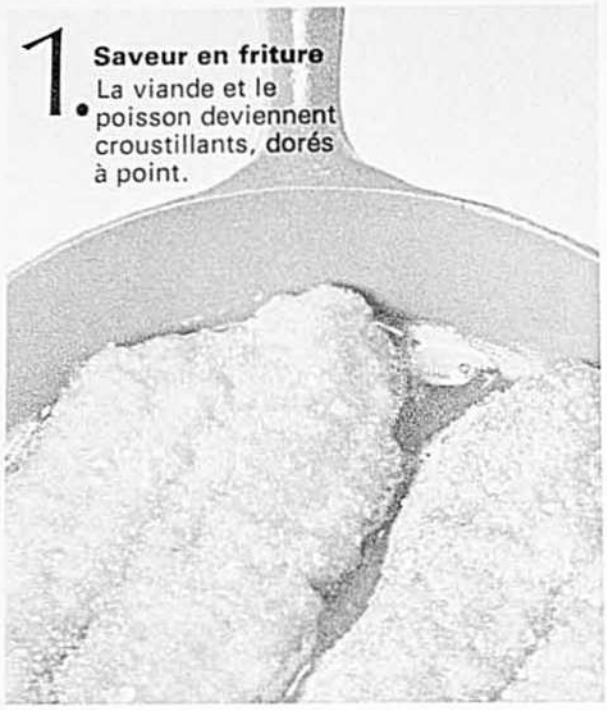
On la trouva morte sur le plancher, tout près de la porte.

Ti-Loup apprit la nouvelle par les journaux mais ne se rendit pas aux funérailles.

* * *

Un an plus tard, jour pour jour, le malheureux enfant prodigue mourut fou à la suite de mauvais maux.



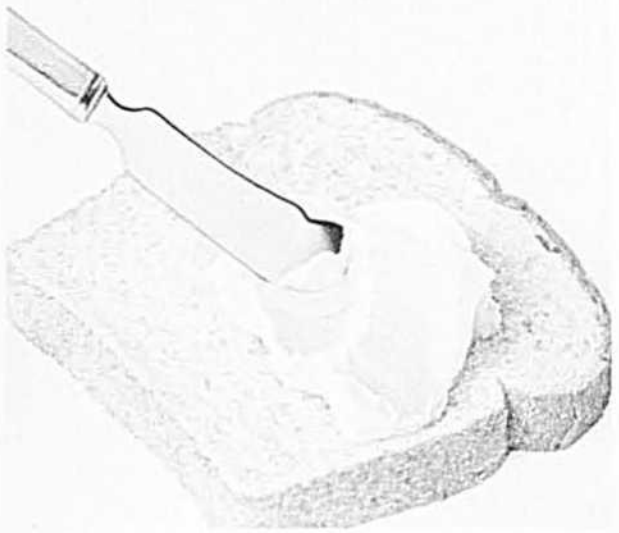


1. Saveur en friture
La viande et le poisson deviennent croustillants, dorés à point.

2. Saveur en cuisson
Elle se mesure et se mélange le plus facilement du monde.

3. Saveur, fondue
Elle rehausse délicatement et ne domine jamais.

4. Saveur en tartinage
Froide ou chaude, elle s'étend comme un charme sur le pain.



5. Saveur à verser
Jamais trop huileuse ni trop épaisse, elle se verse comme un charme.

Faite d'une nouvelle huile végétale à 100% . . . une huile plus raffinée . . . la margarine Blue Bonnet est plus savoureuse, plus délicieuse que jamais. Essayez la Blue Bonnet, blanche (pour la cuisson) ou ordinaire, et comptez tous les services qu'elle peut vous rendre.

En vente au Québec dans l'emballage bleu ciel.

Le secret de la Blue Bonnet améliorée:

une saveur à cinq dimensions.

Personnalité sans complexe

Tu es TOI, sans aucune autre copie conforme.

Je suis MOI, et nulle imitation ne peut être exacte.

L'important est donc d'éviter la banalité, la négligence, et de savoir découvrir toutes ses possibilités. Il y en a de si nombreuses en tout être humain.

Il faut commencer jeune à se connaître, à se chercher, et ne jamais cesser cette investigation.

A l'âge des enthousiasmes faciles, des engouements pour les chanteurs à la mode, les vedettes de l'écran ou de la télévision, on se laisse inconsciemment aller à copier un geste, une attitude, la coiffure, la façon de s'habiller de son idole. Ces emprunts ne sont jamais heureux. On reste toujours inférieur au modèle.

Une vraie personnalité se développe lentement, à partir de ce qu'il y a d'original en soi. Cette individualité doit être conscience, acceptée, cultivée.

On parle beaucoup trop de complexes. Ils sont causés par l'ignorance, l'envie, ou la démission. On se compare aux autres. Bien à tort. On voudrait être Untel ou Unetelle. On ne sait pas du tout que des qualités latentes sont là, prêtes à s'épanouir. On ne cherche pas à améliorer son caractère personnel, puisque on ne le connaît même pas.

Evidemment, il n'est pas toujours facile de s'analyser.

Les psychiatres ont commencé à parler de "complexes" en rattachant des sentiments à des souvenirs inconscients qui ont pu marquer l'enfance.

Quand on se croit dans un état d'infériorité, tous les phénomènes affectifs entrent en jeu. Les émotions, les sentiments sont déformés. C'est une puissance, une force qui ébranle le caractère individuel.

Si on reprenait confiance en soi, si on s'arrêtait pour bien étudier son comportement, je pense que l'équilibre pourrait lentement s'installer.

Il est bon de faire le bilan de ce qu'on a et de ce qu'on n'a pas. Sans illusions. Mais avec justice. En toute honnêteté et bon jugement. Au besoin, on peut demander à son entourage — que ce soit sérieusement ou avec une pointe d'humour — le jugement qu'il porte sur notre caractère, nos agissements. Plus on se montrera franc, en notant les défauts aussi bien que les qualités, plus la lumière éclairera des facettes insoupçonnées de cet être qui est TOI ou MOI.

Merveilleux stratagème à l'époque de l'adolescence. Qu'on l'accepte encore en toute humilité à l'âge mûr pour enrichir une personnalité qui n'est jamais achevée ... et toujours déformable.

Ces "complexes" d'infériorité ou de culpabilité s'atténueront jusqu'à disparaître, si bravement, on leur fait face. Les écraser n'est pas impossible. Les sentiments qui les ont fait naître ne sont, après tout, que des impressions plus ou moins ancrées. L'esprit, le coeur, les sens peuvent être influencés par d'autres pensées profondes. La réflexion, répétant chaque jour ses pansements lénitifs, produira des effets lents mais sûrs.

C'est aujourd'hui qui compte. Le passé est révolu. On doit tourner le dos à tout ce qui l'a déchiré.

Face à demain, grandir est un bel idéal.

Grandir ... mais pas seulement de taille, car un jour la poussée s'arrête. Grandir dans toutes les dimensions : intelligence, coeur, caractère, responsabilités sociales et familiales. Grandir, en vue d'être SOI, dans une personnalité sans complexe.

Alice Ber

Fantaisies

Le goût vous vient-il parfois d'une friandise savoureuse, de biscuits au goût différent, de bouchées bien sucrées ? Dans ce cas, conservez cette page pour le moment où la tentation se fera plus insistante.

Et puis, n'oubliez pas, les autres sont comme vous et aiment bien ces petites fantaisies !

par Charlotte Cantin

Petits biscuits aux framboises

(voir photo ci-contre)

(donne 3 douzaines)

1 tasse de margarine
¼ tasse de sucre
1 c. à thé d'extrait d'amande
½ c. à thé de sel
2 tasses de farine
graines de sésame
confiture pure de framboises

Défaites la margarine en crème avec le sucre; incorporez l'extrait d'amande et le sel. Ajoutez la farine; mélangez bien. Façonnez la pâte en petites boules (1 c. à table de pâte) et roulez dans les graines de sésame. Déposez sur des plaques à biscuits non graissées; aplatissez légèrement. Creusez le centre de chaque biscuit et remplissez de confiture. Faites cuire au four de 400°F., 12 minutes.

Biscuits frigidaire à la cassonade

(voir photo du bas)

(donne env. 4½ douzaines)

3½ tasses de farine tout-usage, tamisée une fois
1 cuil. à thé de poudre à pâte
1 cuil. à thé de soda à pâte
½ cuil. à thé de sel
1 tasse de beurre ou de margarine
2 tasses de cassonade bien tassée
2 oeufs
1 cuil. à thé de vanille

Tamisez ensemble la farine, la poudre à pâte, le bicarbonate et le sel; divisez en deux.

Défaites le beurre en crème; ajoutez la cassonade et battez en mousse légère.

Ajoutez les oeufs et la vanille; continuez de battre jusqu'à consistance très légère. Divisez la pâte en deux; ajoutez à chaque moitié les ingrédients de l'une des variantes suggérées plus bas.

Incorporez la moitié des ingrédients secs à chaque moitié de pâte et mélangez bien. Façonnez en boudins d'environ 2½ pouces de diamètre; enveloppez de papier paraffiné et réfrigérez bien. La pâte à biscuits peut être enveloppée de papier d'aluminium et conservée 2 ou 3 semaines au congélateur.

Placez les rouleaux de pâte sur une planche et tranchez à l'épaisseur désirée, à l'aide d'un couteau aiguisé et enfariné. Si la pâte a été mise au congélateur, laissez-la décongeler 2 heures dans son enveloppe, à la température de la pièce.

Disposez les biscuits sur une planche graissée et faites cuire au four préchauffé à 375°F., de 10 à 12 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient croquants.

Il ne vous en coûtera que quelques cents pour vous "payer" ces petits biscuits délicats, au goût délicieux de framboise.

Et voici des biscuits "frigidaire" qui satisferont plus d'une gourmandise, car la recette a des proportions imposantes.

"Maison"

...À LA PORTÉE DE TOUS LES BUDGETS

Variantes:

1–A la moitié de la pâte, ajoutez ½ tasse de petits morceaux de chocolat semi-sucrés ou de caramel au beurre.

2–A l'autre moitié de la pâte, ajoutez ⅓ de tasse de cerises au marasquin, égouttées et hachées, et ⅓ de tasse de noix de coco déshydratée.

Macarons

2 blancs d'oeufs
3 tasses de flocons de maïs OU coco râpé
½ tasse chocolat râpé OU
cerises égouttées
¼ c. à thé sel
6 c. à table sucre
1 c. à thé vanille

Battez les blancs d'oeufs avec le sel jusqu'à ce qu'ils soient fermes, ajoutez graduellement le sucre. Incorporez les céréales ou le coco râpé, le chocolat ou les cerises. Aromatisez. Déposez par petites cuillérées sur une tôle beurrée. Faites cuire dans un four de 350°F., 15 minutes.

Fudge au cacao

2 tasses sucre
½ tasse cacao
2 c. à table sirop maïs
½ tasse lait
2 c. à table beurre
1 c. à thé vanille

Mettez tous les ingrédients dans une casserole, à l'exception de la vanille. Brassez sur un feu doux, jusqu'à ce que le sucre soit fondu. Laissez ensuite bouillir, sans brasser, jusqu'à 238°F., ou jusqu'à l'obtention d'une boule molle dans l'eau froide. Retirez du feu, laissez refroidir sans remuer et battez jusqu'à ce que le mélange perde son lustre. Versez dans un plat beurré et coupez en carrés lorsque le fudge est encore chaud.

Biscuits au beurre d'arachide

½ tasse beurre ou graisse
½ tasse beurre d'arachide
1 oeuf
½ tasse sucre
½ c. à thé poudre à pâte
½ tasse cassonade
¾ c. à thé soda à pâte
1¼ tasse farine
vanille

Défaites les beurres en crème. Ajoutez les sucres et l'oeuf, battez bien. Tamisez la farine, la mesurer, la tamiser de nouveau avec la poudre à pâte et le soda. Ajoutez à la première préparation 1 c. à thé de vanille. Déposez par petites boules sur une tôle graissée et, à l'aide d'une fourchette, écrasez chaque petite boule. Faites cuire dans un four 375°F., 12 à 15 minutes.

Délices turques

1½ tasse compote de pommes sucrée
2 c. à table gélatine neutre
1½ tasse sucre granulé
¼ tasse jus citron
1 tasse amandes et de fruits

A ½ tasse de compote, ajoutez la gélatine et laissez gonfler 10 minutes. Mélangez 1 tasse de compote avec le sucre, mettez sur un feu doux et brassez jusqu'à ce que le sucre soit fondu. Ajoutez la gélatine, amenez au point d'ébullition et laissez bouillir 13 minutes. Enlevez du feu, ajoutez le jus de citron. Incorporez, au goût, des amandes et des fruits (pacanes hachées, dattes et cerises coupées en petits filets). Versez dans une casserole carrée de 8 pouces, beurrée et foncée d'un papier ciré. Laissez refroidir toute une nuit. Avec un couteau bien aiguisé trempé dans de l'eau bouillante, coupez le bonbon en bâtonnets ou en carrés. Saupoudrez entièrement de sucre en poudre..

Fudge moka

2 tasses cassonade
½ tasse café fort
½ tasse crème
½ tasse noix hachées

Mélangez les ingrédients dans une casserole (excepté les noix) et faites cuire jusqu'à 238°F., ou jusqu'à l'obtention d'une boule molle. Retirez du feu, laissez tiédir et brassez jusqu'à ce que le mélange soit épais. Versez dans une casserole beurrée, marquez en carrés et laissez refroidir complètement.

Note: ajoutez les noix lorsque le mélange commence à épaissir.

Fudge à l'orange

2½ tasses sucre
¾ tasse crème légère
4 c. à table beurre
le zeste d'une orange
2 c. à table jus d'orange

Faites macérer le zeste d'orange dans le jus, une demi-heure. Coulez. Faites cuire tous les ingrédients jusqu'à 238°F. Terminez comme dans la recette précédente.

Biscuits au sirop d'érable

(donne 5 douzaines)

1 tasse de graisse végétale ou de beurre
1 tasse cassonade
2 oeufs bien battus
6 c. à table sirop d'érable
1 c. à thé vanille
3 à 4 tasses farine à pâtisserie
2 c. à thé poudre à pâte
½ c. à thé sel

Défaites la graisse ou le beurre en crème, ajoutez la cassonade, les oeufs battus, le

(suite à la page 80)

permettez-nous d'interrompre votre lecture pour vous offrir 100 recettes à la mélasse

INSTITUT SCEAU CHÂTELAINE

Pommes au four à la mélasse . . . popcorn à la mélasse . . . jambon glacé à la mélasse . . . biscuits de fantaisie à la mélasse . . . tarte à la mélasse et aux noix . . . Milk Shake à la mélasse et à la banane . . . gâteau éponge à la mélasse . . . glaçage au beurre et à la mélasse . . . pain à la mélasse et aux fruits.
En voilà 9.

Songez aux plats simples, économiques et délicieux que vous pourrez préparer avec les 91 autres recettes. Vous deviendrez un cordon-bleu accompli.

Nous pouvons vous y aider. Demandez notre livre de recettes, utilisez-le, et vous verrez les résultats.

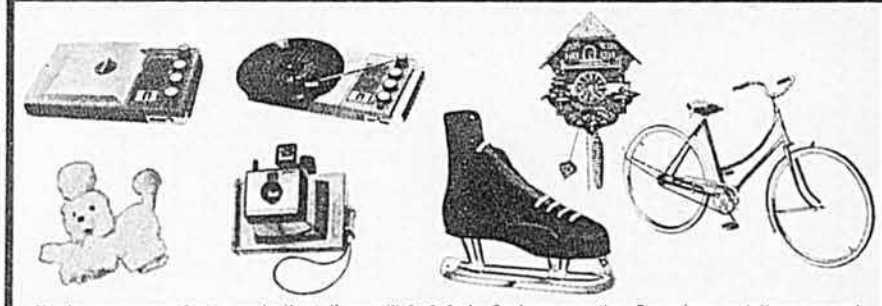
Mais souvenez-vous que la mélasse pure de la Barbade, la meilleure du monde, est vendue sous divers noms de commerce. Recherchez sur le contenant la mention mélasse pure, de qualité supérieure, de la Barbade.

BA69
LIVRE DE RECETTES C.P. 145, Halifax (N.-E.)
Veuillez m'envoyer un exemplaire du livre de recettes à la mélasse pure, de la Barbade. J'inclus 15¢ pour les frais de poste.
NOM_____
(en majuscules s.v.p.)
ADRESSE_____APP._____
VILLE_____ZONE_____PROV._____

MÉLASSE PURE DE LA BARBADE

A7741

GÉNÉREUSES COMMISSIONS—PRIMES MAGNIFIQUES



Vendez nos crayons feutres exclusifs et d'une utilité générale. Couleurs assorties. Des primes gratuites vous sont offertes. Demandez nos dépliants et formules de commandes.

LES IMPORTATIONS A.B.C., Case Postale 10, St-Jérôme, Cté. Terrebonne, P.Q.

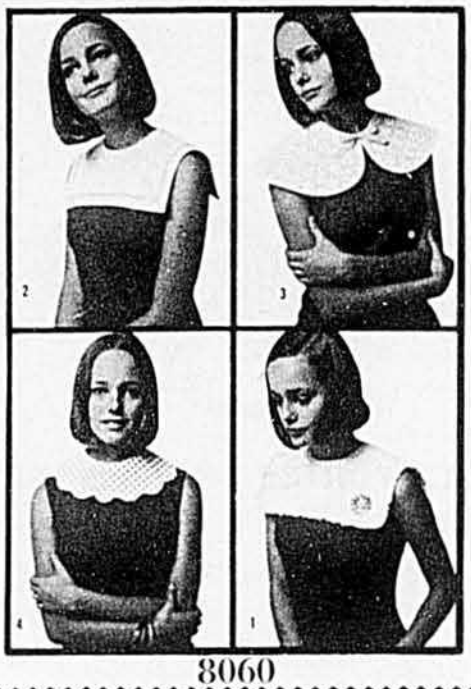
NOM.....PRÉNOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....COMTÉ.....

GRATIS

Nombre de cadeaux incalculables donnés gratis en vendant quelques articles tels que croix en céramique, porte-clefs, bouteilles de parfum et autres choses utiles. Nos prix sont les plus bas. Aucune expérience requise. En peu de temps votre désir sera réalisé avec notre nouveau système. En retour NOUS DONNONS bicycle mustang ou ordinaire, patins, guitares, tourne-disques, enregistreuses, radios AM-FM transistors, jumelles, montres pour homme et dame dernier modèle, garantie 2 ans. Accessoires de cuisine, couvre-lits, etc... Ecrivez maintenant pour recevoir votre cadeau mystère.

HÔTESSE DES PRIMES ENRG. C.P. 60, Station C, Montréal, Qué.

9291



8060

4809

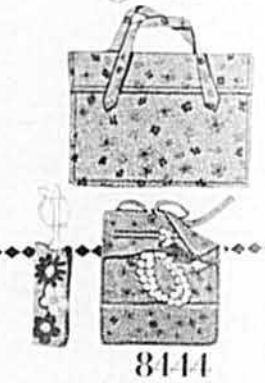
8015

7411

8054

9175

9451



8444

Pour commander ces patrons, veuillez utiliser le coupon de la page 57.

SIMPLICITY 8015 — Jupe froncée et blouse paysanne, populaires auprès des jeunes. Partez avec une ceinture contrastée. Autre accessoire joli : le petit mouchoir de tête, assorti à la jupe. NOUVELLES TAILLES : 6, 8, 10, 12, 14, 16. **Prix : 0.75.**

SIMPLICITY 8054 — Veste longue et jupe en simili-cuir, frangées, pour une allure désinvolte. NOUVELLES TAILLES : 7/8 9/10, 11/12, 13/14, 15/16, jeunes adolescentes. **Prix : 0.75.**

SIMPLICITY 8060 — Quatre cols détachables, sur une robe de base. NOUVELLES TAILLES : 5jp, 7jp, 9jp, 11jp, 13jp, "junior petites"; 8, 10, 12, 14, 16, 18, jeunes filles. **Prix : 0.75..**

SIMPLICITY 7411 — Tablier pratique ou sortie de bain sont un jeu à réussir. En deux longueurs. Une seule taille. **Prix : 0.65.**

McCALL'S 9451 — Jabot de crêpe ou de soie, garniture de dentelle et poignets assortis, et cravate de fantaisie orneront le costume ou la robe simple. Une seule grandeur. **Prix : 0.60.**

McCALL'S 9291 — Le très grand sac, si pratique, mesure environ 21". Le patron comprend aussi un plus petit, environ 11". **Prix : 0.85.**

McCALL'S 9175 — "Fedora", "trotteur" ou "cow-boy" vous mettront la joie en tête. Deux grandeurs dans le même patron : petite (21½-22) et grande (22½-23). **Prix : 0.75.**

McCALL'S 8444 — En tout, 25 accessoires (beauté, garde-robe, etc.) et menus objets. Plaisants à confectionner. Au complet, **Prix : 0.85.**

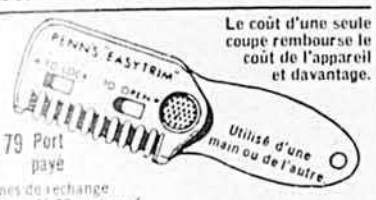
LE BULLETIN 4809 — Huit blouses différentes, avec cols russe, à la Mao, jabot, etc. Manches courtes ou longues. NOUVELLES TAILLES : 8, 10, 12, 14, 16, 18, jeunes filles. **Prix : 0.65.**

Beaucoup ignorent la cause de leur mal de dos

Il est peut-être simplement dû à des reins paresseux

Quel dommage d'avoir à endurer cette forme commune de mal de dos simplement parce qu'on n'en connait ni la cause ni le remède! Si les reins deviennent paresseux, il peut s'ensuivre une irritation des voies urinaires et des malaises de la vessie, d'où peut-être un mal de dos lancinant. C'est alors que les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à procurer du soulagement. Les Dodd's stimulent les reins et aident à soulager l'état d'irritation qui cause le mal de dos. Prenez des Dodd's — vous vous sentirez mieux et vous dormirez mieux. Depuis 70 ans, ces millions de gens en prennent avec succès. Nouveau gros format économique.

COUPEZ VOUS-MÊME VOS CHEVEUX



Le coût d'une seule coupe rembourse le coût de l'appareil et davantage.

$1.79 Port payé

Lames de rechange 12 pour $1.20 port payé

IL TAILLE EN PEIGNANT

L'EASYTRIM DE PENN NE DEMANDE AUCUN TALENT PARTICULIER. Il taille et coupe égal sur la tête et élimine les cheveux superflus au cou et aux tempes. La lame spéciale d'ACIER SHEFFIELD est 38% plus longue que les autres lames; elle est taxée AUTOMATIQUEMENT ET SOLIDEMENT. Hommes, femmes et enfants peuvent désormais avoir toujours les cheveux bien taillés. Des milliers d'usagers économisent temps et argent. Satisfaction ou remboursement. ENVOYEZ CHÈQUE OU MANDAT.

UNITED DISTRIBUTING
1404 Main Street East, Hawkesbury, Ontario

GRATIS

Montres bracelets pour hommes ou dames données gratis pour la vente de 38 bouteilles de parfum de 15 cts à 35 cts Ou encore Kodak, coutelleries, couvertures, fer à repasser, grille-pain. Prime spéciale gratis.

Demandez nos feuillets.

Choix du CADEAU
865 Calixa Lavallée, app. D., Québec.

Si **VOTRE DENTIER** bouge . . .

Saupoudrez-le simplement d'un peu de FASTEETH, ce qui le maintiendra plus solidement en place, évitant les déplacements latéraux ou horizontaux. Ne forme ni pâte, ni gomme, ne laisse aucun goût. FASTEETH est une formule alcaline (non acide). Ne rancit pas dans la bouche, assainit l'haleine. FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

POILS

DISPARUS
sur visage, lèvres, bras, jambes

Maintenant heureuse!

Après avoir essayé beaucoup de choses, j'ai mis au point un procédé simple et peu coûteux pour faire disparaître les poils superflus. Son emploi régulier a aidé des milliers de femmes à se faire admirer, aimer et être heureuses. Mon livre GRATUIT explique cette merveilleuse méthode et prouve ses excellents résultats. Il vous sera adressé sous pli ordinaire, accompagné d'une OFFRE D'ESSAI. Ecrivez à ANNETTE LANZETTE, case postale 610, Dépt C-322, Adelaide St. P.O., Toronto 1, Ontario. Envoi .25 sous pour la réponse. *(Pas de timbre.)*

femmes... toujours belles

Comment définir la vraie beauté? Elle ne se vend pas en petits pots ni en bouteilles.

C'est d'abord une affaire de charme, de fraîcheur naturelle ou assistée.

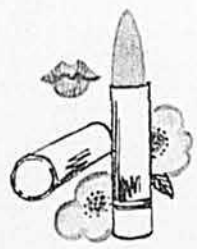
Il n'y a pas d'âge. On entend souvent dire que s'il y a beaucoup de jeunes femmes, il y a aussi un grand nombre de femmes jeunes. Rien de plus consolant pour celles de quarante ans, cinquante... et leurs aînées.

Oui, la maturité peut être séduisante, et conduire en beauté vers une vieillesse sereine. Les frontières de celle-ci d'ailleurs reculent sans cesse.

Mais, chaque femme doit être assez sage pour se voir "en pied", c'est-à-dire: telle qu'elle est, en entier. On ne joue pas à la petite fille quand on pèse cent cinquante livres, ou que l'on est déjà grand-mère. Si on accepte la mini-jupe, il faut que ce soit pour les très jeunes, et non pour soi.

Les yeux exagérément maquillés ne se pardonnent jamais. Moins encore quand on a passé "la dizaine" d'être à gogo. Les coupes de cheveux excentriques, les coiffures négligées n'ont plus leur raison d'être.

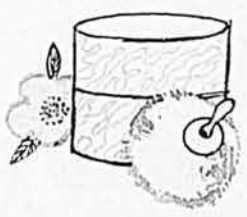
Des cosmétiques pour femmes, il y en a toute une gamme. Ils prêtent à la discrétion, au bon goût, ils embellissent vraiment. Mais il faut s'appliquer à les mettre en valeur. L'âge et la personnalité ont des exigences à respecter. Chaque femme doit avoir du doigté pour mettre ses traits en valeur. Il s'agit de se voir et de se connaître.



Le rouge à lèvres, par exemple, ne se choisit pas au hasard. Une femme d'un certain âge doit préférer une teinte lumineuse qui avivera le coloris de son visage. Pour un peu plus de raffinement, aux grands jours, on peut appliquer une touche de rouge à lèvres translucides, perlés. Sans excès, c'est rajeunissant.

Un fond de teint liquide est préférable, passé trente ans. Il masque mieux les petites imperfections de l'épiderme, les premières rides. Mais gare à l'effet de masque si vous en mettez trop; l'application doit être légère, si légère, pour un fini satiné.

Pour les plus jeunes, un nouveau maquillage translucide convient à leur peau lisse et fine.



Les poudres de beauté sont plus fines que jamais. On les trouve dans des teintes très nouvelles rose beige, ou champagne. Pour un éclat plus chaud, vraiment ensoleillé, hâlé comme si l'on revenait du Sud, il y a la très nouvelle nuance **tropique**.

(suite à la page 87)

MARIÉES DE 1969!

Vos Faire-Part seront plus beaux et vous coûteront MOINS CHER si vous les confiez à notre imprimerie spécialisée dans ce travail délicat depuis plus de 33 ans.

GRATIS

Joli catalogue contenant 45 modèles et les prix des plus nouveaux faire-part, cartes de remerciements, menus, etc., envoyé gratuitement sur demande.

IMPRIMERIE G. DESILETS
C. P. 910 - B — ACTON VALE, QUÉ.

G D: Gage de Dignité
SERVICE RAPIDE
SATISFACTION GARANTIE

ACADÉMIE DE COIFFURE LAVAL

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées du ministère de l'éducation.

INVITATION À UNE BRILLANTE CARRIÈRE DANS LA COIFFURE.

Cours de base en coiffure féminine le jour. Laissez-nous vous enseigner en 6 mois avec nos méthodes faciles et modernes.

THÉORIE • PRATIQUE • CERTIFICAT

INSCRIPTION EN TOUT TEMPS

Date du début des cours: entre le 15 juin et le 1er juillet prochain.

PROSPECTUS SUR DEMANDE

Si vous êtes intéressé et possédez une neuvième année, téléphonez ou écrivez à:

ACADÉMIE DE COIFFURE LAVAL,
3585 A, rue du Souvenir,
Chomedey Laval, P.Q. Tél.: 681-3211

PREMIERS SOINS!

Soulagement rapide pour coupures et brûlures. Gardez l'onguent Chase à portée de la main.

ONGUENT Chase

ET UNE NUIT!

Aide à soulager les maux de reins causés par une élimination défectueuse.

ESSAYEZ LES COMPRIMÉS
K & L de Chase

ÉCONOMISEZ! ÉCHANGEZ VOS VIEUX LAINAGES

et économisez sur l'achat de nos couvertures en laine ou en mélanges de première qualité.

OBTENEZ CE CATALOGUE GRATUIT EN COULEURS
Couvertures, Linge de Maison etc.

Écrivez au Dépt. LB 19
THE BLANKET HOUSE OF CANADA
(BREGMAN-DARWEN LIMITED)
498 EAGLE ST. N., PRESTON, ONT.

VINYL INCRUSTÉ

$1.00 LA VERGE CARRÉE PAR ROULEAUX DE COUPONS
Spécifiez le nombre de verges que vous désirez.

PRÉLARTS ORDINAIRES
Rouleaux de coupons, entre 35 et 45 verges carrées d'une couleur par rouleau.
Dépôt mandat $10.00.
Balance et transport C.O.D.
$17.95 par rouleau

MONTREAL FLOOR COVERING LTÉE
15 est, rue Bernard, Dépt. B, Montréal, P.Q.
ARGENT REMIS, SI NON TEL QU'ANNONCÉ

Voici un médicament merveilleux conçu pour toute la famille

Tous les jours, il vous importe que chacun des membres aimés de votre famille soit en santé. Du plus petit au plus grand. Vous pouvez donc aujourd'hui même éliminer toute inquiétude à ce sujet, grâce à BIOLAX, un médicament vraiment fait pour toute la famille. BIOLAX, un produit des Laboratoires Vachon Inc., stimule l'appétit, favorise la digestion, surtout avant une activité quelconque. BIOLAX combat la constipation occasionnelle et les dérangements causés par la flatulence. L'action bienfaisante de BIOLAX sur l'estomac et l'instestin est reconnue par de nombreuses familles de chez nous. À l'aide du coupon ci-bas, obtenez plus de renseignements sur le merveilleux BIOLAX.

vachon
LES LABORATOIRES VACHON INC.
C.P. 275, Lévis, P. Q.

COUPON-RÉPONSE

Oui, je désire obtenir plus de renseignements sur le médicament BIOLAX et prévenir ainsi tout accroc à la santé de ma famille. Je désire également recevoir un exemplaire de votre revue « La Santé » Ci-inclus $0.25 pour frais de manutention.

Nom _____

Adresse _____

Comté _____

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir - effet domain matin

CONSTIPATION

FAIRE-PART
de mariage

MODÈLES EXCLUSIFS
Demandez notre catalogue

IMPRIMERIE LEMIEUX INC.
6393 St-Hubert, Dépt B.A., Montréal, P.Q.

Si la ligne droite est le plus court chemin d'un point à un autre, la ligne oblique, elle, pourrait être le plus sûr chemin vers le point . . . de la réussite.

SIMONE D'AMBOISE aime bien jouer avec les lignes géométriques et vous propose de tenter, vous aussi, l'expérience avec cet autre patron de courtepointe, aux lignes simples, réalisable en plusieurs versions.

courtepointe lignes

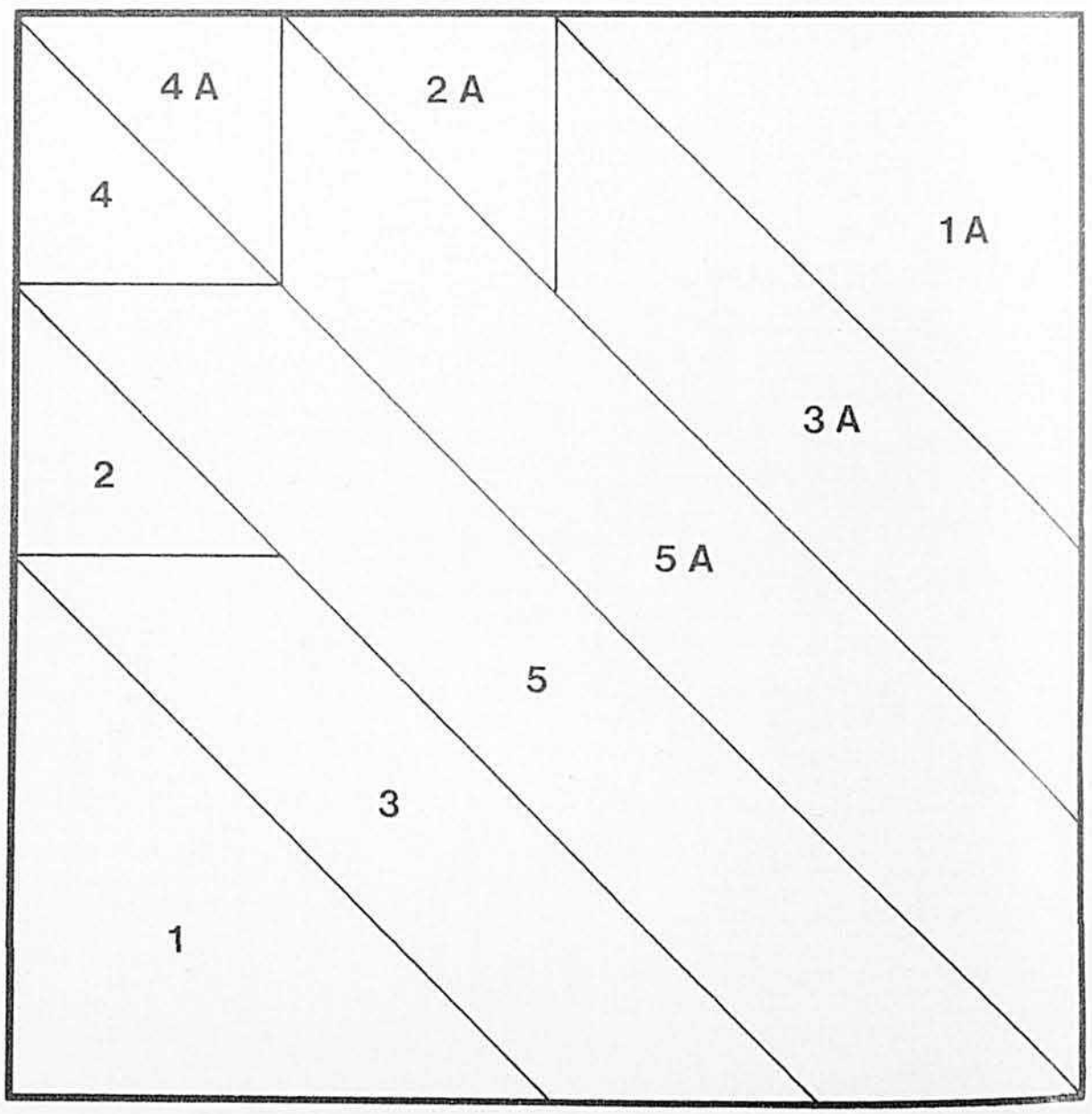
L'illustration ci-dessous donne les dimensions réelles du motif : vous n'avez donc pas à agrandir.

Façon de procéder

Découper tous les morceaux du patron; les tracer sur du carton, en ayant soin d'ajouter, tout autour, ¼ de pouce (pour la couture); découper de nouveau. Tailler dans le tissu de votre choix le nombre de morceaux nécessaires, suivant les dimensions désirées pour votre courtepointe. Numéroter les morceaux, en vous guidant sur l'illustration.

La diagonale divise ce patron en deux parties semblables. Aussi, si vous le préférez, vous pourrez, pour la partie du haut (tous les chiffres accompagnés de la lettre A), utiliser les mêmes morceaux de carton qui servent pour la partie du bas. Vous devrez, dans ce cas, tailler les morceaux de la partie du haut sur l'envers du tissu.

Comme chaque motif mesure 6 pouces de côté, il faut prévoir, pour obtenir des motifs complets, des dimensions qui se divisent par 6. Ainsi, il vous faudra 14 motifs dans la largeur et 17 motifs dans la hauteur (238 en tout), pour une pièce de 84 x 102 pouces; 13 motifs vous donneraient une largeur de 78 pouces; 15



obliques

motifs, 90 pouces; 18 motifs, une hauteur de 108 pouces, etc. Une jolie bordure de 3 pouces termine bien la courtepointe. Vous devez en tenir compte dans le calcul des dimensions.

Assemblage

Coudre 4 et 5; puis 2 et 3; réunir ces deux groupes.

Assemblez à 1.

Travaillez l'autre moitié du motif de la même façon et joignez ces deux triangles, pour obtenir un carré.

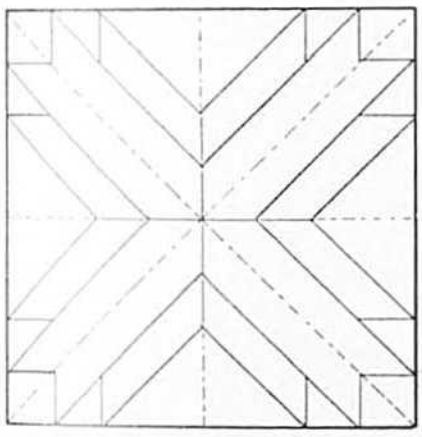
Madame D'Amboise vous suggère quelques façons de réussir de beaux arrangements. En haut, à gauche, quatre motifs sont réunis en un genre de grande étoile; à droite, toutes les pointes sont dirigées vers le haut. En bas, à gauche, les pointes vers le bas et le haut, alternativement; à droite, pointes vers le haut et carré contrasté au coin supérieur droit. En jouant avec vos motifs, vous découvrirez d'autres effets de couleurs et de contrastes.

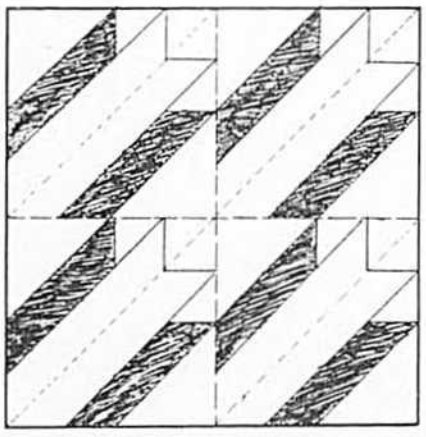
* * *

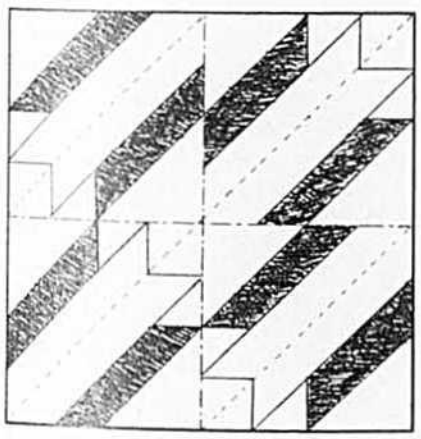
Doublez d'un tissu de votre choix.

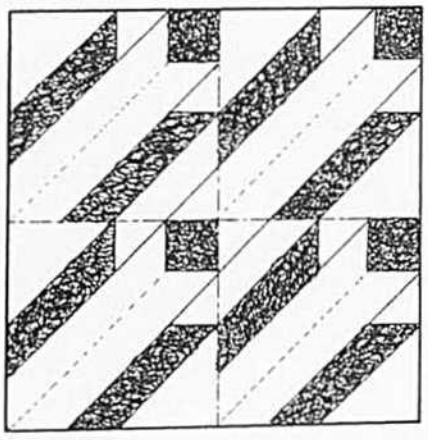
* * *

Les motifs réunis en étoile conviendraient parfaitement à un coussin.









Suite de la section féminine à la page 80.

Une
BRILLANTE CARRIÈRE
dans la
HAUTE COIFFURE
Vous Attend!

Un fascinant cours de 6 mois vous lance dans la carrière rémunératrice de la Haute Coiffure. Vous recevez un enseignement professionnel par les maitres-coiffeurs de notre école bilingue. Venez visiter notre académie moderne.

LES PROCHAINS COURS DÉBUTENT LE 16 JUIN 1969.

Art Institute of Hairdressing
PRÉSIDENTE - MARY HUE
1186 OUEST, STE-CATHERINE, MONTRÉAL. TÉL: 866-5477

S.V.P. m'envoyer des informations complètes (sans obligation)

NOM:.....
ADRESSE:.....
VILLE:..... TÉL:..... ÂGE:.....

Pour commander les patrons de la page 54, veuillez utiliser le coupon ci-dessous.

J'inclus la somme de ..... pour le patron no.....

TAILLE .....

NOM .....

B.P. ..... RANG .....

ROUTE .....

VILLAGE ..... COMTÉ..... 3-69

Effectuez votre remise par mandat ou bon de poste plutôt qu'en monnaie.

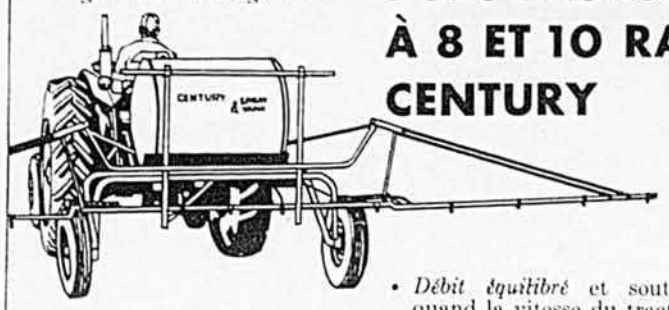
La monnaie dans une enveloppe se perd souvent et nous ne pouvons en être tenus responsables. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Ne pas envoyer de commande C.O.D. Pour tout règlement par chèque n'oubliez pas d'inclure $0.25 pour l'échange.

Si vous ne recevez pas votre patron dans un délai de 20 jours, signalez-nous ce retard. Les patrons ne sont ni échangeables, ni remboursables. Ne commandez pas de patrons publiés il y a plus de six mois.

Adressez à: Service des Patrons, **Le Bulletin des Agriculteurs,** 5670 rue Chauveau, Montréal 426.

10 grands avantages des

PULVÉRISATEURS À 8 ET 10 RANGS CENTURY



- *Débit équilibré* et soutenu même quand la vitesse du tracteur change
- *Réservoir incassable de polyvinyle sans joint* — renfermant jusqu'à 320 gallons impériaux de n'importe quel produit chimique — sans ennui
- *Becs d'arrosage Gold-Cap*, 4 fois plus durables que tout autre
- *Espacement réglable* pour tout écartement des rangs
- *Rampe à boyau* pour tous produits chimiques sans pression
- *5 pompes au choix pour avoir pression*, agitation et volume voulus. Y compris boyau de grosseur et de type appropriés, filtres et régulateur nécessaires.
- *Rampe articulée à quadruple effet* — se replie bas sous le dessus du réservoir pour faciliter remisage et transport
- *Tout à l'épreuve de la corrosion* — capables d'appliquer les engrais liquides
- *Bâtis robustes* doublement renforcés sans excès de poids
- *Appuyés par Allied*, le plus grand et l'un des plus fiables des distributeurs d'outillage spécialisé de ferme
- *Autres modèles disponibles*

Voyez votre concessionnaire Century ou écrivez aujourd'hui à:

ALLIED FARM EQUIPMENT

Division Québec et Maritimes
124, av. Labrosse
Pointe-Claire, Québec

Division de l'Ontario
Rue James
St. Marys, Ontario

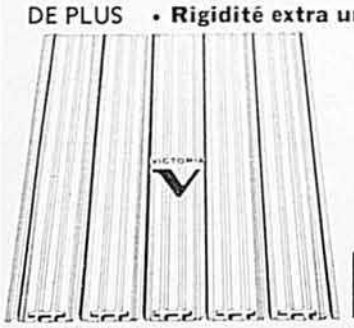
2664

TOITURES ET LAMBRIS VICTORIA TÔLE GALVANISÉE OU D'ALUMINIUM

Soyez fier de votre ferme, c'est facile . . .

RÉNOVEZ OU CONSTRUISEZ en utilisant des produits de qualité. EXIGEZ seulement des produits VICTORIA.

17% DE PLUS
- **Côtelage supplémentaire.**
- **Solidité additionnelle.**
- **Rigidité extra uniforme.**



(Couvre 32 pouces de largeur posée)

LIVRAISON IMMÉDIATE

Obtenez rapidement de votre vendeur local les longueurs régulières suivantes : 5, 6, 7, 8, 8½, 9, 10, 11, 12, 12½, 13, 14, 15, 16, 17 et 18 pieds. Sur demande, des feuilles extra longues sont aussi disponibles.

SERVICE

Nos livraisons rapides, et les services de nos experts sont un gage de satisfaction. Les "V" embossés sur chaque feuille indiquent sa bonne qualité.

VIC METAL CORPORATION
VICTORIAVILLE - MONTRÉAL - QUÉBEC

VICTORIAVILLE
303 est, rue Notre-Dame—Tél.: 752-9753

MONTRÉAL 101
230, rue Windsor, Tél. 937-9446

QUÉBEC 2
50, rue St-André, Tél. 692-1582

GRATIS . . . demandez nos échantillons et dépliants illustrés.

AVEZ-VOUS ESSAYÉ FOCKINK?

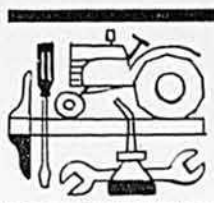
LE CÉLÈBRE **GROS GIN**

Fait d'ingrédients naturels importés et selon les recettes originales de Wynand Fockink, Hollande.

10 oz. $2.35 25 oz. $5.45 40 oz. $8.30

WF

WYNAND FOCKINK HOLLANDE
J. M. DOUGLAS & CO. LTD., MONTRÉAL, P.Q.



MACHINERIE et CONSTRUCTION

Vérifiez votre semoir à maïs

Si vous voulez faire un succès de votre culture de maïs, il importe de bien commencer : une bonne variété, une bonne préparation du sol et un bon traitement de la semence. Maintenant, il faut vous assurer d'un bon semis, c'est-à-dire être sûr du travail de votre semoir. Pour cela, voici quelques idées qui vous aideront à mettre toutes les chances de votre côté.

Le taux de semis :

Le taux de semis varie suivant la fertilisation, la date de semence et les rendements escomptés. Le tableau suivant donne le nombre de grains à semer à l'acre suivant le nombre de plants désirés et en fonction des espacements entre et sur les rangs.

Plants désirés/acre	Graines à semer/acre	Distance entre les grains sur le rang pour des espacements de: 20"	28"	30"	32"	36"	40"
18,000	21,200	14.8"	10.5"	10.1"	9.2"	8.2"	7.3"
22,000	25,900	11.5"	8.6"	8.0"	7.5"	6.7"	6.1"
26,000	29,900	10.7"	7.4"	6.9"	6.5"	5.8"	5.3"
30,000	34,500	9.1"	6.4"	6.0"	5.7"	5.0"	4.3"

La quantité de graines :

Il y a entre 1,300 et 1,600 graines par livre, soit de 65,000 à 90,000 graines par boisseau.

Vérification et réglage :

D'abord, il faut s'assurer que le semoir est en ordre et que toutes les pièces fonctionnent parfaitement.

Espacements	Distances
20"	26'2"
28"	18'8"
30"	17'5"
32"	16'4"
36"	14'6"
38"	13'9"
40"	13'1"

Nombre de grains comptés sur ces distances x 1000 = taux de semis

Ensuite, il faut régler le semoir suivant les instructions du guide fourni avec ce semoir, en tenant compte du tableau précédent.

Avant d'aller dans le champ, faites une première vérification sur un sol uni en mettant le semoir en marche à la même vitesse que vous utiliserez dans le champ (environ 3 milles à l'heure ou moins). En comptant les graines sur une distance donnée, vous aurez déjà une bonne idée du réglage de votre semoir. Ces distances sont données pour différents espacements au tableau suivant. En comptant le nombre de graines sur cette distance, et en multipliant ce nombre par 1000, vous aurez le taux de semis à l'acre.

Exemple :

On compte 24 graines sur 17'5" dans un rang où l'espacement est de 30"; le taux de semis est de 24,000 graines à l'acre.

Quelques essais vous permettront d'établir assez sûrement votre taux de semis qui, lui, vous permettra d'atteindre par la suite des rendements très intéressants.

Jean-Marie Fortin, agronome

Qu'est-ce qu'une force?

On entend souvent parler de force — force musculaire, force mécanique, force d'attraction, etc... — On sait qu'un cailloux lancé dans l'air retombe sous l'effet d'une force que l'on appelle la gravité. Mais, qu'est-ce exactement qu'une force ? On peut définir une force comme tout ce qui change ou tend à changer l'état de repos d'un corps ou un mouvement uniforme.

L'un des plus simples exemples de force que l'on peut voir sur une

(suite à la page 69)

On pense d'abord: "Rien de plus chic qu'un Chevrolet!"

Et ensuite, voici comment on l'imagine:

Véhicule de camping

Dans la vie, il n'y a pas que le travail.

C'est un fait, un pick-up Chevrolet est un véhicule qui sait s'adapter à toutes les situations. Plus pratique qu'une seconde voiture.

Prêt à faire tout ce que vous lui demandez.

Et à le faire en beauté. Il a des lignes élégantes, et aussi des qualités pratiques. Par exemple, la grille: elle a du chic et elle est insensible à la rouille, car elle est en aluminium. La caisse? dans les Longhorn, elle a 8½ pi. de long. L'idéal pour les grandes unités de camping comme pour les grosses charges.

Véhicule de travail

Et peu importe la nature de ces charges, un pick-up Chevrolet s'en . . . charge sans peine. Les ressorts à boudin absorbent les cahots, et vous êtes assis sur un moelleux coussin de mousse.

De plus, un pick-up Chevrolet, c'est du solide: il est construit à double paroi, pour la cabine comme pour la caisse. Sous le capot il a de la puissance à revendre, aussi bien avec un 6-cylindres qu'avec un V8.

Seconde voiture

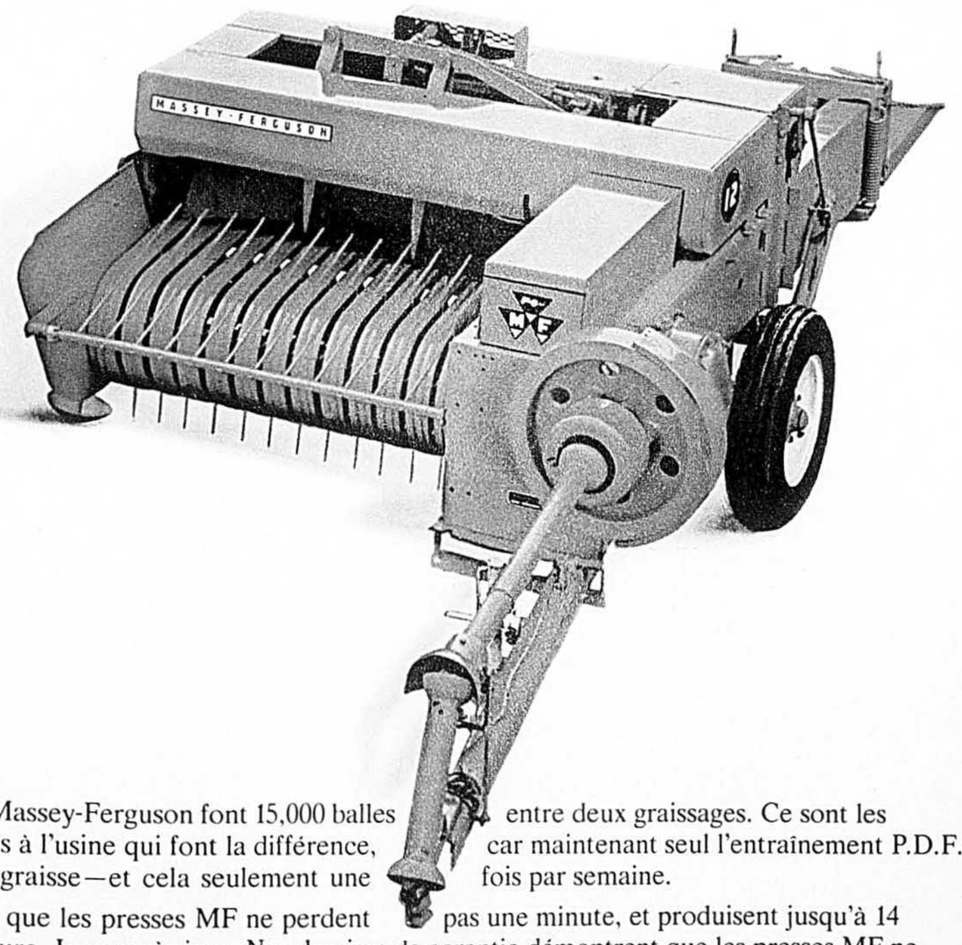
Vous voulez plus? Par exemple la servo-direction ou les sièges baquet. Vous pouvez les avoir sur un pick-up Chevrolet. Il suffit de les commander . . . Ah oui, une dernière idée: voyez donc vite le concessionnaire Chevrolet et demandez un essai-démonstration.

Du Chevrolet y'en a en grand, car c'est du camion en grand!

CHEVROLET

Certaines presses exigent un graissage quotidien.

D'autres...non!



Les presses Massey-Ferguson font 15,000 balles entre deux graissages. Ce sont les pail scellés à l'usine qui font la différence, car maintenant seul l'entraînement P.D.F. a b in de graisse—et cela seulement une fois par semaine.

Cela ignifie que les presses MF ne perdent pas une minute, et produisent jusqu'à 14 ton à l'heure. Jour après jour. Nos dossiers de garantie démontrent que les presses MF ne "lâ nt" pas. Plusieurs propriétaires rapportent qu'ils font plus de 250,000 balles avant une rév n importante! Nous fabriquons deux modèles, la MF 12 et la MF 9, qui fonctionnent très en derrière tout genre de tracteur.

Massey-Ferguson MF **Les Innovateurs**

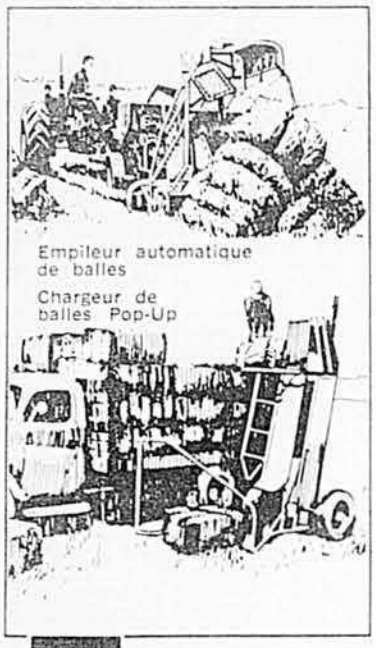
Mass guson Industries Limited, Toronto, Ontario

Commencez à manipuler le foin vite, aisément !

EMPILEURS DE BALLES, CHARGEUR ET INSTALLATIONS D'ACHEMINEMENT DE BALLES ALLIED

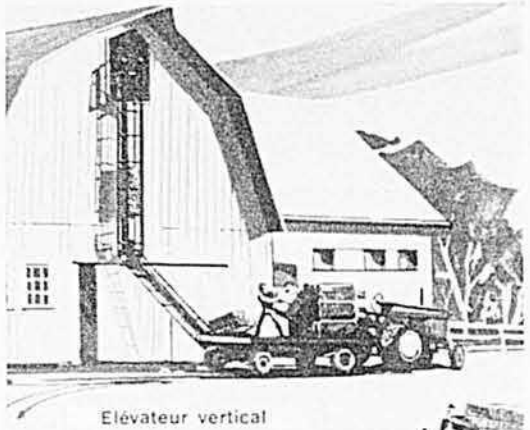
La commodité d'Allied est imbattable comme rapidité et économie de temps. Avec un empileur Allied, vous pouvez couper et mettre en balles le foin plus vert et le laisser sécher aux champs en piles entièrement protégées qui rejettent la pluie. Ou bien rattachez un chargeur Pop-Up à votre camion ou voiture de ferme et vous pouvez aller n'importe où aux champs ramasser jusqu'à 100 balles en 20 minutes. Avec une installation Allied pour balles, vous pouvez mettre le foin au fenil aussi vite que vous pouvez servir les balles à l'élévateur vertical ou incliné. Les sections modulaires faciles à rattacher et la gamme entière d'accessoires permettent de décharger les balles au point voulu dans les granges de toute grandeur ou forme. Finis le travail éreintant et les soucis de main-d'oeuvre ! Commencez à manipuler le foin vite et aisément. Appelez dès aujourd'hui votre concessionnaire Allied.

Plus facile aux champs . . . *plus facile au fenil !*

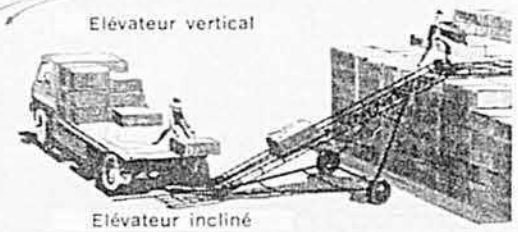


Empileur automatique de balles

Chargeur de balles Pop-Up



Elévateur vertical



Elévateur incliné

ALLIED FARM EQUIPMENT
50 Panet Road
Saint-Boniface, Manitoba

3330

UNE NOUVEAUTÉ VIOBIN
PORJECT

INJECTION DE FER POUR COMBATTRE L'ANÉMIE CHEZ LE PORC

Porject, une injection de fer très efficace, donne ces bénéfices supplémentaires, sans frais supplémentaires :

- L'injection de fer la plus moderne qui soit
- Chaque dose de 1 cc contient 100 mf de fer élémentaire, **plus**
- Vitamines B6 et B12, traces de minéraux, zinc et cobalt

Pour obtenir le meilleur rendement possible, partez vos porcs du bon pied avec les injections de fer Porject de VioBin.

Un autre produit digne de confiance de

VIOBIN VETERINARY PRODUCTS LIMITED

860 Talbot Street, St. Thomas, Ontario

Production laitière.....

(suite de la page 30)

résulterait alors de l'empansement, de l'embonpoint et une diminution de fertilité. On ne saurait jamais trop insister sur la valeur des légumineuses comme fourrages. On doit les servir à raison d'une livre de foin par tête, par jour et par 100 livres de poids vif. Il faut compléter cette ration de base avec un mélange de concentrés vitaminés et minéralisés à 13 ou 14% de protéine totale, servi à raison de ½ livre par jour, par 100 livres de poids vif de l'animal.

Jean-Paul Lemay, agronome

Comment améliorer le rendement d'un pâturage

Au risque de revenir sur des informations déjà connues des producteurs concernant les façons d'améliorer le rendement d'un pâturage, voici quelques notes qui rappelleront que le temps est déjà venu de revoir le plan des "opérations pâturages" pour l'été qui vient. En revisant ce plan, il faut penser aux facteurs suivants : a) fertilisation; b) charge de paissance; c) paissance en rotation.

La fertilisation

La fertilisation des pâturages doit se faire très à bonne heure au printemps, c'est-à-dire dès que les champs sont assez secs pour porter la machinerie destinée à cet effet. En général, les fumiers, surtout s'ils sont solides, sont épandus à l'automne. Les fumiers liquides peuvent avantageusement s'appliquer au printemps pour hâter le départ de la végétation. Les fumiers solides ou liquides sont des engrais organiques, qui contiennent des organismes vivants, invisibles à l'oeil nu et dont le rôle est de décomposer les matières organiques comme la paille, la sciure de bois, les matières fécales, etc . . . que contient le fumier.

La plupart du temps, pour ne pas dire toujours, on est obligé d'ajouter, au printemps, sur les champs fumés à l'automne précédent, des engrais chimiques, comme le 10-10-10, le 0-15-30, le nitrate d'ammoniaque, ou autre, dont les quantités varient avec l'analyse du sol, la nature de la plante et la quantité d'herbe que l'on veut obtenir. Ces engrais ne sont pas organiques, mais ils contiennent des éléments inertes, assimilables par les plantes.

La charge de paissance

La charge de paissance est tout simplement le nombre d'animaux que l'on peut alimenter avec une acre de pâturage. Ce nombre est basé sur l'unité animale, c'est-à-dire sur le nombre d'animaux de 1,000 livres qu'une acre peut nourrir. Exemple, une vache de 1,000 livres, ou 7 moutons de 150 livres, ou 2 veaux de 500 livres.

Or, selon la quantité de fertilisants qu'on aura utilisée à l'acre, on aura proportionnellement plus ou moins d'herbe, et conséquemment l'on gardera un nombre plus ou moins grand d'animaux à l'acre.

La paissance en rotation

La paissance en rotation est celle qui se pratique sur une série de petits pâturages dont la superficie est déterminée d'après le nombre de vaches à faire paître. Elle constitue, lorsque la chose est possible, l'un des meilleurs modes d'utilisation de l'herbe. Supposons qu'avec la fertilisation apportée à votre pâturage, vous favorisez une pousse d'herbe assez abondante pour garder une tête à l'acre, et que vous avez 40 vaches laitières d'un poids moyen de 1,000 livres, il vous faudra 40 acres de pâturage pour maintenir ce troupeau. En utilisant le mode de paissance en rotation, vous pourrez diviser ce pâturage en 5 parcs de 8 acres chacun. Si les 40 vaches demeurent sur chacun des parcs pendant 7 à 10 jours, la rotation complète des 5 parcs se fera en une période d'environ 35 à 50 jours.

Il faudra s'attendre à un surplus d'herbe vers le 10 juin, alors que la paissance sur chaque champ durera plus longtemps que 7 jours. Mais il y aura aussi d'autres périodes plus sèches, par exemple en juillet, où la rotation devra se faire plus rapidement. L'avantage de ce mode de paissance est de pouvoir profiter du surplus d'herbe de juin, que l'on peut prendre sous forme d'ensilage ou de foin et d'utiliser les regains, vers la fin de juillet, alors que d'ordinaire, l'herbe commence à se faire plus rare.

Gaspard Lalande, agronome

Bidgi-Bidgi

par Yves Thériault

Noël, le quatrième voisin, n'était ni gros, ni grand, mais il était fort. Cela s'explique bien mal : des bras comme on pourrait dire longs et fins, et pourtant il pouvait porter, à gauche et à droite en même temps et sur deux cents pieds de distance, deux bidons de lait pesant chacun plus de cent livres. Au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit, un maigre du genre n'en a pas le droit, à moins d'aide directe du Ciel deux fois par jour !

Arsène le voyait bien. Il n'était pas si fou que cela puisse lui échapper. Et il a vu aussi Noël décharger des balles de foin en juillet, quand il emmagasine la récolte dans la haute grange. Aucun effort. Ça lui pèse au bout du bras comme un oeuf au bout du bras de la tante Amanda ...

(En parlant d'oeuf, cela amène aux oeufs, et les oeufs rappellent les poules. Une pensée qui n'a rien pour plaire à notre Arsène).

Bras pour bras, muscle pour muscle, chez Noël ça n'était conséquemment pas plus gros que chez Arsène. Un peu, disons, un peu, bien sûr. En plus viandé, en plus long, en plus veiné, s'il faut tatillonner, mais à peine. La grandeur aussi, supposons ; deux ou trois pouces plus grand. Cinq pieds cinq pour Arsène, cinq pieds huit pouces pour Noël. Les deux marques, côte à côte sur un mur, c'est pas une différence à faire peur, la valeur de trois doigts ... Enfin, selon Arsène.

Devant le miroir de sa chambre il avait passé mainte heure grave, supputant ainsi les différences. Il n'osait se comparer à Cormier, deuxième voisin, ou à Larichelière, voisin immédiat par en haut du rang. Cormier était un costaud, bâti en taureau. Quant à Larichelière, c'était un tout petit homme, de ce genre qui soulève toutefois des montagnes, et vite comme une truite de remous. Arsène préférait, un peu malhonnêtement, se comparer à Noël Levrard. Au moins là, il trouvait une certaine similitude. Ou disons qu'il la pouvait mieux inventer.

Il était plus facile, pour se rassurer lui-même, de comparer la minceur musclée de Noël Levrard à sa propre maigreur. Comme le retoucheur de photos qui plait au client jusqu'au mensonge flagrant, Arsène se retouchait lui-même dans la glace, se mentait le plus volontairement du monde, estimant peut-être que c'était moindre péché catholique, ce mensonge, s'il était en rapport avec Noël Levrard plutôt que Justin Cormier.

A vingt ans, on a de ces audaces, de ces angoisses et de ces découragements.

Surtout en cas d'amour.

Le cas d'amour, faut-il le dire, Arsène en était le principal protagoniste. Il y avait bien Réjane, la petite voisine ... (Réjane Larichelière, bien sûr, menue telle son père et le verbe haut, comme une compensation dans cette ressemblance, comme un rétablissement des valeurs ...).

Je veux dire, le verbe haut, pas précisément par la force, mais quand elle rit dans le jardin, c'est comme un petit vent coulis bousculant des ramures au bord de la rivière. Ou comme les oiseaux du tard-printemps, le soleil levé, le matin, qui s'époumonnent dans le haut des branches. Une sorte de musique, la voix de Réjane. Avec ça, de la beauté en vrai gaspillage, partout où ça se voit ; et où ça se voit pas mais se devine, tout pareillement. Une splendeur de fille. Dix comme elle, en grappe, ça serait un massif de fleurs vivantes à nulles autres semblables.

Elle a seize ans.

C'est le juste écart dans ce cas-là — le cas d'amour — et Arsène en est bien conscient.

Depuis que Larichelière a acheté la terre voisine, l'année précédente, Arsène a passé plus d'heures à contempler Réjane à la dérobée qu'il en a passé à vivre son quotidien. Ou presque. Si bien que, ces nouveaux voisins habitant à gauche, il lui arrive de craindre le strabisme dans cette direction. On lui a tellement dit, depuis son jeune âge, que s'il se "tord les yeux, il restera de même", qu'à force d'épier ainsi, les yeux en coin pour ne pas éveiller l'attention, il craint de "rester de même". Et cela le décourage encore plus.

Il est petit et malingre, il ne le sait que trop, et il a été baptisé Ar-

c'est le temps de voyager

pendant que la terre sommeille

L'agriculteur est son propre patron et peut disposer de son temps à sa guise. Pourquoi ne profitez-vous pas des longs mois d'hiver pour voyager? Avec les tarifs Rouge, Blanc et Bleu du Canadien National vous réalisez des économies substantielles. Le confort des trains est sans égal: voitures-coach luxueuses, voitures-lits confortables, voitures-salons, voitures-restaurants. Le repas est inclus dans le prix du billet de voiture-lits ou de voiture-salon.
Pour de plus amples renseignements, consultez votre agent de voyages ou un bureau des Ventes Voyageurs du CN.

EXEMPLES D'AUBAINES:
Billet simple en voiture-coach les jours de tarif Rouge:

de Montréal à:			
Moncton	$13.00	Toronto	$ 8.90
Ottawa	$ 3.30	Winnipeg	$25.00
		Vancouver	$47.00

CN

sène en l'honneur d'un oncle riche des Etats, ce qui n'est pas un cadeau, et si, de surcroit, il devenait vraiment les yeux croches . . . ?

Quatorze à table, de tout âge, de tout sexe, et tous costauds et habiles, sauf Arsène. Le poussin manqué dans la couvée . . .

(Encore les poules . . . !)

L'affaire des poules a commencé l'année précédente. Au mois des foins, au mois de l'avoine, au mois des patates, aux temps des labours, automne et printemps, lors des grands épandages de fumier ou d'engrais, aux hersages, aux chaulages des sols, au temps des mises-bas, des redressements de clôtures, quand c'est la semaine du blé d'Inde et de l'ensilage, à tous les temps durs de la terre et de ses tâches, c'était toujours, depuis qu'Arsène avait douze ans, le tour de Victor, ou de Gervais, ou de Marc-André à conduire le tracteur, à opérer la batteuse avec le père, à épandre l'engrais. On pourrait en énumérer pour chaque jour, de ces besognes où le malingre n'existait plus.

Ce n'était jamais dit ; on était quand même tendre envers Arsène. Nul dans la famille n'aurait osé le ridiculiser. Par pitié, peut-être, ou par solidarité familiale . . . A l'école, Victor avait rossé nombre de faux-amis qui s'en prenaient à Arsène. L'avait aussi fait Gervais, à son tour, et Marc-André tout aussi bien.

Mais comme par hasard, c'était les autres qui se trouvaient aux commandes des machines et on ne laissait à Arsène que les menus travaux. Les poules, par exemple . . .

La chose se clarifia alors qu'Arsène toucha ses dix-neuf ans. Comme par hasard, et le soir même de son anniversaire. Un gâteau, des chandelles, la coutume établie en cette maison où les enfants occupaient une place véritable. A chacun sa fête, ses cadeaux, ses souhaits, un jour de liesse pour tous.

L'immense famille autour de la grande table, et à l'habitude les plats abondants, riches, amoureusement préparés par la mère, une femme comme dans les anciens temps, fière de sa grande vérité . . . Et l'on chante même en choeur, ce soir-là, tandis que le père joue le maître-chantre avec son couteau.

Au premier vrai silence, Arsène a parlé.

— Ça me fait dix-neuf ans . . .

— C'est un âge d'homme, dit la mère.

Mais elle regrette aussitôt de l'avoir dit. Comment ce petit, son mauviet qu'elle a si longtemps dorloté, pourrait-il jamais se prétendre un homme. C'est même à peine s'il a de la barbe. Quand la nature fait temps de démunir, elle y va parfois à l'excès.

— On le dirait pas, fait Arsène, et comme c'est la première fois qu'il maugrée à haute voix, on l'écoute bouche bée.

Il se fait même un profond silence d'auditeurs.

— On le dirait vraiment pas, fait Arsène, qui s'est enhardi.

Et il les toise tous, il les dévisage, il les défie l'un après l'autre. Les garçons, les filles, le père, la mère, sans fléchir, comme si tout à coup le temps était venu de vider son sac.

—Vous vous en rendez pas compte ? fait-il.

Or, jour de liesse est jour de liesse. Ils sont quatorze enfants, quatorze venus à terme, quatorze vivants, du beau monde, bon aussi par hérédité, mais on ne leur enlèvera quand même pas la joie prévue et escomptée. Quatorze fois par année, et il faut compter en plus les anni-

ENTRÉE INTERDITE

Le Brandy Paarl doit vieillir en paix

L'entrée des voûtes où repose tranquillement l'alcool qui deviendra un jour le Brandy Paarl 5 étoiles est interdite même à ceux qui l'ont distillé!

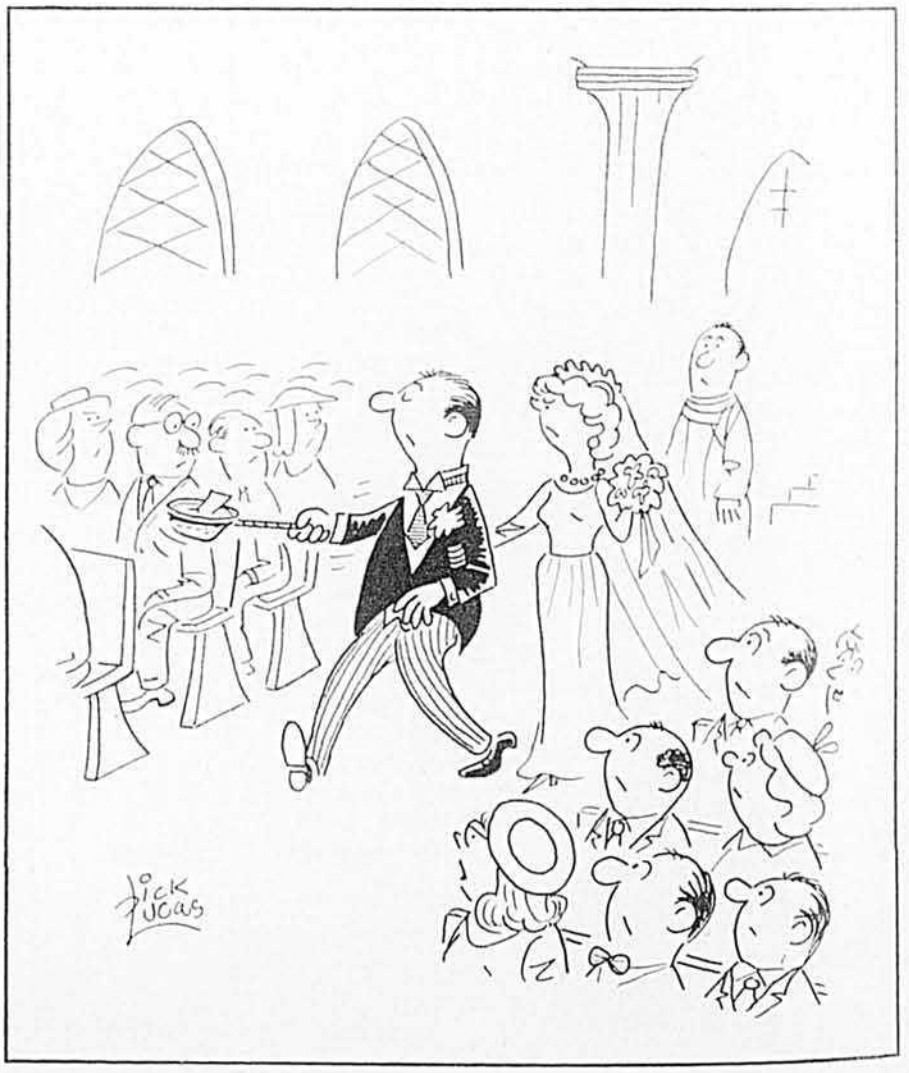
Cette longue maturation dans des petits fûts en chêne du Limousin (les mêmes que ceux qu'on emploie pour le cognac!) est le fruit d'une tradition importée de France voilà 300 ans. Ce n'est qu'un exemple des précautions constantes qui ont valu tant d'amis au Brandy Paarl dans plus de 30 pays.

Si vous n'avez pas encore fait sa connaissance, dégustez bientôt un Brandy Paarl 5 étoiles. Sa haute qualité vous réjouira autant que son bas prix.

RAQ-110-A—$2.30—10 oz.
RAQ-110-B—$5.50—25 oz.
RAQ-110-C—$8.60—40 oz.

Le **Brandy Paarl** ★★★★★
importé de l'Afrique du Sud

B-QFM—68



versaire du père et de la mère, les étrennes de Noël et les réjouissances du Jour de l'An et des Rois, et puis le mardi-gras par-dessus le marché, alors là ça fait justement vingt pow-wows, très peu pour eux le "cassage de veillée". Ils toisent Arsène à leur tour, et la mère pacifie du roucoulement et du geste et le père estomaqué s'apprête à dire quelque chose qui va manquer de tact...

— Minute ! dit Arsène. Ecoutez-moi. J'ai dix-neuf ans, vous me traitez comme un enfant de dix ans. J'ai jamais le tracteur, jamais la batteuse, jamais le monte-balles, jamais rien. La seule chose qui me va, si je peux juger, c'est nettoyer le poulailler. Ah, ça, j'y manque pas. Je voudrais y manquer que ça serait le drame. Va au poulailler, Arsène. Tous les jours, toutes les semaines, tous les mois, ça fait six ans que ça dure !

Il n'en a jamais tant dit, aussi longtemps, et sur un tel ton. De quoi couper le sifflet à la plus bavarde des pies !

— Arsène !... lance la mère, horrifiée.

Ça été plus fort que lui. Il aurait dû laisser mourrir le brasier, et il l'attise ! Mais il en a tant passé d'heures à la fenêtre maculée du poulailler, à contempler de loin Réjane, et à s'imaginer là, dans le champ qu'elle peut apercevoir, fièrement assis sur le siège du tracteur, actionnant les manettes, contrôlant le volant, menant le mastodonte habilement à travers l'étendue de l'enclos, labourant des sillons droits comme ceux d'un champion des concours de labours de Sainte-Scholastique.

Ah, qu'il se sentait glorieux, maître de cette machine monstrueuse, la guidant du bout des doigts, en as du volant, nouvelle vedette, champion du monde à la manoeuvre, champion laboureur, champion de toutes les Amériques, de toutes les Europes, de toutes les Russies ! Son nom et sa photo au volant d'un tracteur lancés par satellite et apparaissant sur tous les écrans de télévision au monde. Machine complexe et lourde, celui qui en est digne et règne sur la puissance du tracteur mérite tous les trophées.

Cela, Arsène est persuadé que Réjane le comprendrait sans plus d'explication. Il triompherait, certes oui, il paraderait le tracteur devant elle, il enfourcherait ce nouveau Pégase — bien qu'il s'agisse là d'une fable dont il ignore tout — et Réjane, médusée, pâmée d'admiration, laisserait enfin s'exhaler son amour et Arsène pourrait exprimer le sien.

Que de rêves semblables, que d'épopées agricoles accomplies à cette fenêtre du poulailler, dont jamais, Arsène le devinait bien, il ne verrait la réalisation !

C'était cette immense frustration qui l'animait tout à coup, qui le poussait aux pires audaces, le faisant braver malgré toute sa terreur, les risées de cette famille qui ne comprenait rien à sa révolte.

— Faut régler ça, répéta le père, à court de mots et conscient toutefois que son intervention était absolument nécessaire.

— C'est facile à régler, dit Arsène. Laissez-moi conduire le tracteur !

Il eût prononcé devant la famille réunie les mots les plus sacrilèges qu'il n'en eût pas récolté une plus grande stupéfaction. Cela dépassait tout ce qu'il avait dit jusque-là, cela frisait l'antéchrist. Enfin, toutes proportions gardées, bien sûr. Une paralysie totale semblait s'être emparée de la famille entière. Jusqu'au père, pourtant paré au combat, qui ne disait plus rien, et tout comme sa femme et ses issues, regardait Arsène bouche bée.

— Toi ? dit-il à la fin. Toi ? Toi, tout seul ?

— Mais oui, moi, moi, tout seul.

— Mais t'as jamais conduit ça !

— En cachette, oui.

— En cachette ?

— En haut de la terre, le soir après souper.

— Quand tu prétendais aller ramasser de la gomme d'épinette au bord du bois ?

— Oui.

— J' pensais que c'était le tracteur de Jusseaume que j'entendais.

— C'était le vôtre.

— De même, tout seul... ?

— Oui.

— T'aurais pu te faire mal ! s'exclama la mère.

— Marc-André se fait pas mal. Gervais non plus. Gervais est plus jeune que moi !

— Oui, mais... dit le père...

— Vois-tu, Arsène, continua la mère...

— Gervais, enchaina le père, c'est pas pareil...

— Il est plus... dit la mère, puis se tut aussitôt, rougissante.

— Plus gros que moi ? fit Arsène.

— Ben...

— Dites-le, envoyez, tournez le fer dans la plaie. Il est plus gros, plus fort, plus vaillant...

— Il est pas plus vaillant, excuse-toi, dit le père. Mais c'est certain qu'il est plus grand...

— Et plus fort, dit Gervais tout à coup, comme décidé. Je suis plus grand et plus fort qu'Arsène. C'est sans misère, je fais deux fois son poids. Seulement, c'est pas de sa faute à lui. C'est comme une couvée de poussins, y'en a des plus gros, des plus petits. A la fin des fins, celui qui réussit le mieux, c'est pas le gros-t-épais, bien souvent. Moi, j'ai pas de complexe. J'me dis que dans vingt ans, on sera peut-être tous pauvres et Arsène sera riche.

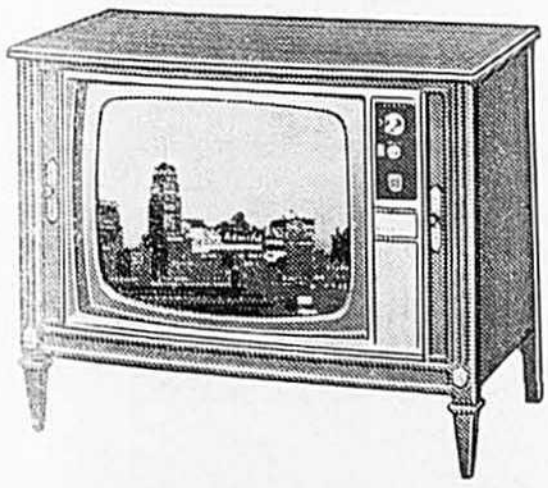
— Pas à soigner des poules, en tout cas ! s'écria Arsène, qui voyait le sujet prendre de dangereuses tangentes.

— Bon, bon, ça va faire, dit le père qui tentait de reprendre l'avantage, riche ou pas riche pour vingt ans, on connait pas l'avenir. Ce qui compte aujourd'hui...

— C'est que je suis trop fluet pour mener le tracteur, coupa Arsène. J'sais tout ce que vous allez me dire, tout le monde. Seulement, mon idée est faite. C'est ma fête, à soir ? J'ai droit à un désir, j'le fais, puis vous avez pas le droit de me l'ôter. J'veux mener le tracteur dans la petite prairie, demain.

Derechef stupéfaction, et un violent sursaut du père. Il est pris dans le piège de l'anniversaire. Il y a une coutume toujours observée,

POUR VOTRE
PREMIER
TV EN COULEUR
CHOISISSEZ DONC UN
ADMIRAL



EN EFFET:

AVEC LA SEULE GARANTIE DE
3 ANS SUR LES LAMPES-ÉCRANS
DES TÉLÉVISEURS EN COULEUR

C'EST UN AN DE PLUS QUE TOUT
AUTRE FABRICANT CANADIEN ET
ELLE EST VALABLE DANS LES 10 PROVINCES

ADMIRAL
SYMBOLE DE QUALITÉ DANS LE MONDE ENTIER

CANADIAN ADMIRAL CORP. LTD.

1250 de la Jonquière,
Québec, Qué.
Tél. : 683-4971

5800, rue Ferrier,
Ville Mont-Royal, Qué.
Tél. : 731-3651

le vin blanc

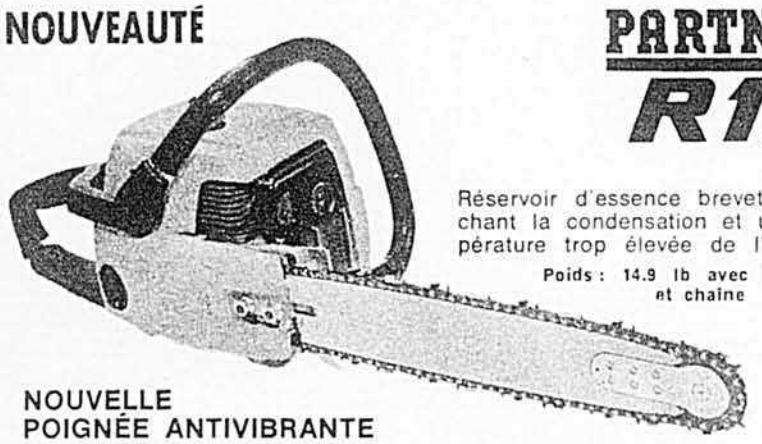
BRANVIN

... synonyme de joie de vivre!

Sherry Branvin... RAQ 523H 40 oz.... $1.50
Sherry Branvin... RAQ 523I gal..... $5.25

NOUVEAUTÉ

PARTNER R17



Réservoir d'essence breveté empêchant la condensation et une température trop élevée de l'essence.

Poids : 14.9 lb avec lame 15" et chaine

NOUVELLE POIGNÉE ANTIVIBRANTE

Les poignées avant et arrière étant, sur la PARTNER R17, incorporées l'une à l'autre et n'étant en contact avec le moteur que par des éléments antivibrants en caoutchouc, on est ainsi arrivé à une protection totale contre les vibrations néfastes pour l'utilisateur.

THÉO TURGEON Inc.

EQUIPÉ AVEC CHAÎNE OREGON

105, boul. des Capucins, Québec 3, P.Q. — Tél. : code 418 529-2554

seul distributeur dans le Québec, les Maritimes et le Nord de l'Ontario.

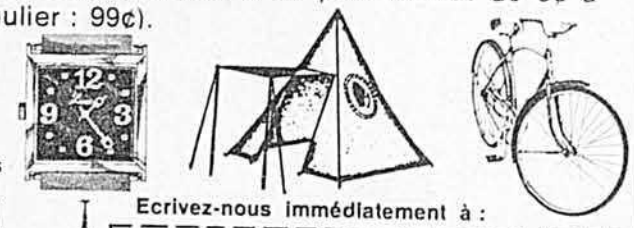
GRATIS!

32 CADEAUX FORMIDABLES !

Que nous vous offrons gratuitement en vendant nos nouveaux stylos à deux couleurs à un prix réduit : de 9¢ à 89¢ (Prix régulier : 99¢).

VOUS POUVEZ GAGNER :

Tourne-disques
Magnétophones
Montres 17 pierres
Radios-transistors
Bicyclettes
Tentes de camping
Caméras Polaroid
Walkies-talkies
Séchoirs à cheveux
Ainsi que plusieurs autres primes



Ecrivez-nous immédiatement à :

COMPTOIR DES PRIMES

C.P. 172-A, Succ. "M" Montréal, Qué.

S.V.P. m'envoyer le matériel de vente

NOM .....

ADRESSE .....

COMTÉ .....

dans la famille, c'est qu'au soir de son anniversaire, un enfant a droit d'exprimer un désir, et si ce désir est raisonnable et faisable, il lui sera accordé.

Sans discussion.

— Mes frères conduisent le tracteur, ils sont plus jeunes que moi. J'sais conduire autant qu'eux, je fais le désir à soir, vous pouvez pas me le refuser.

La mère jeta un regard implorateur vers le père. Dame, elle n'est pas sans voir que depuis un an ou deux, Arsène ne s'accepte plus comme il le faisait auparavant. Il a toujours joué à être le plus petit, il a profité de sa taille, exploité les avantages à en tirer...

L'une des filles a de l'intuition — bien normal ! — et elle a des yeux pour voir. C'est celle de seize ans, toute solide et brune comme de l'orge grillée. Fine comme une mouche. Christine qu'elle s'appelle.

— M'est avis, moi, dit-elle, que notre Arsène louche du côté de Réjane Larichelière !

Et une petite, genre sept ans, huit ans, visage tout irrégulier, des yeux splendides, un rire à faire pâmer les anges, et espiègle comme un gnome irlandais en congrès national, qui ajoute :

—Ça va bien ensemble, ces deux-là. Trois pommes avec trois pommes, ça fait rien qu'une demi-douzaine !

Assez pour soulever Arsène sur sa chaise en un immense élan de colère.

— Elle est petite, Réjane, mais ..!

—Suffit ! tonne le père.

Et il ajoute aussitôt :

— Faut régler ça !

Ce qui fait dire à la mère, impatiente finalement :

— Beau dommage, vieux !

Ce qui chicote le père d'Arsène, c'est que la petite prairie est en soin spécial. Il y aura deux labours cette année-là. Un premier qu'on fera demain, mi-août, et un autre au juste temps, mi-octobre. Des hersages, des applications de produits divers, puis une semence spéciale suivront, le printemps prochain. C'est de l'expérimentation comme il s'en fait tant de nos jours. Ça mènera au boeuf à viande, un projet de famille pour l'année suivante, le commencement de la diversification. C'est du travail de maitre. Faut-il laisser Arsène aux commandes du tracteur. Bien sûr, ça se dirige d'à terre, le travail, et c'est en définitive à lui, le père, que restera le "contre-maitrage" de l'affaire... Mais, quand même !..

Il s'interroge, il hésite, il se mâche la lèvre pendant que la famille attend son dire avec anxiété. Les filles ne sont pas allées plus loin et Arsène leur en sait gré.

— Bon, dit le père. On refusera pas ton désir, Arsène. Demain, tu mèneras le tracteur dans la petite prairie.

— Le gros ?

— Oui.

C'est le plus gros, le boss-tracteur, la bête de somme, haut comme une église de paroisse pauvre, la plus grosse sorte.

— Merci, dit Arsène.

Il s'étouffe, va pour continuer, s'aperçoit qu'il peut aussi bien pleurer et juge que la fuite est la meilleure des stratégies. Il part donc dans sa chambre et la fête se termine faute de fêté...

Il n'y a rien à dire du sommeil d'Arsène, parce qu'il y aurait tout à dire. D'abord, il n'a dormi que minuit sonné et d'un bout. Et puis, quand c'est venu, il a rêvé la seule et même image qu'il a nourrie pendant trois ou quatre heures d'éveil : lui tout en haut du tracteur qui pétarade comme un gangster enragé, et tout en bas, là, sur le gazon devant chez elle, Réjane immobile, statufiée, stupéfaite, béate d'admiration et d'amour pour le champion, l'as des as, le tractor-man suprême, Arsène-le-Petit, devenu colosse par seule addition de cette machine qu'il s'est rivée aux pieds et aux mains.

Seul et unique rêve, seule et unique image, seule et unique exaltation de tout son être. Enfin vivre !

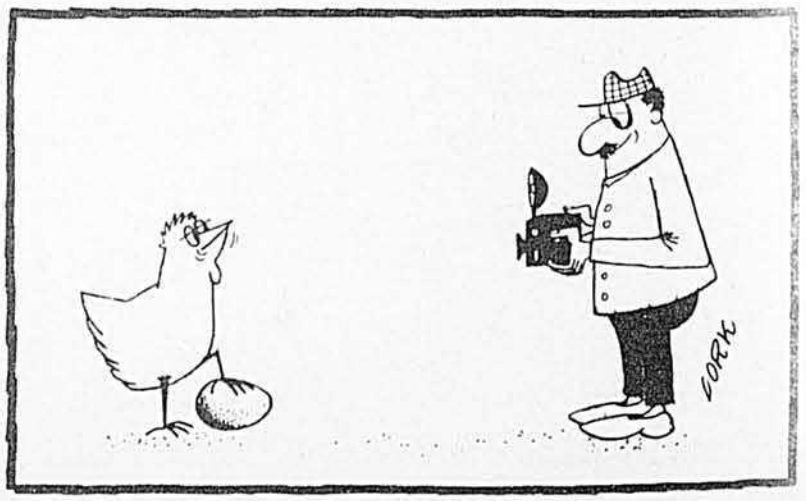
Passons vite : il a dormi, s'est éveillé, et il a vu aux poules, bien sûr, puisque c'est sa tâche de tous les matins. Et il s'est retrouvé dans la petite prairie où déjà se trouvait le père, se trouvait Marc-André, se trouvait Gervais...

— On a pas besoin d'eux autres, dit Arsène. On est capable de faire ça tout seuls, vous et moi, son père !

— On verra, dit le père. Commençons toujours. On laboure de haut en bas, à six charrues, on coupe les coins aussi carrés que possible, ensuite faudra un hersage à disque, un autre à dents, puis dans dix jours, on hersera de nouveau... Pour labourer encore quand...

— Je sais, dit Arsène avec assurance.

Il a gagné cent fois de résolution et de courage en dix secondes : les alentours chez Larichelière étaient déserts, mais voilà que Réjane vient de sortir et que de toute évidence elle est surprise d'apercevoir Arsène grimpé sur le tracteur. Le spectacle est certes inhabituel. (Et puis, soyons honnête, comme si elle ne



savait pas que cet Arsène la mange des yeux à distance. Elle est femme, non ?).

Bon, ils s'y mettent. Sans phrases, à la bonne habitude de fermier. Marc-André et Gervais assis sur la barrière, le père à un coin du champ, poings aux hanches, et Arsène qui démarre la grosse bête d'acier, qui va se placer en bonne place, abaisse les charrues, embraye et démarre.

Qu'en dire ? Tout va comme doit aller. Pas de saint grand danger qu'Arsène faillisse à son propos. Il a résolu de tracer les plus droits des sillons, et il le fait. Et tout va donc fort bien pour les premières raies. Il est parti du coin là-bas, et il descend la prairie vers le chemin, ce qui le met face à face avec Réjane, ou à peine de biais, si l'on veut. Et tout marche, tout marche que c'en est pâmant, tout marche que même Arsène ne le croit pas lui-même.

Et Réjane qui voit cela. Réjane qui voit le petit Arsène dont elle aime bien les cheveux noirs frisés et l'allure un peu frêle, conduire l'énorme tracteur comme s'il se fut agi d'un tricycle de garçonnet. Arsène avait bien prévu les choses; le plus soudainement du monde, une grande vague d'amour grimpe dans Réjane, s'empare d'elle, et alors elle se met à battre des mains, elle danse sur place, et dans un grand geste généreux, elle envoie trois baisers vers Arsène.

C'était au moment même où l'apprenti-champion **tractor-man** arrivait au coin du champ, alors qu'il devait tourner serré, au plus près, comme une goélette dans un vent contraire, pour que la charrue vire à presque quatre-vingt-dix degrés ...enfin, les cultivateurs me comprennent... Or, les baisers lancés par Réjane toquèrent le coeur d'Arsène à ce juste moment, et toute l'habileté du gars s'envola avec eux. Il devint comme un chien qui se court la queue et perd le nord. Il oublia de tourner, bondit à travers la clôture, le fossé, ne put trouver le frein de la machine, traversa le chemin, et n'avait été la présence d'esprit et l'agilité de Gervais qui put s'élancer sur le tracteur et le stopper à temps, Arsène se frondait en plein dans la laiterie, y endommageant pour sept mille dollars d'appareils en acier inoxydable, pas moins.

N'écoutant aucun des cris de colère de son père, des sarcasmes violents de ses frères, Arsène sauta sur le sol et s'enfuit. Il courait si vite et il voulait aller si loin qu'il n'aperçut point le fil d'une clôture électrique, s'y empêtra, fut jeté au sol, et n'eût été la prompte intervention de son autre frère Marc-André qui vint le dérouler de là, qui sait ce qui serait arrivé ?

Et c'est alors que cloué au sol par sa honte, souhaitant s'enfoncer jusqu'aux grandes et noires profondeurs géologiques, Arsène laissait son désespoir le secouer en grands sanglots rageurs, qu'arriva Réjane, toute douce, toute bouleversée, toute aimante...

— Arsène, tu t'es fait mal ! Mon pauvre Arsène !

Profitant du désarroi général et des circonstances qui feraient tout pardonner, elle prit même son voisin contre elle un moment et l'embrassa sur la joue, pour le guérir, évidemment.

En guise d'épilogue, il faudrait conclure que le projet d'Arsène de conduire pour une fois un tracteur avait du bon. S'il n'a vraiment rien changé dans la forme des choses et des gens et dans le roule ordinaire du monde, il a tout de même hâté les événements. Il a, si l'on veut, fait jaillir l'étincelle entre Arsène et Réjane, amené celui-là à ses justes proportions de jeune homme aimable et serviable aux yeux de la fille, et amené celle-ci de révéler qu'elle se savait observée, se savait admirée, se savait même aimée, de loin, et qu'elle attendait en somme l'instant propice...

Tout va donc très bien.

En tout cas, ça voisine, entre les deux familles, ça voisine comme jamais. Surtout Arsène, surtout Réjane, bien entendu. Lui, il ne conduit plus de tracteur et renonce d'emblée aux batteuses, aux monte-balles et aux épandeuses à grande capacité. Il s'en tient aux poules et il les soigne allègrement. Il en soigne même deux fois plus, question d'enthousiasme avivé, et Réjane vient parfois l'aider.

Un petit bec entre deux "bidgi-bidgi" appelant les poules à la mangeoire, entre deux remplissages d'abreuvoirs, entre deux levées d'oeufs, ça n'influence peut-être que médiocrement la ponte, mais ça sème l'idée du mariage en diable au coeur et ailleurs des gens.

Ils n'en ont pas encore parlé, avec des mots, vu leur âge, mais ça devient de moins en moins une idée qu'ils rejettent, yes, sir !

NE SOYEZ PLUS SOURD!

Détachez cette carte!

LIVRET GRATUIT

...Il vous indique comment vous pouvez entendre de nouveau au niveau naturel de l'ouïe

A la condition de faire vite, vous aurez droit de recevoir un précieux livret GRATUIT qui peut modifier votre existence du soir au matin. Ce peut être la réponse à vos prières si vous êtes dur d'oreille et si vous voulez entendre de nouveau si clairement des DEUX oreilles que vous saisirez même les chuchotements!

DÉTACHEZ ET POSTEZ LA CARTE AFFRANCHIE

Ce précieux livret GRATUIT révèle comment vous pouvez distinguer qui parle . . . et d'où proviennent les sons. Finis les efforts pour entendre! Voyez les photographies des remarquables nouveaux appareils auditifs Beltone, conçus pour les troubles les plus divers de l'ouïe—même la surdité prononcée—et pour les personnes qui se refusent à porter un appareil auditif de crainte qu'on ne les dévisage!

NE TARDEZ PAS—NULLE OBLIGATION!

Demandez dès aujourd'hui le livret GRATUIT Beltone fort révélateur! Ce peut être *votre* dernière chance de mener une vie heureuse en famille, en société, dans les affaires, à l'église! Bien entendre, c'est être en contact avec l'univers . . . pourquoi vous en priver? Ne tardez pas!

Si la carte de la page ci-contre a été utilisée, postez le coupon à BELTONE, Dept. 4328, 3697 est, boul. Métropolitain, Montréal 435, Québec.

SI L'OUÏE EST VOTRE PROBLÈME

Beltone

EN EST LA SOLUTION

Des milliers de gens qui étaient dans le même cas que vous peuvent entendre de nouveau clairement, sans effort. Nous vous invitons à agir sans délai pour découvrir les faits précieux qui peuvent vous aider à retrouver le bonheur de bien entendre.

TÉMOIGNAGES ÉLOQUENTS SUR BELTONE:

Je me plais davantage à l'église depuis que je porte mon appareil auditif Beltone. Je puis désormais m'asseoir où je veux, non plus juste à l'avant, et j'entends quand même le sermon. —Fay Moyer, infirmière

Je désespérais d'entendre de nouveau un jour vu ma surdité avancée. Je tiens à rassurer les personnes dont l'ouïe est aussi compromise que la mienne qu'elles peuvent entendre de nouveau grâce à un appareil auditif Beltone. —William Sadler, reporter

Le travail scolaire m'est devenu beaucoup plus facile depuis que je porte un appareil auditif Beltone derrière l'oreille. Et mes notes s'en ressentent avantageusement. —Mlle Patti Kelly, collégienne

Je faisais toutes sortes d'erreurs à mon travail et mon employeur menaçait de me renvoyer. Grâce à mon appareil auditif Beltone, j'ai obtenu deux augmentations. Je suis beaucoup plus détendue et je ne sursaute plus sous le coup des sons aigus.
—Mme Ralph Lindsay, employée de bureau.

Merci! Veuillez m'envoyer le précieux livret de 16 pages, **"Soyez de nouveau le bienvenu dans le merveilleux monde du son"** . . . le livret qui peut m'aider à entendre de nouveau—mieux que je n'aurais pu l'espérer.

Nom de la personne dure d'oreille (S.V.P. en lettres moulées)

Adresse

Ville Zone Postale Comté Province

LE Centipède FAHR

1. Fane le foin
2. Conditionne le foin
3. Le met en andains

KH 40 (16')

La KH 40 est la machine adéquate pour les grandes superficies.

KH-20 (9'4")

Munie d'une corbeille d'andainage ou d'un carter de réduction, la KH 20 peut faire des andains parfaitement aérés.

KH 4 S (13')

Le fanage de la KH 4 S est parfait. La distribution de la récolte est uniforme et très bien aérée.

FORANO LTÉE,
DIVISION AGRICOLE, PLESSISVILLE, QUÉ.

Veuillez s'il vous plaît m'adresser de la documentation sur le Centipède Forano-Fahr ☐

Sans obligation de ma part, je serais intéressé à une démonstration sur ma ferme ☐ *le ou vers le*..... ☐ *Je suis étudiant*

DATE

Nom.....

Adresse.....

le prêt-auto qui vvroumm!...

Ça vvvroumm à la Banque Provinciale!
Dans tous les domaines.
Ça vvvroumm dans les prêts-auto, les prêts-vacances, les prêts-habitation, les prêts commerciaux, les prêts agricoles, les prêts industriels... et tous les autres!

Ça vvvroumm à la Banque Provinciale!
Ça vvvroumm parce que tout se fait vite. Parce que tous les prêts sont accordés à des taux très avantageux. Parce que les modalités de remboursement sont prévues pour satisfaire les exigences de toutes les bourses. Parce que tous les prêts sont couverts par une assurance-vie... Parce que... Parce que... Mais allez donc voir le gérant d'une succursale de la Banque Provinciale (il y en a une pas loin de chez vous). Il vous expliquera tout ça. A vous seul (il est tenu par le secret professionnel).

Vous verrez, à la Banque Provinciale ... ça vvvroumm!

banque provinciale

Le cultivateur . . .

(suite de la page 12)

dustriel et le salarié. La loi d'ailleurs ne l'en exempte pas et elles comportent en définitive de nombreux avantages. Outre ceux déjà mentionnés, il en est un auquel on ne songe peut-être pas assez. C'est celui de clarifier une situation financière en cas de succession. Le défunt qui laisse quelques biens, sans jamais avoir produit de rapports d'impôt, risque de placer ses hérétiers dans une situation compliquée. C'est un aspect à considérer de son vivant si l'on ne veut pas que le legs ne devienne un fardeau plutôt qu'un agrément.

Dans le système fiscal actuel, il n'y a aucun doute que la perception de l'impôt sur le revenu des particuliers est établie à demeure. Ottawa, après d'autres pays, l'a introduit en 1917 et Québec perçoit lui-même le sien depuis 1954. Tout particulier salarié ou exerçant une entreprise agricole ou autre est passible du paiement de l'impôt sur le revenu. A l'odieux attaché à tout impôt, celui sur le revenu ajoute le désagrément d'un rapport annuel. En présence de cette obligation, contre mauvaise fortune il faut faire bon coeur et produire un rapport, même si au départ on est convaincu que le revenu déclaré ne sera pas imposable.

Face à son rapport d'impôt, l'agriculteur devrait prendre une attitude positive et se conformer à cette obligation qui, en définitive, lui apporte des avantages dont la gestion de sa ferme pourra bénéficier. Une déclaration bien faite n'a jamais majoré le revenu réel du signataire, et compte tenu du faible revenu moyen de l'agriculteur du Québec, ainsi que des dépenses admises en déduction, plus certaines exemptions, la proportion des exploitants agricoles cotisés ne peut être que faible. Elle ne peut englober que ceux qui réellement ont un revenu imposable.

DATES à retenir

Mars, du 24 au 27 : Congrès canadien de l'Agriculture, au Château Laurier, à Ottawa.

Juin, les 20, 21 et 22 : Congrès annuel de la Corporation des Agronomes, à l'Esterel, à Ste-Marguerite.

Machinerie et construction

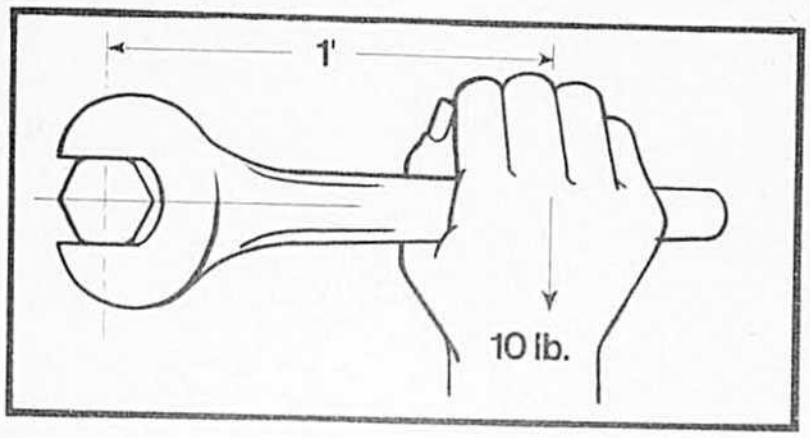
(suite de la page 58)

ferme est la traction exercée sur un instrument par le tracteur. Dans ce cas, l'état de repos dans lequel se trouvait l'instrument est changé en un état de mouvement grâce à la force exercée par le tracteur. Si un homme essaie de tirer une moissonneuse-batteuse, par exemple, il est fort possible qu'il en soit incapable; cependant, cet homme a quand même exercé une force sur l'instrument, même s'il n'y a pas eu mouvement. Cette force tend alors à changer l'état de repos de l'instrument.

Une force est également nécessaire pour réduire le mouvement. Par exemple, le conducteur d'un tracteur a besoin de réduire sa vitesse à l'approche d'une pente abrupte; il se sert alors des freins — il exerce une force sous forme de pression sur la pédale, pression qui se transmet par leviers aux garnitures du tambour de la roue.

Les forces, en s'exerçant, peuvent provoquer un mouvement linéaire — tirage, poussée ou soulèvement, mais elles peuvent également engendrer un mouvement rotatif comme, par exemple, lorsque vous resserrez un écrou — on parlera alors de couple (torque).

Il est nécessaire de connaitre les unités utilisées pour mesurer les forces. La force que le tracteur exerce sur une remorque ou tout autre instrument trainé s'appelle le tirage et se mesure en livres (lb). Ainsi,



un certain modèle de tracteur est capable d'exercer un tirage de 3000 lb à telle vitesse et sur un tel terrain. Par ailleurs, le couple — ou force créant un mouvement rotatif — s'exprime en livres-pieds parce que l'on multiplie la force exercée par la distance entre le point d'application de la force et le centre de rotation (voir illustration — on a un couple de 1 pi × 10 lb = 10 lb-pi). En pratique, cela veut dire qu'il est possible de desserrer un écrou en procédant de trois façons, par exemple :

a) En exerçant une force à angle droit sur la clé.

b) En augmentant la force sur la clé.

c) En allongeant le levier de la clé tout en gardant la même force.

En un mot, une force change ou tend à changer l'état de repos ou de mouvement uniforme d'un objet.

Jean-Marie Fortin, agronome

3 façons de donner à votre cheval de meilleurs soins!

Dans le traitement des chevaux, aucun liniment n'égale Absorbine pour ses applications variées. Employé directement sur les tendons enflés et aux endroits endoloris, Absorbine soulage efficacement; comme lotion après un exercice, il aide à rafraîchir les chevaux et à les maintenir en bonne forme.

Servez-vous-en comme astringent, lotion et antiseptique doux. La grande bouteille se vend toujours $2.50. Aussi en format d'un gallon.

ABSORBINE

W. F. Young, Inc., Montréal 19, Québec

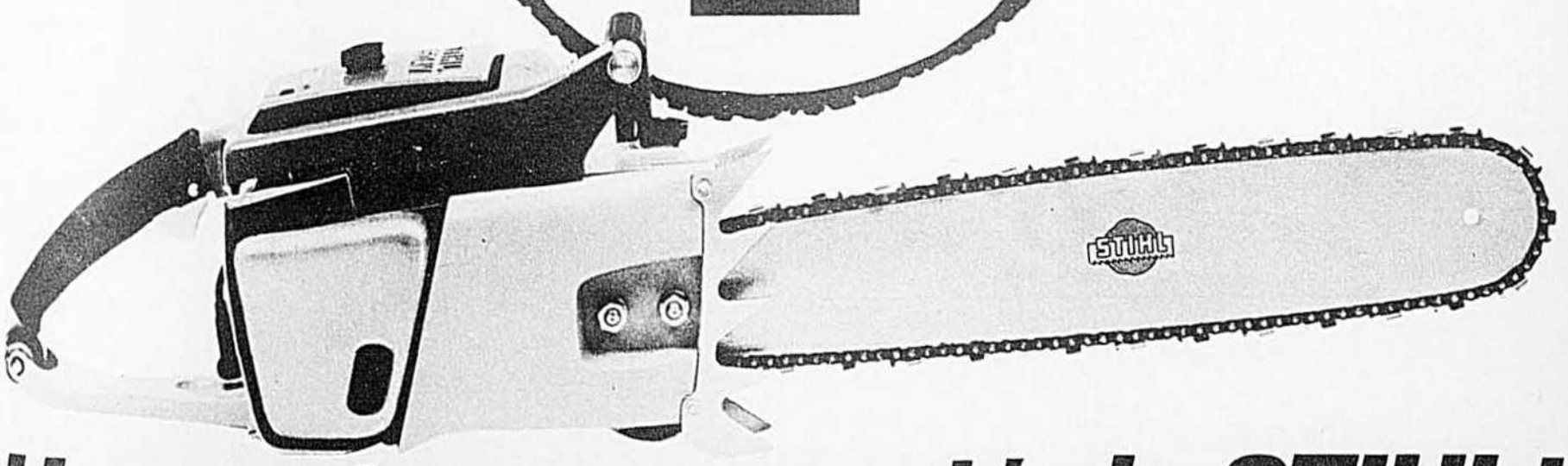
La Stihl 050 AV, la scie à chaîne des vrais professionnels. Depuis l'apparition sur le marché de la 050 AV, il devient de plus en plus évident par la demande et sa popularité, que toute scie destinée à un usage quotidien dur et soutenu devrait posséder les mêmes caractéristiques que cette dernière. C'est-à-dire: puissance suffisante pour l'abattage de gros arbres tout en étant légère et maniable (21,5lb). De plus, confortable de sorte que l'opérateur ne ressente aucune fatigue (absence de vibration grâce à la poignée AV.) C'est réellement une scie qui n'a rien à son épreuve et construite spécialement pour les professionnels, la 050 AV c'est la scie des hautes performances.

STIHL 050 AV

Stihl Chain Saw (Canada) Ltée.

Siège social:
684 Trans-Canada, Lauzon, Qué.
Tél. (418) 833-2164 Télex: 011-3485

Bureau de vente et entrepôt:
147 avenue Pacific Moncton, N. B.
Tél. (506) 855-6140 Télex: 014-2127



Une autre nouveauté de STIHL!

Le chiendent entrave la croissance du maïs.

Vous pouvez détruire complètement le chiendent avec 2 applications seulement d'ATRAZINE 80W; la première avant le labourage, la deuxième une fois que les pousses sont sorties.

Agissez sans tarder. La première application doit être faite d'ici quelques semaines. Procurez-vous une brochure d'instructions sur Atrazine chez votre marchand ou écrivez-nous directement.

FISONS

Fisons (Canada) Limited, 26 Prince Andrew Place, Don Mills, Ontario

LA CROIX-ROUGE EST TOUJOURS À L'OEUVRE

Balance d'inventaire

AVEC DES RABAIS DE 40% ET PLUS.

Nous disposons de 1535 jacks à l'huile de renommée mondiale "NIKE"

158 jacks	5 tonnes	$21.95 chacun
463 jacks	10 tonnes	$30.95 chacun
827 jacks	12 tonnes	$35.95 chacun
87 jacks	20 tonnes	$64.95 chacun

REMPLISSEZ ET POSTEZ CE COUPON DÈS AUJOURD'HUI

OUTILLAGE DE MONTRÉAL, 4846 est, rue Ontario, Montréal, P.Q.

Veuillez m'expédier l'article suivant :

- ☐ jack — 5 T. $.....
- ☐ jack — 10 T. $.....
- ☐ jack — 12 T. $.....
- ☐ jack — 20 T. $.....

TOTAL $.....

+ 8% taxe.....

☐ Ci-joint la somme requise incluant taxe, transport payé (chèque ou mandat-poste).

☐ Expédiez C.O.D. — je paierai les frais.

NOM .....

ADRESSE .....

B.P..... CTÉ..... PROV.....

Bernard Audet . . . .

(suite de la page 15)

aient atteint le poids de 60 livres; il exerce une surveillance attentive sur l'état de santé de ses animaux, en commençant par l'achat de verrats sains, pris dans des troupeaux sains; il pèse de temps à autre avant d'expédier au marché afin d'avoir toujours l'oeil précis et d'améliorer son classement.

En somme, c'est le résultat qui compte. Et le résultat, M. Audet l'exprime ainsi : "Je n'ai pas eu le vétérinaire pour mes porcs depuis quelques années . . . Mon classement a baissé parce que j'ai négligé un peu mes verrats et qu'il me faudrait contrôler l'alimentation, mais j'ai eu jusqu'à 80% de porcs "A" . . . Je dépasse passablement la moyenne de 8 porcelets réchappés par portée . . . Je calcule que, bon an mal an, le gars qui s'en donne la peine fait son affaire dans le porc".

La production laitière est à un niveau intéressant

Bernard Audet est un bon producteur de porcs mais il est avant tout un producteur de lait. Tel que signalé plus haut, il a débuté dans l'élevage des bovins avec un bon noyau: 8 têtes. "C'était mon héritage, dit-il, 7 taures prêtes à vêler et 1 vache adulte, des bonnes vaches, des pur-sang . . . Ma première paye de lait a été de $85".

Jusqu'à tout récemment, le jeune Audet n'était intéressé qu'à la production du lait, production par vache et volume total par année; l'enregistrement et le contrôle officiel l'intéressaient moins. Il ne fait du contrôle R.O.P. que depuis deux ans. En 1967, à sa première année de contrôle laitier officiel, il a établi une moyenne de 9,166 livres de lait, avec 35 vaches inscrites, ce qui démontre qu'il savait faire produire des vaches bien avant de débuter au contrôle laitier officiel.

Il n'y a pas de taureau sur cette ferme depuis 12 ans. C'est donc grâce à l'insémination artificielle, et aussi à la sélection, qu'a pu être atteinte la moyenne précitée, laquelle équivaut à un B.C.A. de 115 pour le lait et 109 pour le gras. Cependant, devant l'intérêt que semble manifester cet éleveur et grâce au meilleures possibilités qu'offre l'insémination artificielle depuis la venue du sperme congelé, il ne fait aucun doute que le troupeau soit encore à ses débuts. Il a déjà commencé, par exemple, à choisir les troupeaux qu'il désire et il vise à développer une lignée; de plus, il se propose d'éliminer automatiquement tout sujet qui n'atteint pas la moyenne de la race (B.C.A. de 100%); enfin, il se propose d'améliorer son alimentation en établissant des pâturages rotatifs mieux contrôlés et en continuant l'ensilage du maïs.

M. Audet a allongé son étable il y a trois ans. Elle est déjà remplie mais elle devrait être un cadre suffisant pour plusieurs années à venir parce que, dorénavant, l'accent sera mis sur l'amélioration du stock. Telle qu'elle apparait, équipée à la moderne, avec son nettoyeur automatique et sa laiterie toute neuve pourvue d'un bassin-refroidisseur, cette organisation fait penser à l'entreprise qui vient d'atteindre le haut de l'échelle. De son nettoyeur automatique comme de son bassin réfrigérant, M. Audet dit qu'ils sont "des bénédictions qui se payent d'elles-mêmes".

Lucille et Denise prêtent leur concours, comme Madame Audet a prêté le sien dans l'édification de cette entreprise, qui était bien peu de choses il y a 18 ans. La cuisine n'avait alors pas le cachet moderne qu'elle a aujourd'hui.

Parfait dans le champ

Bon éleveur, Bernard Audet est également bon cultivateur; du moins il progresse dans ces deux directions parce qu'il est renseigné et qu'il applique graduellement les bonnes techniques.

Sa ferme, composée de ce qui était autrefois deux unités, est cultivée sur 175 acres. Elle ne produit que des fourrages: pâturage, foin et, depuis l'an dernier, ensilage de maïs. Par suite de l'introduction de cette nouvelle culture, la rotation de ferme, qui avait une durée de quatre ans, sera allongée de deux ou trois ans.

Semer du maïs deux ou trois ans dans le même champ? Pourquoi pas, puisque ce cultivateur dispose de fumier de ferme en abondance et puisqu'il a généreusement recours aux engrais chimiques (300 lb de 0-15-30 avant de herser et 300 livres de 10-10-10 en semant, en plus du fumier). Pourquoi pas, surtout s'il fait usage d'herbicides (atrazine et huile) pour faire échec aux mauvaises herbes.

Pour son ensilage, ce cultivateur dispose d'un silo imposant (18 par 50) équipé d'un videur automatique; il possède également toute la machinerie requise, laquelle sera encore plus économique le jour où le "zero-grazing" y sera devenu pratique régulière. "Ce sera surtout pour la période qui commence au début d'août et jusqu'à l'automne", de préciser M. Audet.

Parlant de ses méthodes de culture, M. Audet signale que, profitant du Service Planut du Collège Macdonald, il a fait classifier les sols de sa ferme en entier; il chaule, fertilise et cultive telle plante dans tel sol, selon les directives données par le Service Planut. Au chapitre de la fertilisation, il dit: "J'ai toujours été fort sur les engrais chimiques... J'en ai acheté 14 tonnes cette année". Puis il ajoute que, chez lui, toutes les prairies reçoivent une application de fumier tous les ans et tout le pâturage reçoit une dose d'engrais chimiques tous les ans également.

Toutes à base de mélange B enrichi de trèfle ladino, les prairies sont productives. Encore plus importante que le volume de la récolte est la méthode de fenaison en honneur sur cette ferme. Bernard Audet est équipé réellement à la moderne pour récolter son foin rapidement et confortablement, pour le récolter avec le minimum de main-d'oeuvre et le maximum de qualité. Par exemple, il possède la faucheuse combinée qui, en une seule opération, laisse le foin conditionné et en andains; il possède le lance-balles dans le champ et les convoyeurs à la porte de la grange et sur le fenil; il possède enfin un système de séchage artificiel depuis trois ans. Ainsi organisé, rentrant toujours aujourd'hui du foin fauché dans l'après-midi de la veille, M. Audet a récolté l'an dernier 7,500 balles, dont environ 1,000 ont subi quelques gouttes de pluie. Et l'opération, commencée en fin de juin, était terminée le 13 juillet.

En résumé, l'entreprise est à fort volume de production et elle est à point sur toute la ligne, ou du moins en train de le devenir parce que son propriétaire est à l'avant-garde du progrès. De plus, elle est efficace puisqu'elle ne dépend que de la jeune main-d'oeuvre familiale. C'est dire que Madame a dû prêter son concours dans l'édification de cette organisation qui, partie de zéro il y a 18 ans, figure aujourd'hui parmi nos plus progressives et nos plus rentables.

Le mois prochain

dans Le Bulletin des agriculteurs

- 150 - 100 - 150, pour de bons rendements

  par Maurice Hardy, agronome

- Des cultivateurs plus instruits

  par J.-B. Roy, agronome

Le Honey Wagon de Clay est NOUVEAU d'un bout à l'autre!
Nouveau par ses bouts bombés, sa solidité, son pompage, son rendement!

ÉLEVAGE À POUSSOIRS CLAY

Système à fumier liquide honey wagon

● L'épandage du fumier liquide a un long avenir! La manutention à l'état liquide l'emporte nettement en vitesse, en propreté et en commodité. Et le fumier liquide, fait important, a plus de valeur nutritive — vous épargnez des frais de fertilisants et vos récoltes sont plus fortes. ● Pour vous, les cultivateurs, grâce à qui Clay a été le pionnier de la manutention du fumier liquide, nous avons bâti pour 1969 un système Honey Wagon meilleur que jamais, riche de nouveaux atouts: acier plus épais, bouts bombés, supports de montage plus forts, revêtement époxydique, ailettes de pompe en fibre de verre, joints en céramique prolongeant la durée de la pompe. ● Une nouvelle trappe à sédiment bannit les corps étrangers de la pompe; le montage exclusif de la pompe dans le réservoir où les liquides la refroidissent, assurent un rendement sans ennui pendant des années. ● Le Honey Wagon de Clay est sans égal: c'est le moyen le plus propre et le plus rapide de manutention du fumier liquide. En une journée, un homme seul peut transporter le fumier produit en un mois par 100 vaches, sans gâchis. ● Notre nouvelle brochure sur les systèmes à fumier liquide Clay vous renseigne à fond... ÉCRIVEZ DÈS AUJOURD'HUI!

CLAY EQUIPMENT OF CANADA
96, rue Armstrong, Dépt 3919-B, Georgetown, Ont.

VEUILLEZ m'envoyer catalogues et matériel gratuits sur le tout nouveau Honey Wagon. Je suis intéressé aux: ☐ Systèmes de réclusion des porcs Clay. ☐ Systèmes de réclusions de bovins de boucherie Clay. ☐ Systèmes de réclusion des vaches Clay. ☐ Déchargeurs de silos Clay. ☐ Nourrisseurs en vrac Clay. ☐ Nettoyeurs d'étables Clay.

Nom ..... ☐ Etudiant

Adresse .....

Ville ..... Province .....

La Gaspésie . . . . .

(suite de la page 17)

En agriculture, un bouleversement

Dans ce domaine, c'est une transformation radicale qui se prépare. Les chiffres suivants en donnent une idée assez juste. On compte présentement 10,000 cultivateurs répartis dans le territoire-pilote de l'ARDA, soit le Bas St-Laurent, la Gaspésie et les Iles de la Madeleine.

Selon les prévisions, il n'y restera plus que 1,500 fermes vers 1978 et on mentionne le recyclage de 6,000 cultivateurs.

La première tranche (68-69) du plan est divisée en différents aspects prévoyant des équipes de travail et des projets-pilotes au chapitre du réaménagement des terres ainsi que des fermes normes. La somme de $50,000 est consacrée à la consolidation des fermes rentables, $50,000 également à l'achat de terres marginales, $160,500 pour l'engagement d'agronomes et de techniciens, $31,268 pour la formation des cadres agricoles, etc.

En 1980, le nombre des cultivateurs aura diminué de façon notable, mais les fermes seront plus étendues, plus prospères. Il ne restera guère de ces gens tentant péniblement d'arracher leur subsistance à des terres pauvres et vides d'espoir. L'agriculture aura alors évacué les lots de colonisation et les territoires montagneux pour se retrancher dans les plaines plus fertiles du littoral.

Grâce aux conseils des agronomes et des planificateurs, il y aura évolution dans les cultures. On s'appliquera à chercher la rentabilité plutôt que la diversité.

La classification des produits agricoles et un marché permettant aux cultivateurs d'écouler ces produits contribueront aussi à résoudre les problèmes actuels.

Les forêts

La première tranche du plan accorde une somme globale de $2,387,600 aux terres et forêts. Les projets comprennent l'établissement et l'administration de forêts domaniales, l'achat de forêts privées et de concessions forestières, la modernisation d'une pépinière et des travaux de reboisement.

La somme de $1,385,000 prévus pour le rachat de concessions démontre l'intention bien arrêtée du Ministère des Terres et Forêts de planifier avec soin l'exploitation de cette source de revenus. Au cours des prochaines années, le reboisement sera accentué. Quant au système des forêts domaniales, il s'avère très prometteur. Des plans de zones forestières, le projet d'implantation d'une industrie du cèdre dans Gaspé-Nord, des études économiques et des recherches sont aussi en voie de réalisation.

Au total, une ère de progrès pour l'industrie forestière du territoire-pilote.

Les pêcheries

Dans ce domaine encore, le mot recyclage est à l'honneur. Il s'agit d'établir une politique de base, de grouper les efforts isolés et d'encourager les gens qui veulent persévérer dans le métier. Les autres n'y auront plus de place.

En 1980, il ne sera plus question de chercher au jour le jour à tirer sa subsistance des fruits de la mer, à en vivre tant bien que mal durant l'été, puis de passer trois saisons aux crochets de l'assistance sociale.

Sans doute restera-t-il des exceptions, des types pour qui le seul horizon valable est une mer houleuse et des côtes lointaines. Ceux-là garderont le statu quo. Mais le coup de barre est donné. La pêche, en Gaspésie, va beaucoup changer.

La main-d'oeuvre

Une question se pose. Où seront dirigés les anciens pêcheurs, cultivateurs et bûcherons ? Du jour au lendemain, un pêcheur ne peut devenir employé d'usine ou commis de bureau et un cultivateur ne donnerait pas le meilleur de lui-même dans le fonctionnarisme ou le professorat.

Le succès de l'aménagement repose donc sur la valorisation de la main-d'oeuvre. C'est pourquoi l'Office de Développement de l'Est du Québec doit, au début, concentrer les efforts sur la formation professionnelle des adultes conformément à l'entente fédérale-provinciale sur ce point. Les gens pourront aussi trouver des emplois plus réguliers et plus rémunérateurs.

La part du lion (13 millions) de la première tranche du plan a été réservée au programme de la main-d'oeuvre. Dans l'optique de l'ODEQ

9-69F

Récoltes, température, prix de vente des denrées, voilà ce qui compte avant tout pour le cultivateur. Et les bougies? Eh bien, les bougies n'occupent qu'une petite place dans l'ensemble de ses préoccupations. Et c'est bien qu'il en soit ainsi. Une fois installées, les bougies Prestolite accomplissent leur tâche en silence et dans l'anonymat le plus complet. Elles se contentent d'être efficaces. En fait, elles le sont à un tel point que leur entretien s'en trouve réduit au minimum. C'est exactement ce que désire Prestolite. Nous voulons que vous installiez Prestolite et que vous n'y pensiez plus.

The Prestolite Company, division of ELTRA of Canada Ltd. Division des accessoires électriques, Sarnia, Ontario. Division des batteries, Toronto, Calgary, Drummondville.

c'eut été mettre la charrue devant les boeufs que d'agir autrement.

Dans quelle mesure cet effort de formation sera-t-il efficace ? En certains milieux, le scepticisme se manifeste. Mais généralement, on reconnait qu'il faut dire adieu au temps du "rapiéçage" local : là-bas un octroi, ici un hâvre de pêche, plus loin un quai, etc.

Un mode de vie, vieux de quelques siècles, doit être repensé et assis sur de nouvelles bases. C'est une tâche considérable mais digne d'un peuple déterminé.

Matane et le renouveau

Matane (12,000 habitants), métropole de la Gaspésie, n'a pas attendu l'aménagement pour se donner de nouveaux buts mais elle compte bien que la politique de l'ODEQ galvanisera ses efforts.

Longtemps ville sans histoire, "ville fantôme", chuchotait-on souvent, elle a connu depuis 1966 une évolution considérable.

La Compagnie Internationale de Papier (C.I.P.) y a d'abord construit une usine de carton à onduler. Par la suite, ce fut l'annonce de l'aménagement d'un nouveau port de mer, l'exploitation d'une usine de préparation des crevettes, un nouvel aéroport à Petit Matane, une filiale de Dominion Corset.

Pendant ce temps, la construction domiciliaire évoluait au même rythme. De nouveaux édifices municipaux voyaient le jour ainsi qu'une école polyvalente de dimensions imposantes et un foyer d'accueil pour vieillards.

Le 6 octobre 1968, M. Claude Jourdain, président du Conseil Régional de Développement, déclarait que, d'ici une dizaine d'années, la population de la ville de Matane et de sa banlieue pourrait atteindre 40,000 ou 45,000 habitants.

Ces prévisions s'appuient sur l'accroissement naturel d'une ville dont le développement économique va bon train et sur le fait que Matane deviendrait un centre d'absorption pour les familles qui seront déplacées de divers points de la région.

• • •

Ce matin de printemps, sur le quai de Les Meschins, le vieux monsieur racontait avec un sourire amusé que, dans dix ans, malgré les mines de cuivre et les villes, on continuerait de penser d'abord à la pêche et d'abord à Percé quand il serait question de la Gaspésie en d'autres régions du Québec.

—Pas d'importance, dit-il.

Il admit qu'en 1980, il resterait sur certaines plages des filets de morues séchant au soleil et, parfois dans un village épousant les contours d'une petite baie, la ferme-type pantelante et sans avenir de ceux qui auraient refusé de suivre le courant.

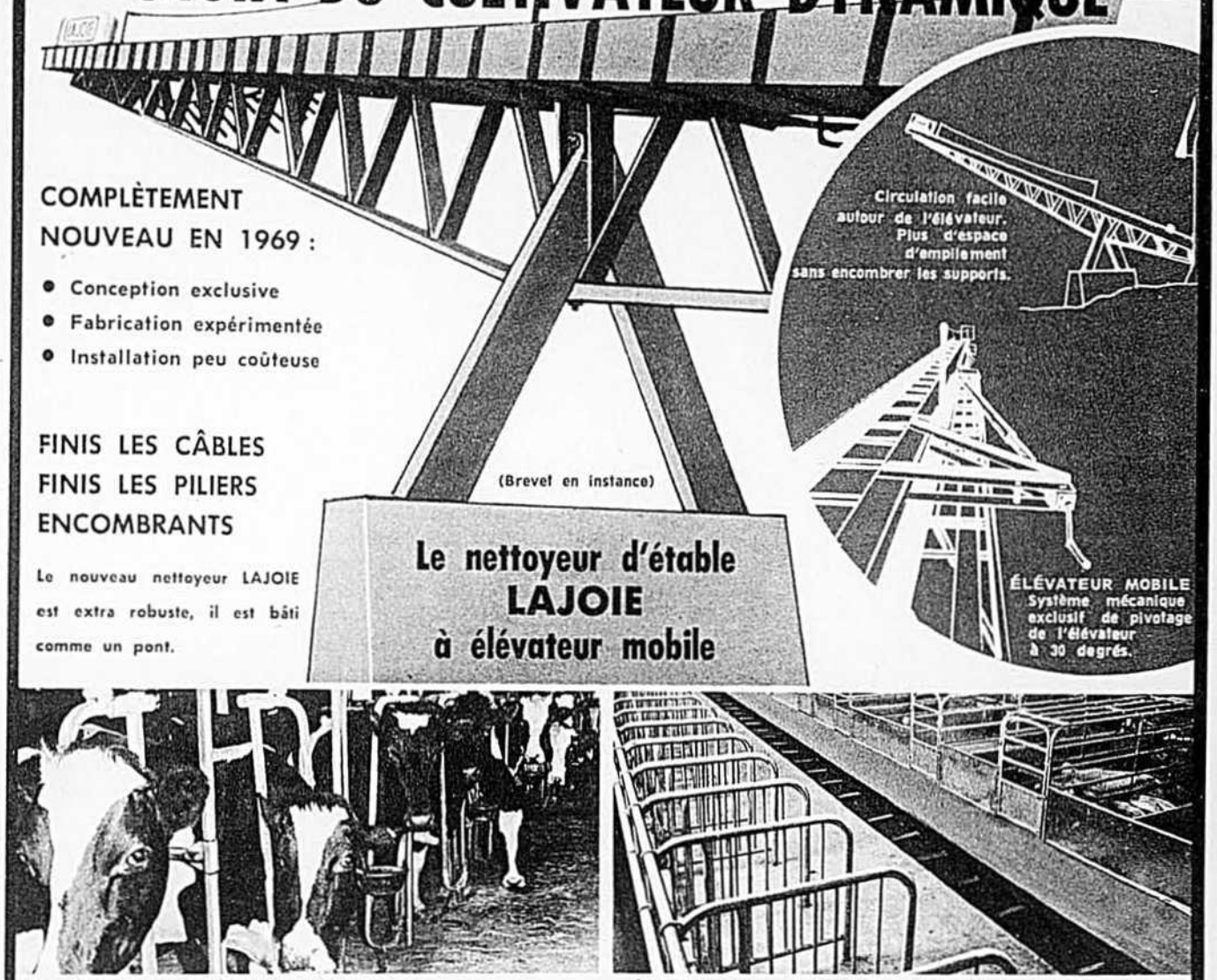
—Mais en général, ça va être un bouleversement énorme.

Il reprit après un geste vague vers le fleuve.

—J'aurais jamais cru que ça se ferait de mon vivant. Et pourtant ça arrive et j'ai le temps de tout voir. Y'a plus rien d'impossible. Surtout en Gaspésie.

LAJOIE

CHOIX DU CULTIVATEUR DYNAMIQUE



COMPLÈTEMENT NOUVEAU EN 1969 :

- Conception exclusive
- Fabrication expérimentée
- Installation peu coûteuse

FINIS LES CÂBLES
FINIS LES PILIERS
ENCOMBRANTS

Le nouveau nettoyeur LAJOIE est extra robuste, il est bâti comme un pont.

(Brevet en instance)

Le nettoyeur d'étable LAJOIE à élévateur mobile

ÉQUIPEMENTS D'ÉTABLE LAJOIE

Fabriqués par un manufacturier qui connait à fond les besoins des étables modernes, les équipements d'étable LAJOIE maintiennent le "haut du pavé" par leur robustesse et leur endurance.

L'acier utilisé pour la fabrication des stalles est éprouvé d'abord et utilisé ensuite. Les mêmes stalles peuvent durer des générations.

ÉQUIPEMENTS DE PORCHERIE LAJOIE

La production commerciale des porcs exige DES ÉQUIPEMENTS modernes conçus en fonction de l'efficience et du rendement.

Les STALLES LAJOIE sont fabriquées avec SOIN et un souci de QUALITÉ inégalée.

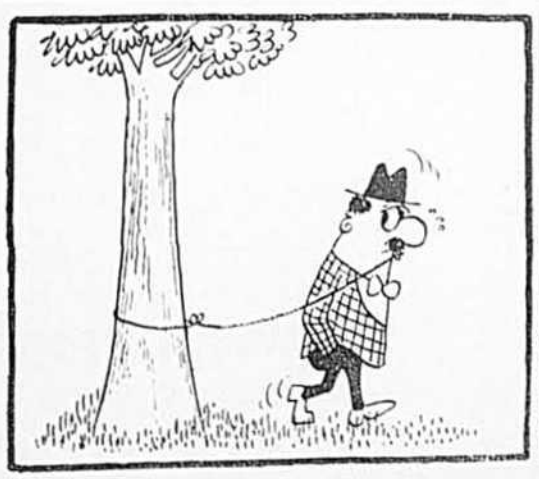
Les GRANDES PORCHERIES possèdent un équipement signé LAJOIE.

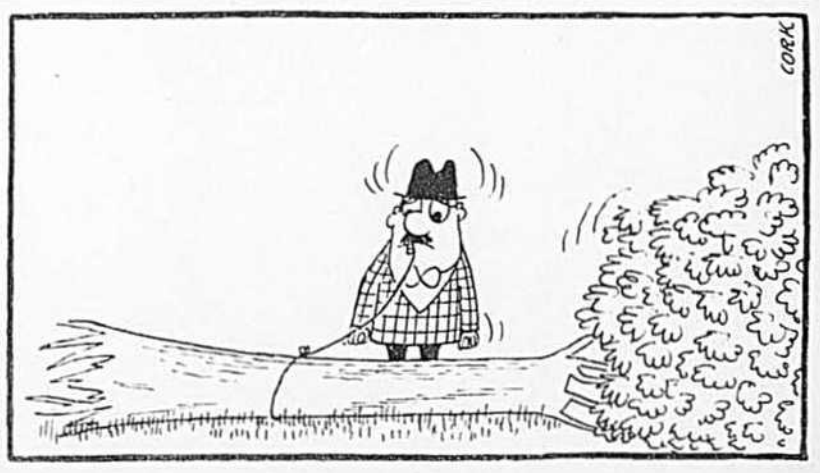
Voyez dès aujourd'hui notre vendeur local et demandez tous les détails du programme de ventes pré-saison.

R. A. LAJOIE LTÉE ST-PIE, CTÉ BAGOT, P.Q.

Je suis cultivateur ☐ Je suis étudiant ☐
Je construis bientôt ☐ Oui ☐ Non
Mon troupeau compte ( ) vaches.
NOM .....
ADRESSE .....
RANG .....

☐ Nettoyeur automatique
☐ Equipement d'étable
☐ Equipement de porcherie
☐ Videur de silo
☐ Nourrisseur automatique
☐ Monte-balles
☐ Abreuvoirs
☐ Wagon à fumier
☐ Réservoirs à grains





PROTECTION des CULTURES

Un service à la disposition de tous les cultivateurs

A une couple de reprises déjà, j'ai décrit l'organisation et le fonctionnement des organismes chargés de protéger nos récoltes contre maladies, insectes et mauvaises herbes. Au cours de ces articles, j'avais mentionné que, sur ce point, les agriculteurs du Québec étaient favorisés, par rapport à ceux d'autres provinces ou même d'autres pays, par la bonne qualité des renseignements qui leur étaient fournis et par la façon dont ces conseils experts leur étaient adressés.

Je reviens brièvement sur la question, non par esprit de clocher, mais pour rappeler aux lecteurs de cette rubrique les points saillants de cette organisation, de même que la façon de se procurer les renseignements désirés.

1 - Comités de protection : Les spécialistes chargés de faire les recommandations sont réunis en comités de protection, un pour chaque culture ou groupe de cultures : légumes, arbres fruitiers, céréales et plantes fourragères, petits fruits, pommes de terre, etc. Pour la plupart, ces spécialistes poursuivent des recherches en ces domaines aux diverses stations des ministères de l'Agriculture du Canada et du Québec. Les recommandations émanant de ces divers comités sont remises à jour périodiquement à la lumière des toutes dernières données scientifiques. Les agriculteurs peuvent donc les suivre en toute confiance, d'autant plus que ces conseils proviennent de chercheurs indépendants, ayant pour seul but de rendre service.

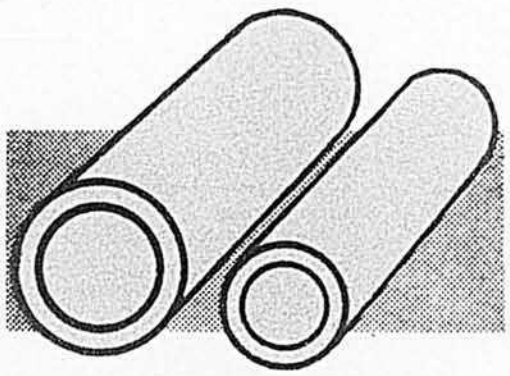
2 - Guides de protection : Les recommandations et conseils des divers comités sont contenus dans les Guides de protection, qui sont généralement revisés tous les ans. Il existe autant de Guides que de comités, donc un pour chaque culture ou groupe de cultures. Ces Guides de protection sont publiés par le ministère de l'Agriculture du Québec et sont distribués gratuitement. Les producteurs peuvent en obtenir copie aux bureaux d'agronomes de leur localité. On en trouve également dans les maisons d'enseignement agricole et aux diverses stations de recherche agricole. Finalement, on peut se les procurer par la poste en s'adressant à la Division de la Défense des Cultures, Hôtel du Gouvernement, Québec ou à 201, boul. Crémazie est, Montréal.

3 - Avis phytosanitaires : Adressés périodiquement par la poste au cours de la saison de croissance, ces avis ont pour but de rappeler aux producteurs les meilleures périodes pour appliquer telle ou telle mesure pour combattre les ennemis des cultures. Ces avis sur carte jouent surtout un rôle d'aide-mémoire et résument les recommandations contenues dans les Guides, pour une période donnée ou contre un ennemi particulier. Il existe présentement deux séries d'avis phytosanitaires : une série à l'usage des pomiculteurs et une série pour les producteurs de légumes. Selon le cas, ces avis sont adressés gratuitement à tous les producteurs de légumes de même qu'aux pomiculteurs commerciaux, à l'aide de listes de producteurs remises à jour périodiquement par la Division de la Défense des Cultures. Ils sont aussi postés aux conseillers agricoles et aux représentants des services techniques des fabricants de pesticides. Les producteurs commerciaux qui ne les reçoivent pas peuvent faire inscrire leur nom sur la liste de distribution en s'adressant à la Division de la Défense des Cultures, Service de la Recherche,

(suite à la page 78)

LE DRAINAGE DES FERMES

est un placement qui rapporte des DIVIDENDES à l'occasion des récoltes.



"Le Gouvernement Provincial encourage le drainage. Il procède à la préparation des plans techniques d'installation sur la recommandation des Agronomes de Comtés et grâce à la compétence des Ingénieurs de la Division d'Hydraulique Agricole." Il fournit la machinerie de pose et accorde des SUBVENTIONS pour le transport.

DEMANDEZ NOS DRAINS D'ARGILE CUITE
DE QUALITÉ HAUTEMENT RECONNUE.

Utilisez "TILE-GUARD" pour vos drains

Tissu de fibres de verre non périssable. Empêche le sable et la terre de salir vos drains, se pose automatiquement.

Distributeur exclusif au Québec

Obtenez le MAXIMUM DE PROTECTION

Placez votre commande chez votre fournisseur en même temps que vous achetez vos drains.

Ecrivez ou téléphonez, nous serons heureux de vous aider.

VOYEZ VOTRE COOP OU VOTRE MEUNERIE LOCALE

MONTREAL TERRA COTTA (1966) LTÉE LTD.
1010 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q.—Tél.: 866-9467
USINE DESCHAILLONS, CO. LOTBINIÈRE

C'est en plein le temps de participer à la TAXE VOLONTAIRE

"As-tu envoyé ton $2"

Vous pouvez gagner le grand prix de

$100,000

ou un des 152 autres prix de $10,000, $5,000, $1,000, $500 et $250. En tout, 153 prix en lingots d'argent!

Postez ce bon immédiatement

C'est si facile de participer!

1. Remplissez la formule ci-dessous.

2. Joignez-y un chèque, un mandat de poste ou autre, payable à l'ordre de la *Ville de Montréal*. Participez autant de fois que vous le voulez. Indiquez bien le ou les mois que vous choisissez pour participer. Pour contribuer ce mois-ci, les formules doivent être reçues au plus tard le dernier jour du mois, à minuit.

3. Faites parvenir le tout dans une enveloppe adressée à :

   Taxe volontaire de la Ville de Montréal
   Casier postal 9999, Montréal 101, Canada

Pour renseignements, écrivez à la même adresse.

(La Caisse populaire et la plupart des banques au Québec acceptent votre contribution.)

DÉCOUPER ICI ET ENVOYER CE BON IMMÉDIATEMENT
La Ville de Montréal postera un reçu officiel à chaque participant.

Toute personne peut contribuer chaque mois à la Taxe volontaire de la Ville de Montréal. Le choix des 153 contribuables volontaires qui deviennent candidats à l'examen se fait publiquement. Ils sont informés immédiatement de l'heure, du jour et de l'endroit où seront attribués les prix. Pour mériter son prix, chacun doit répondre correctement au nombre de questions décrété par le jury et se rapportant à la Ville de Montréal. Les sujets traités apparaissent au verso du reçu officiel.

La Ville de Montréal remboursera les frais de voyage aux candidats domiciliés à l'extérieur de la région métropolitaine.

S.V.P. vérifier, avant de cacheter votre enveloppe, que votre paiement à l'ordre de la **Ville de Montréal** est bien inclus. Faites participer également vos parents et amis.

Si un candidat, à cause de son âge ou de son état de santé, est incapable de se soumettre à l'examen, le jury, sur preuve jugée suffisante, peut autoriser une autre personne à répondre pour lui.

VEUILLEZ INCLURE CETTE FORMULE AVEC VOTRE ENVOI — PAYABLE À LA VILLE DE MONTRÉAL

Taxe volontaire de la Ville de Montréal
Casier postal 9999
Montréal 101, Canada

FORMULE DE PARTICIPATION À LA TAXE VOLONTAIRE

SIGNATURE: _____

NOM _____
(EN LETTRES MOULÉES)

ADRESSE _____
(NUMÉRO) (RUE) (APP.)

_____
VILLE ZONE POSTALE PROVINCE PAYS

TÉLÉPHONE _____

057-02

$2 OU MULTIPLE DE $2

VEUILLEZ INDIQUER LES MONTANTS VIS-À-VIS DES MOIS DE VOTRE CHOIX.

CHÈQUE ☐
MANDAT ☐
☐

JANV.	☐	JUIL.	☐
FÉV.	☐	AOÛT	☐
MARS	☐	SEPT.	☐
AVRIL	☐	OCT.	☐
MAI	☐	NOV.	☐
JUIN	☐	DÉC.	☐

NOMBRE DE MOIS ☐ MONTANT TOTAL ☐

L'ANGLAIS FACILE À DOMICILE

avec votre interprète

JEAN COUTU

- Apprenez l'anglais en un temps record
- Cours d'anglais complet, sur disques
- Cours efficace, facile et moderne
- Cours adapté à vos besoins
- Suivez l'exemple de milliers de Canadiens français qui ont réussi grâce à ce cours d'anglais sur disques.

L'INSTITUT du BILINGUISME de Montréal Inc.
2117 rue Valois, Montréal 4, P.Q.

Je désire avoir plus de renseignements concernant les cours d'anglais sur disques. BA-3-69

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Comté .....
Téléphone ..... Âge .....
Occupation .....

LE CULTIVATEUR devant la LOI

AVIS DE POURSUITE À UNE MUNICIPALITÉ

Le ou vers le 19 juin, la municipalité a démoli une construction importante sur la propriété d'un contribuable et s'en est appropriée les matériaux. Le 17 décembre suivant, le contribuable réclame en justice de la municipalité.

Pour exposer plus clairement le cas que nous entendons étudier, nous citerons textuellement les paragraphes 5 et 6 de la déclaration de la demanderesse (le contribuable était une femme), jointe au bref de sommation :

"5. La défenderesse a agi sans droit et illégalement en les démolissant et en disposant des matériaux et est incapable de remettre à la demanderesse la possession desdits bâtiments et dépendances et la demanderesse est en conséquence bien fondée à réclamer la valeur des dits bâtiments et dépendances;

"6. Ledit bâtiment avec dépendances avait avant sa démolition une valeur de $7,500."

Avant de plaider sur les faits mêmes, la municipalité-défenderesse attaque les procédures de la demanderesse en droit. D'après elle, la demanderesse n'avait pas le droit de la poursuivre, parce qu'elle ne lui avait pas donné un avis écrit dans les quinze jours qui ont suivi l'événement qui est à la base de sa réclamation, tel que l'exige strictement l'article 622 de la Loi des cités et villes.

Voyons ce que statue l'article 622 dans le cas de poursuite :

Paragraphe 1. "Si une personne prétend s'être infligée, par suite d'un accident, des blessures corporelles pour lesquelles elle se propose de réclamer de la municipalité des dommages-intérêts, elle doit, dans les quinze jours de la date de tel accident, donner ou faire donner un avis écrit au greffier de la municipalité de son intention d'intenter une poursuite, en indiquant en même temps les détails de sa réclamation et l'endroit où elle demeure, faute de quoi la municipalité n'est pas tenue à des dommages-intérêts à raison de tel accident, nonobstant toute disposition de la loi à ce contraire."

Paragraphe 2. "Dans le cas de réclamation pour dommages à la propriété mobilière ou immobilière, un avis semblable doit aussi être donné au greffier de la municipalité dans les quinze jours, faute de quoi la municipalité n'est pas tenue de payer des dommages-intérêts, nonobstant toute disposition de la loi à ce contraire."

Paragraphe 4. "Le défaut de donner l'avis ci-dessus ne prive pas cependant la personne victime d'un accident de son droit d'action, si elle prouve qu'elle a été empêchée de donner cet avis pour des raisons jugées suffisantes par le juge ou par le tribunal."

La question en jeu est donc celle-ci : Dans cette affaire, la demanderesse était-elle obligée de donner un avis écrit au greffier de la municipalité, dans les délais prescrits par la loi, avant d'intenter son action en dommages ? Si elle était tenue de le faire, ses procédures sont nulles et son action doit être rejetée, sans qu'il ne soit nécessaire de plaider sur les faits.

Un premier jugement, en Cour supérieure, ayant rejeté l'objection de la municipalité-défenderesse, celle-ci en appelle de la décision de la Cour supérieure devant la Cour du Banc de la Reine. Le jugement de première instance a été maintenu à l'unanimité des juges.

L'un des juges de la Cour d'appel qui ont entendu les arguments des parties en cause a commenté la décision unanime. Voyons comment il en arrive à sa conclusion de rejeter l'objection de la municipalité-défenderesse.

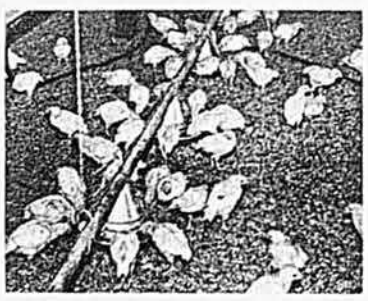
"Le deuxième paragraphe de l'article 622 (de la Loi des cités et villes) qui impose l'obligation de donner avis lorsque la réclamation est fondée sur des dommages à la pro-

COMPTEZ SUR NOUS

•

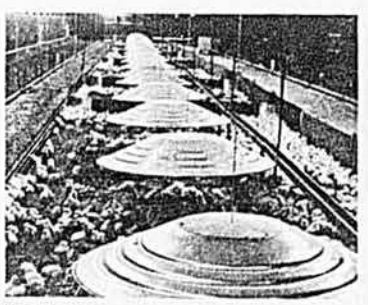
POUR TOUT BESOIN D'ACCESSOIRES AVICOLES

Le matériel et les systèmes de qualité Big Dutchman pour l'aviculteur sont éprouvés à la ferme et on peut se fier à leur rendement et à leur durée. Cet équipement efficace qui résiste à l'épreuve du temps est fabriqué par Big Dutchman, au premier rang dans le monde pour tous genres d'équipements pour la volaille et le bétail.

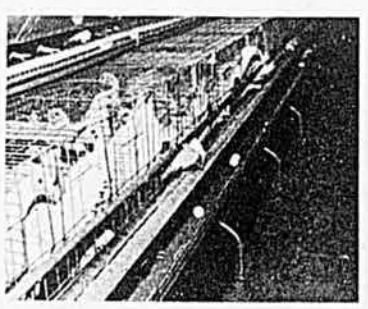


AUGER-MATIC (TARIÈRE ET NOURRISSEUR)
Le système d'alimentation à commande positive Auger-Matic de Big Dutchman s'impose par sa technique et son dessin avancés. L'approvisionnement est assuré automatiquement par un commutateur au mercure qui démarre ou interrompt le système selon le besoin. Les nourrisseurs possèdent un rebord et un dispositif qui diminuent le gaspillage. Mentionnons encore la suspension solide et imbasculable à quatre points.

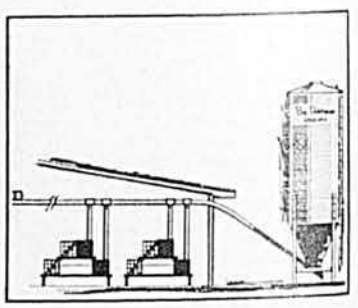
CHAMPION (NOURRISSEUR À CHAÎNE EN AUGE)
Système éprouvé et sûr d'alimentation automatique pour toutes catégories de volailles. Rendement sans ennui. L'action de la chaîne active à faire manger les volailles. Jamais un oiseau ne manque de moulée fraîche. Pas de gaspillage de moulée. Ce système éprouvé chez les aviculteurs vous aide à exploiter pleinement le potentiel de profits de votre troupeau.



ÉLEVEUSES "PANCAKE"
Les robustes éleveuses Pancake sont disponibles pour les installations au gaz propane ou au gaz naturel. Conception spéciale, approbation de la CGA. Voici les caractéristiques des éleveuses Big Dutchman: — son filtre de gaz unique — son thermostat précis — son interrupteur de sécurité à 100% et ses meilleurs éléments de rayonnement de chaleur fournis par des porcelaines. Modèles robustes disponibles pour oiseaux lourds. Comparez le choix d'éleveuses de qualité insurpassée Big Dutchman le plus vaste de l'industrie.



ALIMENTATION EN CAGES
Le système d'alimentation automatique "chaîne en auge" pour les oiseaux en cages offre des caractéristiques insurpassables. Il assure à chaque sujet de recevoir sa part de moulée balancée. La roue exclusive de l'alimentation mélange constamment à la moulée fraîche la moulée non consommée. Grâce à sa souplesse absolue, le système s'installe dans les exploitations de cages de toutes dimensions. Tout est prévu pour assurer aux aviculteurs des années de service sans ennui et des meilleurs profits.



FLEX-AUGER
Le système Flex-Auger suspendu de Big Dutchman achemine la moulée par le tube à l'aide d'une tarière à centre creux qui se rend directement aux distributeurs de moulée. La tarière ou vis sans fin flexible tel un ressort suit les courbes du tube sans besoin de joints particuliers. La puissante unité de transmission se rattache directement à la tête pour plus d'efficacité et un maximum de contrôle.

Tous ces produits de haute qualité Big Dutchman pour l'aviculture sont disponibles uniquement chez ALLIED FARM EQUIPMENT

ALLIED FARM EQUIPMENT

Division Québec et Maritimes
124, av. Labrosse
Pointe-Claire, Québec

Division de l'Ontario
rue James
St. Marys, Ontario
Succursale à Ajax, Ontario

priété mobilière ou immobilière est subordonné au cas prévu par le paragraphe premier. Il faut que ces dommages soient la conséquence d'un accident, c'est-à-dire d'un événement fortuit et imprévisible. Un jugement rendu par la Cour Suprême du Canada se lit comme suit : "Le premier paragraphe (de l'article 622 de la Loi des cités et villes) vise une réclamation pour dommages à la personne et le second, une réclamation pour dommages à la propriété mobilière ou immobilière. Dans le premier paragraphe, il appert clairement que la réclamation se fonde sur un accident. Dans le second paragraphe, aucune indication n'est donnée sur la cause du dommage. En l'absence de précision et en lisant le paragraphe 2 avec le paragraphe 1, il faut inférer qu'il s'agit d'un dommage causé "par suite d'accident.

"Prises dans leur ensemble, ces dispositions de l'article 622 ne s'appliquent donc que s'il y a eu accident, suivant l'acceptation ordinaire du mot."

La Cour d'appel cite également une décision récente de la Cour du Banc de la Reine :

"Il faut donner au mot "accident" dans l'article 622 de la Loi des cités et villes non pas le sens large de tout événement malheureux, mais le sens où il est employé habituellement dans la province de Québec, c'est-à-dire un événement comportant un élément involontaire ou imprévu, soit dans ses effets."

Voyons maintenant ce que signifie le mot "accident" d'après les auteurs :

Le Dictionnaire Paul Robert, au mot "accident X" dit :

"Ce qui advient fortuitement, par hasard. Evénement heureux ou malheureux qui vient rompre la marche régulière des choses. "Les accidents de la vie. Les accidents de la fortune. Par accident : Fortuitement."

Le Dictionnaire de la Langue française, par Emile Littré, statue :

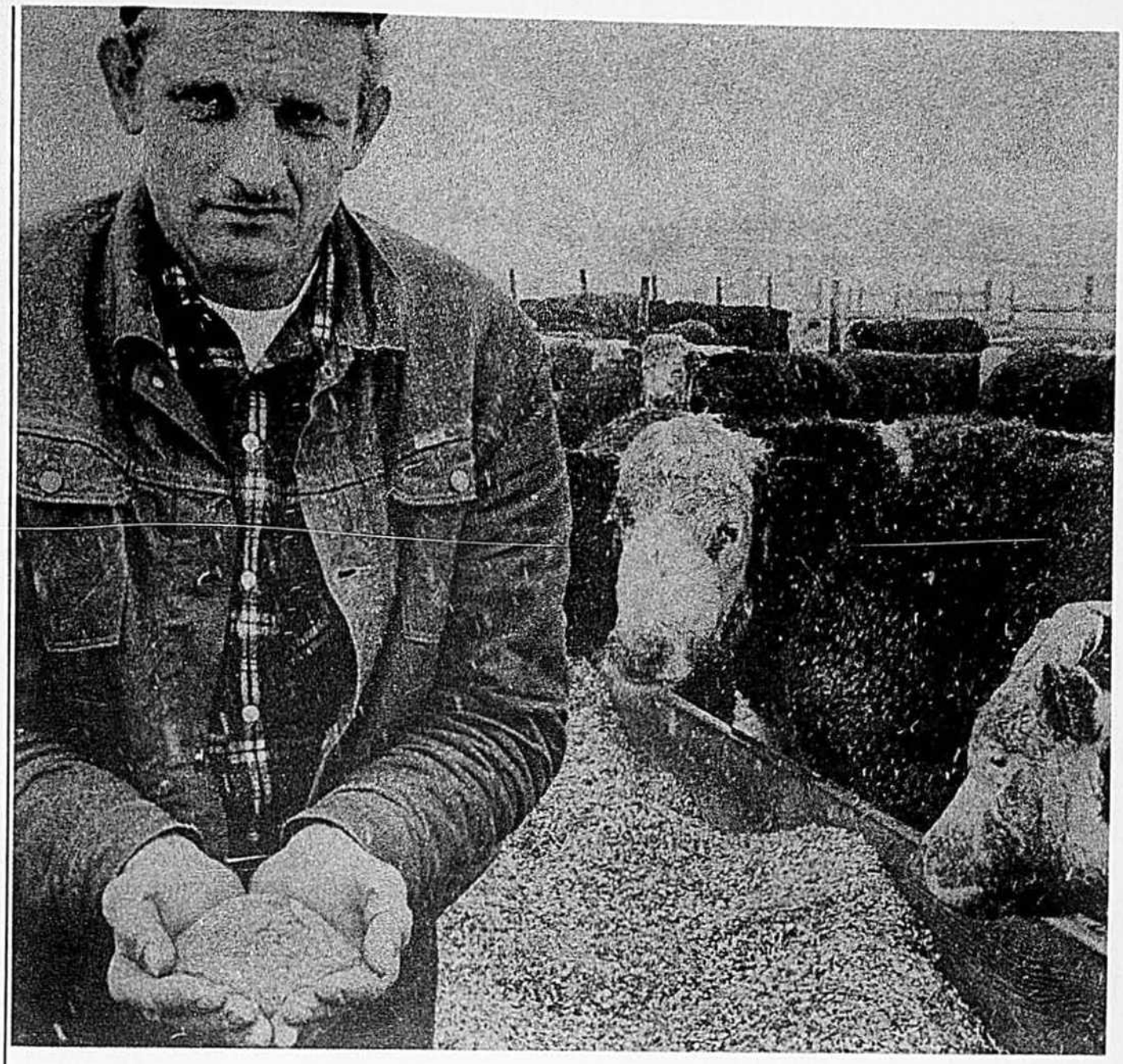
"Accident : ce qui advient fortuitement."

Dans l'affaire que nous étudions, le Banc a décidé :

"Il m'est impossible de dire que l'acte reproché à la défenderesse, lorsqu'elle a ordonné à ses employés de démolir le bâtiment de la demanderesse et de s'approprier les matériaux dont il était construit, est un accident, un événement fortuit qu'elle ne prévoyait pas."

La demanderesse ne réclamait pas à la suite d'un accident. Elle n'était donc pas obligée de donner à la municipalité - défenderesse l'avis de quinze jours prescrit par la Loi des cités et villes.

De ce jugement de la Cour du Banc de la Reine, il faut conclure que l'avis préliminaire n'est requis qu'en cas de poursuite résultant d'un accident. Le principe s'applique à toute réclamation en justice, qu'elle soit dirigée contre une municipalité régie par le Code municipal ou contre une municipalité soumise à la Loi des cités et villes. Ref. : jugement rendu par la Cour du Banc de la Reine, à Montréal.



SUPPLÉMENT SPÉCIAL M-V #100 DE WATKINS

... il suffit de 1/3 de lb par tête et par jour pour combler tous les besoins supplémentaires de minéraux, vitamines et protéines chez les bovins.

Le Supplément Spécial M-V #100 de WATKINS est le dernier cri dans le domaine des suppléments pour bovins — il fait, des grains et des fourrages, des aliments parfaitement bien balancés sous le rapport des minéraux, vitamines et protéines. Nul besoin d'acheter du tourteau de soja ou de lin... nul besoin d'acheter quelque autre supplément minéral, vitaminé ou protéique.

Il suffit d'un tiers de livre par tête et par jour de Supplément Spécial M-V #100 de Watkins pour compenser les carences normales des aliments naturels et fournir les éléments nutritifs qui manquent à la ration pour que les bovins soient bien portants et qu'ils profitent bien.

Le Supplément Spécial M-V #100 de Watkins est facile à manipuler et à servir. On peut le répandre sur le grain ou le fourrage, ou l'incorporer aux moulées pour les rendre complètes.

Rehaussez votre programme, rehaussez vos profits à l'aide du Supplément Spécial M-V #100 de Watkins. Appelez sans retard votre vendeur Watkins.

Produits Watkins, Inc.,
10951, boul. Parkway,
Ville d'Anjou,
Montréal, Qué.

Watkins Products, Inc.
90 Annabella Street,
Winnipeg 2,
Manitoba.

WATKINS
DEPUIS 1868

PETITES ANNONCES

GAGNEZ ARGENT SUPPLÉMENTAIRE

En vendant belles lignes d'été, telles que : shorts ratine, shorts stretch pour l'été, pantalons stretch, pyjamas, gilets, bas nylon, bas-culottes, etc. Pour liste de prix, écrire à LOUIS-M. BOUCHER INC., 8590, avenue Trudel, Charlesbourg, Québec 7 ou téléphoner à 626-5082.

HERNIAIRE ?

Soulagement et confort. Ni sous-courroie, ni élastique, ni acier. Ecrivez à : Smith Manufacturing Co., Dépt. 198, Preston, Ontario.

ÉCONOMISEZ PAR LA POSTE SUR LES PRODUITS DE PREMIÈRE QUALITÉ DUPONT

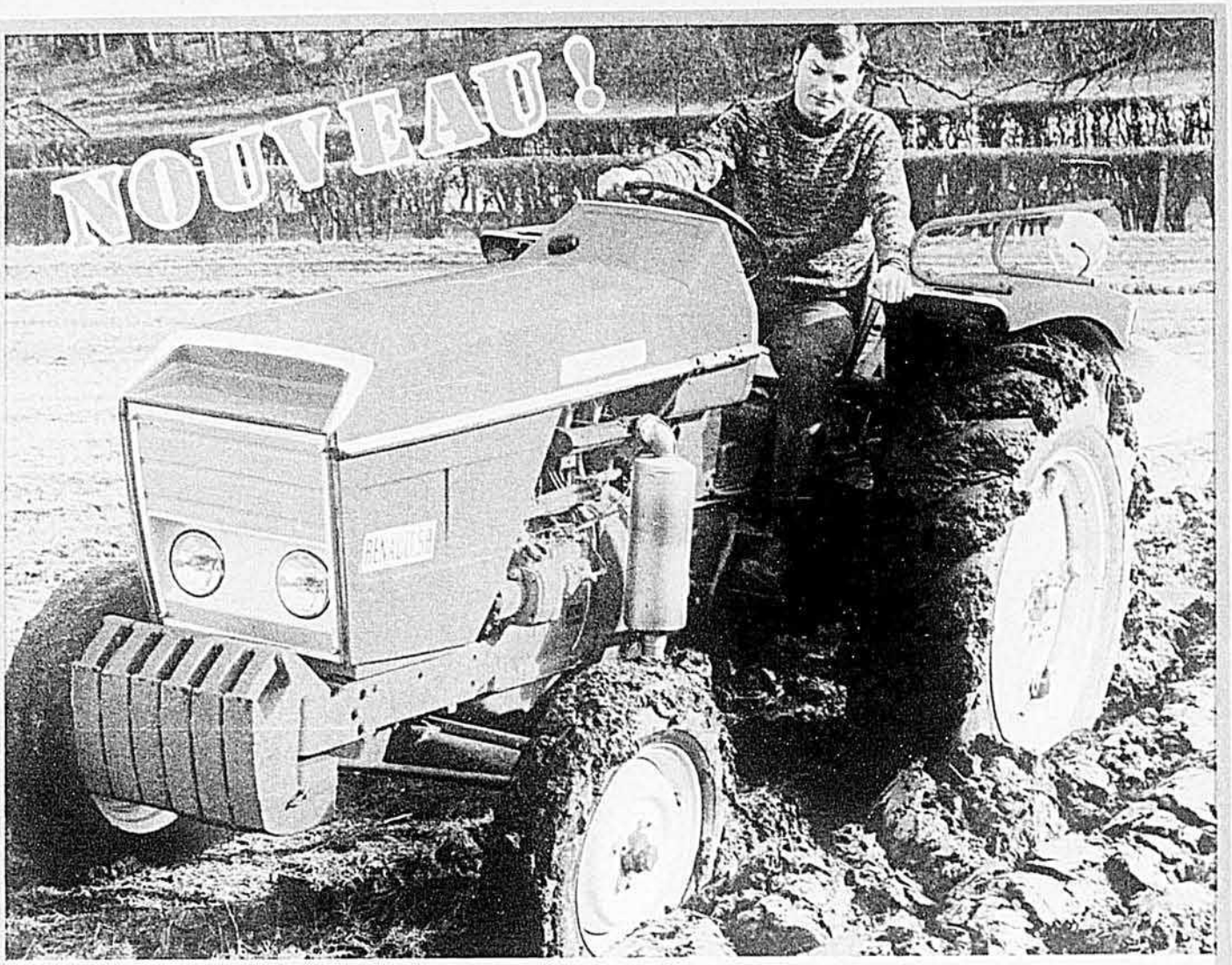
Bas nylon, indémaillables, double mèche, collants pour dames et enfants, culottes pour dames au plus bas prix. ÉCRIVEZ DÈS MAINTENANT. Canada Lingerie Enrg., C.P. 71, Beloeil, P.Q.

Faites de l'argent en vendant perruques, postiches, etc. à vos parents et amis. A.E. CONABREE, 5235 est, rue Bélanger, Montréal, P.Q. Tél. : 725-8209.

MADAME OU MONSIEUR ...

DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON

Capital requis $100.00 maximum comme garantie. Voici une occasion exceptionnelle de réaliser un important revenu annuel selon votre initiative et votre ardeur au travail. Aucune expérience nécessaire. LA POSITION : vendre à domicile les fameux détergents industriels "Directo" en formats pratiques pour consommation domestique. Bons territoires disponibles. Demandez notre dépliant et liste de prix. DIRECTO INC., 7960, 14e avenue, Montréal 455.



TRACTEUR **RENAULT "58"** CATÉGORIE 2-3 SOCS

NOUVELLE UNITÉ DE PUISSANCE MÉCANIQUE, 42 C.V. AU MOTEUR

NOUVEAU PRIX — GRANDE ÉCONOMIE

NOUVEAU RÉGULATEUR DU CARBURATEUR

NOUVELLE CALANDRE, robuste et attrayante

NOUVEAU SIÈGE TOUT CONFORT (Suspension par bloc caoutchouc)

NOUVEAU TABLEAU DE BORD

NOUVEL HYDRAULIQUE AMÉLIORÉ :

- **Réglage automatique de profondeur**
- **Contrôle de position**
- **Attelage flottant**
- **Prises de pression hydraulique pour instruments semi-portés ou traînés.**

FAITES UNE VISITE PROFITABLE CHEZ VOTRE VENDEUR FÉDÉRÉE-RENAULT.

Venez voir le nouveau Renault à votre Coopérative.

Coopérative Fédérée de Québec Service de la Machinerie et de l'Outillage 1055 ouest, rue du Marché Central, Montréal, P.Q.

PETITES ANNONCES

Vendeurs et distributeurs demandés pour une marchandise nouvellement importée de France. Ne se vendant pas dans les magasins. Exclusif. Bonnes commissions. Léger capital exigé. Ecrire à T.L.S., 560 — 105e Avenue, Drummondville Sud, P.Q.

FIL À TISSER

Coton — Lin — Rayonne — Bouclé — Laine — Polyon et Poly-Propylène — Sur demande, vous recevrez nos listes de prix. — Maurice Brassard, C.P. 362, Plessisville, Cté de Mégantic.

PROFITS ASSURÉS

Vendant vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1933. Etoffes attrayantes vendues facilement. Commissions généreuses, bas prix, complets bonis gratuits. Plein temps ou partiel. Expérience non requise. Ecrivez pour échantillons. Rodney Tailoring Co., Dépt. J., Casier 3018, Montréal.

GRATIS

Montres bracelets pour dames, 17 pierres, garanties 1 an.

Montres bracelets pour hommes, à l'épreuve de l'eau et des chocs, anti-magnétiques, garanties 1 an.

Des centaines de ces montres données gratuitement. Vendez simplement 12 petites croix et chaînettes plaquées rhodium, et la montre est à vous.

N'envoyez pas d'argent... Faites votre demande à

PRIMES ROYALES Enr.

559 De La Salle, Québec 2

Protection . . . . .

(suite de la page 74)

201, boul. Crémazie est, Montréal 354. Les pomiculteurs de la région de Québec peuvent écrire au même Service, à l'Hôtel du Gouvernement.

Il n'existe pas encore d'avis phytosanitaires pour les producteurs de petits fruits, mais les responsables se proposent d'organiser ce service dans un avenir rapproché.

4 - Bulletins de prévision du mildiou de la pomme de terre : Depuis deux ou trois ans, des bulletins de prévision sur l'époque d'apparition et le développement du mildiou de la pomme de terre, prévisions couvrant les principales régions de la province où cette culture se pratique, sont adressés périodiquement aux conseillers agricoles et aux spécialistes en pommes de terre. Comme ces prévisions exigent une certaine interprétation, il est plus sage présentement de les réserver aux seuls experts qui, ensuite, peuvent s'en servir pour conseiller les producteurs d'une façon plus précise.

5 - Laboratoires régionaux du ministère de l'Agriculture du Québec : Les agriculteurs ont pu lire dans divers journaux agricoles des nouvelles à ce sujet. On projette de mettre sur pied, dans chaque région agronomique du Québec, un laboratoire équipé pour faire diverses analyses et expertises et groupant une équipe de spécialistes, y compris un spécialiste en protection des cultures. Ce dernier pourra donc adapter les recommandations des divers comités de protection aux besoins régionaux et donner des renseignements plus circonstanciés aux producteurs locaux. Dans l'avenir, ces laboratoires pourront aussi jouer un rôle important comme centres d'essais régionaux et de mise au point de techniques de protection mieux appropriées aux besoins locaux.

6 - Communiqués, avis radiophoniques, articles de vulgarisation, etc : Enfin, les spécialistes en protection des cultures, chacun selon sa spécialité propre, sa fonction et les circonstances, font usage des divers organes d'informations : radio, télévision, journaux et revues agricoles, etc., pour faire parvenir aux intéressés nombre de renseignements d'ordre technique. Ce complément d'information s'ajoute aux recommandations des Guides et avis phytosanitaires, et d'autres publications plus spécialisées telles que bulletins, manuels, atlas photographiques, etc.

Thomas Simard, agronome.

Aviculture . . . . .

(suite de la page 26)

La méthode la plus populaire présentement est celle de servir la *"Moulée Ponte Reproduction 16% ou 17% (type lourd)" qui,* au point de vue énergie, contient environ 900 Calories d'énergie productive par livre de moulée ou environ 1,250 Calories d'énergie métabolisable par livre de moulée. Celle-ci doit être très bien équilibrée au point de vue vitamines et minéraux. Cette moulée est servie de la façon suivante :

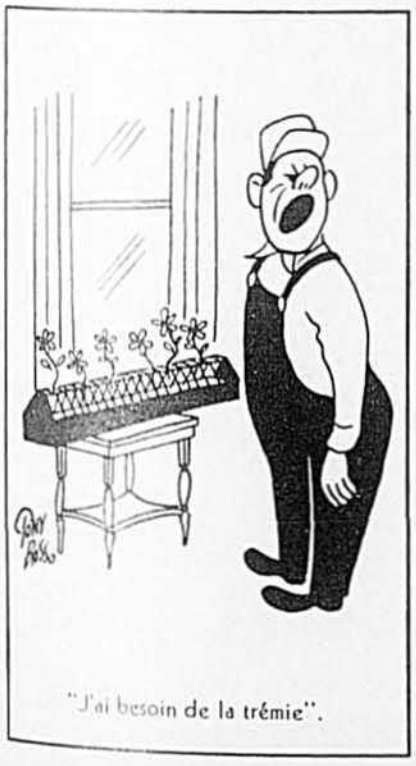
Age en semaine	Poids des oiseaux	Moulée/100 oiseaux/jour
23	5.6 lb	26 lb
24	5.8 lb	28 lb
26	6.0 lb	34 lb
28	6.2 lb	38 lb
30	6.4 lb	38 lb
34	6.8 lb	37 lb
36	7.0 lb	37 lb
40	7.2 lb	36 lb
48	7.4 lb	35 lb
52	7.4 lb	34 lb
56	7.4 lb	33 lb
60	7.5 lb	32 lb
64	7.6 lb	32 lb

A cette quantité de moulée servie, nous pouvons substituer une livre de moulée par deux livres d'avoine ronde éparpillée dans la litière, par 100 reproductrices par jour.

Avant de terminer cet article nous voudrions signaler que si les poulettes de remplacement durant la période de développement et les reproductrices durant la période de ponte sont malades, il faut alors leur servir toute la moulée qu'elles peuvent consommer.

Il est recommandé de servir les moulées sous la forme de farine ou de granules plutôt que sous la forme de comprimés lorsqu'elles sont servies en restriction.

Jacques-J. Martin, agronome



"J'ai besoin de la trémie".

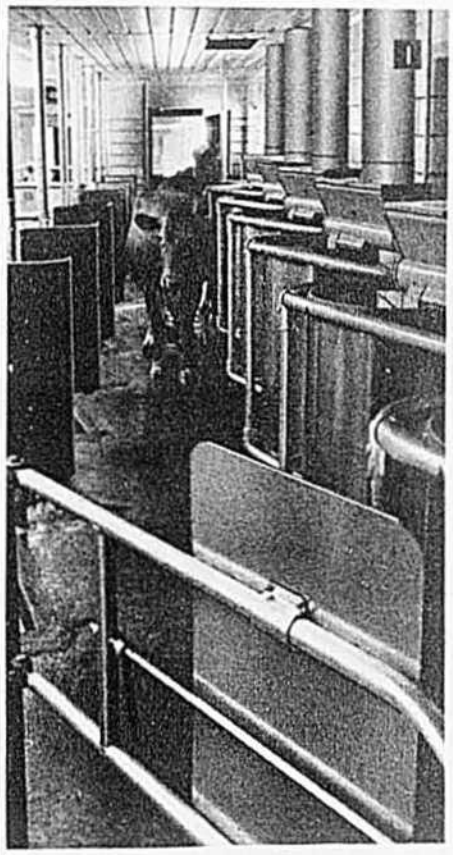
Il économise le travail de deux hommes...avec un nouveau salon Sawtooth Herringbone Surge

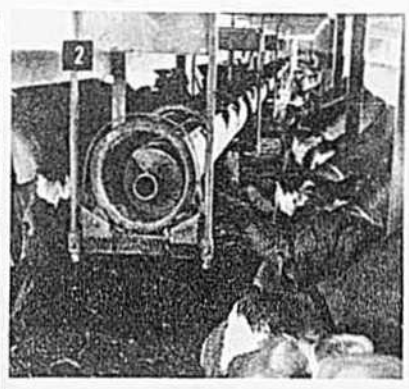
Voyez les faits . . . le premier troupeau de plus de 100 vaches du Michigan qui dépasse en moyenne 600 livres de matière grasse au contrôle DHIA . . . le troupeau Guernsey de plus de 75 vaches qui occupe le quatrième rang aux Etats-Unis pour la production . . . Son propriétaire siège au conseil de l'American Guernsey Cattle Club . . . a été membre du conseil du Michigan contre la mammite . . . a été un juge au North American Dairy Show de Columbus, Ohio, en 1968. En somme, Jim Fish, de Kickory Corners, Michigan, est bien un producteur laitier d'élite et un administrateur qualifié.

Il a monté son troupeau à compter de 1923. Il s'est servi depuis 15 ans des trayeuses Surge avec système de transfert. Quand son troupeau a atteint 100 têtes, il a employé 4 hommes qui se relayaient par équipes pour la traite. Désormais, avec son nouveau salon de traite Sawtooth Herringbone Surge, deux hommes font tout le travail en 2½ heures . . . le nettoyage compris.

Quand Jim Fish et sa femme ont résolu d'avoir un nouveau salon de traite, il y a 5 ans, ils ont visité des fermes laitières pour voir les divers types. Après les avoir mûrement comparés, ils optèrent pour le salon de traite Sawtooth Herringbone Surge. Selon Fish, "Ce salon de traite Surge est encore meilleur que je ne l'espérais. La traite prend deux fois moins de temps et chaque vache reçoit plus d'attention."

Un nouveau salon de traite Sawtooth Herringbone Surge peut fort bien diminuer vos frais de main d'oeuvre et accroître vos profits. Pourquoi ne pas en parler sans retard au concessionnaire Surge ? Il peut vous aider à concevoir votre système . . . vous en assurer l'installation experte . . . et organiser le financement.



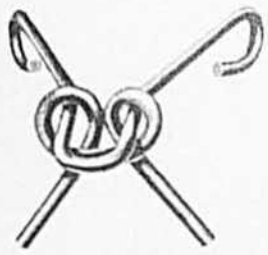


1 Vaches traites par groupes et bien placées selon un agencement planifié. Protecteurs arrière et mangeoires d'acier inoxydable faciles à nettoyer . . . sans rouille.

2 Le troupeau Fish occupe deux étables à logettes. Tout le fourrage est servi dans un nourrisseur couvert qui joint les deux étables.

3 Les stalles Sawtooth Surge sont pourvues de gobelets rupteurs surbaissés. Le spacieux espace de travail de quatre pieds facilite la préparation de la vache et l'installation de la trayeuse.

SURGE BABSON BROS. CO., OAK BROOK, ILLINOIS
BABSON BROS. CO., (Canada) LTD., PORT CREDIT, ONTARIO



Pour l'entretien des prairies et pâturages
Pour l'ameublissement du sol
UN SEUL INSTRUMENT
La Herse à chaines "FLEXHARROW"
Vendue exclusivement par
OTTO PICK & SONS SEEDS LTD.
Boite 126, RICHMOND HILL, ONTARIO
Agent pour le Québec — FRANÇOIS CANIVET
11247, rue St-Réal — MONTRÉAL 356
Tél. : 331-0486

GRAINES DE SEMENCE EN GROS et détail
Semences pour la ferme et le jardin
MAÏS, FÈVES SOYA, POIS, ETC.
OUTILS ET ACCESSOIRES
Pour obtenir notre catalogue, envoyez 10¢ pour couvrir les frais de poste.
J. LABONTÉ & FILS INC.,
250, Chemin Chambly,
Longueuil, P.Q. Tél. 677-9139

Vous vous sentez MALADE?
Prenez les
GOUTTES DIANA

Pour soulager toux, rhume, éternuements harassants, écoulements du nez, catarrhe, mal de gorge, enrouement, état fiévreux, douleurs généralisées, mal de tête, congestion nasale et bronchique, asthme, bronchite, sensibilité des gencives, mal de dents, douleurs à la bouche. Ayez toujours des GOUTTES DIANA au foyer, surtout "ces jours-là", car rien comme les GOUTTES DIANA ne vous fait vous sentir mieux en quelques minutes. Demandez les GOUTTES DIANA chez votre pharmacien.

Malaise à l'estomac?

Prenez GASTRODEX. Rien n'importe comme la santé et le bon fonctionnement de l'estomac, du foie et de la bile. GASTRODEX est spécialement composé pour donner à coup sûr des résultats rapides, stimuler les instestins paresseux, soulager l'indigestion, les rots aigres, les brûlures d'estomac, le ballonnement, la nervosité d'estomac, le stress au coeur. Il enraie: douleurs vives dues aux gaz, douleurs prenantes à l'estomac, aux flancs et aux intestins, dérangements du foie, excès de bile, jaunisse, gastrite, état fiévreux et maux de bouche, maux de tête dus à la constipation. GASTRODEX améliore l'appétit et aide ainsi à mieux digérer; la fonction biliaire s'améliore. Rien comme GASTRODEX ne vous fait vous sentir mieux dès le premier jour. Demandez-le à votre pharmacien.

VENTE de COUPONS

75 VGES DENTELLES FRANÇAISE $2.99
Valeur de $40.00. ½ à 1 po. Dentelle Nylon Valencia importée de France 1¼ à 4 po., 35 vges. $2.99. 1200 boutons $2.99, unis, de fantaisie, grosseurs assorties. Un bouton pour chaque besoin.

3 LB D'ETOFFE DE LAINE $3.99
Valeur de $30.00. Tissu anglais toute laine, pour vestes, costumes, coupe-vent, jupes, pantalons de ski, pour adultes ou enfants. Grandes longueurs. Plusieurs verges par paquet.

100 PAIRES BAS DE NYLON $4.99
Neufs, valeur de $100.00. Teintes nouvelles. Plusieurs sont parfaits. Petite quantité avec légers défauts, réparables. Chaussettes d'hommes, 24 paires $2.99, belle qualité. Chaussettes d'enfants, 36 paires $2.99. Légers défauts dans les motifs.

3 LB RATINE POUR SERVIETTES "TERRY" $3.99
Tissu épais. Valeur $20.00. De la débarbouillette à la serviette de bain, ou grosse toile de fil.

2½ LB TISSU POUR ROBES $2.99
ou pour jupes teintes à la mode. Valeur $20.00. Coupons tricotine de rayonne. 10 robes, jupes et blouses avec chaque paquet. Bonnes longueurs. Couleurs appariées. 2 paquets $5.89.

4 LB TISSU POUR SOFAS $4.99
Tissu facile d'entretien, 2 vges et plus, double largeur. Coupons appariés. Rég. $5.00 vge. Nouveau tissu miracle ne demandant pas de lavage. Paquet de 8 lb. $9.79, fera un travail de $100.00.

1000 VGES DE NYLON POUR PANTOUFLES $3.99
25 deniers, assez pour 100 mules, toutes grandeurs et longueurs, pas de rebuts, teintes diverses, 825 verges de Polyon $3.99, rouge, or, vert, blanc, 825 verges de chaque couleur.

3 LB COTON BLANC $3.99
Pour taies d'oreillers, jupons, tabliers. 3 lb de toile blanche ou non-blanche $4.99, pour draps 15 vges carrées, grandes longueurs.

42 VGES MORCEAUX IMPRIMÉS $3.99
ou broadcloth 6½ lb, idéal pour faire courtepointes de toutes les couleurs. Ce sont des morceaux (et non des balances) de motifs très variés. Lorsque cousus, forment de belles courtepointes de toutes les couleurs. Empaquetés dans un sac à provisions avec modèles et patrons gratuits.

4 LB. SOUS-VÊTEMENTS $2.99
Restes. Neufs. Rejets de moulin. Tissus tricotés. Tissus extensibles aux côtés. Seconds, légers défauts. Pour shorts, culottes, gilets, culottes bouffantes. Paquet de famille 20 à 25 vêtements. 1ère qualité. 2½ lb. $2.99.

2 LB DE FLANELETTE $3.99
Paquet familial. Pour faire 40 paires de bouffants, culottes, 6 à 12 pyjamas, robes de nuit, slips, plusieurs robes d'enfants. Chemises, pyjamas, etc.

3 LB TISSU POUR NAPPES $3.99
Tissu imprimé "Everclean". Genre toile, 2 vges et plus, 54" de largeur, valeur $20.00.

3 LB. TISSU EXTENSIBLE $3.49
ou Denim de fabrication nouvelle, très confortable pour la saison froide. Pour pantalons, jupes, etc.
Lot de coupons, différentes longueurs. Valeur de $25.

5 LB. LAINE À TRICOTER $5.99
2 brins. Beige, verte, blanche, grise et rose. Bonne qualité pour chandails, mitaines, bas, tapis, etc. Lavable et prérétrécis. 10 lb. $11.75.

3 LB. CORDUROY DE VELOURS $3.99
ou denim balances en longueur. Valeur $20.00. Pour jupes, gilets, salopettes, pantalons et autres vêtements, etc.

3 LB. TISSU POUR DRAPERIES $5.99
Satin Antique, motifs fleuris ou unis. Balances de moulin appariées pour draperies ou sofas. 2 à 4 verges de longueur, 48" de largeur. Un paquet de 6 lb. à $11.75 fera un travail de $100.00 dans votre foyer. Aussi 3 lb. de tissu à coussins pour sofas $3.99.

4 LB. COUPONS ASSORTIS $3.99
Soie, coton broadcloth, poplin, jersey de rayon ¼ à 1½ vges.

1,000 VGS RAYON DE JERSEY $3.99
Pour faire des tapis, 1½ à 2 pcs de largeur. 25 vgs et plus de longueur. Couleurs pastel ou noir.

Les commandes sans dépôt ne sont pas acceptées.

Envoyez votre commande avec $2.00 de dépôt. Payez la balance C.O.D. plus frais de poste. Garantie du remboursement du prix d'achat en cas de non-satisfaction.

WARD'S TEXTILES
209 est, rue Ste-Catherine, BD-92
Montréal 129, P.Q.

Fantaisies "maison" . . . . *(suite de la page 53)*

sirop d'érable et la vanille. Mesurez 2 tasses de farine et tamisez avec la poudre à pâte et le sel. Ajoutez à la première préparation. Ajoutez de la farine jusqu'à ce que la pâte ne soit pas collante. Mettez au froid. Abaissez très mince, taillez avec un emporte-pièce et faites cuire sur une tôle légèrement graissée, 8 à 10 minutes, dans un four de 350°F.

Pastilles de "butterscoth"

1½ tasse de sucre
½ tasse sirop maïs
½ tasse cassonade
4 c. à table beurre
¾ tasse eau
½ c. à thé vanille

Mettez tous les ingrédients dans une casserole, excepté la vanille et laissez bouillir jusqu'à 280°F., ou jusqu'à ce que le mélange casse dans l'eau froide. Aromatisez. Laissez tomber par cuillerées à thé sur une plaque beurrée et mettez sur chaque pastilles une noix de Grenoble ou une pacane. Dès que les pastilles sont assez fermes, décollez avec un couteau mince ou une spatule. La même préparation peut être versée sur un plat beurré, en couche mince, roulée à ½ pouce d'épaisseur à mesure qu'elle refroidit et coupée en coussinets avec des ciseaux. Il faut opérer vivement tandis que la préparation est chaude, autrement le mélange devient trop dur.

Délices au chocolat

2 blancs d'oeufs
⅛ c. à thé crème de tartre
¾ tasse sucre granulé
sel
¾ tasse petits morceaux de chocolat semi-sucrés
½ tasse noix hachées OU
½ tasse noix coco
vanille

Montez les blancs en neige, ajoutez la crème de tartre et le sucre; fouettez-bien. Ajoutez les autres ingrédients délicatement. Déposez par cuillerées sur une tôle à biscuits non graissée recouverte d'un papier brun. Faites cuire 25 minutes dans un four de 300°F.

Tire à la mélasse

2 tasses mélasse
1 tasse sucre granulé
½ tasse eau
2 c. à table beurre
¼ c. à thé crème de tartre
¼ c. à thé soda à pâte

Faites cuire la mélasse, le sucre, le beurre et la crème de tartre délayée dans l'eau jusqu'à l'obtention d'une boule dure dans l'eau froide (256°F). Ajoutez le soda à pâte en ayant soin de brasser. Versez dans une casserole beurrée. Laissez tiédir. Etirez jusqu'à ce que la tire perde son lustre. Coupez en coussinets, avec des ciseaux. Enveloppez, si désiré, dans un papier ciré.

Sucre à la crème

2 tasses cassonade
1 tasse sucre granulé
1 tasse crème
amandes au goût

Mélangez les ingrédients (sauf les amandes) et laissez cuire, sans brasser, jusqu'à ce que le mélange fasse une boule molle dans l'eau froide. Il ne faut pas que le sucre commence à bouillir avant que les sucres soient fondus. Laissez tiédir et brassez jusqu'à ce que le sucre perde son lustre. Ajoutez les amandes et versez dans une casserole beurrée. Coupez en bouchées lorsque le sucre est encore chaud.

Tire éponge

3 tasses sucre granulé
¾ tasse sirop de maïs (blanc)
½ tasse mélasse
½ tasse eau
2 c. à table gélatine neutre
4 c. à table eau froide
2 c. à table soda à pâte

Mélangez le sucre, le sirop de maïs, la mélasse et l'eau dans une casserole. Faites bouillir jusqu'à l'obtention d'une boule cassante dans l'eau froide (320°F.). Ajoutez la gélatine gonflée dans l'eau froide. Brassez pour faire dissoudre et bien mélanger la gélatine. Saupoudrez sur le dessus le soda à pâte. Battez vivement jusqu'à ce que la masse soit bien gonflée. Versez dans une casserole profonde graissée. Laissez refroidir. Coupez ou sciez en gros morceaux.

Biscuits au sucre

4 tasses farine à pâtisserie
2½ c. à thé poudre à pâte
½ c. à thé sel
⅛ tasse graisse végétale
1½ tasse sucre granulé
2 oeufs
1 c. à thé vanille
4 c. à thé lait

Tamisez ensemble les 3 premiers ingrédients. Défaites la graisse en crème ajoutez le sucre, les oeufs battus et la vanille. Incorporez la farine en alternant avec le lait. Laissez la pâte refroidir complètement avant d'abaisser.

Pour des biscuits croustillants, abaissez très mince; pour des biscuits plus tendres, abaissez à ⅛ ou ¼ pouce d'épaisseur. Taillez avec un emporte-pièce, déposez sur une tôle légèrement graissée et faites cuire dans un four de 400°F., 9 minutes.

On peut badigeonner les biscuits avec un blanc d'oeuf légèrement battu, du lait, de la crème, ou 1 jaune d'oeuf mélangé avec 2 c. à table d'eau. Saupoudrez ensuite de sucre granulé, de sucre teinté, de noix hachées, d'un mélange de sucre et cannelle, de zeste de fruit, etc.

Variantes:

au chocolat:

ajoutez 4 carrés de chocolat non sucré fondu, au mélange de graisse végétale, oeufs et vanille. Ajoutez 1 tasse de noix hachées.

au citron:

remplacez la vanille par 4 c. à thé de jus de citron et 2 c. à table de zeste de citron.

au coco:

ajoutez 1 tasse de noix de coco râpée à la farine de la recette de base.

au caramel:

remplacez le sucre par 2 tasses de cassonade. Ajoutez 1 tasse de noix hachées.

SOLDE DE FIN DE SAISON

Achetez directement du manufacturier et payez moins cher !

COSTUMES D'AUTO-NEIGE

en nylon pour toute la famille.

Pour HOMMES et DAMES, tailles: petit, moyen, large, extra large, ... $18.50

Pour GARÇONS et FILLES,
tailles: 8–12 ..... $12.00
tailles: 14–16 ..... $14.00

Pour ENFANTS
tailles: 3 à 6x ..... $ 8.00

"Jacket" de ski doublé peluche et avec ceinture. Hommes: $8.00 — garçons et filles: $6.00 — enfants, 3 à 6x, $4.00

"PARKA" D'AVIATEUR "NEOPREM"

imperméable, tout doublé, capuchon doublé fourrure, solide glissière, rég. $40.00 S. $20.00 en SPÉCIAL

Commandez de : DIXIE TOGS
231, boul. René-A.-Robert,
Ste-Thérèse, Cté. Terrebonne, Qué.

IRRITABLE

Vous sentez-vous parfois fatigué, excessivement irritable? Dans ce cas, essayez le Tonique Chase pour les Nerfs. Votre sang a peut-être besoin des ingrédients bienfaisants que le Tonique Chase pour les nerfs fournit. Ce remède qui a fait ses preuves depuis longtemps aide à soulager la sensation de fatigue et l'anémie causée par l'insuffisance de fer. Le Tonique Chase pour les nerfs est bien connu; présenté dans des comprimés facile à prendre, il est fait d'ingrédients qui aident à améliorer le sang et à vous redonner une sensation générale de bien-être.
Laissez le Tonique Chase pour les nerfs vous aider!

AIDE A COMBATTRE LA FATIGUE

Constipation? Quoi de neuf?

Les nouveaux produits laxatifs médicamentés sont éphémères; cependant, depuis des temps immémoriaux, les fruits, pommes, oranges, pruneaux, figues, ont fourni le moyen de soulager la constipation sans effets violents. Il se peut que quelques fruits, en plus d'un médicament, vous conviennent parfaitement. Recherchez le plateau de fruits sur chaque emballage Fruitatives; on les trouve dans toutes les pharmacies.

ÉCOLE DE COUPE ET DE COUTURE CHALIFOUR
BERTHE LAROSE, directrice
COUPE — COUTURE
Cours du jour et du soir
aussi par correspondance
110 ouest, BOUL. CRÉMAZIE, Suite 902
MONTRÉAL, P.Q. — Tél. : 381-2878

CANEVAS À BRODER
Catalogue 1969 illustrant 175 modèles de canevas à broder. Ces canevas sont imprimés en couleurs. Aussi instructions pour point de croix.
Prix du catalogue — 50¢

VOGUE B.A.
C.P. 216, Delorimier, Montréal 178, P.Q.

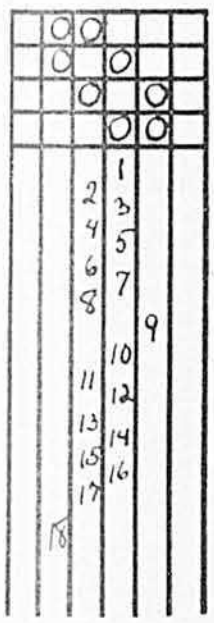
TISSEZ PRATIQUE

(Photo, Le Bulletin des Agriculteurs par Moïse Cossette)

. . . et pour plus d'une saison.
Vous taillerez,
dans ce lainage éclairé de gais carreaux,
de beaux ensembles sport pour le printemps.

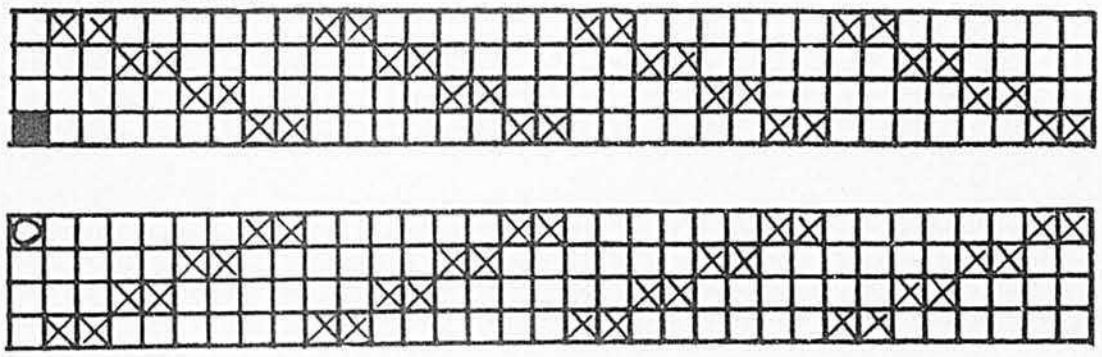
Et, l'automne venu, vous vous féliciterez
d'un choix de tons aussi judicieux.
GERMAINE GALARNEAU vous donne
ici les détails du tissage.

ATTACHAGE



MARCHURE

PASSAGE EN LAMES



Ros: 9 peus au pouce
4 laines en peu pour la laine verte
1 fil en peu pour le brin de fantaisie

Ourdissage: 32 laines 2/16 vert foncé X
1 fil retors ondulé en trois tons (brun, or et rouille) O
32 laines 2/16 vert foncé X
1 fil retors ondulé en trois tons (rouille, orange et jaune)

Trame: Pour la tissure, suivre l'ordre de l'ourdissage pour les couleurs.

Tissure: Laine vert foncé doublée pour la trame.

Fournitures: 5½ verges de longueur et 40 pouces de largeur.
— laine pour la chaine et la tissure: 4 livres
— fil de fantaisie: 1 livre.

PROCHAINES MARIÉES

Tous vos invités vous féliciteront pour votre bon goût si vous confiez, aux experts de notre maison spécialisée, le soin d'imprimer vos faire-part et souvenirs de mariage

GRATIS

Magnifique catalogue contenant de vrais échantillons de faire-part, cartes, menus, allumettes, napperons, souvenirs, boîtes à gâteaux, etc. ... Demandez-le dès aujourd'hui en mentionnant la DATE approximative de votre mariage

Invitations Bel Oeil

254, LOUIS-HEBERT - BELOEIL 2, Qué.

En joignant cette annonce à votre demande, vous bénéficierez d'un ESCOMPTE DE 10%

ÉCOLE DE COIFFURE PAULA ENRG.

Préparez votre avenir dans la coiffure. Filles et garçons le prochain cours débutera entre le 16 juin et le 30 juin 1969. Le cours terminé, les examens auront lieu en présence des autorités du Ministère de l'Education, du Comité Paritaire et de l'école même.

Si vous possédez une 9e année, inscrivez-vous immédiatement à:

L'ÉCOLE DE COIFFURE PAULA ENRG.

16A, rue Centre, Granby, P.Q. — Tél.: 372-5471

L'école détient un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles Privées du Ministère de l'Education.

pour un regain d'entrain!

Si vous vous sentez continuellement fatigué, il se peut que cela soit attribuable à l'action lente de vos reins. Prenez des Gin Pills pour aider à accroître le débit urinaire et ainsi soulager les irritations de la vessie et des voies urinaires qui sont souvent la cause du manque d'entrain et d'un repos agité.

GIN PILLS

POUR LES REINS

le courrier d'Alice Ber

Aller vers la lumière par de nouvelles routes

Q. — J'ai un garçon qui va sur ses 15 ans et qui semble avoir perdu la foi. Il rit quand je lui parle de Dieu et de ses obligations de chrétien. J'ai peur pour son avenir. Il est en 9e année. "On n'a plus le catéchisme qu'on avait". Ce qu'il appelle son catéchisme, c'est un livre dont le titre est : Le sens du voyage. Qu'est-ce qu'il y a de catholique là-dedans ? Mes trois filles sont pieuses, elles ont un crucifix et de belles images saintes dans leur chambre. Comment se fait-il que la religion soit aussi négligée dans les écoles et que les enfants d'aujourd'hui abandonnent si facilement le bon Dieu ? Pour ma part, je suis non seulement inquiète mais épouvantée. Le père et moi pratiquons notre religion comme autrefois. Nous acceptons, mais sans plaisir, les nouvelles formules. Vos bons conseils m'aideront beaucoup car je suis UNE MAMAN PERDUE.

R. — Accepterez-vous avec plus de plaisir "mes bons conseils" que vous en montrez vis-à-vis des directives nouvelles de la liturgie? Ce mouvement est un signe des temps. L'Eglise nous demande de marcher avec elle vers la lumière. Les autorités sont à l'oeuvre pour nous tracer le chemin. Et pour aimer les nouvelles formules, il faut au départ une certaine docilité. "Le plaisir" viendra ensuite, et peut-être même l'enthousiasme. Vous avez besoin de comprendre vous aussi, tout comme votre fils de 15 ans, face à son manuel de catéchèse, dont le titre exact est "Un sens au voyage". Lisez ce livre — édition scolaire — comme on demande aux parents de le faire, pour mieux aider leurs enfants. Ce voyage, au sens spirituel du mot, est celui de la "rencontre" avec le Seigneur. L'enseignement de la foi tient compte des préoccupations de l'adolescent. Il est adapté au temps présent, aux besoins actuels. Ne vous inquiétez pas encore de l'instruction religieuse donnée dans une école où l'on se penche sur la catéchèse, mais prenez-en connaissance et appuyez les maitres. Que votre attitude en soit une de participation à la liturgie. Cherchez à découvrir ce qui intéresse votre enfant dans ces "nouveautés". Tout naturellement. Sans avoir l'air de prêcher ni de soupçonner. Votre fils n'a pas perdu la foi. Il traverse un âge d'indifférence générale, de négligence en tout, sauf sur ce qui l'attire, comme le sport peut-être, ou la musique moderne. Attention de ne pas le mener à la baguette. La dictature des parents est démodée. On parle de compréhension, de dialogue, aujourd'hui. Intéressez-vous à ce manuel et demandez à ce petit jeune homme, qui en sera tout fier, de vous expliquer un peu cette matière que vous n'avez pas eu, vous, la chance de connaitre.

Que vos filles soient plus pieuses, c'est normal. N'en faites pas cependant des machines à prières. C'est le coeur qui compte, on ne le dira jamais assez aux enfants en leur enseignant l'amour de leurs frères, ceux qui sont près et ceux qui sont loin. Les jeunes qui aujourd'hui veulent vivre leur foi, sont tellement plus heureux que nous avons pu l'être quand nous n'étions que des chrétiens obéissants, sans chercher la lumière. Ayez une grande confiance. Recevez à la maison les amis de vos enfants, créez pour eux un climat de saine récréation, de plaisir normal pour leur âge. Cela retardera d'autant pour ce fils de 15 ans le moment de chercher à s'éloigner pour aller s'amuser dans les endroits publics. Il a la chance d'avoir de bonnes petites soeurs, cultivez l'affection fraternelle entre eux. Que la maison soit gaie, c'est la meilleure sauvegarde pour vos jeunes.

■

Q. — Je voudrais connaitre à l'avance bien des détails pour mes toilettes de mariage.

Fleur de Québec

R. — Fin d'été, vous pouvez choisir, soit un tissu léger alourdi de biais de velours, soit un crêpe mat, très pratique. Un long voile de tulle sur une robe toute simple donne un air de recueillement. Félicitations pour cette décision de faire vous-même votre robe de mariée; vous trouverez de nouveaux modèles ces mois-ci. La bouquetière portera robe courte ou longue, de taffetas, avec bonnet ou calot de velours. Un vert menthe est de bon goût, ou un rose fraise, mais toutes les couleurs pastel sont jolies. Affaire de choix personnel. Les témoins doivent porter le même genre d'habit que le marié. Pantalon rayé, gilet gris fer ou noir, gants gris de fil. Robe et manteau de même tissu composent l'ensemble de voyage le plus élégant. Ce sera la saison des tweeds légers, des draps fins. Vous connaitrez à temps les couleurs en vogue. Pas de fleurs dans les cheveux, mais un bandeau de velours serait bien féminin. Souliers pas nécessairement noirs, mais assortis à l'ensemble. Votre mère aura le choix parmi les toilettes d'après-midi, avec chapeau de velours ou de plumes. Nous publions souvent des suggestions. Oui il faut remercier par écrit pour les cadeaux. A la famille et aux amis très intimes, on peut suggérer que dans les circonstances les cadeaux en argent seraient appréciés. Il faut le faire discrètement. Tous mes voeux.

■

Q. — A 13 ans, je mesure 5' 9½" et pèse 116 livres. Est-ce normal ?

Merci

R. — Tu es grande et tu pourrais peser une bonne douzaine de livres de plus.

■

Q. — Fille de 17 ans, étudiante, je mesure 5'2" et pèse 150 livres. Je mange à l'école et c'est difficile de ne pas apporter de pain. Je ne suis pas normale, je pense, car j'ai

ARTHRITE

(Rhumatisme et autres maladies associées)

NOUVEL ESPOIR

Obtenez **gratuitement** la **brochure** vous expliquant tout ce que vous devez savoir au sujet de ces maladies et surtout vous renseignant sur les moyens à prendre pour vous aider à les guérir.

CLINIQUE B.C.

Département 2901, C.P. 12, Rosemont, Montréal, Qué.

4146 est, rue Bélanger, Montréal 409, Qué.

Nom (lettres moulées) .....

Adresse .....

Ville ..... Province .....

mes menstruations deux fois par mois et beaucoup de douleurs, surtout quand je fais de la gymnastique. Aussi je passe pour lâche quand je deviens faible. Je n'en parle pas à ma mère car elle m'enverrait chez le médecin. J'ai perdu un doigt dans un accident et cela me rend très malheureuse. Comment trouver un emploi avec cette infirmité ? J'ai un ami qui est très sensible, qui s'attache très vite. J'ai su qu'il avait 24 ans, alors je ne l'aime plus. Sa soeur m'a prévenue qu'il aurait beaucoup de mal si je le quittais. J'aime mieux sortir avec les filles. Je ne pense pas encore au mariage et j'aime le sport. Venez à mon aide, vous la meilleure des mamans.

Kiti qui pleure

R. — A qui cela sert-il de pleurer, dis-le moi ? Fais face à tes problèmes. Des salades, des viandes bouillies avec légumes peuvent remplacer le pain. Il y a des fruits en toutes saisons. Tu n'es pas sérieuse d'avoir peur du médecin. Il faut sans tarder dire à ta mère ton état de santé, toi qui aimes le sport, tu dois être en forme et penser à ton avenir, à ta vie de femme. Pour ce qui est de ton doigt, tu pourrais exposer ton cas à l'Institut de Réhabilitation de Montréal, 6300, avenue Darlington, Montréal. Pour ton petit roman, il est temps d'y mettre le point final si tu n'aimes pas ce garçon. N'abuse pas de sa confiance car il a l'âge de songer à son avenir, lui. Dis-lui simplement que tu es trop jeune pour être courtisée régulièrement, surtout d'ici la fin de tes études. Tu vois qu'il y a une solution à chacun de tes problèmes, c'est à toi de réfléchir, de te conduire en fille sérieuse.

■

Q. — Mariée depuis 40 ans, je connais la misère.

Madame délaissée

R. — Vous avez toujours trop accepté votre misère, comme l'éternel gruau du matin qu'on subit sans vouloir en changer. Il y a toujours du soleil dans la vie, mais relevez la tête pour l'apercevoir. Dans la belle petite ville que vous habitez, il y a des cercles féminins. Il faut en faire partie pour occuper vos loisirs et y trouver une distraction nécessaire. Vous reprendrez ensuite le collier avec plus de courage. On a toujours tort de se laisser abattre, à 60 ans comme à 20. Faites quelque chose, ayez une ou deux amies de votre âge, sortez de la maison. Vos petites économies, gardez-les, elles serviront à vous payer une coiffure ou une robe neuve de temps à autre. Il n'est pas possible que vous vous désintéressiez de la vie, avec des enfants mariés, des petits-enfants. Il y a bien des petits services que vous pouvez rendre. Faites-vous un bon moral, reprenez goût à la vie et tout changera. Il reste toujours une rose à cueillir.

■

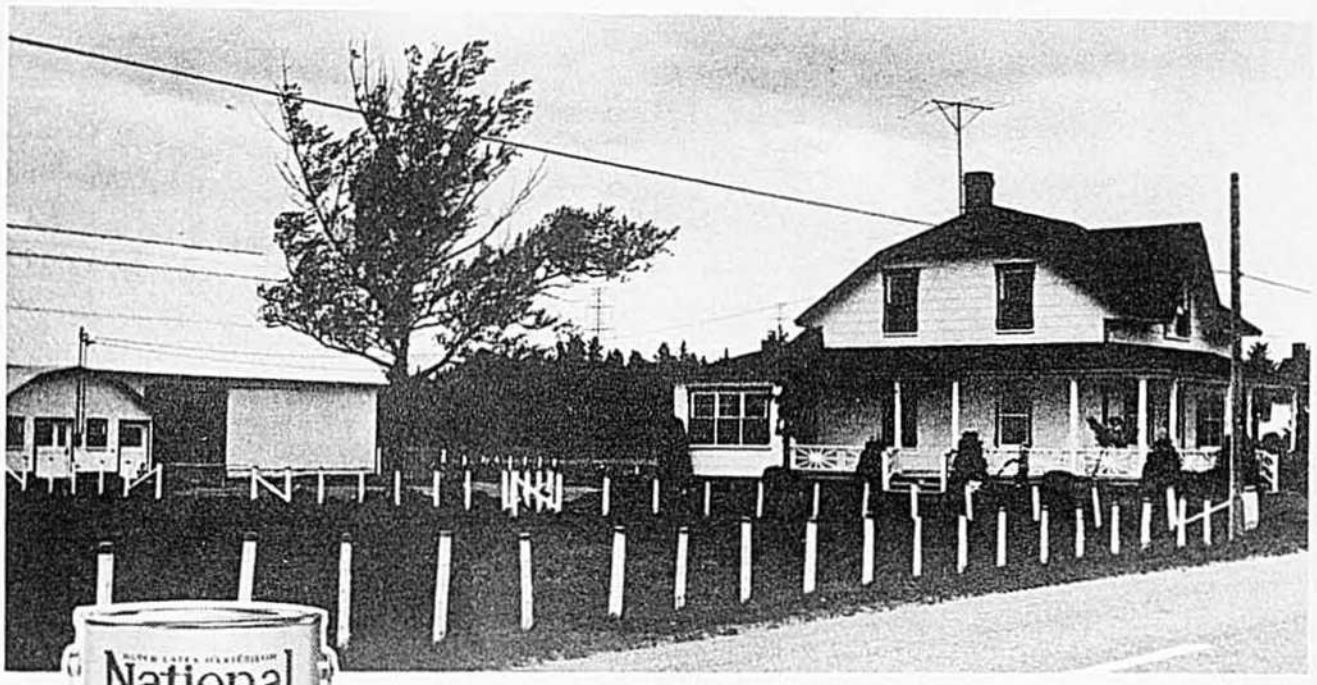
Q. — Mon frère a beaucoup de chagrin et je n'aime pas le voir se traîner comme un enfant qui a perdu sa mère. Il m'a dit de vous ex-

(suite à la page 85)

LA MÉDAILLE D'OR MÉRITE AGRICOLE

M. Charles-Henri Leclerc

rang Terrebonne, Pont-Rouge, Portneuf.



Il a choisi **National**
la peinture qui dure et il a eu raison.

BRAVO

LA PEINTURE NATIONALE LTÉE
en est fière.

Établi en 1939. Près de 2000 élèves par année.

Avenir PROSPÈRE assuré avec un CERTIFICAT de compétence de
l'Institut technique **AVIRON**

TECHNICIENS QUALIFIÉS en demande plus que jamais.

Chez AVIRON, orientation professionnelle pour vous aider à choisir le cours pour lequel vous possédez le plus d'aptitudes.

Choix de cours

- ☐ Radio, T.V.
- ☐ Réfrigération
- ☐ Mécanique automobile
- ☐ Electricité
- ☐ Diesel
- ☐ Débosselage
- ☐ Dessin
- ☐ Soudure
- ☐ Machiniste et autres

AVIRON LTD. INSTITUT TECHNIQUE
MONTRÉAL: 3035 rue St-Antoine • 935-2525
Information aussi à AVIRON (QUÉBEC) INC., 515 MGR. GAUVREAU, TÉL: 529-9566

POSTEZ IMMÉDIATEMENT

NOM ..... ÂGE .....
ADRESSE .....
TÉL. ..... NOM DU PÈRE .....

Envoyez-moi sans obligation votre prospectus gratuit pour cours
☐ À domicile
☐ Jour
☐ Soir
BA-3

Séraphin

par

CLAUDE-HENRI GRIGNON

Illustré par

ALBERT CHARTIER

Le mois prochain dans **LE BULLETIN DES AGRICULTEURS:** *"Sentimentalisme"*

poser son problème. Il a 21 ans et celle qu'il aime en a 20.

Incompétente

R. — Comme il y a de bonnes petites soeurs dans le monde. Ton désir de compréhension sert de béquille à ce frère malheureux en mal d'amour. A son âge, c'est une expérience courante qui l'amène doucement vers la maturité. Après un temps de séparation, puisque celle qu'il aime est encore libre et qu'elle attend sans doute en espérant le voir revenir, il n'a qu'à lui téléphoner ou à lui écrire un mot pour l'inviter au cinéma. Mais je t'en prie, aide ton frère à se guérir de sa jalousie. Il ne fera jamais un bon mari avec ce gros défaut. Et celle qu'il aimera sera plus à plaindre qu'à envier. Alors joue ton rôle, m'amie.

■

Q. — J'aimerais travailler auprès des enfants de crèches. Exige-t-on un diplôme de puéricultrice ? Le travail est-il seulement spécialisé ou peut-on s'occuper à la fois des repas, des amusements, du coucher d'un groupe de petits ? Je suis institutrice et j'aime les enfants.

21 printemps

R. — Vous avez une préparation qui en vaut une autre. Le cours de puériculture dure deux ans. Ce serait une spécialisation dans votre cas. Il y a sans doute des postes de surveillance, des responsabilités particulières qui n'exigeraient pas ces études supplémentaires. Le mieux serait de vous mettre en communication avec les Crèches qui ont besoin de personnel ou les hôpitaux qui dispensent ces cours. Je vous donnerai des adresses dans une lettre personnelle si vous le désirez.

■

Q. — Ne publiez pas ma lettre, mais dites seulement que vous avez lu la confession d'une fille malheureuse de 15 ans.

Pièce d'or

R. — Ma chère petite enfant, il faut que cette leçon te serve de guide et de protection. Choisis tes amis. Sois sur tes gardes. L'imprudence ouvre la porte à bien des malheurs. A ton âge, on aime la vie avec tout ce qu'elle a de beau : le soleil et les fleurs, les matins clairs, tous ceux qui vivent autour de nous. Ne cherche pas à attacher ton coeur. Dis-toi qu'il y a quelque part un garçon pour toi, que tu le rencontreras en temps et lieux. A 15 ans, c'est trop tôt. Tes goûts vont changer. De bonnes compagnes d'étude, de jeux, de sport doivent t'aider à être gaie, d'une gaieté franche et saine. Rapproche-toi de ta maman, elle sentira bien que tu existes, que tu as parfois du chagrin, que tu aimerais alors te jeter dans ses bras. Dis-le lui avec des mots simples, en l'aidant à faire la besogne domestique. Elle deviendra ta grande amie, ta confidente. Essaie tant que tu n'auras pas réussi. Et fais confiance à l'avenir en étant désormais une adolescente gaie et de belle humeur. Je t'embrasse maternellement.

■

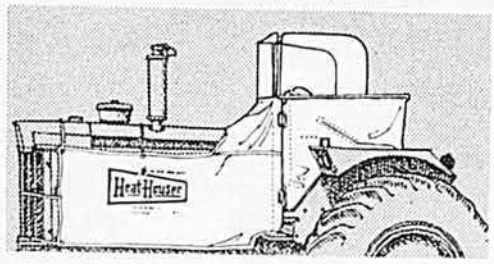
Q. — Je voudrais me procurer un livre français et des ouvrages de morale.

Anxieuse de donner

R. — Je pourrais vous donner des adresses de librairies où vous pourriez demander des listes de livres, des catalogues. Au sujet des livres de morale, pourquoi ne pas consulter votre confesseur ? Il y a de nombreux ouvrages, même canadiens, sur la sexologie; peut-être font-ils plus de mal que de bien à certaines personnes.

●

Travaillez au chaud



grâce aux cabines de tracteurs Heat-Houser

Bâti et toile plus solides, protection accrue, espace et champ de vision plus larges pour le conducteur. Confort par temps froid — pendant des années.

Demandez à votre marchand de vous montrer la meilleure aubaine de l'heure pour chauffer votre tracteur.

BURCH MANUFACTURING COMPANY

Distribution au Canada: ALLIED FARM EQUIPMENT

2956-F

ENSEMBLE "WALKIE-TALKIE" GRATIS !

Cet appareil "WALKIE-TALKIE-INTERCOM" est ce qu'il y a de plus nouveau sur le marché ! Il fonctionne avec batteries — est muni d'une antenne — d'un signal d'appel pour engager la conversation — et d'un micro et système d'écoute conventionnels. De plus il peut servir à l'intérieur comme téléphone ou intercom entre différents appartements ou édifices grâce à un fil de raccordement de 45 pieds qui est inclus. — Une vraie merveille !

Vous obtenez votre ensemble gratuitement en vendant 12 paires de jolies boucles d'oreilles assorties au prix de 50c la paire. Nous vous les enverrons immédiatement. Après la vente retournez-nous l'argent ($6.00) et vous recevrez votre ensemble immédiatement. Commandez dès maintenant !

GALAXIE ZOOM - C.P. 772-A, Place D'Armes - Montréal 126 - Qué.

"Chante-nous donc un petit quelque chose"

"Commence par me donner un verre de Bols!"

avec Bols on ne manque jamais son coup

LUCAS BOLS A° 1575

40 oz 8.30
25 oz 5.45
10 oz 2.35

"Distillé au Canada pour la distillerie Erven Lucas Bols, Amsterdam, Hollande.

ONÉSIME

par CHARTIER

J'PEUX PLUS ENDURER ÇA CHEZ ONÉSIME — IL FAUT QUE J'AILLE VOIR LE CURÉ À SON SUJET

M'SIEUR LE CURÉ. ONÉSIME M'INQUIÈTE AVEC SA MANIE DE TOUJOURS SE COUCHER AVEC SES VERRES

C'EST GRAVE ÇA! IL SERAIT PAS ALCOOLIQUE?

PAS AVEC SON VERRE, M'SIEUR LE CURÉ — J'AI DIT AVEC SES VERRES... SON LORGNON

POUR UN CAS COMME ÇA, MON ENFANT, C'EST LE MÉDECIN QU'IL FAUT VOIR — MOI, J'AI CHARGE D'ÂME SEULEMENT

CETTE MANIE-LÀ ME FAIT MOURIR. IL FAUT Y TROUVER UN REMÈDE!

DOCTEUR. ONÉSIME DORT TOUJOURS AVEC SES VERRES — C'EST PAS NORMAL!

JE VOUS COMPRENDS, ÇA DOIT ÊTRE SALAUD DES VERS DANS LE LIT — EST-CE QU'IL SERAIT AMATEUR DE PÊCHE?

BEN NON. J'VEUX DIRE SES VERRES... SON LORGNON

MA PAUVRE P'TITE DAME, C'EST UN PSYCHIÂTRE QU'IL FAUT VOIR

TORPINOUCHE! C'EST PLUS GRAVE QUE J'PENSAIS!

MADAME, JE NE COMPRENDS PAS LE CAS DE VOTRE MARI — RIEN À FAIRE!

CE PAUVRE ONÉSIME! J'REVIENS À LA MAISON PAS PLUS AVANCÉE QUE JE L'ÉTAIS!

J'SAIS PAS SI JE NE DEVRAIS PAS LUI PARLER DE TOUT ÇA...!

ÉCOUTE, ONÉSIME. J'AI QUELQUE CHOSE À TE DEMANDER — POURQUOI GARDES-TU TOUJOURS TON LORGNON QUAND TU DORS?

LE CURÉ, LE DOCTEUR, LE PSYCHIÂTRE ET MOI N'Y COMPRENONS RIEN!

ZZZZZ

C'EST POUR RECONNAÎTRE LES GENS QUE JE VOIS DANS MES RÊVES, C'T'AFFAIRE!

Soyez pleine d'ENTRAIN

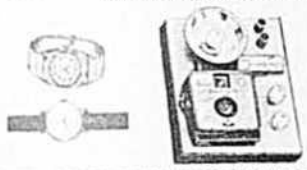
Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES

Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 4-59

GRATUIT APPAREILS PHOTO MONTRES-BRACELETS



Vous pouvez gagner un cadeau parmi les douzaines de merveilleux et précieux prix que nous offrons — montres, appareils photo, chandails, bas de nylon, vêtements de sport, etc. Nous inclurons notre catalogue de cadeaux avec votre commande.

VENDEZ DES BANDAGES PLASTIQUES à 50c le paquet

Tout foyer a besoin de bandages plastiques pour coupures, éraflures, etc. toute l'année, mais surtout le printemps et l'été. Nouveaux bandages de couleur chair, dimensions normales de 3" sur ¾". Chaque bandage est scellé à chaud dans le papier, entièrement protégé. En boîte imprimée de "17" qui se vend 50c seulement. Nous vous enverrons 29 paquets à vendre 50c chacun. Après vente, vous pouvez nous retourner le montant complet et choisir un prix, ou bien vous pouvez garder $5.10 pour vous-même et nous envoyer le solde. Soyez le PREMIER — adressez votre commande SANS TARDER! S.v.p. écrire vos nom et adresse en lettres moulées.

PAS D'ARGENT NECESSAIRE — NOUS AVONS CONFIANCE EN VOUS !

BOURGEOIS Cie GROSSISTE,
Dépt. PL2, 6381, boul. St-Laurent, Montréal 326, Québec

La CROIX-ROUGE est toujours à l'oeuvre

SPÉCIAL D'AVANT PÂQUES POUR COUTURIÈRES, TISSEUSES et TRICOTEUSES

Fil à tisser naturel 2/8 ou 2/16 régulier $1.25 la lb., spécial 95¢ la lb. — Fil à tisser blanchi 2/8 ou 2/16 régulier $1.50 la lb., spécial $1.00 la lb. — Fil à tisser 2/8 rouge clair régulier $2.00, spécial $1.35 la lb. — Fil à tisser 2/8 beige régulier $1.70 la lb., spécial $1.25 la lb. — Fil à tisser 2/8 rouille régulier $2.25, spécial $1.50. — Nylon 15 deniers pour tisser ou tricoter teintes assorties $1.75 la lb. — Tricot d'uniformes, terylène blanc ou lustré, couleurs pastelles, 67¢ la vg. — Nylon 15 deniers 60" de largeur, 44¢ la vg. — Batiste polyester imprimée 57¢ la vg. — Vaste choix de coton, forfel fleuri en mimicord-pikolay, kriskay frippé rée, 59¢ la vg. en vente 39¢ la vg. — Polyon, 50 teintes à votre choix uni $2.25 la lb., tweed $2.50 la lb., coupé $1.25 la lb. — Coupons de couvertures de flanellette, 4 lb. pour $3.99. — Spéciaux pour magasins. Inclure 8% taxe — dépôt minimum de $1.00 pour toute commande — transport au frais du client. — Catalogue 25¢.

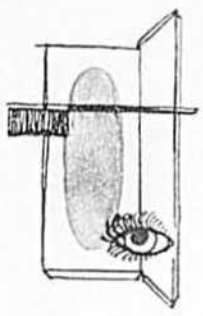
A. SCHAEFER, LTÉE, Dépt. BA
Tél.: 522-8868-4343 • 1316 est, rue Ste-Catherine, Montréal 133, P.Q. (métro Beaudry)

Magazine féminin..

(suite de la page 55)

Elle va à merveille aux "moins jeunes", à celles dont le teint est un peu fatigué.

Pour rafraichir tout votre visage et l'égayer, voici un petit truc : disposez un coloris rosé en petites touches sur le front, le haut des joues, la pointe du menton, poudrez ensuite légèrement avec une houppette pour étendre le coloris, le fondre. Essuyez par petites touches, en effleurant, avec un mouchoir de papier très doux. Vous serez ravie de l'effet obtenu.



Et vos yeux ! Pour faire paraitre vos cils plus longs, utilisez le mascara solide, avec une brosse. Appliquez une première couche, poudrez généreusement, et recommencez. Vos cils paraîtront mieux fournis, plus longs, plus riches et donneront ainsi un nouvel éclat à votre regard. Quel que soit votre âge.

Les bons produits de beauté ne manquent pas, vous n'avez vraiment que l'embarras du choix. Chaque saison apporte ses nouveautés. Il est facile d'être à la page, madame, et de rester jeune longtemps, longtemps...

Alice Ber

Un mariage ....

(suite de la page 41)

coup de mal pour faire plaisir à André, en lui préparant le plat qu'il aime. Quand il est arrivé de la chasse, il ne m'a pas regardée, ne m'a pas parlé, a refusé de manger ce que j'avais fait exprès pour lui. La honte et la colère m'ont gagnée devant toute la famille réunie; aussi, ce matin, devant tout le monde réuni, j'ai voulu me venger et qu'il soit humilié. C'est fait. Maintenant, je veux bien !

La famille écoute gravement l'explication; les parents semblent trouver la chose très naturelle. Le fiancé ne s'excuse pas, mais réplique :

— C'est bon comme ça !

Alors, le missionnaire, devant tout le village accouru, fait un sermon sur le pardon des offenses et la bonne entente dans le ménage, fait promettre à André de regarder celle qui sera sa femme, et à Mélanie de ne pas forcer celui qui sera son mari, s'il n'a pas faim. Là-dessus, il bénit tout le monde et remet la cérémonie au ... lendemain !

ESCOMPTE SPÉCIAL D'HIVER pour nos produits (D'ALUMINIUM)

- Main d'oeuvre spécialisée disponible
- Réduction du coût des travaux
- Travaux accomplis sans incommodations.

GARANTIE ALCAN 20 ans • TRAVAUX GARANTIS
Estimation gratuite • Termes faciles

☐ Clapboard aluminium • ☐ Corniche en aluminium
☐ Portes • ☐ Fenêtres • ☐ Auvents (fibre de verre)

* Veuillez m'envoyer sans aucune obligation de ma part plus d'informations sur les produits indiqués d'un "X" ci-haut mentionnés.

ALCAN Revêtement Alcan

PERMAMUR QUÉBEC LTÉE.
510 boul. du Côteau, Ste-Thérèse, Qué. 435-9504
965 ouest, rue Galt, Sherbrooke, Qué. 562-8585

PERMAMUR

Nom .....
Adresse ..... Tél. .....
Ville ..... Prov. .....

CETTE CARABINE À PLOMBS VOUS PLAÎT? ALORS!

NOUS VOUS L'OFFRONS

GRATUITEMENT!

(Ou l'occasion de gagner $6.00 en argent)

Depuis toujours vous en rêvez — pour le sport — le tir d'adresse. Caractéristiques: construite en acier solide avec crosse en imitation de bois — chargement à gravité — tir à répétition (500 coups) — longueur 30½" — plombs inclus.

Vous vous la méritez gratuitement en vendant 40 de nos nouveaux stylos écrivant rouge et bleu. Nous vous les enverrons immédiatement sur demande. Vendez-les 39¢ chacun. Après la vente vous pourrez soit conserver $6.00 et nous retourner $9.60 — Soit nous envoyer tout l'argent ($15.60) et recevoir votre carabine à plombs par le retour du courrier.

NOM ..... PRÉNOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTÉ .....

COMPTOIR DES PRIMES ENRG., C.P. 172-B Succ. "M" – Montréal, Qué.

bon dehors... bon dedans

VEUVE SEVERY
le gin joyeux

Prenez! Vous aurez le coup de foudre pour Veuve Severy. Vous aimerez le goût vif, la saveur unique de ce genièvre. Entre amis, vive Veuve Severy! C'est le gin de bonne compagnie.

10 oz (No 168-A) — 25 oz (No 168-B) — 40 oz (No 168-C)
Distillé au Québec pour la distillerie Veuve H. Severy, Hasselt

Québec sait faire !

Melchers sait faire...
le Gros Gin
CROIX D'OR

167-C, 40 oz. $8.30
167-B, 25 oz. $5.45
167-A, 10 oz. $2.35
En vente dans tous les magasins de la R.A.O.

LES DISTILLERIES MELCHERS LTÉE, BERTHIERVILLE, QUÉ.

AVEZ-VOUS SONGÉ À UNE CARRIÈRE DANS LA GRC

La Gendarmerie royale du Canada accepte les demandes d'engagement de jeunes célibataires qui répondent aux normes suivantes:

- Etre citoyen canadien ou sujet britannique
- Etre âgé de 18 à 29 ans
- Mesurer de 5'8" à 6'5"
- Etre en bonne condition physique
- Parler, lire et écrire soit le français, soit l'anglais
- Avoir complété avec succès au moins une 11ème année scolaire
- La solde de base annuelle est de $5,665 avec augmentations annuelles.

Si vous répondez aux normes de base susmentionnées et êtes intéressé à recevoir plus amples renseignements, veuillez remplir et nous retourner le coupon suivant ou communiquer avec un des bureaux de la Gendarmerie royale le plus rapproché de chez-vous.

LE COMMISSAIRE
GENDARMERIE ROYALE DU CANADA
OTTAWA 7 (Ont.)

Veuillez me faire parvenir des renseignements relativement à une carrière dans la Gendarmerie royale du Canada.

NOM .....

ADRESSE .....

Le Bulletin SPORTIF

AVEC ANDRÉ TRUDELLE

Jean Béliveau, un joueur profondément humain

Maurice Richard a connu une carrière extraordinaire. Pourtant, il est une ambition que Richard n'a jamais pu réaliser : remporter le championnat des compteurs.

Gordie Howe, des Red Wings de Détroit, a longtemps répondu que son plus grand désir était de jouer pendant 20 saisons dans la ligue Nationale. Il en est à sa 23e saison et ne semble pas songer à la retraite. Jacques Plante, des Blues de Saint-Louis, a fait un retour au jeu après une absence de trois ans.

Tous ces joueurs n'avaient pas les mêmes objectifs. Mais tous sont animés du même sentiment que Jean Béliveau, capitaine du Canadien : tous aiment profondément le hockey. Voilà pourquoi ils jouent toujours ou reviennent. Voilà pourquoi Richard continue à pratiquer en amateur un sport qui l'a rendu célèbre. "Le jour où je constaterai que je ne peux plus être utile à mon équipe, ce jour-là, je prendrai ma retraite", dit souvent Béliveau. Et ce jour-là, Jean espère qu'il est encore très éloigné. Si le caractère de Béliveau est si attachant, c'est qu'il est profondément humain.

Dès les années 1950, alors qu'il était tellement populaire à Québec, Jean se demandait s'il ne devait pas rester fidèle à ses nombreux partisans de la vieille capitale. Puis, comme chacun d'entre nous, désireux de progresser, assuré d'un contrat de cinq ans avec le Canadien, d'un emploi avec la brasserie Molson, il acceptait de s'installer à Montréal.

C'est alors que commença pour lui une carrière fructueuse dans la ligue Nationale de hockey. Mais marquée de nombreux moments d'indécision, de doutes et d'angoisses.

Quelques années difficiles

Quand par exemple, il s'inquiéta de sa santé et de son coeur, au début des années 60. Il avait connu une mauvaise saison en 61-62, principalement à cause d'une fracture d'une jambe à l'entrainement. Jean a consulté de nombreux spécialistes et ce n'est qu'après examens et consultations que le joueur de centre put continuer à jouer, enfin rassuré.

Chaque fois que Jean Béliveau connaissait, selon lui, une mauvaise saison, il songeait sérieusement à laisser sa place à des plus jeunes. Il y a deux ou trois ans, il a été atteint à l'oeil par un bâton. C'était au Forum, contre les Hawks. Jean ne sait pas qui l'a frappé. Cela lui importe peu. Mais il se souvient de toutes les angoisses qui l'avaient alors assailli. Il a vivement pensé à Doug Barkley, ancien joueur du Détroit, qui a perdu un oeil au jeu.

Ce n'est que plusieurs semaines plus tard, un jour d'hiver, en sortant de chez lui, qu'il a été aveuglé par l'éclat du soleil sur la neige et qu'il a compris qu'il était complètement guéri. Certes, l'expansion a aidé à Béliveau comme elle a aidé à Gordie Howe, Jacques Plante, Doug Harvey ou à des jeunes qui semblaient voués à une carrière dans la ligue Américaine. "Je pense qu'il faudra quatre ou cinq saisons avant que les nouvelles équipes valent les anciennes" dit Jean. Mais il ajoute :

2 GRANDS SPÉCIAUX

Montre-calendrier rubis pour hommes

$8.95

Montre suisse véritable — Anti-magnétique — Ressort incassable — Secondes au centre — Boîtier, dessus jaune — A l'épreuve de l'eau — Beau bracelet-extension.

Jolie montre fantaisie 17 rubis pour dames **$7.95**

LES DEUX SONT GARANTIES POUR 3 ANS — Conditions : Taxe de vente en plus. — ARGENT COMPTANT par un mandat de poste ou C.O.D. Satisfaction garantie ou remboursement en dedans des cinq jours.

COMPAGNIE DASON,
2460, avenue Ekers — Montréal, P.Q.

Nouveau Confort

Pour les

FAUSSES DENTS

Cet étonnant "coussin de plastique" dure jusqu'à 6 semaines, maintient les prothèses en place, et protège les points sensibles. Argent remboursé si vous n'en êtes pas enchanté.

DENTUR-EZE
est maintenant disponible en QUICK-TYPE (rapide) et REGULAR (normal)

DENTUR-KLEEN
Ces étonnants comprimés effervescents enlèvent les taches, l'odeur et les particules alimentaires.

CHEZ VOTRE PHARMACIEN

Pour un généreux ÉCHANTILLON de ces deux produits, envoyez 25¢ à : MALTBY BROTHERS LTD., Dept. D., 1124 Castlefield Ave., Toronto 19.

ÉCOLE DE BARBIER
RUEL ENRG.

Ecole détenant un permis en vertu de la Loi des Ecoles Professionnelles privées.

Vous offre

- Des cours de coiffure masculine
- Pour filles et garçons
- Cours complet de barbier, incluant coupe au rasoir.

Les prochains cours débuteront entre le 15 et 30 juin prochain.

(L'inscription se fait en tout temps de l'année).

Si vous êtes intéressé et possédez une 9e année, demandez notre prospectus en signalant 935-5128 ou écrivez à:

ÉCOLE DE BARBIER RUEL ENRG.
4377 ouest, rue Notre-Dame, Montréal 207, P.Q.

NÉCESSAIRES POUR SCOOTERS APACHE

Envoyez 50¢ pour recevoir le catalogue sur la nouvelle gamme 1969 des meilleurs nécessaires au monde pour scooters — prix étonnamment bas — multiples modèles. Il existe un nécessaire de scooter pour tous, de l'enfant de 10 ans à l'adulte. (Agents demandés).

UNITED DISTRIBUTING
Dept. 15, 1404 Main St. East, Hawkesbury, Ont.

Tout **pour le SPORT et le FOYER**

Demandez notre nouveau guide 1969

Pêche, Chasse, Camping, Matériaux pour la fabrication des mouches, cannes à pêche et leurres. Articles ménagers, Jouets, Appareils électriques, Outils, etc. Le plus grand choix pour les articles mentionnés, aux plus bas prix. Veuillez inclure .25¢ pour les frais de poste et manutention.

INVITATION SPECIALE AUX MARCHANDS

GLOBE IMPORT CO. (2),
B.P. 24 - Station "B", Québec, P.Q.

"Chaque fois qu'une nouvelle équipe rencontre un club de l'ancienne section, les joueurs de la nouvelle équipe jouent comme des déchaînés pour démontrer qu'ils peuvent nous battre".

Cette année, Béliveau s'est constamment maintenu au nombre des dix premiers compteurs de la ligue, du moins jusqu'au début de mars alors que des blessures à l'aine et à l'épaule l'ont tenu au rancart. Il avait à ce moment-là 32 buts et 47 mentions d'assistance. A la mi-mars, il était encore septième. Chez les Canadiens, seul Yvan Cournoyer le dépassait avec un total de 80 points.

Jean devrait revenir au jeu pour les éliminatoires qui s'annoncent très serrées. Des clubs comme Boston et St-Louis ne seront pas des victimes faciles. Le Canadien aura besoin de tous ses réguliers, surtout d'un joueur de la trempe de Béliveau qui est une véritable inspiration.

Jean est né à Trois-Rivières, le 31 août 1931. Son père, Arthur Béliveau n'a jamais patiné. Il est passé de Trois-Rivières à Plessisville en 1934, et à Victoriaville en 1937, alors que Jean avait 6 ans. C'est pourquoi plusieurs amateurs croient que Jean Béliveau est originaire de Victoriaville.

Béliveau a été un excellent joueur de baseball. Aujourd'hui, il est un fervent du golf. Il aime la lecture et les voyages et il a réalisé une grande ambition il y a quelques années en faisant son premier voyage en Europe.

Les records le laissent indifférent. "Aucun record n'est éternel", dit-il. Il aime le hockey et veut jouer aussi longtemps qu'il le pourra. Deviendra-t-il pilote du Canadien ?

Peut-être pas, même si, l'an dernier, il a eu l'occasion de remplacer le pilote Toe Blake pendant deux périodes, à Boston, et que son équipe a remporté la victoire.

Mais il est certain que Jean aura un important poste dans l'organisation du Canadien.

C'est un homme qu'il fait bon connaître, un athlète qui nous fait honneur à tous les points de vue. Espérons que les amateurs de hockey auront la chance de le voir à l'oeuvre encore quelques années. ●

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DU CANADA

Gardez les

PESTICIDES

Sous clé, dans un local séparé

Publié par ordre de l'Hon. H. A. Olson, Ministre de l'Agriculture

Vicon **HERSE À DENTS MOBILES** "LA SENSATION DU SALON '69"

Un seul passage et vous êtes prêt à semer pourvu que le sol soit suffisamment réchauffé.

ÉQUIPEMENT OPTIONNEL, en supplément: Barre de tire pour le semoir ou le planteur. Planche de profondeur et de nivellement.

Caractéristiques:

- √ ne remonte pas en surface les mottes de terre fraîche, quelle que soit la profondeur de travail choisie
- √ détruit également le chiendent et les autres mauvaises herbes, en les extirpant vers la surface où ils dessèchent
- √ limite les passages du tracteur et supprime le compactage du sol.

☐ *Veuillez s'il vous plaît m'adresser de la documentation sur les herses VICON* ☐
☐ *Sans obligation de ma part, je serais intéressé à une démonstration sur ma ferme le ou vers le* ..... (DATE) *J'ai un tracteur* ..... (MARQUE) (MODÈLE)

IORANO LTÉE,
DIVISION AGRICOLE
PLESSISVILLE, QUÉ.

Nom.....
Adresse.....
.....

HÉ LES HOMMES! DES MUSCLES COMME CEUX-CI

en 5 min. par jour seulement!

BULLWORKER FORTIFIE LA MUSCULATURE QUATRE FOIS PLUS VITE!

Voyez ces résultats fantastiques: biceps augmentés de 2 cm en deux semaines (A.H., Japon); poitrine augmentée de 12 cm en 35 jours (J.H., Allemagne); poids accru de 5 kilos en un mois (et augmentation des mensurations musculaires) (C.B., Angleterre).

LE FAIT EST PROUVÉ! Le révolutionnaire et nouvel appareil BULLWORKER peut faire d'une poitrine falote et concave un thorax large et viril; il peut transformer des bras faibles et rachitiques en inébranlables piliers de muscles; il élargit vos épaules et donne à votre estomac, vos cuisses et vos mollets la dureté de l'acier trempé. Et TOUT cela en moins de temps qu'il n'en faut pour vous raser! C'est facile, c'est rapide.

Finis ces poids coûteux et ces haltères encombrants! A quoi bon ces longs et sempiternels exercices. Même plus besoin de se déshabiller. Faites-le chez vous, au bureau, n'importe où. Résultats garantis après deux semaines ou vous ne payez rien. Postez ce coupon aujourd'hui même pour obtenir le livret GRATUIT de 28 pages illustrant la méthode éprouvée BULLWORKER pour FORTIFIER LA MUSCULATURE en 5 minutes par jour seulement. Ça ne vous engage à rien.

DÉTACHEZ CE COUPON ET POSTEZ-LE AUJOURD'HUI

BULLWORKER SERVICE, Dept. BA39
604 King Street West, Toronto 2B, Ontario

OUI!!! Envoyez-moi vite le livret illustré GRATUIT qui me montrera comment développer des muscles forts QUATRE FOIS PLUS VITE. Il est entendu que ça ne m'engage à rien.

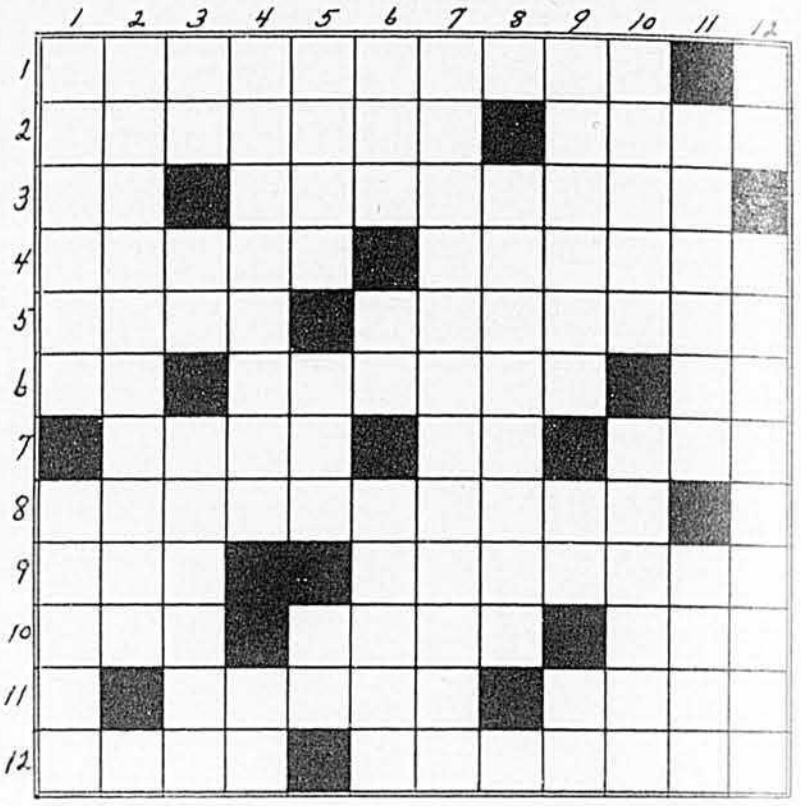
Nom ..... Age .....

Rue .....

Ville ..... Province .....

© Omniprose Ltée — En lettres moulées

Les mots croisés



HORIZONTALEMENT

1. Tombeau dans lequel les anciens mettaient les corps qu'ils ne voulaient pas brûler.
2. Roman de B. Constant. — Pasteur luthérien né en Alsace.
3. Art. simple. — Coup d'oeil significatif.
4. Serré, touffu. — Haussera.
5. Manière d'être. — Modération, retenue.
6. Pron. personnel. — Rapprocher. — Term. d'infinitif.
7. Qui existe réellement. — Phonétiquement enlever. — Lettre grecque.
8. Tissu de soie tramé laine des XVII et XVIII siècles.
9. Années. — Portée à aimer.
10. Allez, en latin. — Qui a la couleur de la puce. — Indubitable.
11. Aime avec passion. — Plante à feuilles purgatives.
12. Troublée. — Fabriquées dans une usine.

VERTICALEMENT

1. Assaisonnées avec du sel. — Sommet, cime.
2. Appliquèrent, ajustèrent.
3. Lettre grecque. — Fleuve côtier de France. — Petite erse.
4. Enfermer, vivre sans voir personne. — Petit cube.
5. Trous dans les murs pour recevoir les poutres. — Roi d'Israël. — Fleuve d'Italie.
6. Lettre grecque. — Connu. — Ile de la Polynésie au sud des Marshall.
7. Juges aux jeux Olympiques.
8. Qui a les qualités requises par la loi.
9. Empreindre fortement. — Symb. du sodium. — Symb. de étain.
10. Fondateur des Eudistes. — Maxime, sentence.
11. Grilles armées de pointes, qu'on abaissait pour fermer l'accès d'une place forte. — Couchis de fascines.
12. Art. espagnol. — Qui conduisent l'air.

SOLUTION DES MOTS CROISÉS DE FÉVRIER

PETITES ANNONCES

CHAÎNES DE SCIES MÉCANIQUES ET ACCESSOIRES

provenant du plus important entrepôt d'accessoires pour scies mécaniques en Amérique du Nord

CHAÎNE de 12" - 14"	$9.50 et PIGNON	$11.50
CHAÎNE de 15" - 16"	$10.50 et PIGNON	$12.50
CHAÎNE de 17" - 20"	$12.00 et PIGNON	$14.00
CHAÎNE de 21" - 24"	$14.50 et PIGNON	$16.50
CHAÎNE de 25" - 28"	$16.50 et PIGNON	$18.50

CHAÎNE "ZIP" EN ROULEAUX

ROULEAU de 25' $60.00

(nous avons en stock des chaînes pour toutes les scies, y compris les nouveaux modèles légers.)

PIGNONS

POUR TOUS MODÈLES ET MARQUES POPULAIRES DE SCIES À COMMANDE DIRECTE ET À ENGRENAGES — $2.75.

BARRES POUR TOUTES SCIES

BARRES de 12" - 16"	$12.75
BARRES de 17" - 20"	$13.75
BARRES de 21" - 24"	$19.00
BARRES de 25" - 28"	$22.50

S.V.P. mentionner le modèle et la marque de scie

FACTORY WAREHOUSE
a/s Casier 190
Le Bulletin des Agriculteurs
5670, rue Chauveau
Montréal 426, Québec

TOUTES MARCHANDISES SONT ABSOLUMENT GARANTIES. PAIEMENT COMPTANT AVEC LA COMMANDE OU SUR LIVRAISON

PRIX SPÉCIAUX POUR ACHATS EN GRANDE QUANTITÉ

Poussins de qualité "Superior", livraison immédiate ou plus tard, poulettes démarrées, Leghorns blanches, California Gris X Leghorns, Pondeuses Honneger, Rouge Sussex, Harco Sex Link, Sussex Rouge, Rhode Island Rouge, Buff Sex Link, Sussex Légère. Poulettes, cochets, en mélange. Catalogue et prix gratis. COUVOIR SUPERIEUR, Linwood, Ontario.

Revenu permanent assuré en vendant nos vêtements sur mesures. Temps plein ou partiel. Confection et qualité garanties. Plus hautes commissions, bonis. Expérience non nécessaire. Plus belle collection d'échantillons au Canada. Gratuite aux vendeurs qualifiés. Ecrivez à Rideau Tailoring, case postale 128, Station "N", Montréal.

Connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

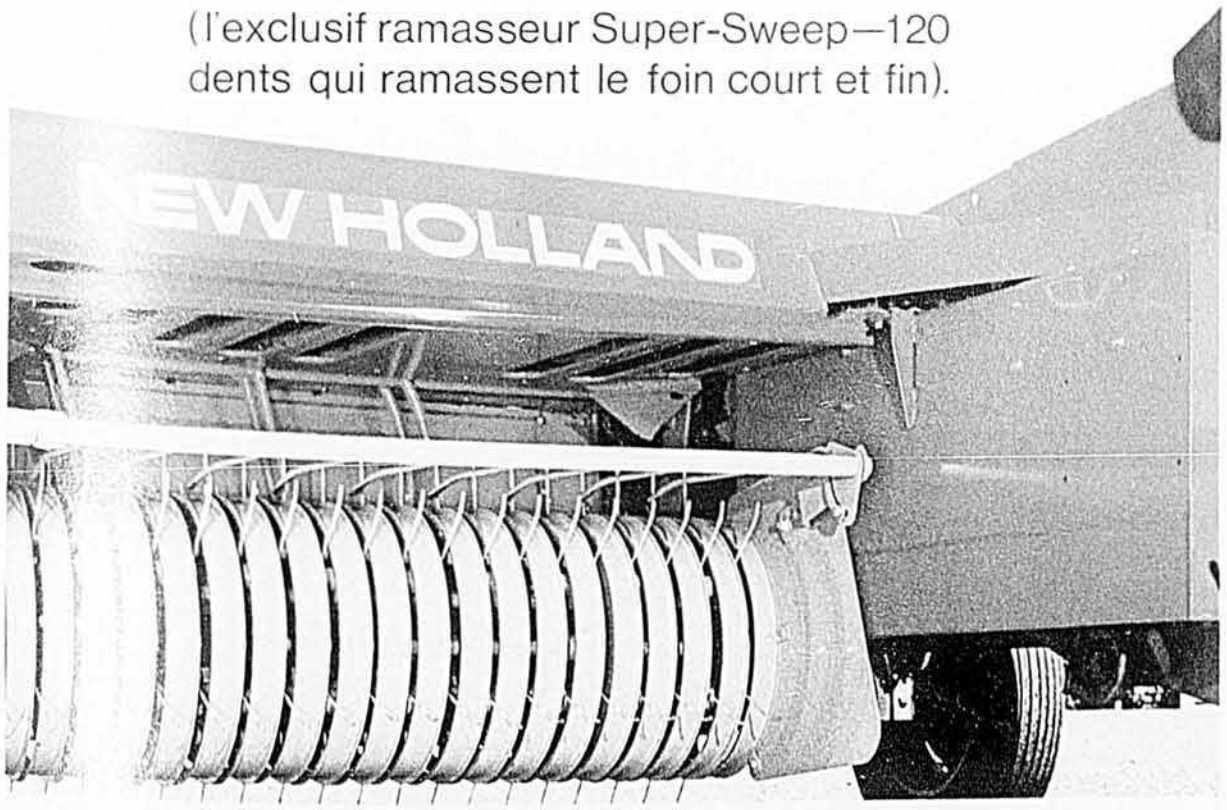
Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 4-56R

Si vous trouvez qu'il vous manque ceci

(jusqu'à trois tonnes de foin de plus par jour)

c'est sans doute qu'il vous manque cela

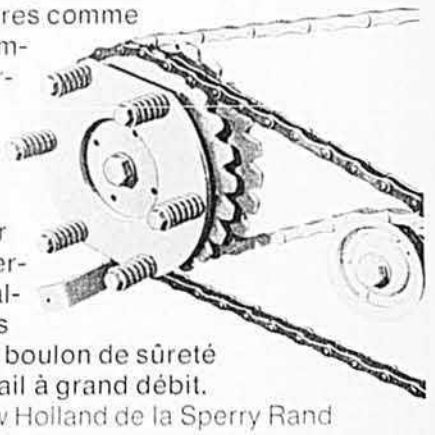
(l'exclusif ramasseur Super-Sweep—120 dents qui ramassent le foin court et fin).



Cette nouvelle presse Hayliner® 14″ x 18″ élimine pratiquement les pertes de foin—négocie avec aisance les récoltes difficiles.

120 dents rapprochées passent les champs au peigne fin. (Le Super-Sweep est standard dans les modèles à fil de fer, facultatif contre supplément dans les modèles à ficelle.) Très peu de foin leur échappe. Vous y gagnez plusieurs tonnes de fourrage. La "273" New Holland vous apporte une plus grande mesure de tout ce que vous cherchez:

- Des balles bien formées même pour le travail à grande vitesse.
- Un liage infaillible. Des milliers de balles sans en manquer une!
- Une robustesse à toute épreuve. Une travailleuse infatigable qui n'exige qu'un minimum de soins!
- Conçue pour les récoltes difficiles. Robuste chaîne à rouleaux entraînant le ramasseur (voir illus. ci-dessous), protégée par un embrayage à glissement. Dans les matières dures comme la fléole, l'embrayage permet au ramasseur de doser la matière entraînée pour assurer la fermeté des balles. Evite les ruptures du boulon de sûreté dans le travail à grand débit.



Division New Holland de la Sperry Rand Canada Limited.

SPERRY RAND

NEW HOLLAND

Réalisation pratique · sûreté de fonctionnement

QUALITÉ PROFESSIONNELLE — FABRICATION DE HAUTE PRÉCISION

Fleet TOOLS

ANNONCÉ PARTOUT AU CANADA

92 PIÈCES

NÉCESSAIRE COMPLET D'OUTILS ET DE DOUILLES

AVEC SUPER-SERTISSEUSE ET CHALUMEAU RONSON

EXTRAORDINAIRE ASSORTIMENT TOUT USAGE

10 JEUX D'OUTILS À LA FOIS!

❶ Jeu de douilles ¼" ❷ Jeu de douilles ½" ❸ Jeu de clés ouvertes ❹ Jeu de clés pour allumage ❺ Jeu de tournevis ❻ Nécessaire pour réglage de l'allumage ❼ Jeu de clés hexagonales ❽ Chalumeau Ronson et accessoires ❾ Jeu d'outils à sertir ❿ Jeu de poinçons et ciseau.

SEULEMENT $1.00 COMPTANT

SPÉCIAL $59.95

COFFRE À OUTILS AVEC COUVERCLE EN CROUPE ET PLATEAU AMOVIBLE

COPYRIGHT MIL MONTREAL

DOUILLE POUR BOUGIE

JEU DE POINÇONS ET CISEAU

Inclus!

SERTISSEUSE

avec 65 bornes — coupe et dénude les fils — sertit les bornes sans soudure

JEU DE 6 TOURNEVIS

MARTEAU À PANNE SPHÉRIQUE, 13 ONCES

JEU DE 5 CLÉS OUVERTES AVEC ÉTRIER

NÉCESSAIRE DE 23 PIÈCES POUR ALLUMAGE

POIGNÉE À EMMANCHEMENT À GLISSEMENT.

OUTIL POUR RÉGLER L'ENTREFER DES BOUGIES

JEU DE CALIBRES D'ÉPAISSEUR

JEU DE DOUILLES ACIER CHROMÉ ¼", 11 PIÈCES AVEC 3-8 PT 8-6 PT

ALLONGES 5 POUCES, ALLIAGE CHROMÉ

ROCHET RÉVERSIBLE DE LUXE ½"

LIME

TOURNEVIS

PINCE

JEU DE CLÉS HEXAGONALES, 18 PIÈCES

JEU DE DOUILLES ACIER CHROMÉ ½", 11 PIÈCES AVEC 4-12 PT 7-6 PT

GARANTIE DE 25 ANS, SANS CONDITION

Les outils Fleet sont garantis sans condition contre tout défaut de main-d'oeuvre, toute défectuosité de matériel. Tout outil qui ne donnera pas entière satisfaction sera remplacé ou réparé gratuitement.

FOURNI PAR LE PREMIER FABRICANT MONDIAL D'OUTILS

Exclusif!

CHALUMEAU RONSON VARAFLAME

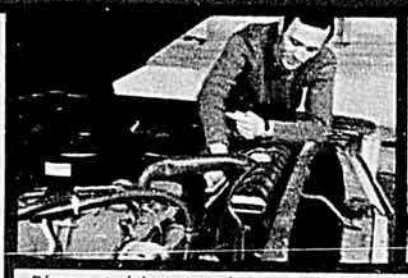
avec injecteur de carburant grand format

Le chalumeau domestique le plus rapide, le plus léger, le plus facile à manier, le plus compact, le plus robuste. Flamme réglable de haute précision, capable d'exécuter tous les travaux sans accessoire. LIBÈRE LES BOULONS ET ÉCROUS GRIPPÉS • RÉPARE LES OUTILS • FAIT FONDRE LA GLACE • etc... et mille autres usages!

IDÉAL POUR VOTRE ATELIER... VOTRE FERME... VOTRE GARAGE... VOTRE BATEAU ET AUTO

Toutes ces douilles et tous ces accessoires sont fabriqués par Fleet, dont les outils sont réputés dans le monde entier. Vous aurez la grande satisfaction de savoir que vous possédez les meilleurs outils au monde, et qu'ils sont garantis 25 ans. Complet avec grand coffret d'acier et tiroir amovible... si facile à transporter pour faire des réparations.

COMMANDEZ LE VÔTRE AUJOURD'HUI!



Réparez et réglez votre voiture, votre bateau, votre tondeuse ou tout autre moteur.

Épargnez en faisant vous-même l'entretien de votre maison... en ressoudant les jouets, les bicyclettes.

Vous pourrez réparer des centaines d'articles ...depuis la plomberie jusqu'aux appareils électriques.

VOUS SEREZ FIER DE POSSÉDER LES MEILLEURS OUTILS SUR LE MARCHÉ ET VOUS ÉPARGNEREZ EN FAISANT TOUS VOS TRAVAUX VOUS-MÊME...COMME ILS DOIVENT ÊTRE FAITS!

REMPLISSEZ ET POSTEZ CE COUPON DÈS AUJOURD'HUI!

ACHATS-ÉCLAIR, 2405 CHEMIN DUNCAN Montréal 9, P.Q. — Tél.: 735-1646 LB-3-69

Expédiez-moi l'ensemble clés à douilles et jeu d'outils de 92 mcx. port dû.

☐ Ci-joint $1.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde plus de légers frais budgétaires à raison de $6.00 par mois.

Je désire économiser et profiter du Boni:

☐ Je paierai $59.95 plus taxe de vente sur livraison. ☐ Ci-joint mandat-poste de $59.95 plus taxe de vente.

Mme/Mlle/M.....

Nom Prénom Téléphone

Adresse Ville Comté Province

Nom et adresse de l'employeur

J'ai déjà un compte No..... Livrez via C.N.R. ☐ C.P.R. ☐

ACHATS-ÉCLAIR — 2405 CHEMIN DUNCAN MONTRÉAL 9, P.Q. — TÉL. 735-1646

POUR PAIEMENT COMPTANT SEULEMENT

Un attrayant ensemble de fumeur, en céramique de 3 morceaux, comprenant un briquet, un cendrier et un porte-cigarettes.

Boni

HEURES D'AFFAIRES: 9 A.M.-4.30 P.M. TOUS LES JOURS - FERMÉ LE SAMEDI

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT IMMÉDIATEMENT REMIS